

# GŁOS

## TYGODNIK NOWOHUCKI

19 maja 2006 r., nr 20 (789)

Cena 1,50 zł (w tym 7% VAT)

www.glos-in.krakow.pl

### SPOSÓB NA DŁUŻNIKA

Mieszkanie to najważniejsze dobro, które chcemy pozyskać w naszym życiu, by zapewnić odpowiednie warunki dla wielu osób bardzo trudno osiągalnym. Tym bardziej boli sytuacja, gdy już to dobro osiągniemy i nie jesteśmy w stanie utrzymać. Nieregularne ponoszenie opłat za mieszkanie lub wręcz w ogóle niepłacenie tzw. czynszu stało się w ostatnich latach wręcz plagą dla zarządców i administratorów nieru-

chomości. Problem ten narasta szczególnie w budynkach wielorodzinnych, gdzie w sytuacji niepłacenia czynszu przez jednych, inni mieszkańcy zostają zmuszeni do ponoszenia kosztów za swoich sąsiadów. To zaczyna budzić coraz większe emocje i ci placący regularnie czynsze w coraz większym stopniu domagają się od zarządców swoich zasobów mieszkaniowych skutecznego egzekwowania opłat.

(CIĄG DALSZY NA STR. 8)

### OTWARTO PŁASZÓW II



9 maja br. – Dzień Europy – Kraków uczcił ekologicznie. W obecności Prezydenta M. Krakowa Jacka Majchrowskiego i zaproszonych gości uruchomiony został mechaniczny segment nowej oczyszczalni ścieków Płaszów II, która jest głównym elementem dużego projektu. Ukończenie wszystkich etapów pozwoli na rozwiązanie problemu oczyszczania ścieków w Krakowie na najbliższe kilkadziesiąt lat. Więcej czytaj na str. 9. (P)

**DELIKATESY INTERNETOWE**  
www.ZIKO.pl

- ✓ Kielbasa podwawelska 1 kg – 8,99
- ✓ Pasztet podlaski „Drosed” 100 g – 1,45
- ✓ Herbata „Eterna” 100 ex – 8,50
- ✓ Kukurydza „Bonduelle” 400 g – 2,79
- ✓ Szampon „Timotei” 300 ml – 5,19

**DOSTAWA GRATIS!**

**KOSIARKI, KOSY, PILARKI**  
elektryczne i spalinowe

**ALKO**

Uruchomienie + oleje GRATIS!

**MARAX** HURTOWNIA  
Kraków, ul. Makuszyńskiego 24  
tel./fax (0-12) 643-66-01 SKLEP INTERNETOWY www.marax.pl  
SKLEP \* SERWIS \* WYPOŻYCZALNIA

**RADIO TAXI PARTNER**  
**96-88**

UCZCIWOŚĆ, CZYSTOŚĆ I KULTURA – TO NASZA DEWIZA

**NAJTANIEJ W KRAKOWIE**

BEZPŁATNE ZAMAWIANIE TAKSÓWEK  
**0800 33-96-33**

**ROSA**  
STUDIO ODNOWY BIOLOGICZNEJ  
www.rosa.cc.pl  
SOLARIUM • SAUNA

os. Młodości 8  
ul. Długa 40  
tel. 6-325-325

**POWIĘKSZYMY CI !!!**

dowolny negatyw lub plik cyfrowy

**DO WIELKIEGO FORMATU**

WYKONUJEMY ZDJĘCIA NA PŁÓTNIE, FOLII TRANSPARENTNEJ I KILKU RODZAJACH PAPIERU

**MAMI FOTO STUDIO**

OS. TEATRALNE 28 (przy ul. Kocmyrzowskiej) tel. 012 643 14 68; 012 680 35 60

**www.fotomami.pl**

### NOWOHUCKA WIOSNA MUZYCZNA



Koncert „Muzyka młodych” w klasztorze Ojców Cystersów w Mogile.

Fot. Magdalena Ziemiańska

Trwa „Nowohucka Wiosna Muzyczna”. W tym roku wyjątkowo interesująca i bogata w swojej ofercie. W niedzielę 14 maja, w klasztorze Ojców Cystersów w Mogile odbył się koncert zatytułowany „Muzyka młodych”. Wystąpili: zespół „Promyki Krakowa” prowadzony przez Romę Krzemień i Orkiestra Dęta Zespo-

łu Szkół Muzycznych im. M. Karłowicza pod dyrekcją Marka Seyfrieda. W programie znalazły się m.in. utwory W. Kilara, F. Chopina, G. Verdiego i W. A. Mozarta. A przed nami kolejny tydzień muzycznych spotkań.

(CIĄG DALSZY NA STR. 7)

Dla nowohuckiej ortopedii nie ma trudnych pacjentów, bywają skomplikowane przypadki.

### MARCIN BĘDZIE CHODZIŁ!

Tylko jeden z krakowskich profesorów i doktor Dutka z Nowej Huty mogliby się podjąć tak skomplikowanej operacji – usłyszała zrozpaczona Irena. Uczepiła się tej opinii jak ostatniej deski ratunku dla syna, bo całkiem realnie rysowała się perspektywa

inwalidzkiego wózka. Wówczas do wielu dysfunkcji jego organizmu doszłaby jeszcze niesprawność ruchowa. Tak spotęgowany dramat Marcina byłby kolejnym ciosem jeszcze trudniejszym do udźwignięcia.

(CIĄG DALSZY NA STR. 5)

RESTAURACJA • PIZZERIA • GRILL BAR

**Kameleon** Pizza prosto z pieca!

DOSTAWA DO DOMU GRATIS!

Doskonała kuchnia tradycyjna

**Specjalność**  
→ placki po węgiersku

Organizujemy:  
✓ przyjęcia okolicznościowe  
✓ catering

Kraków, os. Szkolne 12, tel. 643-20-25

**Pożyczka Gotówkowa**

Pożycz sobie ile chcesz!

**Pożyczka Gotówkowa:**

- od 500 do 60 000 zł w 1 dzień
- na dowolny cel - również na spłatę innych kredytów i pożyczek
- bez zabezpieczeń i żyrantów

Przyjdź do oddziału CitiFinancial:  
**Kraków, Os. Centrum E-12, tel. (012) 680 64 40**  
(przy dawnym kinie Światowid)

**citi financial**

© 2006 Bank Handlowy w Warszawie SA, CitiFinancial and CitiFinancial and Art Design are service marks of Citicorp used under license, CitiFinancial Bank Handlowy w Warszawie SA, ul. Chałubińskiego 6, 00-610 Warszawa

**KSERO** Kolorowe 10 (wyp. kaset widok) CODZIENNIE 9-21

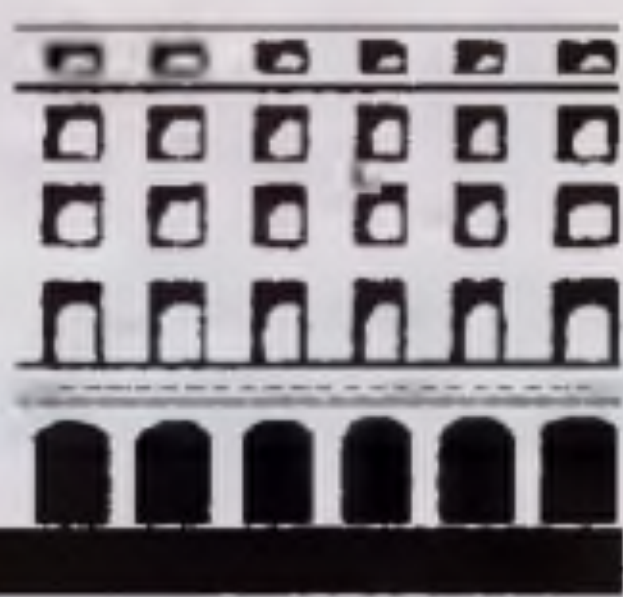
**RADIO TAXI BARBAKAN**  
**96-61**

**0800 400 400**





# CENTRUM I OKOLICE



## KRÓTKO O DZIELNICY

• Wreszcie kwitną kasztany i matura przekroczyła półmetek. Szerzej o ich przebiegu w nowohuckich szkołach napiszemy wkrótce. (P)

## ZAPROSZENIE NA „WESELE”

Młodzieżowy Dom Kultury Fort 49 „Krzyszawice” zaprasza na premierę spektaklu „Wesele” Stanisława Wyspiańskiego, przygotowanego przez młodzież biorącą udział w zajęciach teatralnych pod opieką aktora Teatru Ludowego Jarosława Szweca. Premiera odbędzie się w sobotę, 20 maja o godz. 19.30, na placu koszarowym przed fortem (os. Na Stoku 27 B). (f)

## CO WYNAJĘTO?

Ostatnie aukcje na komunalne lokale użytkowe nie cieszą się ilościową popularnością, ale za to jak już wynajęto dwa lokale to za ciężkie pieniądze. Pustostan po Banku Śląskim w os. Uroczym 1 o pow. 198 m kw. skusił aż sześciu oferentów. Licytacje rozpoczęto od 100 zł za m kw. a skończono na 130 zł! Zwycięzca zamierza otworzyć tu sklep z używaną odzieżą. Inny lokal w os. Uroczym 5 o pow. 23,3 m kw. poszedł za 60 zł m kw. z przeznaczeniem na zakład pogrzebowy. Wynajęto jeszcze trzy lokale w os. Centrum A 1 (142 m kw) za 5 zł 1 m/kw na pracownię artystyczną, w os. Słonecznym 14 (16 m kw) za 20,10 zł na sprzedaż art. przemysłowych oraz Słonecznym 11 (59,62 m kw) za 19,10 zł na cukiernię (produkcja i sprzedaż). (sp)

## Z życia Pierwszej Socjalnej

## RAPORT XI

◆ NIEMIECKA POMOC DLA KRAKOWA  
◆ DRUGI TIR PRZYJECHAŁ  
◆ WIĘCEJ: [www.sdn.org.pl/ebblemeble](http://www.sdn.org.pl/ebblemeble)

prezes Pierwszej Wielobranżowej Spółdzielni Socjalnej Jacek Łukaszewski

## ZMARLI KRONIKA PAMIĘCI

W rubryce podajemy bezpłatnie imię, nazwisko i wiek Zmarłego. Natomiast na życzenie rodzin zamieścimy dodatkowe informacje.

\*\*\*

Jerzy BEDNARCZYK, lat 59  
Helena BIAŁEK, lat 76  
Wiesława KOMARNICKA, lat 51  
Janina MARZEC, lat 53  
Bernarda MATUŁA, lat 56  
Adamina NOWAKOWA, lat 97  
Małgorzata PRZENIOSŁO, lat 46  
Stanisław SATORA, lat 75  
Łukasz STOKŁOSA, lat 29  
Emil ŻYŁA, lat 70

Ogłoszenia zakładów pogrzebowych i nekrologi drukujemy na str. 16 i 17.

**GŁOS**  
TYGODNIK  
NOWOHUCKI

Redaktor naczelny: Jan L. Franczyk. Redaguje zespół. Telefon red.: 643-44-33. Fax 643-66-33. E-mail: [redakcja@glos-tn.krakow.pl](mailto:redakcja@glos-tn.krakow.pl). Adres: al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków. Wydawca: „Graf-Press” sp. z o.o. Kraków. SKŁAD, ŁAMANIE: „Graf-Press”.

DRUK: DRUKARNIA POLSKA Sp. z o.o., ul. Centralna 51, 31-586 Kraków. Nr indeksu: 358835. ISSN: 1231-8582. Redakcja nie bierze odpowiedzialności za treść zamieszczanych ogłoszeń.

## CHATA WIEJSKA Z TRADYCJAMI

Klub „Karino” Ośrodka Kultury Kraków Nowa Huta oraz Koło Emerytów i Rencistów nr 5 w os. Chałupki zorganizowało w ub. piątek imprezę pod hasłem „Chata wiejska z tradycjami”. Na ul. Truskawkową zjechało wielu zacnych gości, a wśród nich Przewodniczący Rady Dzielnicy XVIII Józef Kręziołek oraz dyr. Ośrodka Kultury Kraków Nowa Huta Małgorzata Je-

te produkty następnie spróbowali zgromadzeni goście podczas tradycyjnej biesiady. Degustowano także kiszzone ogórki, maślanę, serwatkę, domowe konfitury i mleko prosto od krowy. Wszystko odbywało się przy melodiach granych przez muzykantów Mieczysława Szwejca, Mariana Soję, Jerzego Kokoszę z Zespołu „Złota Jesień”. Gospodynie z Chałupek śpie-



zutek. Gości powitała Gospodyni Elżbieta Nowak kierownik Klubu „Karino”. Na scenie natomiast zgromadzone były panie ze wspomnianego Koła, które prezentowały tradycyjne metody produkcji różnego rodzaju chleba oraz prezentowały obyczaje i tradycje słowem i pieśnią. O pieczeniu prawdziwego wiejskiego chleba opowiadała Wiesława Zboroch. Już dzień wcześniej pani Wiesia razem z panią Kazią Piech przygotowały ciasto na chleb i upiekły go w prawdziwym piecu znajdującym się w gospodarstwie państwa Chudziaków, gdzie nestor rodu pan Franciszek osobiście piec rozpałał i doglądał jego pieczenia. Na scenie masło z mleka od swojej krowki zrobiła Kazimiera Piech i pokazała jak się go robi. Zofia Cecuga zaprezentowała robienie sera białego, a Stanisława Bednarska opowiedziała o robieniu smalczyku ze słoninki z domowej świnki. Wszystkie

wwały pieśni według tekstów napisanych przez Ludwikę Findę przewodniczącą Koła nr 5. Ona także opowiedziała o wystroju chaty i pięknym „pająku” zdobiącym powałę izby. Wszystkie narzędzia służące wyrobom oraz wystrojowi były oryginalne, pamiętające odległe czasy XX wieku, tak jak m.in. makatki wyszywane niektóre własnoręcznie przez obecną Marię Tokarską. Do wystroju chaty przyczynili się także Jurek Kujawski oraz Kazimiera Bujas. W imprezie wzięli udział przedstawiciele Klubów: „Jedność” z Wolicy, „Herkules” z Branic, „Pod Kasztanami” z Kościelnik, z Krzesławic. „Wersalik” z os. Ogrodowego i Ośrodka Kultury z os. Zgody. Waldemar Cichy kierownik Klubu „Jędrus” z os. Centrum A udokumentował fotografią przebieg całej imprezy. (SP) Fot. Autor

## MUZYCZNE WYZNANIA

„Muzyczne wyznania” w „Zielonym Jarze” na Wzgórzach Krzesławickich to koncert plenerowy organizowany przez Radę Dzielnicy XVII, którego realizatorem był Ośrodek Kultury Kraków-Nowa Huta Klub „Dukat”. Spotkanie muzyczne, które odbyło się w ostatnią sobotę 13 maja otwiera cykl koncertów na wolnym powietrzu. Imprezę otworzył przewodniczący Rady Dzielnicy XVII pan Stanisław Madej w obecności dyrektora Ośrodka Kultury Kraków-Nowa Huta pani Małgorzaty Jezutek. W związku z tematem i przesłaniem imprezy, którym była miłość otwierający imprezę przewodniczący otrzymał od pani dyrektor kiść czerwonych balonów w kształcie serca, które ku radości zgromadzonej publiczności wypuścił w piękne majowe niebo. Imprezę przygotował i prowadził tradycyjnie Janusz Rojek instruktor Klubu „Dukat”. Na program składały się trzy koncerty około 30 min każdy, których wspólnym tematem była miłość. W różnych stylach muzycznych popłynęły znane i ulubione przeboje muzyczne od folka przez pop do rocka. Swoje muzyczne wyznania zaprezentowała: Nowohucka Kapela Regionalna „Wanda”, zespół instrumentalno-wokalny „Prestige” oraz zespół rockowy „Detox”. Kolejne spotkanie muzyczne w „Zielonym Jarze” w sierpniu, popłyną wtedy żeglarskie pieśni, na które zaprasza Rada Dzielnicy XVII oraz Ośrodek Kultury Kraków-Nowa Huta. (mp)

## „BAGAŻ ODNALEZIONY”



Wśród zaproszonych na otwarcie wystawy znaleźli się jej bohaterowie – nowohucki seniorzy.

W sobotę 13 maja br. o godz. 11.00 w nowohuckim oddziale Muzeum Historycznego Miasta Krakowa otwarta została wystawa „Bagaż Odnaleziony”. Współorganizatorem wystawy jest Małopolski Instytut Kultury.

Wystawa jest efektem wspólnej pracy dziesięciu mieszkańców Nowej Huty i zespołu realizującego projekt „Bagaż Odnaleziony”. Opowiada dzieje historii o tym, jak dzisiejsi mieszkańcy najmłodszej dzielnicy Krakowa porzucili swoje domy dzieciństwa, by

szukać swojej nowej, szczęśliwszej krainy. Tą krainą stała się Nowa Huta. Projekt „Bagaż odnaleziony” jest jedną z trzech części programu „nowa\_huta.rtf (relacje, teksty, forma)”. Program realizowany jest przez Małopolski Instytut Kultury w Krakowie, w ramach międzynarodowego przedsięwzięcia pod nazwą „Pamięć. Dziedzictwo. Społeczność lokalna” współfinansowanego przez fundusze UE Kultura 2000. Wystawę można oglądać do końca czerwca. (f)

Foto: Grzegorz Ziemiański

Także w Nowej Hucie

## III NOC MUZEÓW W KRAKOWIE

W noc z 19 na 20 maja br. (z piątku na sobotę) odbędzie się trzecia już edycja „Nocy Muzeów w Krakowie”. W przedsięwzięciu wezmą udział 22 muzea, m.in. Muzeum Historyczne Miasta Krakowa, Muzeum Narodowe, Muzeum Lotnictwa Polskiego, Muzeum Uniwersytetu Jagiellońskiego, Muzeum Armii Krajowej i Muzeum Inżynierii Miejskiej. W tym roku w muzealnej nocy bierze udział również nowohucki oddział Muzeum Historycznego Miasta Krakowa „Dzieje Nowej Huty”. W jego siedzibie na os. Słonecznym zaprezentowana zostanie okolicznościowa wystawa ukazująca dziedzictwo kulturowe dawnych miejscowości, na których zbudowano Nową Hutę i kombinat metalurgiczny. W ubiegłorocznej edycji „Nocy Muzeów w Krakowie” krakowskie placówki muzealne zanotowały 85 tysięcy odwiedzin. (f)

## „AVITA” PRZY MAKUSZYŃSKIEGO

Od kilku tygodni w dawnej mleczarni przy ul. Makuszyńskiego 4 funkcjonuje centrum zarządzania i logistyki sieci sklepów „Avita”. Tym samym obiekty dawnej OSM Nowa Huta rozpoczęły „drugie życie”, miejmy nadzieję, że bardziej udane.

„Avita”, nowoczesnie zarządzana, czysto polska sieć, powstała w 1993 r., liczy obecnie 53 sklepy, zatrudnia 800 pracowników – w woj. małopolskim, śląskim, świętokrzyskim i podkarpackim; docelowo będzie 100 – 150 obiektów handlowych. Edward Janczak współwłaściciel „Avity”, a także kilkunastu innych firm (m.in. Mix-Elektronics) mieszczących się w pierwszej „pięćsetce” największych przedsiębiorstw w kraju) kupił mleczarnię w kwietniu ubiegłego roku i od tamtej pory w poszczególnych budynkach trwały intensywne prace modernizacyjne. W rezultacie zruderowane niegdyś obiekty stały się – lub stają, gdyż w niektórych prace modernizacyjne jeszcze trwają – nowoczesnymi biurami lub magazynami. Oprócz centrum zarządzania „Avity” (ci którzy je oglądali są pod wrażeniem – przestronne, świetnie wyposażone biuro) przy Makuszyńskiego działa jeszcze 8 innych firm z Grupy E. Janczaka, m.in. centrum księgowo, centrum oprogramowania oraz centrum szkoleniowe i biuro dobrych pomysłów, jak również wiele firm zewnętrznych, wynajmujących pomieszczenia. W najbliższych dniach rozpoczną się prace tynkarskie – budynki po kolei uzyskają estetyczne elewacje. Trwają też remonty nawierzchni parkingów i placów manewrowych. Wkrótce dawnej mleczarni nikt nie pozna. Zamiast niej będzie Centrum Biznesu, bo taką oficjalną nazwę przyjmie kompleks budynków przy ul. Makuszyńskiego 4. (J.Cz.)

**JUNKERS VAILLANT** **NAPRAWY KONSERWACJE**

✓ ARISTON ✓ BERETTA  
✓ TERMET ✓ DUVAL

◆ OSZCZĘDNOŚCIOWE PIECE ŁAZIENKOWE I C.O. (gazowe i elektryczne)  
◆ INSTALACJE SANITARNE I C.O.  
◆ GRZEJNIKI ◆ RURY ◆ ZAWORY ◆ BATERIE

**MONTAŻ I TRANSPORT – GRATIS**

**F.H.U. „RELAX”** 648-46-19, 0502 587-520  
os. Niepodległości 3 (obok Pizza Hut) **NAJNIŻSZE CENY**

**JUZ OD 699 zł**

W najbliższą sobotę, 20 maja, w stylu country, wielka...

## MISTRZEJOWICKA MAJÓWKA

Spółdzielnia Mieszkaniowa „Mistrzejowice Północ” i Ośrodek Kultury Kraków-Nowa Huta zapraszają na „Mistrzejowicką Majówkę”, która rozpocznie się o godz. 15.30 w najbliższą sobotę, 20 maja br. na parkingu za przychodnią na os. Piastów 40.

- W programie:
- ✓ koncert kapeli country „Coach”;
  - ✓ występ zespołu „Adios Amigos”;
  - ✓ spektakl teatru „Fire”: Indiański Taniec Ognia;
  - ✓ widowisko dla dzieci „Podróże po Ameryce”;
  - ✓ prezentacje taneczne zespołu „Gadudy” i grupy „Silver Stars”;
  - ✓ występ zespołu „Lajkonik”: Zdobywamy Dziki Zachód; a także:
  - ✓ konkurencje sprawnościowe przygotowane przez TKFF „Apollo”;
  - ✓ ujeżdżanie mechanicznego konia, czyli auto-test przygotowany przez Naukę Jazdy – J. Nowakowski.
- Impreza potrwa do godz. 22.00. Organizatorzy zapraszają w strojach country. (f)

## ZAWODY STRZELECKIE LOK

Zarząd Fabryczny LOK Huty informuje, iż w roku bieżącym przeprowadzona zostanie kolejna edycja zawodów strzeleckich z broni kulewej w ramach Międzywydziałowej Ligi Strzeleckiej. Zawody strzeleckie przeprowadzone zostaną w dwóch rundach strzeleckich (po dwie konkurencje w rundzie – kbks i pistolet). I runda strzelecka zostanie przeprowadzona 18 maja br., runda II – 20 czerwca br. Zawody strzeleckie odbędą się na strzelnicy sportowej ZF LOK w Pleszowie o godz. 14.30. Organizatorzy zapraszają do udziału w zawodach. (f)

Przedpremierowy pokaz filmu w reżyserii Ridana i Kowyni

## „ORKIESTRA DĘTA”

12 maja w Nowohuckim Centrum Kultury odbyła się przedpremiery filmu „Orkiestra Dęta”. Jego autorami są reżyserzy od lat związani z Nową Hutą - Jerzy Ridan i Jerzy Kowynia. Pełna widownia, żywiołowe reakcje publiczności, twórcy i bohaterowie filmu na scenie oraz przyjazna atmosfera nadały znakomity ton wydarzeniu. Najważniejsze jednak były filmy o Nowej Hucie – tej sprzed lat i tej obecnej.

Momenty wesołe przeplatały się ze smutnymi. Wieczór otworzył „Lenin z Krakowa”, film nakręcony już 10 lat temu. Historia nie lubianego symbolu komunizmu, jakim był pomnik przywódcy rewolucji październikowej, obfitowała w wiele humorystycznych akcentów. Potem nastąpił główny punkt wieczoru, projekcja „Orkiestry Dętej”. Obrazy z codziennego życia muzyków z nowohuckiego kombinatu zostały ukazane bardzo ciepło. Przez ponad dwa lata, podczas których ekipa filmowa towarzyszyła orkiestrze, udało się zarejestrować wiele ważnych, przełomowych chwil w jej najnowszej historii. Były występy na oficjalnych, ważnych dla dzielnicy uroczystościach, na pogrzebach hutników, były też mniej ważne występy „do

# ARABOWIE I ŚWIAT BIBLI

Dwie wystawy można obejrzeć w Galerii „m” Klubu „Kuźnia” na os. Złotego Wieku 14, gdzie spotkały się kultury arabska i judaistyczna, a to za sprawą dwóch autorów. Mgr inż. Bolesław Skrzybański serię swoich niepowtarzalnych zdjęć wykonał w 1972 roku na obszarze pradawnych mezopotamskich mokradeł, rozdzielonych wzdłuż Tygrysu i Eufratu. Wtedy irackie bagna należały do największych na świecie – zajmowały prawie 9 tys. km kw. To właśnie w tym rejonie Sumerowie i Babilończycy wznosili pierwsze miasta, to tam umiejscawia się biblijny Eden. Historia osuszenia bagien południowoirackich i los ich mieszkańców wpisuje się w całość wydarzeń

w tym regionie; to one i wojna w 1991 r. doprowadziły do katastrofy ekologicznej bez precedensu w historii. Madanowie, mieszkańcy tych terenów, rozproszyli się na północy Iraku, ale od 2003 roku jest realizowany plan przywrócenia mezopotamskich bagien, a więc i kultury Arabów błotnych, a wraz z nią tajemniczego świata zbudowanego z trzcin. Fotogramy B. Skrzybańskiego stanowią dokumentację tamtego czasu, ukazując mieszkańców i ich życie w zgodzie z naturą.

Druga z wystaw to rysunek kaligraficzny tuszem na czystych, białych kartkach, gdzie autor, Andrzej Dąbek, przytacza teksty z Biblii i własne przemyślenia. Przedstawia refleksyjne, za-

dumane twarze, sceny inspirowane Biblią. – *Całe zainteresowanie koncentruje wokół świętych miejsc, kultury judaistycznej i Biblii* – mówi **Elżbieta Borysławska**, kurator wystawy – *twórca chętnie ilustruje poezję. Dawidowe psalmy i własne refleksje, często rozważa w swojej twórczości kwestie egzystencjalne i ostateczne.*

Sam twórca mówi, że jesteśmy jak jednoskrzydłe anioły, które, żeby latać, muszą się bratać, a sztuka jest dobrym powodem i sposobem, by się łączyć i porozumiewać... Andrzej Dąbek urodził się i mieszka w Krakowie, ukończył Instytut Sztuki Akademii Pedagogicznej. Dużo maluje, rysuje, projektuje formy użytkowe i pisze. A.G.K.

## KRONIKA NR 52 (NIE TYLKO DLA MŁODZIEŻY!)

Pierwszym tematem 52 wydania Nowohuckiej Kroniki Filmowej będzie konkurs historyczny „Nowa Huta na Fundamencie Krzyża”, w którym od dwóch lat uczestniczy młodzież gimnazjów oraz szkół ponad gimnazjalnych. W tym roku wśród zwycięzców znaleźli się uczniowie X Liceum Ogólnokształcącego z centrum Krakowa i reprezentacja nowohuckiego Salezjańskiego Liceum Ogólnokształcącego, która w ub. roku również zwyciężyła. I to ona, wraz z Obrończynią Krzyża – panią Haliną Słabczyńską – wyjechała w nagrodę do Rzymu. Kronika pokaże m.in. krótką relację z pobytu młodzieży w Watykanie, ujęcia zrobione przy grobie Jana Pawła II. a

także spotkanie z Ojcem św. Benedyktem XVI. Następnie poznamy innych młodych laureatów, którzy brali udział w eliminacjach z dziedziny lotnictwa. Organizatorem konkursu był „Klub 303” z Ośrodka Kultury Nowa Huta, przy pomocy Muzeum Lotnictwa Polskiego. Nagrodę główną – lot samolotem – ufundował przewodniczący Rady Dzielnic XIV – Jerzy Woźniakiewicz. Zobaczymy więc filmowy materiał z lotniska w Pobiedzisku i ujęcia zrealizowane podczas lotu laureatów konkursu – uczniów Gimnazjów nr 48 i 74 – którzy wzbili się w powietrze historycznym już samolotem, popularnym „Antkiem”. Jako, że obecne wydanie Kroniki poświęcone

zostało młodzieży, na zakończenie wystąpi młodziutka Dominika Kurdziel, która swoimi oryginalnymi piosenkami debiutowała m.in. w MDK im. A. Bursy na os. Tysiąclecia. Dominika zaśpiewa zabawną piosenkę „Ciśnienie w cieczech”, którą realizatorzy Kroniki dedykują tegorocznym maturzystom. Obecnie Dominika mieszka w Warszawie, jest piosenkarką i perkusistką, znaną m.in. z wielu programów telewizyjnych.

52 Kronika wyświetlana będzie od piątku przed każdym seansem w Kinie Studyjnym „Sfinks”, a krakowska TVP pokaże ją w najbliższy poniedziałek o godz. 8.00 i 17.50. (g)

## WRACAŁ Z JUWENALIÓW

13 maja w nocy ok. godz. 2.30 przy ul. Wysokiej w rejonie baru „Pod Jabłkami” znalazł się młody człowiek, któremu nie spodobał się zaparkowany w pobliżu baru ford escord. Zaczął pojazd kopać, powodując w ten sposób uszkodzenie blacharki. Na to zareagował właściciel samochodu, który powstrzymał wandalę przed dalszą dewastacją auta. W tym czasie w pobliżu baru znalazł się też patrolujący ten rejon policyjny patrol. Pokrzywdzony przekazał zatrzymanego sprawcę funkcjonariuszom. Pijany młodzieniec trafił do policyjnej izby zatrzymań. Gdy wytrzeźwiał przedstawiono mu zarzut uszkodzenia mienia, za co grozi kara do 5 lat pozbawienia wolności. Poszkodowany straty wycenił na tysiąc zł. 23-letni mężczyzna jest mieszkańcem starej części Nowej Huty i studentem jednej z krakowskich szkół wyższych. Tłumaczył policji, że wracał z Juwenaliów, na których wypił za dużo alkoholu, a po alkoholu bywa agresywny. (jdz)

## NIE POMOGŁA FOLIA

12 maja w Centrum Handlowym M1 ochrona zatrzymała kobietę, która zabrała ze stoiska 19 sztuk bluzek damskich (o wartości 994 zł). Schowała je do specjalnie dla tego celu przygotowanej torby, wyklejonej wewnątrz folią aluminiową. Miało to zapobiec wykryciu zabezpieczeń na towarze przez czujniki. Złodziejka była jednak obserwowana przez pracownika ochrony. Została przekazana policji. Przedstawiono jej zarzut kradzieży, za co grozi kara do 5 lat pozbawienia wolności. Kobieta ma 23 lata, jest ze Śląska. (jdz)

żywe dyskusje na temat trudnej sytuacji przeszłej i obecnej nie tylko orkiestry, ale także kombinatu. Bo „Orkiestra...” to przecież tak naprawdę opowieść o sytuacji całego zakładu, na który pieniądze i pomysł znalazły się obecnie poza granicami naszego kraju. Po projekcjach pozostał niedosyt. Ale tak miało być, bo „Orkiestra dęta” to zaledwie pierw-

muzycy deklarują chęć walki o swoją przyszłość. Pokazują, że nie ma co się obrażać. Że należy być otwartym na zmiany, a gdy pojawia się szansa należy umieć udowodnić swoją wartość.

Filmy pokazane zostały w ramach Cyklicznego Przeglądu Filmów Dokumentalnych i Animowanych organizowanego przez Marka Norka w



szy akt dramatu nowohuckich muzyków. Życie obecnie dopisuje drugi. Sytuacja jest bardziej optymistyczna niż jeszcze w ubiegłym roku, kiedy to odgórnie zawieszono działalność zespołu. Jednak najważniejsze, że

NCK. Oficjalna premiera „Orkiestry dętej” w reżyserii Jerzego Ridana i Jerzego Kowyni nastąpi w czerwcu w telewizji ogólnopolskiej.

WOJCIECH PUDŁO

*Tak zwane elity jęknęły. Gorzej stać się nie mogło. Znany z wyrazistych poglądów Bronisław Wildstein został nowym prezesem telewizji publicznej. Dla Janiny Paradowskiej z „Polityki” wybór Wildsteina,*

# Tydzień

## Nowa twarz telewizji

*to dowód na podział wpływów w mediach publicznych (jak rozumiem wpływów pomiędzy PiS, Samoobroną i LPR). Wojciech Olejniczak z SLD zauważył, że Wildsteina wyznaczili bracia Kaczyńscy. – Nie tego się spodziewaliśmy – dodał Olejniczak. Widocznie szef SLD spodziewał się, że na prezesa publicznej telewizji wyznaczona zostanie Danuta Waniek. Ale żarty na bok. Bronisława Wildsteina znam od lat siedemdziesiątych, jeszcze z czasów studenckich. Był przyjacielem zamordowanego przez SB Stanisława Pyjasa. Przez lata robił wszystko, by wyjaśnić tę zbrodnię. W stanie wojennym przeżywał na emigracji w Paryżu. Tam szefował miesięcznikowi „Kontakt”. Po roku 1989 wrócił do Polski. Został dyrektorem Radia Kraków. Później pracował jako dziennikarz w „Życiu”, „Rzeczypospolitej” i w tygodniku „Wprost”. Jest jednym z najbardziej wyrazistych publicystów. I ma jedną zaletę (o której mówią prawie wszyscy) – jest niesterowalny. Ta cecha jego charakteru jest dzisiaj gwarancją, że telewizja publiczna wreszcie ma szansę stać się naprawdę wolną od nacisku polityków.*

Jan L. FRANCZYK

## POLSKIE HUTNICTWO

Ubiegły rok okazał się kolejnym dobrym rokiem dla światowego hutnictwa, choć nie był to tak wielki boom jak w 2004 roku.

Rok ten był dla hutnictwa specyficzny, związany z silnym wzrostem popytu. W roku 2005 dynamika produkcji stali w Polsce spadła, była o 20,3 proc. niższa niż rok wcześniej. Przyczyną było obniżenie tempa rozwoju gospodarczego w naszym kraju, co przełożyło się na obniżenie poziomu zużycia stali. Mimo to przedsiębiorstwa branży stalowej zakończyły rok wynikiem dodatnim.

Polskie hutnictwo jest dziś bardzo zróżnicowane pod względem właścicielskim. Filarami polskiego hutnictwa jest dziś pięć koncernów. Największym koncernem, który zainwestował w Polsce, jest Mittal Steel posiadający dzisiaj ponad sześćdziesiąt procent mocy produkcyjnych naszego hutnictwa (7,6 mln ton stali surowej i 6,6 mln ton wyrobów walcowanych). Koncern jest właścicielem 4 największych polskich hut (dawnej Huty im. T. Sendzimira, Huty Katowice, Huty Cedler w Sosnowcu i Huty Florian w Siemianowicach). Mittal Steel Company jest największą w świecie firmą branży stalowej, mającą swe zakłady w 14 krajach i produkującą wyroby dla wszystkich głównych sektorów gospodarki, w tym przemysłu motoryzacyjnego, AGD, maszynowego oraz budowlanego.

Drugim producentem stali w Polsce jest CMC Zawiercie, należąca od 2003 roku do amerykańskiej grupy kapitałowej Commercial Metals Company Pallas, produkująca głównie rentowne wyroby gotowe, m.in.

pręty. Jest jedną z najnowocześniejszych i najbardziej zyskownych polskich hut. Całkowita ilość (71,1 proc.) akcji została zakupiona od polskiej firmy Impexmetal. Razem z hutą CMC pozyskała 13 spółek zależnych, które zapewniają hucie złom i usługi remontowe. Huta posiada dwa piece elektryczne, których łączna wydajność sięga poziomu 1,3 mln ton, walcownię prętów i walcówki. Stalownia produkuje kęsy nie tylko na własne potrzeby, ale również na rynek światowy. Walcownia prętów wytwarza pręty żebrowane, okrągłe, kwadratowe i płaskie. Wszystkie produkty są wysyłane głównie do odbiorców krajowych, a w coraz większym stopniu – na rynki zagraniczne.

Trzecim producentem jest Celsa Huta Ostrowiec, kupiona przez hiszpańską grupę Celsa, jednego z największych producentów stali w Europie, jesienią 2003 roku. Huta Ostrowiec oferuje szeroką gamę wyrobów stalowych, zarówno walcowanych, jak i kutych na gorąco.

Do innego światowego koncernu – Arcelor – należy dawna Huta Warszawa, specjalizująca się w produkcji stali jakościowych i specjalnych.

W ubiegłym roku do grona zagranicznych inwestorów dołączył ukraiński Związek Przemysłowy Donbasu, który kupił Hutę Częstochowa, producenta blach okrętowych. Mimo uznania oferty ukraińskiej za lepszą, wybrano najpierw Mittal. Przetarg unieważniono, a po wznowieniu pro-

cedury wygrał Donbas. W Polsce działa jako ZPD Steel. Firma rozpoczęła w hucie zatrudniającej 4,3 tys. osób nowe inwestycje (umowa prywatyzacyjna zobowiązuje koncern do zainwestowania 440 mln zł w ciągu 7 lat). Donbas nie przewiduje budowy nowych linii produkcyjnych, a jedynie modernizację istniejących urządzeń. Pozwoli to na zwiększenie produkcji do ok. 800 tys. ton blach w roku 2007 i 1,1 mln ton w 2008 roku.

\*\*\*

Międzynarodowy Instytut Żelaza i Stali przekazał dane dotyczące produkcji stali surowej w 62 krajach. W marcu wyniosła ona 99,7 mln ton. Jest to o 7 proc. więcej niż w tym samym miesiącu 2005 r. Najwięcej stali wyprodukowały Chiny – 32,9 mln ton, tj. o 20,1 proc. więcej niż w marcu 2005. W Japonii stali surowej wyprodukowano 9,7 mln ton, co stanowi wzrost o 0,8 proc., a całkowita produkcja regionu azjatyckiego osiągnęła poziom 51,7 mln ton, czyli o 12,7 proc. więcej niż w marcu 2005.

We wszystkich 25 państwach członkowskich Unii Europejskiej całkowita produkcja w marcu wyniosła 17,3 mln ton, co oznacza wzrost o 4,0 proc. w porównaniu z marcem 2005. Francja wytworzyła 1,8 mln ton stali surowej o 8,7 proc. więcej niż przed rokiem, a produkcja w Wielkiej Brytanii osiągnęła poziom 1,2 mln ton, czyli wyższy o 11,8 proc. niż w marcu 2005. Produkcja stali w Turcji to 1,9 mln ton, o 10,8 proc. więcej niż w marcu ub. roku.

Dzień Hutnika na sportowo to już tradycja. W tym roku hutnicy wraz z rodzinami mieli okazję sprawdzić przed sezonem letnim swą kondycję fizyczną i poobserwować emocjonujące zmagania sportowe na rekreacyjnym mityngu, turnieju piłki nożnej, rozgrywkach tenisa stołowego i zawodach w rzutach lotką. Wszystko to odbyło się w pierwszy majowy weekend.

## SPORTOWA MAJÓWKA



Zwycięzcy z UNIHUTU.

Fot. Janusz Czechowski

Tradycyjnie największą publiczność i liczbę startujących drużyn zgromadził Mityng sportowo-rekreacyjny o Puchar Przewodniczącego NSZZ Pracowników MITTAL STEEL POLAND S.A. w Krakowie. Ponad dwustu kibiców dopingowało piętnaście czteroosobowych zespołów. Zawody rozegrano w sześciu konkurencjach. Chociaż organizatorzy na życzenie uczestników zrezygnowali z najbardziej „pociesznej” konkurencji na hutniczych mityngach, czyli skoków na olbrzymiej piłce, to i tak było wesoło, bo biegi sprawnościowe, strzały na bramkę,

rzut lotką do tarczy czy rzut podkową lub beretem dostarczyły wielu wrażeń.

Wśród pań najlepszą sportsmenką okazała się z 154 punktami Monika Kolano, reprezentująca walcownię zimną. Natomiast w męskiej rywalizacji najlepszy był zawodnik spółki UNIHUT Krzysztof Kalisz, zdobywca 219 punktów. W prowadzonej klasyfikacji drużynowej najlepszą okazała się reprezentacja spółki UNIHUT (648 punktów), przed drużyną Zakładu Stalowniczego (641 pkt.) oraz spółką HUT-PUS (630 pkt.).

### Dla dzieci i młodzieży

## KOLONIE Z „UNIHUTEM”

Oto oferta wakacyjnego wypoczynku dla dzieci, młodzieży i rodziców na lato 2006.

#### Dzieci do lat 11

- ◆ Białka Tatrzańska – Góralska Akademia Szkrabusiów; 10 dni; cena – 750 zł;
- ◆ Muszyna – Akademia Detektywistyczna; 10 dni; 900 zł;
- ◆ Sianożęty – Akademia Artystyczna z j. ang.; 16 dni; 1110 zł;
- ◆ Jantar – Akademia na Bezładnej Wyspie; 16 dni; 1195 zł;
- ◆ Biskupin – Akademia Historyczna; 12 dni; 920 zł;
- ◆ Przysietnica – Akademia Magiczna, w Świącie Czarowników i Magii; 14 dni; 1150 zł;

- ◆ Lesko – Akademia na Tropie Przygody; 12 dni; 1060 zł;
- ◆ Białka Tatrzańska – Akademia z Rodzicami; 9 dni; 520+650 zł;
- ◆ Tresna – wczasy rodzinne; 7 i 14 dni; 450–1120 zł;
- Dla dzieci w wieku 10–14, 15–18 – Muszyna – obóz tenisowy; 12 dni; 1390 zł;
- Do 13 lat – Lesko – kolonia w zamku; 12 dni; 1060 zł;
- 13–18 lat – Polańczyk – obóz traperski; 14 dni; 1220 zł;
- Do 13 lat – Biskupin – początki państwa polskiego; 12 dni; 920 zł;

- 7–15 lat – Murzasichle – obóz sportowo-rowerowy; 14 dni; 1100 zł;
- Do 17 lat – Muszyna – obóz pływakko-sportowy; 10–12 dni; 990–1020 zł;
- 12–17 lat – Tresna – ABC żeglarsstwa, surfing, obóz sportowy; 12 dni; 1060–1280 zł;
- 12–18 lat – Toporzysko – obóz konny; 14 dni; 1350 zł;
- Do 13 lat – kolonia: Jantar; 16 dni; 1195 zł (ostatnie 5 miejsc);
- 7–14, 14–18 lat – kolonia i obóz: Łazy; 16 dni; 1150 zł;
- 7–14, 14–18 lat – kolonia i obóz: Sianożęty; 16 dni; 1170 zł;
- 7–14, 14–18 lat – kolonia i obóz: Ustronie Morskie; 16 dni; 1090 zł;
- 7–14, 14–18 lat – kolonia i obóz:

- Darłówek; 16 dni; 1370 zł;
- 7–14, 14–18 lat – kolonia i obóz (językowe): Sianożęty; 16 dni; 1330 zł;
- 7–12 lat – ŚLADAMI PANA SAMOCHODZIKA; 10 dni; 990 zł;
- 16–20 lat – SENSACYJNY OBÓZ RPG; 10 dni; 990 zł;
- 7–12, 13–18 lat – OBÓZ PRZYGO- DY W GÓRACH SOWICH; 10 dni; 990 zł;

- 7–14, 14–18 lat – kolonia i obóz: Srebrna Góra, wakacje z przygodą; 10 dni; 819 zł;
- 9–13, 12–18 lat – WAKACJE POD ŻAGLAMI – KOLONIE I OBOZY ŻEGLARSKIE; 9, 14, 20 dni; 899–1329 zł;
- Jastrzębia Góra – kolonia i obóz; 16 dni; cena – 1190 zł.

## UNIHUT zaprasza na wycieczki

W najbliższym czasie zaplanowano kilka atrakcyjnych wyjazdów do znanych w Polsce miejscowości.

**Sandomierz** – 10 czerwca 2006 r., cena 45 zł, duże zniżki dla pracowników i emerytów.

**Wrocław** – 24 i 25 czerwca 2006 r., cena 85 zł dla pracowników, 120 zł dla pozostałych (nocleg, dwa posiłki, program).

**Licheń** – 24 i 25.06.2006 r. Wyjazd powiązany jest z uroczystościami przeniesienia Cudownego Obrazu do Bazyliki.

W przygotowaniu wycieczka do Brennej – 1 i 2 lipca 2006 r. (Beskid Żywiecki).

Zapraszamy do siedziby Biura Turystycznego UNIHUT SA, Kraków, ul. Ujastek 1, bud. S, pok. 125 A, tel. (012) 644-46-66 wew. 41-22, tel./fax (012) 644 68 16. Czynne pon.–pt. 8–15.

## WAKACJE Z „GALEONEM”

\*Przypominamy pracownikom Mittal Steel i spółek, że w biurze można wykupić skierowanie na kolonie na takich samych zasadach jak rok temu – zaliczka, zaświadczenie do funduszu socjalnego, dopłata.

#### POLSKIE MORZE

Obóz rowerowo-pływacki w SIELPI, w ŚWIĘTOKRZYSKIEM. Turnus trwa od 16 do 29 lipca 2006 r. CENA: 899 zł.

LEBA – kolonia letnia – 16 dni, turnus: 8.07.–23.07.2006 r. CENA: 1145 zł.

KOŁOBRZEG – kolonia letnia – 16 dni, turnus: 1.08.–16.08.2006 r. CENA: 1150 zł.

GÓRY SZCZAWNICA ZDRÓJ – kolonia i obóz młodzieżowy (13 dni) – turnus: 22.07.–3.08.2006 r. Cena: 889 zł.

KORBIEŁÓW – BESKID ŻYWIECKI – kolonia i obóz młodzieżowy (13 dni), turnus: 30.07.–11.08.2006 r. Cena: 899 zł.

KACWIN – PIENINY – kolonia letnia i obóz młodzieżowy „Z ANGIELSKIM NA WESOŁO” – (14 dni) – turnus: 17.07.–30.07.2006 i 30.07.–12.08.2006 r. CENA: 889 zł.

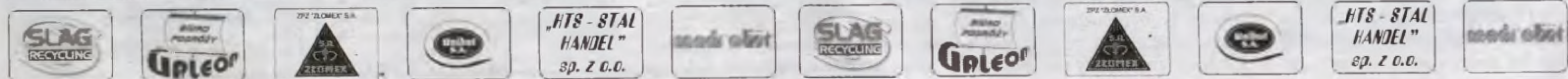
\*\*\*

KOLOROWA OFERTA JEST JUŻ NA NASZEJ STRONIE INTERNETOWEJ!!!

## BIURO PODRÓŻY „GALEON”



Biuro Podróży „GALEON”, 31-959 Kraków, os. Górali 5. Telefon (012) 642-26-20, tel. kom. 606-394-103. Tel. przez centralę HTS: 644-46-66 wewn. 57-60, www.galeon.krakow.pl, e-mail: galeon@galeon.krakow.pl



# MARCIN BĘDZIE CHODZIŁ!

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

Irena postawiła wszystko na jedną kartę. Z determinacją, na jaką może zdobyć się matka, postanowiła dotrzeć do doktora Dutki i tak przedstawić sprawę, by podjął się naprawienia tego, co złego wydarzyło się po tragicznym upadku chłopca, skomplikowanym złamaniu przez niego nogi i skutkach poprowadzonej kuracji w specjalistycznej klinice. Wiadomo, w środowisku medycznym niechętnie podejmują się „napraw”, zwłaszcza po specjalistach. Irena pamiętała, jak niegdyś w podobnym przypadku dość ostro zareagowali lekarze innej placówki: niech poprawią ci, co sp...li.

Jak więc przedstawić historię merytorycznie i psychologicznie, by dr **Julian Dutka**, ordynator Oddziału w Szpitalu im. Żeromskiego, specjalista w zakresie chirurgii ortopedyczno-urazowej zechciał zająć się niezwykle skomplikowanym przypadkiem, którym wcześniej, blisko przez trzy miesiące zajmowali się koledzy z kliniki. Sytuacja była ogromnie trudna, podejmowana w stresie. Irenę podtrzymywała jednak głęboko zakodowana iskra nadziei, którą pobudził także specjalista rehabilitacji z odrębnej krakowskiej placówki w trakcie ostatniej konsultacji: *doktor Dutka to jeden z najlepszych ortopedów nie tylko w Krakowie i jeśli pani sprawi, że syn będzie przez jego zespół operowany, to noga jest uratowana...*

– Boże, tyle już przeżyło to dziecko. Tyle my z nim przeżyliśmy i teraz jeszcze miałby nie chodzić? Zrobię wszystko, by Marcina ratować – postanowiła Irena. Zebrała siły, zahartowana w zmaganiach z losem, który jej nie oszczędzał i nie oszczędza nadal jej jedynego dziecka.

Marcin ma teraz 35 lat. Od urodzenia jest niepełnosprawny. Po dziecięcym porażeniu mózgowym cierpi na padaczkę potyliczno-skroniową, jest

upośledzony umysłowo, co ostatnio bardziej fachowo określa się dysfunkcją intelektu. W atakach choroby często jest agresywny. Już bywały sytuacje, że tylko szczęśliwemu zbiegowi okoliczności zawdzięczać trzeba, że ona żyje, że nie doszło do tragedii. Irena długo i uparcie broniła się, by oddać syna do specjalistycznej placówki opiekuńczej. W końcu musiała podjąć taką decyzję, choć krwawiło serce matki. Była oczywiście w ciągłym kontakcie z dzieckiem w kolejnych, zaliczanych przez Marcina Domach Pomocy Społecznej. Po akcie agresji trzeba było od nowa poszukiwać dla chłopca innej placówki. Był w Pawlikowicach, Czernej, Łyszkowicach, Harbutowicach. W końcu na dłuższą trafił do DPS w Krakowie przy ul. Łanowej 41. To jedyny dom, znakomity DPS, który go przyjął i prowadzi od kilku lat.

\*\*\*

– DPS przy ul. Łanowej sprawił, że nieco spokoju zagościło w moim życiu. Ostatnio, przed wypadkiem, byłam nawet szczęśliwa, bo Marcin wrócił z turnusu rehabilitacyjnego z Mszany Dolnej wyraźnie odprężony. Pomimo upośledzeń różnych funkcji cieszył się przecież, bawił, po prostu żył. Aż tu niespodziewanie, moment i doraźne uspokojenie zostało zburzone po gwałtownym ataku padaczkowym.

No właśnie, nie zapomnę tego dnia. 28 września 2005 roku, środa, godzina 7 rano, telefon! Z Łanowej dzwoniła siostra przełożona: Marcin złamał nogę! Proszę przyjechać, zaraz tu będzie wezwane pogotowie. Za pół godziny byliśmy na miejscu. Syn leżał w pokoju na podłodze. Noga leżała tak jakoś nienaturalnie, jakby nie należała do niego. Cierpiał, bardzo bolało. Jedziemy na oddział ratunkowy na ul. Łazarza. Dyżurny lekarz po badaniu oświadcza: bardzo skomplikowane złamanie podudzia z odpryskami kości. Złamana kość pieszczelowa w dwóch miejscach i

strzałkowa również. Trzeba jechać do kliniki, czeka go poważny zabieg.

Jedziemy. W klinice tłoczno, dużo cierpiących ludzi, czekających na pierwszy kontakt z lekarzem po kilka godzin. Marcin nie wytrzymuje bólu. Interwenuję, tłumaczę, że to pacjent z padaczką, niepełnosprawny, z dysfunkcją intelektu. Podczas wywiadu nie uzyskuję odpowiedzi, kiedy będzie zabieg i jakie będą dalsze działania. Ale jest łóżko i środki przeciwbólowe. Mam przyjść jutro, będzie podjęta decyzja o leczeniu.

– Przychodzę następnego dnia dużo wcześniej. Decyzja została podjęta przez fachowców. Nie będą operować, leczenie zachowawcze – gips. Zdezorientowana próbuję oponować. Pada wyjaśnienie – pacjent nie wytrzyma skomplikowanego zabiegu i potrzebnego znieczulenia. Mówię, że Marcin przechodził już operację ze znieczuleniem i dobrze to zniósł. Moje tłumaczenie nie zmienia decyzji. Następnego dnia wypis.

\*\*\*

– Wkrótce zaczyna się gehenna. Ciężki gips od pachwiny po czubki palców. Gips uciska, rozległe krwinki łydki i uda. Temperatura. Kolejne konsultacje, 6 października. 11 października... i wyjaśnienia, że decyzja o leczeniu zachowawczym jest właściwa. W listopadzie podczas konsultacji słyszymy o nie całkiem osiowym ustawieniu... i znowu kolejne zalecenie kontroli za trzydzieści dni. Pogarsza się ogólnie stan zdrowia Marcina. Zaostrzają się schorzenia nękające go wcześniej. Trudna pielęgnacja, jestem w DPS codziennie.

Kolejna konsultacja w klinice, 9 grudnia. Badanie rtg wykazało: szpary szerokie, odłamy w nieanatomicznym ustawieniu. Wskazania: pozostawiono w szynie gipsowej do kąpieli i ćwiczeń i zalecono kontrolę za następne 6 tygodni. Ja zrozpaczona, placówka opiekuńcza zaniepokojona. Coś tu jest nie w porządku? We-

zwaliśmy na konsultację specjalistę rehabilitacji z innej placówki. Opinia porażająca: *pilny zabieg operacyjny, bo w tej sytuacji noga się nie zrośnie.*

– Zaczynam pośpiesznie myśleć o pomocy uzyskanej gdzie indziej. Kto podjąłby się zastarzałej sprawy? Jest w Nowej Hucie taki fachowiec wysokiej klasy – podpowiedział rehabilitant i inni zorientowani ze środowiska medycznego.

Z duszą na ramieniu udaje mi się dotrzeć do pana ordynatora Dutki. Proszę i jak na spowiedzi relacjonuję najważniejsze wydarzenia z mojego życia, z życia syna, ostatni wypadek i przebieg klinicznej kuracji. Doktor słucha uważnie. Nie wiem, jak zareaguje. Do relacji dorzucam jeszcze jeden argument – w tym szpitalu przez trzydzieści lat pracował ojciec Marcina, a mój był mąż. Przecież to nasz szpital! Gdzie mamy pójść? Pan doktor przegląda dokumentację, zdjęcia rentgenowskie. Oznajmia: trudna sprawa, zastarzała. I na koniec tego mojego emocjonalnego monologu oświadcza: skonsultuję się z zespołem, zastanowimy się nad metodą, chciałbym też obejrzeć syna.

\*\*\*

24 stycznia br. Marcin został przyjęty na Oddział Chirurgii Ortopedyczno-Urazowej Szpitala im. Żeromskiego w Nowej Hucie. Po konsultacjach, dyskusjach zespół chirurgów postanowił, że operacja zostanie przeprowadzona metodą zespolenia wewnętrznego i zewnętrznego... Przygotowania do zabiegu trwały dwa tygodnie.

Irena w szpitalu była codziennie. Nie ograniczano jej obecności. Siostra nawet rzekła: dobrze, że pani nam pomaga, bo nas jest za mało. Pomagała w pielęgnacji, w zajęciu czymkolwiek Marcina, bo przecież chłopiec nawet nie czyta. 7 lutego operacja. Operacja w znieczuleniu ogólnym trwała ponad cztery godziny, a następnego dnia jeszcze rekonstrukcja.

– Po operacji Marcin przebywał w szpitalu jeszcze pięć tygodni. Wtedy na oddziale było jeszcze dwóch niepełnosprawnych. Jeden z nich, jak pamiętam, Stanisław z DPS z os. Sportowego. U niego dokonywano „rekonstrukcji po heinemedinie”. Wszystkimi zajmowano się serdecznie. Ponadto symptomatyczne na tym oddziale, że nie ma jakiegoś niepotrzebnego dystansu, jest swobodny kontakt z lekarzami, naturalnie w chwilach, gdy to możliwe. Można więc zamienić słowo i z panem ordynatorem, i z sympatycznym dr nauk medycznych Andrzejem Pawelcem, i z innymi. Zauważaliśmy też ciepły uśmiech na twarzy pielęgniarki Wiktora. Był pomocny w każdym przypadku.

– Po upływie pięciu tygodni od operacji, na początku marca, Marcin mógł już powrócić do swojej placówki na ul. Łanowej. 5 maja podczas konsultacji, po badaniu rentgenowskim, doktor Jamka oświadczył: prawie dobrze! I to był dla mnie (w dniu imienin Ireny) najpiękniejszy prezent. Wierzę, że Marcin będzie chodził!

\*\*\*

Aktualnie rozpoczęto powolne, stopniowe obciążanie nogi Marcina. Rehabilitacja potrwa pewnie dość długo, ale chłopiec stanie na nogi. Perspektywa inwalidzkiego wózka znikła ze snów udrczonej matki. Irena wiele zawdzięcza lekarzom, znakomitym ortopedom ze Szpitala im. Żeromskiego. W czasie kilkutygodniowego bywania w szpitalu była też wzruszona tym, jak pielęgniarki traktowały pozostałych dwóch niepełnosprawnych. Podobnie jak wielu chorych, którzy byli tutaj pacjentami, ma przeświadczenie, że dla nowohuckiej ortopedii nie ma pacjentów trudnych, bywają skomplikowane przypadki, z którymi doskonale sobie tu radzą.

HENRYKA ROSIEK

## FOTOHISTORIE

Nadszedł maj, a wraz z nim okres Pierwszych Komunii Świętych. Dziś prezentujemy archiwalną fotografię z takiej właśnie uroczystości w 1937 roku. Została wykonana przez nieznanego fotografa na schodach przed Szkołą Powszechną w Lubocy. Posiadamy już wiele przedwojennych zdjęć komunijnych zwłaszcza z Mogiły, jednak zdecydowaliśmy się pokazać właśnie to, ponieważ w tym przypadku możemy zidentyfikować niemal wszystkie dzieci z Lubocy i Grębałowa, które się na nim znajdują. Od góry stoją: Piotr Cecuga, Jan Nowak, Marian Matuszczyk, Zdzisław Kryza, Władysław Orda, Mieczysław Ciesielski, Juliusz Wójcik, Jan Zięciak, Marian Nowak, Stefan Fraś, Roman Głowa, Marian Zięciak, Zofia Dyma, Władysława Walczak, Stefania Podobińska, Bronisława Radziszewska, Zofia Cygan, Zofia Głowa, Janina Nowak, Franciszka Kot, Honorata Grzesiak, Józefa Broś, Maria Ziabka i Zuzia Cecuga. Rozpoznanie tych dzieci po 69 latach było możliwe dzięki opisowi, jakiego specjalnie dla „Fotohistorii” dokonała pani Janina Kurzeja z Lu-

bocy, której za to serdecznie dziękujemy, ofiarowując jednocześnie książeczkę „Franciszek Twaróg – nauczyciel z Lubocy”. Zamieszczone dziś zdjęcie pochodzi z jej rodzinnego archiwum, a dotarło do nas za pośrednictwem radnego, pana Stanisława Walczaka, który od dawna wspomaga akcję Adama Gryczyńskiego „Nowa Huta – czas zatrzymany”, mającą na celu cyfrową archiwizację i opisy zdjęć powstałych sprzed 1949 r. na terenach wchłoniętych przez Nową Hutę. W nawiązaniu do tej fotografii warto jeszcze dodać informację pochodzącą od Pani Marii Zderkowskiej – córki legendarnego nauczyciela Franciszka Twaroga – że przed wojną po Pierwszej Komunii Świętej tamtejsze dzieci uczestniczyły w zbiorowych śniadaniach organizowanych w szkole przez nauczycielki: Teresę Twarogową i Felicję Galiszkiwicz. Z reguły pieczono na tę okazję różne ciasta, do czego wielce przydawały się kuchenne akcesoria używane przez te panie na prowadzonych przez nie kursach gotowania.

(f)



Nadal apelujemy do wszystkich, którzy dysponują zdjęciami sprzed lokacji Nowej Huty w 1949 roku dotyczącymi terenów, na których ja-

zbudowano, o kontakt z Adamem Gryczyńskim. Szczególnie poszukujemy fotografii z Krzesławic! Jeśli ktoś ma takie fotografie w rodzin-

nych albumach, prosimy o kontakt: e-mail: [gryczynski@poczta.onet.pl](mailto:gryczynski@poczta.onet.pl) lub telefoniczny: 012-644-07-71, tel. komórkowy: 600-32-79-77.

# SPOTKANIE KOMBATANTÓW

W ub. tygodniu w Domu Kombatanta w os. Górali z okazji 61 rocznicy zakończenia II wojny światowej odbyło się spotkanie żołnierzy i oficerów uczestniczących w walkach na wszystkich frontach tej wojny.

Spotkanie prowadził organizator Henryk Szpila prezes Koła przy HTS Związku Kombatantów i b. Więźniów Politycznych, a gośćmi byli mjr. Józef Kopczyński prezes Zarządu Okręgu tego Związku oraz Franciszek Baryła prezes nowohuckiego Koła Światowego Związku Żołnierzy Armii Krajowej. Uczestnicy spotkania mówili o nierównej walce z agresorem niemieckim i sowieckim we wrześniu 1939 roku oraz o walkach na różnych frontach podczas całej wojny. Kombatanci podkreślali w swoich wypowiedziach, że czas najwyższy nie dzielić żołnierzy II wojny światowej na lepszych i gorszych, ale docenić wysiłek wszystkich, którzy pod sztandarem biało-czerwonym walczyli o wolność Polski. Na zakończenie spontanicznie odśpiewano



kilkanaście pieśni patriotycznych m.in. „Czerwone Maki pod Monte Cassino” oraz „Rozszumiały się wierzyby płaczące”. Dodatkową atrakcją spotkania była wystawa znaczków, bloczków i arkusików Poczty Narodów Zjednoczonych w 61 rocznicę uchwalenia Karty Praw ONZ przygotowana przez Zdzisława Furgala. (sp)

Fot. Zdzisław Furgal

# OŚRODKI KULTURY PROponują

## NOWOHUCKIE CENTRUM KULTURY, AL. JANA PAWŁA II 232

- 22 V, godz. 18 – „Jak wygrać w dyskusji czyli o sztuce negocjacji”. Wykład psychologa i psychoterapeuty **Magdaleny Sękowskiej**. Spotkanie w ramach Klubu Przyjaciół Psychologii. Sala 203. Wstęp wolny.
- 23 V, godz. 18 – „Chiny”. Otwarcie wystawy fotografii **Anety Nowickiej**. Spotkanie z autorką oraz pokaz slajdów. Spotkanie w ramach Klubu Poznaj Świat. Sala 203. Wstęp wolny.
- 25 V, godz. 18 – Wernisaż wystawy malarstwa **Jana Śliwińskiego (USA)** w Galerii Centrum, budynek „B”. Wystawa czynna będzie do 16 czerwca. Wstęp wolny.

## MŁODZIEŻOWY DOM KULTURY IM. J. KORCZAKA, OS. KALINOWE 18

- 22 V, godz. 9 – Regionalne Lekcje Edukacyjne: „Zalipie – malowana wieś”.
- 24 V, godz. 17 – Teatrzyk „Misz Masz” przedstawia: „Krakowiacy i Górale” oraz „Jaskiniowcy”.
- 25 V, godz. 10 – Koncert zespołu wokalnno-rytmicznego „Muzykujące Słowiki” z okazji Dnia Matki.

## MŁODZIEŻOWY DOM KULTURY IM. J. KORCZAKA, FILIA, OS. SZKOLNE 5

- 19 V, godz. 16 – Konkurs plastyczny: „Laurka dla mamy”.
- ## OŚRODEK KULTURY IM. C. K. NORWIDA, OS. GÓRALI 5
- 20 V, godz. 10 – „Magiczny Kraków”. Wyprawy w przeszłość z historykiem sztuki **Maciejem Miedzianem**. W programie: zwiedzanie Obserwatorium Astronomicznego, Muzeum Botanicznego, Pracownia Historii Botaniki im. J. Dyakowskiego, zwiedzanie kościoła św. Teresy. Zbiórka uczestników: ul. Kopernika 27.
  - 24 V, godz. 9 – Z cyklu „Poznajemy ogrody” – zwiedzanie założen ogrodowo-parkowych w Brniu i Oleśnie.
  - 24–26 V, godz. 8.30 i 10 – „Życie na polu i na łące”. Spotkania edukacyjne z filmem ekologicznym prowadzi **Anna Dąbrowska**.
  - 24 V, godz. 17 – Architektura obronna – fort Grębałów. Otwarte spotkanie dla społecznych opiekunów zabytków prowadzi **Piotr Skucha**. Zbiórka uczestników na petli tramwajowej na Wzgórzach Krzesławickich.
  - 25 V, godz. 18 – „Taki śliczny, taki duży” – program kabaretowy prezentuje „Burunduk” w składzie: **Natalia Kawalek, Allan Pakosz, Michał Próchniewicz i Marcin Zabrzeński**.

## KLUB „KUŹNIA”, OS. ZŁOTEGO WIEKU 14

- 19 V, godz. 9 i 10 – Z cyklu „Co tak pięknie gra” – „Witaj majowa jutrzeńko”. Koncertują „Promyki Krakowa”. Prowadzenie **Roma Krzemięń**.
- 19 V, godz. 18 – „O toksycznych dodatkach do żywności” – mówi **Jarosław Bakalarz**. Spotkanie w ramach cyklu „Szlachetne zdrowie”.
- 22 V, godz. 9 i 10 – „W teatrze cieni”. Warsztaty dla przedszkolaków prowadzi **Aleksandra Barczyk**.

# KOMPUTER DLA SZKOŁY

Szkoła .....

Moje dane:

Imię i nazwisko .....

Adres .....

## Notowania cenowe

# W „POLSADZIE”

Za nami zimna „Zośka” i pełną parą możemy sadzić kwiaty w naszych ogrodach, na tarasach i balkonach. Polecam zakupy materiału szkółkarskiego z firmie POLSAD przy ul. Dobrego Pasterza 121, tel. 0-12 421-03-77, gdzie kupimy prawie wszystko. Sadzonki, rozsady, krzewy, drzewka i byliny dostarczają tu najlepsi producenci z całej Małopolski oraz województw sąsiednich. Jakość zatem nie tylko jest wysoka, ale specjalizujący się w określonej produkcji dostarczają towar z najwyższej półki. Przykładowo są tutaj sadzonki drzew owocowych odpornych na parcha. Tym razem rekomendujemy jednak sadzonki kwiatów. I tak kupimy tu w pełnym wyborze pelargonie: „krakowiaka” po 5,30 zł, bluszczolistne puste po 3,50 zł oraz pełne po 4–4,50 zł. Begonie semper flores wiecznie kwitnące kosztują 1,60 zł, a begonie bulwiaste są po 6–6,20 zł. Popularne surfinie kupimy w cenie 3,50 zł, petunie po 1,60 zł, bratki po 1,30 zł, lwie paszcze po 4 zł, niecierpki po 4–4,80 zł, fuksje po 4,80 zł, werbeny, lobelie i smagliczki po 4 zł. Bidens, czyli „złoty deszcz”, to wydatek od 4 do 4,50 zł. Można tu kupić nietypowe sadzonki takie jak: osteospermum po 4,80–5,60 zł, bacopie po 4 zł, tapieny po 4,50 zł, temany po 4 zł, heliotrop po 5,60 zł. Oczywiście na miejscu można kupić dobrą ziemię 20 litr po 5,20 lub torf 80 l po 12,20 zł. Jest tutaj także sklep z narzędziami, doniczkami, nasionami, tak że na miejscu możemy dokonać kompleksowych zakupów do ogrodu czy na balkon. Obok znajduje się stadnina koni, gdzie można skorzystać z przejażdżek konnych. Istnieje możliwość uzyskania przy zakupach nawozu końskiego gratis. Jest tutaj ogródek dla dzieci i parking dla samochodów. Przyjeżdżając tutaj na zakupy, zostaniemy szybko i sprawnie obsłużeni, a sadzonki są wyeksponowane w szklarniach tak, że mamy do nich pełny dostęp i możliwość wyboru. (sp)

# WALUTA

Złotówka trzyma się mocno i nie reaguje na zawirowania polityczne.

W kantorze na pl. Bieńczyce paw. 24, tel. 641-46-29 odnotowano następujące kursy walut: USD: 2,98–3,06 zł, euro: 3,85–3,90 zł, GBP: 5,60–5,70 zł. (mp)

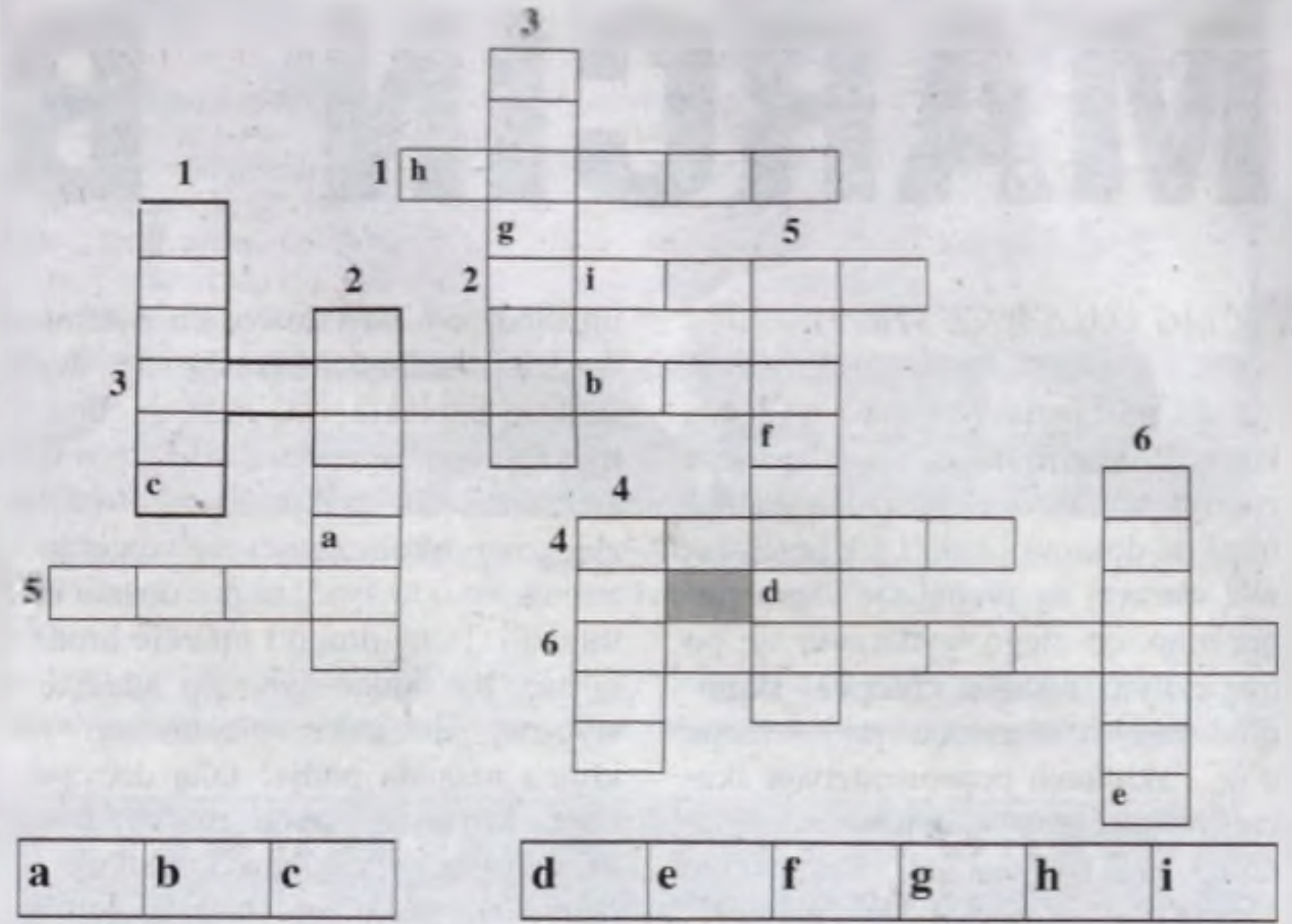
## KEJA

# RESTAURACJA „KEJA” STACJA SMAKÓW

Centrum Handlowe M1  
al. Pokoju,  
tel. 296-58-25  
\*\*\*  
Ulica Bosacka 18  
tel. 012 393-52-67

- ◆ RYBY na miejscu i na wynos (półmiski okolicznościowe)
- ◆ Dania mięsne i drobiowe
- ◆ Catering dla firm
- ◆ Obsługa u klienta
- ◆ Okolicznościowe przyjęcia
- ◆ Komunie, bankiety

# FILMOWA KRZYŻÓWKA „SFINKSA”



**Poziamo:** 1) Graf... z filmu „Nosferatu – symfonia grozy” F. Murnaua. 2) Tytuł filmu M. Nighta Shyamalana. 3) Nazwisko aktora – odtwórcy roli kardynała Adama Sapięhy w filmie „Jan Paweł II”. 4) Miasto, w którym rozgrywa się akcja „W rytmie serca” Jacquesa Audiarda. 5) Tytuł thrillera, w którym wystąpił Cary Elwes. 6) Nazwisko aktora – odtwórcy roli Roberta Seyra (ojca Toma) w filmie „W rytmie serca”

**Pionowo:** 1) Jack ... reżyser filmu „Pan życia i śmierci”. 2) Nazwisko aktora, odtwórcy roli Enrico Ratto Rizzo w filmie „Nocny Kowboj” Johna Schlezingera. 3) Tytuł filmu, który zdobył Grand Prix na festiwalu w Gdyni w 2003 roku. 4) „... Bronxu” debiut reżyserki Roberta De Niro. 5) „Polski głos” Karola Wojtyły w filmie „Jan Paweł II” Johna Kenta Harrisona. 6) Nazwisko reżysera filmu „Wściekły” z Bronisławem Cieślakiem w roli głównej.

\*\*\*

Litery z pól oznaczonych od a do i utworzą hasło. Poprawne odpowiedzi wezmą udział w losowaniu miesięcznego karnetu do kina studyjnego „Sfinks”. Odpowiedzi prosimy przysyłać pocztą na adres: Ośrodek Kultury im. C.K. Norwida, Kino Studyjne „Sfinks”, os. Górali 5, 31-959 Kraków lub na adres e-mailowy: sfinks@okn.edu.pl

Na odpowiedzi czekamy do 29 marca 2006 r. Prosimy o podanie numeru telefonu – o wygranych będziemy informować telefonicznie. Rozwiązanie krzyżówki z poprzedniego numeru „Głosu Tygodnika Nowohuckiego” brzmi Gary Cooper.

# NIEMCY W GIMNAZJUM 37



Od 6 do 12 maja br. w Gimnazjum nr 37 na os. Złotego Wieku przebywali z rewizytą goście ze szkoły Realschule Ralsdorf koło Kilonii. Niemiecka grupa prowadzona była przez Brigitte Gall i Kaia Lippman. Grupą polską opiekowały się Jadwiga Typek-Falarz oraz Anna Jasiejo. Trzydziestu młodych ludzi brało udział w bardzo bogatym programie. Sobotę i niedzielę spędzili wraz z goszczącymi ich rodzinami w Zakopanem, Pieninach i Ojcowie. Po niedzieli odwiedzili kopalnię soli w Wieliczce oraz muzeum w Oświęci-

miu. W Krakowie zobaczyli Droge Królewską i Wawel, zwiedzili także dzielnicę żydowska – Kazimierz. Pobyt wykorzystali także po to, aby ostatniego dnia stworzyć w grupach projekt „Niemieckie ślady w Krakowie”. Uczniowie porozumiewali się po angielsku i niemiecku. Uczestniczyli w zajęciach lekcyjnych i spotkaniach z młodzieżą. Mamy nadzieję, że niemieccy goście wyjechali z podobnie miłymi wrażeniami, jakie mieli uczniowie Gimnazjum nr 37 po pobycie w Kilonii. (f)

# W TEATRZE LUDOWYM

- ◆ Duża Scena, os. Teatralne 34: ● 19 i 20 V (piątek i sobota), godz. 18 – Ryszard III. ● 23 i 24 V (wtorek i środa), godz. 11 i 13.30 – Błysk rekina. ● 25 V (czwartek), godz. 11 – Błysk rekina.
- ◆ Scena Stolarska, os. Teatralne 23: ● 19 V (piątek), godz. 11 – Piątka gorszej szansy. ● 20 V (sobota), godz. 11 – Studio improwizacji.
- ◆ Scena Pod Ratuszem, Rynek Główny 1: ● 19 V (piątek), godz. 19 – Wszystko o kobietach. ● 20 V (sobota), godz. 19 i 21 – Wszystko o kobietach. ● 21 V (niedziela), godz. 19 – Mąż mojej żony. ● 24 V (środa), godz. 19 – Środowa Scena Studyjna, Bajzel. ● 25 V (czwartek), godz. 19 – Antygona w Nowym Jorku.

# NOWOHUCKA WIOSNA MUZYCZNA

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

Już w **piątek 19 maja** o godz. 18.00 w MDK im. Janusza Korczaka na os. Kalinowym 18 odbędzie się spotkanie z red. Jerzym Skarżyńskim z Radia Kraków Małopolska w ramach cyklu „Niezapomniane w historii rocka – John Lennon-Imagine-The film”. Wstęp wolny. W **sobotę 20 maja** odbędzie się kilka imprez muzycznych. I tak: o godz. 16.00 w sali koncertowej Zespołu Szkół Muzycznych im. Karłowicza na os. Centrum E będzie można posłuchać muzyki z filmów i musicali w aranżacji Tomasza Chmiela (m.in. „Upiór w operze” i „Skrzypek na dachu”). Wystąpią: Anna Lichorowicz (sopran), Anna Krawczyk (sopran), Renata Pawlik (sopran), Adrianna Bujak (sopran), Matylda Staśto (alt), Grzegorz Skupień (tenor), Jan Szlachta (baryton), Andrzej Biegun (baryton) oraz Chór i Orkiestra ZPS Muz. im. Karłowicza. „Krakowska Młoda Filharmonia”. Chór przygotował Rafał Marchewczyk, a przy fortepianie zasiądzie Tomasz Chmiel. On także wystąpi w charakterze dyrygenta. Tego samego dnia w godz. 12.00–16.30 w Sali Tańca Ośrodka Kultury im. Norwida

na os. Górali 4 odbędą się warsztaty tanga argentyńskiego. Wstęp na warsztaty za biletami, o szczegółach piszemy obok. I jeszcze jedna impreza tego samego dnia. O godz. 20.00 w Sali Tańca rozpocznie się koncert Jerzego M. Bożyka „Tanga świata” oraz specjalna milonga z pokazem tańca. Na ten koncert wstęp jest wolny.

W **niedzielę 21 maja** o godz. 12.00 w Ogrodzie Botanicznym przy ul. Kopernika 27 rozpocznie się Poranek jazzowy z zespołem „Perła” Big Band z MDK im. J. Korczaka. Wstęp jest płatny – obowiązuje bilet wstępu do ogrodu. Natomiast o godz. 19.00 w Teatrze Łaźnia Nowa na os. Szkolnym 25 Nowohucka Scena Muzyczna „Zgniatacz Dźwięków” zaprasza na prezentację zespołów: „Sex Elevator Music”, „dr Zoydbergh” i „Zgniatacz Dźwięków”. Obowiązują bilety do nabycia w kasie Teatru Łaźnia Nowa.

W **poniedziałek 22 maja** o godz. 18.30 w Teatrze Ludowym rozpocznie się 101. Galicyjski Wieczór z Piosen-

ką. Gośćmi specjalnymi będą: Andrzej Sikorowski i Maja Sikorowska z zespołem. Wieczór poprowadzi Lidia Jazgar. Wstęp: bilety i zaproszenia.

Na dwa ostatnie w nadchodzącym tygodniu spotkania wstęp będzie wolny. W **wtorek 23 maja** o godz. 18.00 w kościele św.

Bartłomieja w Mogile rozpocznie się koncert muzyki kameralnej. Wystąpią: Mikołaj Pecherski (wiolonczela – klasa prof. Zdzisława Łapińskiego), Elżbieta Biń (fortepian), „Żacy Krakowscy” – zespół prowadzony przez Barbarę Siklucą – oraz zespoły kameralne prowadzone przez Antoniego Markowskiego. W programie utwory A. Vivaldiego, J. Haydna, W. A. Mozarta i S. Moniuszki. W **czwartek 25 maja** o godz. 17.00 MDK im. J. Korczaka, os. Kalinowe 18, zaprasza na koncert zespołu „Just Covered”, w trakcie którego będziemy mogli posłuchać przebojów z dawnych lat w nowoczesnej aranżacji. Koncert nosi tytuł: „Tyle słońca w całym mieście...”. (f)



Kolejne nocne szaleństwo w Kinie Studyjnym „Sfinks”. Tym razem pod hasłem:

## „SENSACJA”

Już po raz czwarty Kino Studyjne „Sfinks” i agencja promocji NH STYLE zapraszają na Nocny Happening Filmowy. Główną atrakcją będą oczywiście filmy – tym razem tematem przewodnim będzie **SENSACJA!** Jednak nie mniejszą atrakcją będzie gość specjalny – polski **James Bond**, czyli Bronisław Cieslak we własnej osobie.

W związku z wizytą gościa happening rozpocznie się projekcją filmu „Wściekły” z 1979 r. Romana Załuskiego, z Bronisławem Cieslakiem w roli głównej. W biały dzień, w tłumie ludzi, ktoś zabija dziewczynę. W ten sam sposób, od strzału ginie parę dni później zegarmistrz w Krakowie. Kapitan Zawada prowadzi śledztwo w sprawie tajemniczych zabójstw. Kula zbrodniarza dosięga następną ofiarę we Wrocławiu. Nie ma motywów zbrodni, nie ma powiązań między ofia-

rami. Zachodzi obawa następnych morderstw. Z braku jakichkolwiek poszlak kapitan Zawada postanawia śledzić osobę, która pojawiła na pogrzebie się zarówno ofiary z Opoli, jak i z Wrocławia. „Wściekły” to kryminał o wartkiej akcji, w którym bohaterem jest groźny dla otoczenia psychopata.

A potem, już w trochę innym, acz również sensacyjnym klimacie. Zobaczymy film „36” z 2004 r. Oliviera Marchala z Danielem Auteuillem i Gerardem Depardieu w rolach głównych. To efektowna policyjna story, operująca tradycyjnymi fabularnymi chwytami (po brutalnym napadzie na furgonetki z pieniędzmi, komendant kwatery przy Quai des Orfèvres numer 36 wzywa do zajęcia się tą sprawą parę doświadczonych policjantów), która ani na moment nie traci świeżości i atrakcyjności. Głównie za sprawą psychologicznego podejścia reżysera oraz

genialnego aktorstwa Auteuila i Depardieu.

A na koniec „Pan życia i śmierci” z 2005 r. Andrew Niccolą z Nicolaem Cage’em i Ethanem Hawkiem. Zabójczo ironiczna satyra o międzynarodowym handlarzu bronią ukazująca świat z jego punktu widzenia, co w przewrotny sposób czyni widzów uczestnikami akcji. Portret osobnika czerpiącego satysfakcję i profesjonalną dumę z dostarczania towaru, który pozwała ludziom skutecznie się zabić.

I jak zwykle, będą też dodatkowe atrakcje! Zdjęcia, bufet, konkursy (z nagrodami, m.in. od NH STYLE) oraz... przesłuchanie porucznika Borewicza „na żywo”! Dla śpiochów – też jak zwykle – organizatorzy zapewniają nieograniczone ilości kawy!

**Nocny Happening Filmowy** odbędzie się w **nocy z 20 na 21 maja br.** **Początek: sobota 20 V, godz. 22.00. Koniec: niedziela 21 V, ok. godz. 5.00 rano.** (f)

## WARSZTATY TANGA

Ośrodek Kultury im. C. K. Norwida zaprasza w dniach 20 i 21 maja br. obecnych i przyszłych miłośników tanga argentyńskiego na odbywające się w ramach XI Nowohuckiej Wiosny Muzycznej **warsztaty tanga** prowadzone przez **Luisa Bianchi** z Buenos Aires i **Beatę „Maię” Gellert** z Warszawy oraz na „Wieczór Tanga Argentyńskiego” 20 maja br. o godz. 20.00.

**Program warsztatów:**

■ **sobota 20 V br.** w Sali Tańca, os. Górali 4: godz. 12.00–13.30 – grupa początkująca (od zera do pół roku tańczenia);

godz. 13.45–14.45 – technika dla kobiet (niezależnie od poziomu zaawansowania);

godz. 15.00–16.30 – grupa średnio zaawansowana (powyżej pół roku regularnego tańczenia).

■ **niedziela 21 V br.** w Ośrodku Kultury im. C. K. Norwida, os. Górali 5: godz. 12.00–13.30 – grupa początkująca cd;

godz. 13.45–14.45 – technika dla mężczyzn (niezależnie od poziomu zaawansowania);

godz. 15.00–16.30 – grupa średnio zaawansowana cd.

Podczas warsztatowych lekcji nauczyciele koncentrować się będą głównie na technice i dynamice tańca: w jaki sposób się poruszać w tangu i komunikować w parze, jak prowadzić partnera czy podążać za nim, jak utrzymać własną równowagę, w jaki sposób wykonywać „figury” (w grupie początkującej – proste, nieskomplikowane kroki; w grupie średnio zaawansowanej – giro i sacady). Program lekcji będzie dopasowany do umiejętności uczestników danej grupy.

Zapisy na lekcje oraz wszelkie inne pytania dotyczące warsztatów: e-mail: [teraztango@wp.pl](mailto:teraztango@wp.pl), tel. 601-093-453.

\*\*\*

Dla czytelników „Głosu” organizatorzy przygotowali jedną bezpłatną wejściówkę dla jednej pary (na warsztaty dla początkujących) lub – w przypadku osoby samotnej – na zajęcia z techniki tańca. Wejściówkę otrzyma para lub osoba, która pierwsza zadzwoni do naszej redakcji. (f)

## WYTAŃCZONE BAJKI

W **niedzielę 21 maja br.** o godz. 18.00 na scenie sali estradowej Nowohuckiego Centrum Kultury wystąpi francuski teatr tańca „La Petite Fabrique”, który pokaże za pomocą ruchu i muzyki dwie bajki La Fontaine’a: „Dąb i trzcina” oraz „Kruk i lis”. Bajki inspirowane twórczością La Fontaine’a zespół „La Petite Fabrique” pokazał po raz pierwszy w roku 2001.

„Dąb i trzcina” w choreografii Mourada Merzouki ilustruje konfrontację między dwiema różnymi, choć bardzo powiązanimi ze sobą koncepcjami tańca. Z jednej strony pokazany zostanie dąb – symbol okazałości i odporności na zmiany, z drugiej trzcina – podatna na żywioły, ale nigdy się nie poddająca. W bajce drugiej, „Kruk i lis”, choreograf Dominique Hervieu przedstawi swoją interpretację bajki, prezentując wizję przekraczającą granice sztuki tańca, poprzez dodanie filmów wideo i wizualizacji.

Bilety w cenie 25 zł do nabycia w kasie NCK. Szczegółowe informacje: 0-12-644-02-66 wewn. 312. Współorganizatorem spektaklu jest Instytut Francuski. (f)

# KALENDARZ NOWOHUCKI

## NIEDZIELNE MSZE ŚW.

**Bazylika w Mogile:** 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16.30, 18.  
**Kościół św. Bartłomieja:** 9, 10.00, 11.30  
**Szklane Domy:** 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14.30, 17, 19, 20.30.  
**Arka Pana:** 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17.30, 19.  
**Czyżyny:** 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.  
**Dywiljonu 303:** 6.30, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 20.  
**Mistrzejowice:** 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17, 18.30, 20.  
**Kalinowe:** 7, 9, 11, 13, 18.  
**Wzgórza Krzesławickie:** 7, 8.15, 9.30, 11, 12.30, 16, 19.  
**Boh. Września:** 6.30, 7.30, 9, 10.30, 12, 13.15, 16.30, 18, 19.30.  
**ul. Bulwarowa:** 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18, 20.  
**Teatralne:** 7, 8.30, 10.00, 11.30, 13.00, 16.30, 18, 19.30.  
**Krzesławice:** 9.30, 14.00.  
**Pleszów:** 7.40, 11.10.  
**Kantorowice:** 9.00, 11.00, 19.00. od X do IV – 18.00.  
**Ruszcza:** 7, 9, 11, 16.  
**Górka Kościelnicka:** 7, 12.  
**Kościelniki:** 10.30, 19.  
**Wolica:** 9, 18.  
**Lubocza:** 8, 10.30, 17.

## Słowa na niedzielę

*Wobec narodów objawił zbawienie*  
/por. Ps 98/

Oczekujemy na Jego Świątobliwość papieża Benedykta XVI. On też kontynuuje misję Chrystusa – objawienia zbawienia wobec wszystkich narodów. Już wkrótce będzie to czynił wobec narodu naszego.

Pomódlmy się w tych dniach, aby wizyta papieska miała dla jak największej liczby osób charakter głęboko religijny. Pomódlmy się, aby nasze osobiste zainteresowanie było skupione nade wszystko na sprawach najistotniejszych, czyli duchowych. W innym wypadku wielu może być patrzących, ale mało widzących. I wielu może być słuchających, a mało słyszących.

ks. Piotr Gąsior

## DYŻURY SZPITALI

● **Ostre dyżury w zakresie chirurgii dziecięcej przez cały tydzień** pełnią: Instytut Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11 i Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.

Nie obowiązują już dyżury z zakresu chirurgii ogólnej i urazowej. Pacjenci mają zgłaszać się do szpitalnych oddziałów ratunkowych (w Nowej Hucie funkcjonują dwa takie oddziały – przy Szpitalu im. S. Żeromskiego i przy Szpitalu im. L. Rydygiera). Nadal natomiast pełnione są dyżury wybranych placówek w zakresie laryngologii, okulistyki i urologii. Szczegóły pod numerem informacji medycznej 661-22-40.

## DYŻURY APTEK

● **Od piątku do czwartku:** os. Centrum A, bl. 3, tel. 644-17-36 (przez całą dobę).

● **Ponadto przez cały tydzień** dyżur pełni apteka w os. Kazimierzowskim 30, tel. 648-59-57 – od poniedziałku od piątku w godz. 8–22, w soboty od 8 do 20 i w niedziele od 8 do 15.

## PRZYCHODNIE PEŁNIĄCE DYŻURY LEKARSKIE

● **Opiekę całodobową nad pacjentami Niepublicznych Zakładów Opieki Zdrowotnej** pełnią: Ambulatorium Opieki Całodobowej, os. Jagiellońskie nr 1, tel. 648-00-44 oraz os. Niepodległości nr 2, tel. 647-02-44.

## MUZEUM HISTORYCZNE: DZIEJE NOWEJ HUTY

Muzeum Historyczne Miasta Krakowa, Oddział „Dzieje Nowej Huty”, os. Słoneczne 16, czynne od wtorku do soboty w godz. 9.30–17.00 oraz w drugą niedzielę miesiąca w tych samych godzinach.

## KINA

**SFINKS:** ● 19.05 (piątek) godz. 17.00 – „W rytmie serca” (Francja, 15 lat), godz. 19.00 – „Jan Paweł II” (Włochy-USA, 12 lat). ● 20.05 (sobota) godz. 17.00 – „W rytmie serca”, godz. 22.00 – Sensacyjny Nocny Happening Filmowy. ● 21.05 (niedziela) godz. 17.00 – „Jan Paweł II”, godz. 19.25 – „W rytmie serca”. ● 23.05 (wtorek) godz. 17.00 – „Jan Paweł II”, godz. 19.25 – „W rytmie serca”. ● 24.05 (środa) godz. 17.00 – „W rytmie serca”, godz. 19.00 – „Jan Paweł II”. ● 25.05 (czwartek) godz. 17.00 – „Jan Paweł II”, godz. 19.25 – „W rytmie serca”.

W Kinie Studyjnym „Sfinks”

## „JAN PAWEŁ II”

Kino Studyjne „Sfinks” zaprasza na jeden z najgłośniejszych ostatnio filmów „Jan Paweł II” w reżyserii Johna Kenta Harrisona. Ta olbrzymia koprodukcja amerykańsko-włosko-polska jest kolejnym po „Karolu – człowieku, który został papieżem” G. Battiato dziełem poświęconym Wielkiemu Papieżowi. Akcja „Jana Pawła II” rozpoczyna się po zamachu na jego życie, ale film opowiada także o jego życiu od roku 1939 do samej śmierci w kwietniu 2005. Nie jest to tylko opowieść o samym papieżu. Biografia Karola Wojtyły ma za tło historyczne zmiany zachodzące w świecie i uwypukla niebagatelną rolę, jaką w nich odegrał. W tym nakręconym z ogromnym rozmachem filmie występuje też cała plejada gwiazd pierwszej wielkości. Oprócz takich osobowości kina jak John Voight („Nocny kowboj”, „Akta Odessy”, „Skarb narodów”), Christopher Lee („Człowiek ze złotym pistoletem”, „Jeździec bez głowy”, „Władca pierścieni”) czy choćby Cary Elwes („Twister”, „Cień wampira”, „Pila”), pojawiają się również znani polscy aktorzy tacy jak Mikołaj Grabowski czy Krzysztof Pieczyński. Tego filmu przeoczyć po prostu nie można. „Sfinks” zaprasza!

Projekcje filmu „Jan Paweł II” w Kinie Studyjnym „Sfinks” odbędą się w następujących godzinach: piątek (19.05), środa (24.05) **godzina 19.00**; niedziela (21.05), wtorek (23.05), czwartek (25.05) **godzina 17.00**. (mt)

Zanim przejdę do omówienia sposobów, jakie podejmują jedni z większych zarządców zasobów mieszkaniowych, postaram się nieco przybliżyć problem. Jednym z dużych właścicieli mieszkań w Krakowie jest Gmina Kraków, która dysponuje ponad 25 tysiącami mieszkalnych lokali komunalnych. W imieniu właściciela bezpośredni nadzór nad regularnym płaceniem czynszu sprawuje Zarząd Budynków Komunalnych. Jak wynika z informacji ZBK ściągłość czynszów i opłat za media w mieszkaniach lokatorskich z roku na rok się zmniejsza. Stan zadłużenia na dzień 31 grudnia 2003 r. wynosił 61 mln 415 tys. zł, by wzrosnąć w następnym roku do 75 mln 739 tys. zł. Na ostatni dzień ubiegłego roku zadłużenie to wyniosło już 92 mln 641 tys. zł. Natomiast ściągłość czynszu spadła w roku 2003 z blisko 92% do 89% w roku 2005. Jeśli ten trend się utrzyma, to najprawdopodobniej zadłużenie obecnie przekro-

niecałych 28 mln zł. Średni dług przypadający na każde mieszkanie spółdzielcze wynosi ok. 222 zł. Jest to zdecydowanie mniej niż w zasobach komunalnych w liczbach bezwzględnych, ale także w porównaniu z liczbą mieszkań. Mało tego, w większości analizowanych spółdzielni, bo w 10, zadłużenie spadło, a w pozostałych ośmiu wzrosło. Nie jest to jednak pociechą dla władz w krakowskich spółdzielni, które próbują znaleźć skuteczne sposoby na egzekwowanie zaległości czynszowych.

Jak wynikało z wprowadzenia do dyskusji przygotowanego przez **Marka Lorenca**, prezesa Stowarzyszenia „Nasz Dom”, w niektórych krakowskich spółdzielniach zadłużenie sięga 6 zł na 1 m kw. wszystkich lokali i stanowi to mniej więcej wpływ z jednomiesięcznych opłat wnoszonych przez wszystkich spółdzielców. Zatem tak jakby brakowało jednego miesiąca opłat w skali roku. To już jest problem dla władz spółdzielni. Skąd wziąć pieniądze

działania. Po nieskutecznych próbach ugody władz spółdzielni z dłużnikiem firma zewnętrzna jest dla dłużnika bardziej „groźna”. Często odium złości wówczas spada nie na znanego prezesa i trudniej spierać się z kimś, kto rzeczowo domaga się zwrotu długu. Bardzo ważną zaletą w odzyskaniu długu jest sprawność i kompleksowość działania firm zewnętrznych, które specjalizują się w tzw. szybkich ścieżkach. Jak wynika z doświadczeń firm windykacyjnych, nieduże zaległości czynszowe są odzyskiwane w 100 procentach. Takim magicznym okresem zaległości czynszowych są 3 miesiące. Im dług wyższy, tym trudniej przeprowadzić jego windykację. Przy długu rzędu 6 miesięcy udaje się go odzyskać od 80 proc. wierzycieli, a potem szanse maleją bardzo szybko.

Spore doświadczenia w współpracy z zewnętrznymi firmami ma SM „Bieńczyce”, która od 1994 roku do

wnoszą opłaty i kierują do nich słowa podziękowań. I spotyka się to z akceptującym przyjęciem mieszkańców, którzy zabiegają o to, aby być na liście płacących regularnie czynsz. Natomiast w stosunku do dłużników (powyżej 3 miesięcy) władze spółdzielni starają się postępować szybko, kierując upomnienia i nakazy zapłaty na czerwonym papierze. Jest to jakby czerwona kartka. Jeśli te działania nie przynoszą skutku, to sprawy są kierowane do sądu i to nie tylko w stosunku do lokatorów, ale i posiadających własnościowe prawo do lokalu. Już dwie takie sprawy skończyły się postępowaniem komorniczym i w jednym przypadku sprzedają mieszkania wraz z dłużnikami, a w drugim ugodą. W obu przypadkach sprawy zostały definitywnie załatwione z korzyścią dla spółdzielni. Dłużnicy opuścili mieszkania, a spółdzielnia pozyskała solidnych kontrahentów płacących czynsz.

Jeszcze dalej poszła spółdzielnia

być np. ogólnie dostępne źródło położone w os. Dywizjonu 303. W Jaworznie zarząd spółdzielni podjął decyzję o odcięciu sygnału telewizyjnego (AZART) w mieszkaniach dłużników. W jednej z nowohuckich spółdzielni nie załatwia się spraw administracyjnych oraz technicznych zgłaszanych przez dłużników. To wszystko jednak półśrodki.

Reasumując, chcę wyraźnie wskazać, że ta publikacja ukazuje sposoby, jakich szukają zarządcy nieruchomości na dłużników nie uiszczających opłat za korzystanie z mieszkania. Było to zgodne z tematyką spotkania zorganizowanego przez Stowarzyszenie „Nasz Dom”. Natomiast nie znalazły tu miejsca rozważania natury ogólniejszej dotyczące przyczyn zjawiska zadłużania się za korzystanie z mieszkań. Na pewno jest to efekt wzrostu, a właściwie urealnienia opłat za media, remonty i zarządzanie zasobami. Skończył się czas dotacji, poza małymi wyjątkami np. w kwestii termomoderniza-

# SPOSÓB NA DŁUŻNIKA

czyło już 100 mln zł. W przypadku mieszkań komunalnych nie ma tak bezpośredniego przełożenia, że za niepłacących sąsiadów koszty ponoszą mieszkańcy danego bloku. W tym przypadku koszty ponosi właściciel, czyli Gmina Kraków. Oznacza to, że te koszty ponoszą wszyscy mieszkańcy Krakowa.

Bardziej wyrazista sytuacja jest w przypadku spółdzielni mieszkaniowych. Tutaj, jeżeli opłat nie wnoszą jedni dysponenti lokali, to za nich zapłacą pozostali członkowie spółdzielni. Spółdzielnia bowiem musi zapłacić za media m.in. MPEC-owi czy MPWiK. Również trzeba zapłacić pracownikom za zarządzanie, a także ponieść koszty eksploatacji bieżącej i konserwacji. W przypadku remontów niepłacenie czynszów przez coraz większą grupę spółdzielców powoduje ograniczenia wydatków remontowych, bo z czegoś trzeba pokryć inne niezbędne koszty.

Jak zatem wygląda sytuacja w krakowskich spółdzielniach? Można o tym było się dowiedzieć podczas spotkania „Praktyczna windykacja należności w SM” zorganizowanego przez Ogólnopolskie Stowarzyszenie Zarządców Nieruchomości „Nasz Dom” w Krakowie w dniu 13 kwietnia br. Przedstawiono tam analizę statystyczną z 18 krakowskich spółdzielni mieszkaniowych dotyczącą windykacji należności opłat od dysponentów lokali w przekroju od 31.12.2004 do 31.12.2005 r.

Okazuje się, że te 18 spółdzielni obejmuje 62 073 lokale mieszkalne i jest to blisko połowa całych zasobów spółdzielczych w Krakowie. Stan zadłużenia na dzień 31.12.2004 wyniósł w tych zasobach 13 mln 773 tys. zł i w rok później wzrósł minimalnie do 13 mln 789 tys. zł. Można zatem przypuszczać, że statystyczne zadłużenie we wszystkich krakowskich spółdzielniach sięga

brakujące w kasie? Zarządzający spółdzielnią sięgają do funduszy zasobowych, wykorzystują wyniki z lat ubiegłych, jeśli są one na plusie, albo ograniczają zaplanowane wydatki remontowe. Korzystają też przejściowo z tzw. nadpłat w opłatach, które w niektórych wypadkach są w stanie załatać deficyt w granicach 20–25%. Zdarza się nawet, że bywają władze spółdzielni, które zaczynają planować wydatki na kolejny rok ze specjalnym naddatkiem na wyrównanie dziury budżetowej. Szczególnie trudno jest w pierwszych miesiącach roku, gdy opłaty za c.o. są wysokie, a zaliczki na ten cel w większości spółdzielni są zbierane po równo przez cały rok.

Władze spółdzielni zdają sobie sprawę, że powyższe rozwiązania są tymczasowe oraz nieprawidłowe i jedynym sposobem jest zmobilizowanie swoich dysponentów lokali do regularnego wnoszenia opłat bądź pozbycie się niesolidnych dłużników. Z tym, że ta druga droga nie jest taka prosta, gdy Gmina Kraków, która ma ustawy obowiązków zapewnienia lokali socjalnych i zastępczych, nie wywiązuje się z tego obowiązku.

Jednym ze sposobów na dłużników nie wnoszących opłat za mieszkanie jest zlecenie wyspecjalizowanej firmie zewnętrznej windykacji długów. **Magdalena Bojarek** z firmy Intacto próbowała przekonać zebranych na spotkaniu przedstawicieli władz spółdzielni, że jest to dobre rozwiązanie. Odśloniła kulisy pracy firm windykacyjnych, które co prawda w większości zajmują się odzyskiwaniem długów z działalności gospodarczej, ale obecnie już ok. 20% windykacji w takich firmach dotyczy ściągania zaległych czynszów. Podstawową zaletą działania firmy zewnętrznej jest jej fachowość i dobre rozeznanie w możliwościach szybkiego i zgodnego z prawem

końca ubiegłego roku przeprowadziła skutecznie ponad 50 spraw windykacyjnych. Mówił o tym **Zbigniew Bargiel**, prezes tej spółdzielni. Firma zewnętrzna zajmuje się wszystkim od początku do końca, doprowadzając albo do zwrotu długu, albo do eksmisji dłużnika. Ze sprzedaży odzyskanego mieszkania są pokrywane nie tylko zaległości dłużnika, ale także koszty firmy zewnętrznej, a najczęściej spółdzielnia przy tych cenach mieszkań nawet zyskuje finansowo. Natomiast podstawową zaletą tej metody jest pozyskanie nowego dysponenta mieszkania, który ponosi regularnie koszty utrzymania mieszkania.

Kolejną metodą jest współpraca z Krajowym Rejestrem Długów.

Do danych o dłużniku poprzez ogólnodostępny internetowy Krajowy Rejestr Długów ma wgląd każdy zainteresowany podmiot gospodarczy, m.in.: • banki, • firmy udzielające pożyczek i kredytów, • firmy leasingowe, • operatorzy telefonii komórkowych, • firmy branży telekomunikacyjnej, • firmy obsługujące sprzedaż ratalną, • instytucje pośrednictwa kredytowego (kredyty, karty kredytowe), • wydawcy elektronicznych instrumentów płatniczych, • operatorzy telewizji kablowej i satelitarnej, • firmy ubezpieczeniowe, • inne spółdzielnie mieszkaniowe • i wiele innych instytucji i urzędów.

Umieszczenie danych dłużnika w tym rejestrze spowoduje, że natychmiast wszystkie powiadomione instytucje dowiedzą się, że jest niewiarygodnym klientem. Na pewno takie działanie może wpłynąć na postępowanie niektórych dłużników.

Interesującymi doświadczeniami podzielił się przedstawiciel SM „Grzegórzki”. Nie są to tylko doświadczenia negatywne. Przykładowo władze spółdzielni doceniają tych członków, którzy regularnie

mieszkaniowa w Wieliczce, która znalazła sposób na nie płacących czynszu lokatorów. W jej zasobach znajdował się niepełnowartościowy budynek, który spółdzielnia zaadaptowała na lokale zastępcze, które owszem posiadają podstawowe wygody, ale zdecydowanie się różnią od zajmowanych przez dłużników mieszkań. Po przekwaterowaniu pierwszych dłużników do tych lokali, bardzo wielu dłużników szybko spłaciło zadłużenie. Obecnie dwa mieszkania w tym obiekcie są puste i prezes spółdzielni złożył ofertę innym władzom spółdzielni, że może je udostępnić. Okazuje się, że ta metoda była najbardziej skuteczna, bo wskaźnik płatności czynszu bardzo wzrósł i dłużników długoterminowych prawie nie ma.

Kolejna skuteczna metoda to publikacja w informatorze spółdzielczym adresów i numerów mieszkań, które zajmują nie płacący czynsz spółdzielcy. Aby nie wchodzić w kolizję z ustawą o ochronie danych osobowych, dłużnicy nie są wymieniani z imienia i nazwiska. Jednak w lokalnej społeczności szybko można sprawdzić, kto nie płaci regularnie czynszu. Ten sposób zdaniem prezesa Marka Lorenca powinien być uregulowany w statucie spółdzielni. W rejestrze członków spółdzielni można przy każdym członku spółdzielni podawać stan salda opłat za mieszkanie. Na pewno taki rejestr mógłby być udostępniany sąsiadom mieszkającym w danej nieruchomości. Byłaby to informacja do użytku wewnętrznego. Biorąc pod uwagę indywidualizację kosztów, mieszkańcy mają prawo wiedzieć, kto nie płaci czynszu i za kogo muszą wnieść opłaty za ciepło i wodę.

Obecnie w SM „Czyżyny” rozważa się możliwość odcinania wody osobom nie wnoszącym opłat do spółdzielni. MPWiK już odpowiedział, że wystarczy udostępnić zastępczy punkt wody osobom odciętym od wody. Takim punktem może

być np. ogólnie dostępne źródło położone w os. Dywizjonu 303. W Jaworznie zarząd spółdzielni podjął decyzję o odcięciu sygnału telewizyjnego (AZART) w mieszkaniach dłużników. W jednej z nowohuckich spółdzielni nie załatwia się spraw administracyjnych oraz technicznych zgłaszanych przez dłużników. To wszystko jednak półśrodki.

Reasumując, chcę wyraźnie wskazać, że ta publikacja ukazuje sposoby, jakich szukają zarządcy nieruchomości na dłużników nie uiszczających opłat za korzystanie z mieszkania. Było to zgodne z tematyką spotkania zorganizowanego przez Stowarzyszenie „Nasz Dom”. Natomiast nie znalazły tu miejsca rozważania natury ogólniejszej dotyczące przyczyn zjawiska zadłużania się za korzystanie z mieszkań. Na pewno jest to efekt wzrostu, a właściwie urealnienia opłat za media, remonty i zarządzanie zasobami. Skończył się czas dotacji, poza małymi wyjątkami np. w kwestii termomoderniza-





**Miejskie Przedsiębiorstwo  
Wodociągów i Kanalizacji  
Spółka Akcyjna w Krakowie**

### Efekty związane z uruchomieniem mech-biol. Oczyszczalni Ścieków Płaszów II

**Umorzenie** zawieszonych opłat podwyższonych :  
Ponad 200 000 000 zł opłat umorzonych  
w wyniku realizacji projektu!

**Redukcja** podstawowych opłat środowiskowych  
związanych z wprowadzaniem ścieków do rzek :  
po uruchomieniu oczyszczalni mechanicznej  
o 1,1 mln zł w skali roku !

**Redukcja** zawieszony w odprowadzanych ściekach  
o 97% !

**Największy projekt z zakresu gospodarki  
ściekowej w Polsce południowej!  
Ponad 340 000 000 zł**

Całkowity budżet Projektu  
"Oczyszczalnia Ścieków  
Płaszów II w Krakowie":  
**85 804 200 €**

Udział Funduszu Spójności :  
**55 772 730 € (65%)**

Udział MPWiK SA  
(wraz z kredytem z EBOR) :  
**30 031 470 €**



### Historia

**Pierwszy** projekt oczyszczalni ścieków dla miasta Krakowa powstał w latach czterdziestych minionego wieku, oczyszczalnia miała powstać w Bieżanowie nad brzegiem Drwiny.

### Kraków miastem przyjaznym otoczeniu!

Wszystkie ścieki z Krakowa są od dzisiaj oczyszczane mechanicznie, a już w lecie proces oczyszczania będzie uzupełniony o segment biologicznej oczyszczalni, składający się m. in. z 5 bioreaktorów każdy o rozmiarach boiska piłkarskiego!

### Modernizacja i rozbudowa oczyszczalni ścieków Płaszów II:

- zwiększenie przepustowości istniejącej mechanicznej oczyszczalni ścieków w Płaszowie, poprzez modernizację obecnych krat i pompowni oraz budowę dodatkowych krat, osadników z pompownią główną i nowego kanału doprowadzającego ścieki,
- budowę biologicznej oczyszczalni ścieków składającej się z reaktorów biologicznych i osadników,
- budowę nowej nitki obróbki osadów ściekowych, obejmującej ich zagęszczanie, fermentację metanową, odwadnianie i końcową utylizację,
- budowę obiektów energetycznego wykorzystania biogazu produkowanego w procesach oczyszczania.

Projekt współfinansowany przez Unię Europejską (Fundusz Spójności)  
Projekt przyczynia się do zmniejszenia różnic społecznych i gospodarczych  
pomiędzy obywatelami Unii Europejskiej.

**JUŻ OTWARTE**

**HUTNIK – GÓRNIK WIELICZKA 4-1 (2-1)**  
 1-0 – Lipecki (5), 1-1 – Onyekachi (20), 2-1 – Antas (45), 3-1 – Jarosz (63), 4-1 – Madejski (90). **HUTNIK:** Kącik – Stanula. Pasionek, Kostera, Kępa (69, Pazdan) – Lipecki, Piotrowicz, Madejski – Antas, Jarosz (80, Dutka), Wiącek (20, Stolarz).  
 Sędziował: Krzysztof Wróbel z Jeleniej Góry. Czerwona kartka: Weinar (44, druga żółta); żółte kartki: Piotrowicz, Kostera – Weinar. Widzów 400.

Mecze nowohuckich piłkarzy z Górnikiem zawsze są bardzo ciekawe i tego można było się również spodziewać w sobotnie popołudnie. Zwłaszcza, że wielicka drużyna miała jeszcze szansę włączyć się do walki o drugą ligę. Ale po srogiej porażce z Motorem Lublin kibice chyba nie wierzyli, że mogą zobaczyć dobrą piłkę, tymczasem był to najlepszy mecz krakowian w tej rundzie.

Przez 45 minut niewiele jednak

wskazywało, że hutnicy mogą wygrać tak wysoko. Goście nie ustępowali i po голу Krzysztofa Lipeckiego – ten piłkarz spisuje się coraz lepiej i widać, jaką stratą była dla Hutnika jego nieobecność w rundzie jesiennej spowodowana przez poprzedni klub, Garbarnię Kraków i MZPN – potrzebowali niewiele czasu by doprowadzić do wyrównania. Przełomowe wydarzenie miało miejsce w 45 min. Paweł Weinar sfaulował Pawła Kępe i pił-

karz Górnika musiał opuścić boisko. Po wolnym Lipeckiego piłki jeszcze dopadł Piotr Antas, uzyskując prowadzenie.

Przy trzecim голу znowu udział miał Lipecki, dzięki którego podaniu bramkę zdobył Daniel Jarosz. A Górnika, który po przerwie nie zdołał poważniej zagrozić gospodarzom, dobił po solowej akcji Piotr Madejski.

– W pierwszej połowie było widać, że oba zespoły nie chcą się otworzyć – mówi trener Hutnika Robert Kasperczyk – Nie ukrywam, że pomogła nam kartka Weinara. Granie piłką przy tej duchocie spowodowało, że było troszeczkę więcej miejsca do grania. W drugiej połowie to my jesteśmy mistrzami i kolejny raz się to potwierdziło. Przy stanie 2-1 Górnik miał

jedną sytuację, a że jej nie wykorzystał, to zaraz został pokarany. Winni byliśmy kibicom, zwłaszcza tej garstce, która cały czas przychodzi, po klęsce z Motorem, jakiś dobry mecz i cieszą się, że udało się to – tak dobrym zespołem jak Górnik Wieliczka.

(dan)

1. Kmita Zabierzów	25	50	46-27
2. Stal St. Wola	25	47	26-16
3. Avia Świdnik	25	46	34-20
4. Stal Rzeszów	25	44	38-27
5. Górnik Wieliczka	24	40	36-24
6. Hutnik Kraków	25	39	36-33
7. Motor Lublin	24	38	40-20
8. Sandecja N. Sącz	25	32	27-28
9. Hetman Zamość	25	30	24-25
10. AKS Busko Zdrój	25	29	24-34
11. Stal Sanok	24	28	30-31
12. Kolejarz Stróż	25	27	31-40
13. Pogoń Leżajsk	25	24	20-39
14. Wierna Mał.	24	23	27-34
15. Łłoki Gorzyce	25	21	21-51
16. Wisła II Kraków	23	14	19-30

### Z NOTESU KIBICA

20.05 (sobota) – godz. 11, piłkarska małopolska liga juniorów: Hutnik – Dunajec Nowy Sącz, Krakus – Sandecja Nowy Sącz; godz. 13, liga juniorów młodszych: Hutnik – Dunajec, Krakus – Sandecja

20.05 (s) – godz. 17, piłkarska klasa A – grupa I: Grębałowianka – Dragon Szczyglice; godz. 18: Wanda – Partyzant Dojazdów

21.05 (niedziela) – godz. 11, piłkarska klasa A – grupa I: Hutnik II – Sokół Kocmyrzów, Nadwiślan Kraków – Szreniawa Koszyce; godz. 17: Tramwaj II Kraków – Kosynierzy Łuczyce; godz. 18: JKS Żelków – Błyskawica Wyciąże

21.05 (n) – godz. 16, piłkarska klasa A – grupa III: Wiarusy Igołomia – Złomex Branice; godz. 17: Wawrzynianka – Wolni Kłaj, Nadwiślanka Nowe Brzesko – Czarni Staniątka

21.05 (n) – godz. 17.30, czwarta liga piłkarska: Puszcza Niepołomice – Dalin Myślenice

24.05 (środa) – godz. 17, trzecia liga piłkarska: Hutnik – Wierna Małogoszcz.

### FUTBOLOWE GRY Z TKKF

Jak zwykle na rozpoczęcie sezonu piłkarskiego rozegrany został turniej o Puchar TKKF przy Mittal Steel Poland oddział w Krakowie. Wzięło w nim udział osiem zespołów.

W grupie pierwszej zgodnie z przewidywaniami najlepszy okazał się zespół PPU ZA, zwyciężając z Ekoenergią 3-2, Stalco 3-1 oraz gromiąc Dwa Promile 7-0. Drugie było Stalco (Dwa Promile 6-1, Ekoenergia 7-2) i te dwa zespoły awansowały do następnej rundy. W drugiej grupie eliminacyjnej już na początku zmierzli się faworyci, Metalodlew i Madrohut, a ta konfrontacja zakończyła się remisem 1-1. Metalodlew wygrał jednak swe kolejne mecze z CB 7-2 i Solidarnością 80 4-2, a Madrohut doznał nieoczekiwanej porażki 1-2 z Solidarnością 80 i to właśnie związkowcy znaleźli się kolejnej fazie turnieju wraz z Metalodlewem.

W półfinałach obyło się już bez niespodzianek: PPU ZA – Solidarność 80 2-11, Metalodlew – Stalco 3-2. Trzecie miejsce w zawodach zajęła reprezentacja Solidarności 80, która pokonała Stalco 4-1. Bardzo emocjonujący był finał. Metalodlew prowadził już 2-0, lecz drużyna PPU ZA doprowadziła do remisu. Kilkanaście sekund przed końcem nadzieja się jednak na kontę rywali i to Metalodlew wygrał 3-2.

Najlepszy zawodnik: Stanisław Węglarz (Solidarność 80); najlepszy bramkarz: Robert Król (Metalodlew); król strzelców: Mariusz Stanula (PPU ZA).

\*\*\*

Hutniczy TKKF z okazji Dnia Hutnika wraz SSA Hutnik zorganizował turniej piłkarski, w którym wzięły udział drużyny reprezentujące hutnicze spółki. Niestety, po raz pierwszy w długiej tradycji tej imprezy zdarzyło się, że w ogóle zabrakło w niej zespołu któregośkolwiek zakładu huty.

Puchar Dnia Hutnika zdobyli piłkarze PPU ZA, pokonując w finale Traks Solidarność 80 w rzutach karnych, gdyż w normalnym czasie było 1-1. Trzeci Stalprodukt wygrał z Kompleksem 3-0. Najlepszy zawodnik: Sebastian Bartoszek (Traks Solidarność 80); najlepszy bramkarz: Zbigniew Kieć (PPU ZA); król strzelców: Mateusz Więsek (Stalprodukt) – 12 bramek. (dan)

## CZWÓRBÓJ LEKKOATLETÓW

Kolejną bardzo dużą imprezą lekkoatletyczną tej wiosny zorganizowaną przez Międzyszkolny Ośrodek Sportowy w Nowej Hucie były Mistrzostwa Szkół Podstawowych w czwórboju lekkoatletycznym. Odbyły się one w ramach Igrzysk Młodzieży Szkolnej. Impreza ta została zaliczona do Krakowskiej Olimpiady Młodzieży, której patronuje Urząd Miasta Krakowa.

Trzeba chylić czoła przed organizatorami, bo organizacja i oprawa tych zawodów była na takim poziomie, że nawet organizator zawodów ogólnopolskich mógłby trochę pozazdrościć. Stadion lekkoatletyczny AZS AWF „odmłodniał”. Kilkaset dziewcząt i chłopców z nowohuckich podstawówek wzięło go w posiadanie. Cztery dyscypliny zaangażowały wszystkich przybyłych. Poziom rywalizacji był ważny dla końcowej klasyfikacji, ale nie najważniejszy. Start na obiektach AWF Kraków, gdzie odbywają się m.in. mistrzostwa Polski w tej dyscyplinie zobowiązuje i jest nie lada przeżyciem. Tutaj przecież trenował i startował choćby Marcin Urbaś.

Czwórboj to zawody zespołowe, gdzie zawodnicy starują w konkurencjach lekkoatletycznych – bieg na 60 metrów, skok w dal, rzut piłeczką palantową i bieg na długim dystansie (dziewczeta 600 m, chłopcy 1000 m). Szkołę reprezentuje 12 zawodników – 6 dziewcząt i 6 chłopców. Klasyfikację prowadzi się osobno w kategorii dziewcząt i chłopców. Każdy osiągnięty wynik przelicza się na punkty wg specjalnej tabeli wielobojowej. Do końcowej klasyfikacji zalicza się punkty zdobyte przez pięciu najlepszych zawodników. W tym roku medale ufundowane m.in. przez Radę Dzielnicy XVIII, dyplomy i puchary były głównymi nagrodami, zaś specjalnymi, ufundowanymi przez ZSOS nr 1, uhonorowano najlepszych w wieloboju indywidualnie. Wśród 31 zespołów najlepszymi okazały się – dziewczeta: 1. SP 91 – 1378 pkt, 1. SP 87 – 1122, 2. SP 98 – 1081, 3. SP 80 – 1046, 4. SP 85 – 934, 5-6. SP 101 i SP 129 – 894; chłopcy: 1. SP 101 – 1229, 2. SP 91 – 1188, 2. SP 126 – 1046, 3. SP 80 – 950, 4. SP 156 – 933, 5. SP 129 – 904, 6. SP 52 – 870.



Wyniki indywidualne w poszczególnych konkurencjach – dziewczeta: 60 m Daria Zientara (SP 91) – 8,4 sek.; skok w dal Angelika Marchewka (SP 98) – 4,54 m; rzut piłką palantową Oliwia Wójcik – Zgud (SP 156) – 48 m; 600 m Paulina Jagła (SP 91) – 1:53,8. Chłopcy: 60 m Dariusz Stawiarz (SP 91) – 7,9 sek.; skok w dal Dominik Brzychczy (SP 101) – 5,06 m; rzut piłką palantową Rafał Szopa (SP 101) – 67 m; 1000 m Michał Szczupak (SP 91) – 3:12,8.

Najlepsze wyniki w czwórboju – dziewczeta: 1. Wójcik-Zgud – 312 pkt; chłopcy: 1. Stawiarz – 293 pkt. (dan)

## WIOSENNY TURNIEJ SPORTOWY

W sobotę, 13 maja br. Stowarzyszenie POLONIA KRAKÓW zorganizowało dla swoich najmłodszych podopiecznych (6-8 lat) Wiosenny Turniej Sportowy pod honorowym patronatem przewodniczącego Rady Miasta Krakowa Pawła Pytko.



W hali Zespołu Szkół HTS w niecodziennych konkurencjach wzięło udział ponad 50 pełnych zapału, energii i humoru zawodników z 4 krakowskich szkół podstawowych: nr 61, 101, 104 oraz 114. Były to dzieci

uczyszczające na treningu Polonii Kraków w wieku 6-8 lat.

Mimo zmęczenia uczestnicy turnieju wykazali duże umiejętności i silną wolę w wielu konkurencjach; m. in. w wyczerpującym przeciąganiu liny, kilku konkurencjach szybkościowych, wyścigach rzędów oraz testach sprawności opanowania piłki do koszykówki i do piłki nożnej. Po ponad godzinie sportowej walki widać było, że wszystkie zespoły i każdy z uczestników z osobna, wkładają maksymalną ilość sił i umiejętności do wykonywanych konkurencji.

Jak po naradzie ustaliło gremium sędziowskie, zwycięzcami zostali wszyscy uczestnicy turnieju!

W przerwach, niestrudżonym sportowcom oraz ich rodzicom i zaproszonym gościom, urozmaicały czas wspaniałe występy młodych tancerek z Zespołu Tańca Nowoczesnego działającego przy SP nr 95 w Krakowie pod opieką Joanny Dziedzic, za co organizatorzy turnieju serdecznie dziękują.

Organizatorzy pragną podziękować też sponsorom, bez których ciężko byłoby zorganizować turniej dla dzieci: firmom: Midex, Park Wodny, Cinemacity, Ekomp, Fertext, Biuro Express. Dziękujemy także Jerzemu Biedrzyckiemu i jego ekipie filmowej „Taka Ryba” za nakręcenie profesjonalnego materiału filmowego z turnieju. (f)

### Z PIŁKARSKICH BOISK

Czwarta liga – grupa zachodnia. Orzeł Piaski Wielkie – Puszcza Niepołomice 1-3 (0-2): Kępski, samobójcza, Kmak. Prowadzi Puszcza – 57 pkt.

Małopolska Liga Juniorów. Dalin Myślenice – Hutnik 2-2 (1-2): Ciepły, Machno; Cracovia – Krakus 1-2 (0-0): Zięba, Kobylski. Na czele Wisła – 59, 10. Hutnik – 31, 12. Krakus – 31. Liga juniorów młodszych: Dalin – Hutnik 1-2, Cracovia – Krakus 3-0. Liderem jest Cracovia – 65, 7. Hutnik – 40, 9. Krakus – 31.

Klasa A – grupa I. Hutnik II – Tramwaj II Kraków 3-1 (1-1): Blachacz, Jarosz, Paszkot; Wanda – Hutnik II 0-2 (0-0): Baczewski, Chlan; Kosynierzy Łuczyce – Nadwiślan Kraków 0-4 (0-2): Sokół Kocmyrzów – Zieleńczanka 3-1 (2-1): Bodziach, Kudlacz, Sado; Błyskawica Wyciąże – Grębałowianka 2-0 (1-0): Drzazga, T. Nowak; Partyzant Dojazdów – Szreniawa Koszyce 1-3 (1-2): Wójcik – Wiater 2, Burliga. Pierwsze miejsce zajmuje Hutnik II.

Klasa A – grupa III. Złomex Branice – Wiślanka Grabie 1-1 (0-1): Wierzbński; Wiarusy Igołomia – Wawrzynianka 2-0 (0-0): Dębski, Jaskólski; Wolni Kłaj – Nadwiślanka Nowe Brzesko 2-1 (1-1): Wyka. Prowadzą Wiarusy – 40, 4. Wawrzynianka – 38, 6. Złomex – 34, 7. Nadwiślanka – 31.

Klasa B – grupa III. Sparta Skrzyszowice – Spartak Wielkanoc/Gończa 1-1, Spartak Charsznica – Galicja Raciborowice 1-3.

Klasa B – grupa wielicka. Dab Zabierzów Bocheński – Rogowianka Wolica 6-0, Gryf Wiatowice – Wisła Niepołomice 1-2.

Klasa C – grupa I. Pychowianka – Polonia Kraków 3-3.

Klasa C – grupa III. TS Wrózeniec – Strażak Goszcza 1-0. (dan)

### NA KIELECKIM RINGU

Dwóch zawodników nowohuckiego UKS Boxing wzięło udział w odbywającym się w Kielcach międzynarodowym turnieju bokserskim o Puchar Zygmunta Sikory. Obydwaj dotarli do finałów.

Walczący w wadze 57 kg Marek Grzegorzak pokonał w półfinale przez przewagę w IV rundzie Rafała Ciurskiego (LO Chelms). Walkę o pierwsze miejsce rozstrzygnął w ten sam sposób, ale jeszcze szybciej, gdyż w trzeciej rundzie. Jego rywalem był Mariusz Chrzanowski (Rushh Kielce). Kolejny z zawodników trenera Bazyła Wakulicza, występujący w wadze 64 kg Paweł Wójcik w półfinale błyskawicznie rozprawił się z Ernestem Bujakiem (Rushh), zwyciężając przez przewagę już w I rundzie. W finale uległ Łukaszowi Maciecowi (Paco Lublin) 1-4.

W zawodach tych wystąpił chyba najbardziej obecnie utalentowany polski junior. Artur Szpilka z Górnika Wieliczka (81 kg). Wielu rywali boi się z nim walczyć i tak było w półfinale. Zawodnik LO Chelms oddał walkę walkowerem. W finale Szpilka pokonał Tomasza Kosteckiego (Gwardia Warszawa). (dan)

# 19 Maj 2006

## TELEWIZJA

**GŁOS**  
TYGODNIK  
NOWOHUCKI

PIĄTEK

19.05

### TVP1

5:00 Moda na sukces (2842) 5:20 Moda na sukces (2843) 5:40 Wstaje dzień – magazyn 5:45 Wielkie sprzątanie 6:00 Kawa czy herbata? (w tym: 6:15, 6:45, 7:15, 7:45 Przegład prasy; Wiadomości skrót 6:30, 7:00, 7:30; Pogoda 6:32, 7:05, 7:33; Był taki dzień 6:34, 7:35) 8:00 Wiadomości 8:10 Pogoda 8:15 Wyjście na zakupy 8:19 Polska z bocznej drogi 8:35 Karypel kontra Groszki (5); Ośmiorny 9:00 Jedyneczka: Kraina butów – program dla dzieci 9:30 Papius: Korona Wadzet – film animowany produkcji francuskiej (2000) 9:55 Don Matteo 4 (7) – serial produkcji włoskiej 10:55 Szansa na życie 11:10 Telezakupy 11:45 Agrobiznes 12:00 Wiadomości 12:10 Klan (1101) – telenowela produkcji TVP 12:35 Plebania (709) – telenowela produkcji TVP 13:05 Jaka to melodia? 13:30 Defekt (8/9) – serial sensacyjny TVP 14:25 Na celowniku – magazyn 14:35 Zwierzowiec 14:50 Był taki dzień – felieton 15:00 Wiadomości 15:10 Laboratorium XXI wieku – magazyn 15:35 Coś z niczego (8) – serial dokumentalny produkcji angielskiej (2005) 16:00 Moda na sukces (2844) – serial produkcji amerykańskiej (1998) 16:25 Moda na sukces (2845) 16:50 Sportowy Express 17:00 Teleexpress 17:20 Warto kochać (49) – serial produkcji TVP 18:25 Bulionerzy (53); Piramida – serial komediowy produkcji TVP 19:00 Wieczorynka: Smerfy; Smerfmisja – serial animowany produkcji belgijskiej (1984) 19:30 Wiadomości 19:55 Sport 20:05 Pogoda 20:15 Piątkowe kino akcji: Śmierć nadziei jutro – film produkcji amerykańskiej (2002); reż.: Lee Tamahori; wyk.: Pierce Brosnan, Halle Berry, Judi Dench, John Cleese 22:35 Główny podejrzany: Ostatni świadek – serial kryminalny produkcji angielskiej (2003) (za zgodą rodziców) 0:20 Był taki dzień – felieton 0:25 Po godzinach 1:20 Pociąg do kultury 1:30 Tele-Nowela 1:45 Kino nocnych marków: Najlepsza aktorka – film fabularny produkcji amerykańskiej (2000); reż.: Harvey Frost; wyk.: Ellen DeGeneres, Andrew Airlie, Maria Conchita Alonso (za zgodą rodziców) 3:15 Był taki dzień – felieton 3:20 Zakończenie dnia

### TVP2

6:00 Złotopolscy (408); Wybory 6:25 10 minut tylko dla siebie 6:35 Dwójka Dzieciom: Molly – serial produkcji angielsko-polsko-francuskiej (1994) 7:05 Telezakupy 7:20 Od przedszkola do Opola: Dżem 7:50 Dwójka Dzieciom: Martin Morning (4) – serial animowany produkcji francuskiej (2004) 8:05 Detektyw w sutannie 2 (12/13); Dzieciństwo – serial kryminalny produkcji amerykańskiej (1990) 9:00 Pytanie na śniadanie 9:30 Pogoda 10:00 Panorama 10:30 Pogoda 11:00 Panorama 11:05 Pogoda 11:10 M jak miłość

(340) – serial produkcji TVP 12:00 Tegie kłopoty. Życie na wadze (4) – serial produkcji angielskiej (1999) 12:30 Telezakupy 12:45 Święta wojna: Skarby Inków (158) – serial produkcji TVP 13:15 Spotkanie z Balladą: Wielkie łowy (2) 14:05 Lokatorzy (110); Z życia gospodyni 14:35 Nie do wiary (4) – serial dokumentalny produkcji amerykańskiej (2004) 15:05 Gliniarz i prokurator 3 (15/26); Wyrzuty sumienia – serial sensacyjny produkcji amerykańskiej (1989) 15:50 Dolina Kreatywna: Co słycać? (18) 16:00 Dla niesłyszących: Panorama 16:20 Wykłęci przez Bogów – film dokumentalny 17:25 Sekcja 998 (6/15) 17:55 Pogoda 18:00 Program lokalny 18:30 Panorama 18:45 Pogoda 18:55 Stawka większa niż życie (6/18); Żelazny krzyż – serial produkcji TVP 20:05 Załóż się (1) – widowisko rozrywkowe 21:05 Załóż się (2) 22:00 Panorama 22:30 Biznes 22:25 Sport Telegram 22:30 Pogoda 22:45 Wideoteka dorosłego człowieka (162) 23:15 Pitbull (3/5) – serial policyjny TVP (za zgodą rodziców) 0:05 Minuta przed katastrofą – film biograficzny produkcji amerykańskiej (2002); reż.: Bill Corcoran; wyk.: Sharon Lawrence, Paul Gosselaar, Johnny Blick 1:35 Tajne akcje CIA 2 (15/22) 2:25 Zakończenie dnia

### TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata? (w tym: przegład prasy 6:15, 6:45, 7:15, 7:45; Wiadomości 6:30, 7:00, 7:30; Pogoda 6:32, 7:05, 7:33; Był taki dzień 6:34, 7:35) 8:00 Wiadomości 8:10 Pogoda 8:30 10 minut tylko dla siebie 8:40 Domisie: Przepraszam 9:05 Ranczo pod Zieloną Siódmką (4); O tym, jak znaleźliśmy wodę 9:35 Spotkania z profesorem Zinem 9:55 Raj – magazyn 10:25 To jest temat: Do góry 10:40 Ojczyzna polszczyzna 10:55 Regionalia – magazyn 11:20 Duże dzieci (13) – talk-show 12:00 Wiadomości 12:10 Złotopolscy (733); Bilans 12:40 Plebania (433) 13:10 Alfred Schutz – reportaż 13:20 Hity satelity 13:35 Teatr TV: „Bardzo dyplomatyczny obiad” – spektakl teatralny 14:45 W.A. Mozart, Serenada Notturna KV 239 – koncert 14:55 Program publicystyczny 15:40 Domisie: Przepraszam 16:05 Ranczo pod Zieloną Siódmką (4); O tym, jak znaleźliśmy wodę – serial komediowy 16:35 Spotkania z profesorem Zinem 17:00 Teleexpress 17:15 Sportowy Express 17:20 Co tu jest grane? (22) 17:45 Zdarzyło się: Menhiry pamięci – reportaż 18:10 Święta wojna: Wojna światów – serial produkcji TVP 18:35 Regionalia – magazyn 19:00 Więści Polonijne 19:15 Dobranocka: Bolek i Lolek wśród górników (4); Barbórka 19:30 Wiadomości 19:55 Sport 20:05 Pogoda 20:10 Złotopolscy (733); Bilans – telenowela produkcji TVP 20:35 Plebania (433) 21:00 Mówi się... 21:20 Hity satelity 21:35 Na dobre i na złe (247); Niebezpieczny biznes 22:30 Duże dzieci (13) – talk-show 23:10 Porozmawiajmy 23:55 Kabaret Starszej Pani. Gala urodzinowa Ireny Kwiatkowskiej (2) – widowisko 0:50 Powtórki programów



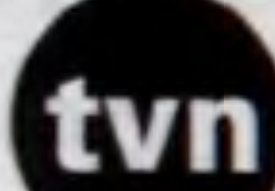
### TELEWIZJA KRAKÓW

7:00 Echa dnia 7:15 Telezakupy 7:30 Kurier 7:45 Kronika 7:55 Pogoda 8:10 Warto wiedzieć 8:15 Kalejdoskop regionalny 8:30 Kurier 8:40 Pogoda 8:45 Gość dnia 9:00 Smaki, które podbiły świat – serial dok. 9:30 Kurier 9:55 Reportaż Trójki 10:10 Telezakupy 10:45 Telekurier 11:10 Gość dnia 11:30 Kurier 11:45 Bądź zdrow 12:10 Telenowyny – mag. 12:30 Kurier 12:35 Głębie cywilizacji – serial dok. 13:30 Kurier 13:45 Na skrzydłach Ikar – serial dokumentalny 14:15 Reportaż Trójki 14:30 Kurier 14:45 Ślizg – mag. 15:00 Wierzę, wątpię, szukam – mag. 15:30 Kurier 15:45 Smaki, które podbiły świat – serial dok. 16:00 Msza święta dla chorych 16:55 Rekomendacje kulturalne 17:15 Z cukrem czy bez? 17:30 Kurier 17:50 Kalejdoskop regionalny 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:25 Gość dnia 18:30 Studio otwarte TVP 3 Kraków 18:55 Magazyn medyczny 19:10 Nowe miasto 19:30 Twój film 20:00 Telekurier 20:30 Kurier 20:50 Pogoda 21:45 Kronika 22:15 To jest temat 22:30 Kurier. sport, pogoda 22:50 Kurier sportowy 23:00 Uwierz w dokument 23:45 Pan Wołodyjowski (1/2) – film historyczny pol. (1968) 1:15 Telekurier



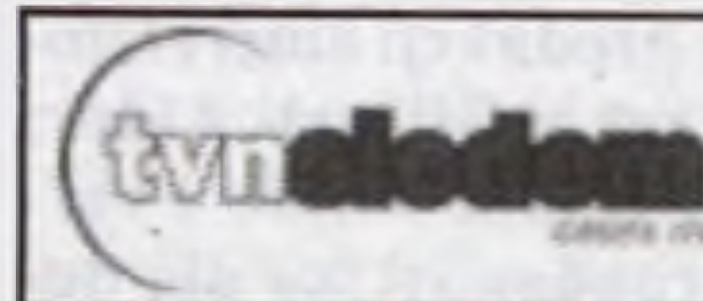
### POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie 6:55 TV Market 7:00 Adam i Ewa – telenowela pol. 7:30 B-Daman – serial anim. 7:55 Miodowe lata – serial kom. pol. 8:45 Gra w ciemno – teleturniej 9:45 Dom nie do poznania – reality show 10:45 Quizmania 11:35 TV Market 11:50 Daleko od noszy – serial kom. pol. 12:20 Samo życie – serial obycz. pol. 13:05 Miodowe lata – serial kom. pol. 14:00 Pierwsza miłość – serial obycz. 14:45 Z Bożoną Dykiel na ostrzu noża – mag. 15:15 Daleko od noszy – serial kom. pol. 15:45 Wydarzenia 16:10 Interwencja 16:35 Exclusive – najciekawsze historie świata 17:05 Gra w ciemno – teleturniej 18:05 Pierwsza miłość – serial obycz. 18:50 Wydarzenia 19:30 Będziesz moja – serial obycz. pol. 20:05 Wyścig szturów – komedia USA (2001) (21:55 Losowanie Lotto) 22:30 Veronica Guerin – dramat sensacyjny USA-Irlandia-Wlk. Bryt. (2003) 0:35 Biznes wydarzenia 1:05 Nieustraszeni – reality show 2:00 Dziewczyny w bikini 3:30 Love TV – pr. rozryw. 1:30 BoomBox – pr. rozryw.



6:20 Uwaga! – mag. 6:40 Telesklep 7:20 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny pol. 8:20 Firma – mag. 8:50 Wykręć numer – teleturniej 10:00 Na Wspólnej – serial obycz. 10:35 Detektywi – serial sens. 11:50 Wielkie ucieczki – serial fabularno-dokumentalny 13:00 Medicopter 117 – serial sens. niem. 14:00 Na celowniku – serial sens. USA 15:00 Barwy grzechu – telenowela 16:00 TVN Fakty 16:15 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny pol. 17:15 Rozmowy w toku

– talk-show 18:25 Detektywi – serial sens. pol. 19:00 TVN Fakty 19:45 Uwaga! – magazyn 20:15 Kongo – film przygodowy USA (1995) 22:25 Czerwona Planeta – film s.f. USA (2000) 0:35 Agencja – pr. rozryw. 1:15 Uwaga! – mag. 1:35 Nocne igraszki 2:35 Telezakupy 3:05 Nic straconego



6:15 Telezakupy 7:15 Kobra – oddział specjalny – serial sens. 8:20 Zakłęte serce – telenowela meksykańska 9:10 Ostry dyżur – serial obycz. USA 10:05 Nocny kurs – serial sens. USA 11:05 Telezakupy 12:55 Mania grania – teleturniej 13:50 Żarty na bok – serial kom. USA 14:45 Zakłęte serce – telenowela meksykańska 15:35 Studenciaki – serial kom. USA 16:10 Świat według Dzikich – serial obycz. 16:40 Alf – serial kom. USA 17:10 Ostry dyżur – serial obycz. 18:10 Nocny kurs – serial sens. 19:10 Świat według Dzikich – serial kom. USA 19:40 Alf – serial kom. USA 20:10 Klejnoty (2, ost.) – film obyczajowy USA (1992) 22:45 Witajcie w Ciężkich Czasach – western USA (1967) 0:50 Dowody zbrodni – serial sens. 1:50 Studenciaki – serial kom. 2:20 Akta zbrodni – serial sens.

### TV 4

6:05 KINOManiaK 6:30 VIP 6:55 Muzyczne listy 7:55 TV Market 8:25 Pokemon – serial anim. 8:55 Kachorra to ja – telenowela 10:00 Cała prawda – niezwykle historie zwykłych ludzi – talk-show 11:00 Cień anioła – serial sens. USA 12:00 Kasa na bank 13:00 Przetrawanie – teleturniej 13:45 Muzyczne listy 14:40 Muzyczny ring 15:10 KINOManiaK – magazyn 15:40 Ekstraliga żużlowa – mag. 16:15 Kachorra to ja – telenowela 17:15 Cała prawda – niezwykle historie zwykłych ludzi – talk-show 18:15 Przetrawanie – teleturniej 19:00 TiVi Sekcja – talk-show 20:00 VIP – serial sens. USA 21:00 Modelki – reality show 22:10 Threshold – serial s.f. USA 23:10 Playboy 1:10 Love TV 2:10 Biznes wydarzenia 2:30 Odlot



### PULS

5:55 Kiedy ranne wstają zorze 6:00 Audiencja generalna 7:10 Taaaka ryba – mag. 7:45 Puls wieczoru 8:30 Nie wolnica Isaura – telenowela 9:05 Psie serce – telenowela pol. 10:00 Pamiętnik nastolatki – serial 10:30 Telezakupy 11:10 Domowa kawiarenka 11:40 Telezakupy 12:25 Puls wieczoru 12:55 Narzeczona dla księcia – film fantasy USA (1987) 15:00 Godzina Miłosierdzia – transmisja z sanktuarium Miłosierdzia Bożego w Krakowie-Łagiewnikach 15:40 Zdrowy Puls 16:10 Zabytki w Chinach – kultura i tradycje – serial dok. 17:20 Tworzone ludzką ręką – serial dok. 17:40 A to fach – serial dok. 18:00 Miasto tkaczy – film dok. 18:40 Perły Toskanii – serial dok. 19:20 Knieja – mag. 19:55 Puls wieczoru 20:40 Człowiek prezydenta – film sensacyjny USA (2000) 22:40 Don Matteo – serial sens. wł. 23:50 Puls wieczoru 0:30 Dymsza i dymszolodzy – film dok. pol.

## PROPOZYCJE NA PIĄTEK

TVP 1, GODZ. 20.15

• **ŚMIERĆ NADEJDZIE JUTRO** – Amerykańsko-brytyjski film sensacyjny z 2002 roku. Agent James Bond zostaje schwytany i trafia do więzienia w Korei Północnej. Po kilkunastu miesiącach, dzięki wymianie więźniów wychodzi na wolność. Jego przełożona, M, odbiera mu licencję na zabijanie. Podejrzewa, że podczas tortur agent zdradził swoich towarzyszy. Aby oczyścić się z zarzutów, Bond chce odnaleźć porucznika Zao, którego ranił w Korei Północnej. Dowiaduje się, że jest on w prywatnej klinice, gdzie ma się poddać operacji zmiany wyglądu.

TVN, GODZ. 20.15

• **KONGO** – Amerykański film przygodowy z 1995 roku. Doktor Karen Ross, była agentka CIA, wyjeżdża z misją do Konga. Ma tam odnaleźć grupę poszukiwaczy diamentów, która zaginęła w tajemniczych okolicznościach. Chcąc utrzymać cel wyprawy w sekrecie, kobieta dołącza do ekspedycji naukowej kierowanej przez doktora Petera Elliota. Zamierza on wypuścić na wolność Amy, wybitnie inteligentną gorylicę. Po wielu przeszkodach udaje im się dotrzeć do legendarnego miasta skarbow Zinj.

TVN, 22.25

• **CZERWONA PLANETA** – Film sciencefiction produkcji amerykańsko-australijskiej z 2000 roku. Jest rok 2050. Ziemi grozi katastrofa ekologiczna. Jediną szansą dla ludzkości jest hodowla alg wytwarzających tlen na Marsie. Grupa astronautów pod dowództwem Kate Bosman wylatuje na Czerwoną Planetę, by sprawdzić, czy eksperyment się udał. Wśród załogi są m.in. Robby Gallagher i Quinn Burchehal. Ich statek ulega uszkodzeniu.

TV POLSAT, GODZ. 22.30

• **VERONICA GUERIN** – Dramat kryminalny produkcji amerykańsko-irlandzko-brytyjskiej z 2003 roku. W połowie lat dziewięćdziesiątych Dublinem wstrząsała batalia o wpływy kilku potężnych baronów narkotykowych. Ich najgroźniejszym przeciwnikiem stała się Veronica Guerin, dziennikarka „Iris Sunday Independent”. W artykułach rozprawiła się ze zorganizowaną przestępczością. Dzięki swojej odwadze zdemaskowała jeden z najgroźniejszych gangów.

TVN SIEDEM, GODZ. 22.45

• **WITAJCIE W CIĘŻKICH CZASACH** – Western produkcji amerykańskiej z 1967 roku. Grupa bandytów płąduje i pali miasteczko Ciężkie Czasy. Zabija wielu jego mieszkańców. Nieudolny burmistrz Will Blue nie potrafi powstrzymać przestępców. Po pewnym czasie miasto zaczyna wracać do życia. Gdy sytuacja wydaje się oporną, bandyci niespodziewanie powracają. Burmistrz tym razem postanawia im się przeciwstawić.

## TVP1

6:00 W rajskim ogrodzie 6:20 Bar Atlantic (11/13): Próba 6:50 Dzień dobry w sobotę – program poradnikowy 7:30 Rok w ogrodzie 7:50 Był taki dzień – felieton 8:00 Wiadomości 8:10 Pogoda 8:15 Były sobie odkrycia: Newton – serial animowany produkcji francusko-kanadyjskiej (1992) 8:40 Cybermysz – program dla młodych widzów 9:10 Ziarno – magazyn 9:40 Lippy and Messy 9:45 „5-10-15” – magazyn dla dzieci 10:15 Lilli czarodziejka: Lilli i wielkie insekty – serial animowany produkcji kanadyjskiej (2003) 10:40 Czarna owca – magazyn muzyczny 11:00 89 PLUS (6): Zew natury – magazyn nie tylko dla harcerzy 11:15 Szkoła złamanych serc (59) – serial obyczajowy produkcji australijskiej (1998) 12:05 Kuchnia z Okrasą: Tłusty, zdrowy halibut 12:30 Reakcja – program dla młodzieży 12:50 Był taki dzień – felieton 13:00 Wiadomości 13:10 Teatr Telewizji: „Dzika kaczką” – spektakl teatralny produkcji polskiej (1995); reż.: Agnieszka Glińska; wyk.: Piotr Machalica, Krzysztof Pieczyński, Joanna Szczepkowska, Agnieszka Krukówna, Jan Nowicki, Marzena Trybala, Stanisław Sparażyński, Andrzej Szenajch, Ryszard Jabłoński, Bohdan Ejmont 14:50 Receptury staropolskie 15:05 Ranczo (9): Odwyk i antykoncepcja – serial obyczajowy produkcji TVP 16:00 Śmiechu warte 16:20 Przed papieską pielgrzymką – magazyn 16:50 Sportowy Express 17:00 Teleexpress 17:20 Warto kochać (50) – serial produkcji TVP 18:10 Show Express 18:25 Program rozrywkowy 19:00 Wieczorynka: Kaczor Donald przedstawia – serial animowany produkcji amerykańskiej (1983) 19:30 Wiadomości 19:55 Sport 20:05 Pogoda 20:25 Sędzi 21:00 Konkurs Piosenki Eurowizji Ateny 2006 (finał) 0:25 Żużel – Grand Prix Szwecji, Sztokholm 1:15 Kino nocnych marek: Miłosne przygody Moll Flanders – komedia produkcji angielskiej (1965) (za zgodą rodziców) 3:20 Był taki dzień – felieton 3:30 Zakończenie dnia

## TVP2

6:20 Echa Panoramy 6:55 Spróbujmy razem – magazyn dla niepełnosprawnych 7:20 Smak Europy 7:30 Dwójka Dzieciom: Lis Leon: Największe marzenie lisa – serial animowany 7:40 Dwójka Dzieciom: Dziwne przygody Koziołka Matołka (5): Rajd 7:50 Złotopolscy (770): Kalina w Złotopolcach – telenowela produkcji TVP 8:15 M jak miłość (413) – serial produkcji TVP 9:05 Pokochaj mnie i moje dzieci (3) – cykl dokumentalny produkcji angielskiej (2005) 9:40 Na dobre i na złe (258) – serial produkcji TVP 10:35 7 dni świat 11:05 Bookmacher (11) – magazyn 11:10 Wielka Gra (81) – teleturniej 12:05 Kręciola

12:30 Przygody psa Cywila (6/7): Zbiegowie – serial produkcji TVP 13:00 Zaklinaczka dzieci (5) – serial dokumentalny produkcji angielskiej (2003) 13:25 U fryzjera (10): Mój facet – serial komediowy produkcji TVP 13:50 51 Międzynarodowe Targi Książki 14:00 Familiada (1291) – teleturniej 14:30 Złotopolscy (772): Szerzyf z Warszawy 15:05 VII Mazurska Noc Kabaretowa: Kabaret Bez Granic 2005 (bis 1) 15:55 Z kabaretowego archiwum (12) 16:10 Święta wojna: HANYS AIRLINES (237) 16:40 Tygodnik Moralnego Niepokoju (70) 17:10 Duże dzieci (15) – talk-show 18:00 Program lokalny 18:30 Panorama 18:50 Pogoda 19:05 Wieczór Ojca Góry – program artystyczny 20:05 Kosmiczne jaja – komedia produkcji amerykańskiej (1987) 21:45 Słowo na niedzielę 22:00 Panorama 22:15 Sport Telegram 22:20 Pogoda 22:30 Tygodnik Moralnego Niepokoju (78) 23:00 Mocne Kino: Kalifornia – film sensacyjny produkcji amerykańskiej (1993); reż.: Dominic Sena; wyk.: Brat Pitt, Juliette Lewis, David Duchovny (tylko dla dorosłych) 1:00 Opowieści z krypty: Uczta wampirów – komedia produkcji amerykańskiej (1996); reż.: Gilbert Alder; wyk.: Erika Eleniak, Angie Everhart, Chris Sarandon (tylko dla dorosłych) 2:25 Zakończenie dnia

## TV POLONIA

6:05 Plebania (429) – serial produkcji TVP 6:25 Plebania (430) 6:50 Plebania (431) 7:10 Plebania (432) 7:35 Plebania (433) 8:00 Echa Panoramy 8:35 Janka (5): Nocne czary – serial produkcji TVP 9:05 Mówi się... 9:25 Wieści Polonijne 9:40 Porozmawiajmy 10:30 Klan (1062) – telenowela produkcji TVP 10:55 Klan (1063) 11:15 Klan (1064) 11:45 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza: Cygański smak 12:10 Wideoteka dorosłego człowieka (161) 12:40 Salon kresowy: Adoptowane dziecko Lwowa – reportaż 13:00 Wiadomości 13:10 Na dobre i na złe (247): Niebezpieczny biznes – serial produkcji TVP 14:00 Od przedszkola do Opola 14:30 Made in Poland – teleturniej 15:05 Wielka Gra (80) – teleturniej 16:00 Z daleka, a z bliska 17:00 Teleexpress 17:15 Sportowy Express 17:20 Tam gdzie jesteśmy: Wiedeński zlot – reportaż 17:50 Pamiętaj o mnie – koncert życzeń 18:10 Program sportowy 18:30 M jak miłość (345) 19:15 Dobranocka: Przygód kilka wróbla Ćwirka: Spółka z jaskółką 19:30 Wiadomości 19:50 Sport 20:00 Pogoda 20:05 Tele PRLe (12) – widowisko rozrywkowe 21:00 Konkurs Piosenki Eurowizji Ateny 2006 (finał) 0:20 Z daleka, a z bliska 1:15 Powtórki programów

## TELEWIZJA KRAKÓW

7:00 X wagon 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 Rekomendacje kulturalne – magazyn 8:25 Warto wiedzieć 8:30 Kurier 8:45 Magazyn medyczny 9:00 Świat – magazyn 9:30 Kurier 9:45

Przegląd gospodarczy 10:10 Euroinfo 10:30 Kurier 10:45 Tygodnik Trójki 11:30 Kurier 11:45 X wagon 12:15 Zwolnij w sieci – magazyn 12:30 Kurier 12:45 Rozmówki wschodniograniczne – magazyn 13:10 Telenowyny – magazyn 13:30 Kurier 13:45 Qltura – magazyn 14:10 Okiem mistrza 14:30 Kurier 14:35 Ginące cywilizacje 15:30 Kurier 15:45 W blasku złota 16:00 Przegląd gospodarczy 16:30 Kurier 16:45 Kronika 16:55 Kalejdoskop regionalny 17:00 Wiara i życie 17:25 Pogoda 17:30 Kurier 17:45 Regiony kultury 18:00 Kronika 18:15 Pogoda w regionie 18:20 Tematy dnia 18:30 Sport 20:30 Kurier 20:40 Studio pogoda 20:45 Tematy dnia 21:30 Kurier 21:45 Kronika 22:00 Kronika sportowa 22:15 Jedź bezpiecznie – magazyn 22:30 Kurier 22:45 Pogoda 22:50 Kurier sportowy 23:05 Planetarium 23:35 Ultimo, czyli ostatni 3 (1/2) – film sensacyjny produkcji włoskiej (2004)

## POLSAT

6:00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy 7:15 Jesteśmy – magazyn 7:45 Sonic X – serial animowany produkcji amerykańskiej 8:10 Hugo familijny 8:40 Z Bożeną Dykiel na ostrzu noża – magazyn 9:10 Pasjonaci 9:40 Rodzina zastępcza plus – serial komediowy produkcji polskiej 10:35 Ania z Zielonego Wzgórza: Dalsze losy (1/2) – film obyczajowy produkcji kanadyjsko-amerykańskiej (2000) 13:00 Czardziejki – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej 14:00 Dom nie do poznania – reality show 15:00 „Hell's Kitchen” od kuchni 15:50 Gotowe na wszystko – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej 16:45 Chcę być piękna – reality show 17:45 Kochaj mnie, kochaj! – serial obyczajowy produkcji polskiej 18:50 Wydarzenia, sport 19:30 Grasz czy nie grasz – teleturniej 20:50 Złote dziecko – komedia przygodowa produkcji amerykańskiej (1986) (21:55 Lotto) 22:45 Zew piekiel – horror produkcji amerykańskiej (2000) 0:35 Gala boksu zawodowego 1:35 Dziewczyny w bikini – program rozrywkowy 3:05 Love TV – program rozrywkowy 4:05 BoomBox

## tvn

6:20 Telesklep 8:00 Taniec z gwiazdami – program rozrywkowy 8:30 Dzień dobry TVN – magazyn 10:30 Pascal: po prostu gotuj – program kulinarny 11:15 Bez śladu – serial sensacyjny 12:15 Na Wspólnej – serial obyczajowy produkcji polskiej 13:55 Szymon Majewski Show – program rozrywkowy 15:05 Taniec z gwiazdami – program rozrywkowy 16:45 Siłacze 17:55 Pascal: po prostu gotuj – program kulinarny 18:30 Maraton uśmiechu – program rozrywkowy 19:00 TVN Fakty, sport i pogoda 19:45 Uwaga! – magazyn 20:05 Niania – serial komediowy produkcji polskiej 20:40 Kryminalni – serial sensacyjny produkcji polskiej 21:45 Chłopaki nie płaczą – komedia sensacyjna produkcji polskiej (1999) 23:45 Amerykański ninja 2 – film sensacyjny produkcji amerykańskiej (1987) 1:40 Telezakupy 2:05 Nie straconego

## tvn siedem

6:05 Telezakupy 8:05 Niesamowite historie – serial przygodowy 9:15 Stefan Frank. lekarz znany i lubiany – serial obyczajowy produkcji niemieckiej 10:20 Wyprawa Robinson – reality show 12:10 Witajcie w Ciężkich Czasach – western produkcji amerykańskiej (1967) 14:15 Na osi – magazyn 14:50 Jak tyse konie – program rozrywkowy 16:10 Szpital pod palmami – serial przygodowy produkcji amerykańskiej 17:10 Zatrzymani w czasie – film przygodowy produkcji amerykańskiej (2002) 19:10 Pogoda na miłość – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej 20:10 W obronie życia – komedia produkcji amerykańskiej (1991) 22:30 Niewinna krew – horror produkcji amerykańskiej (1992) 0:55 Nocne igraszki – program rozrywkowy 3:30 Telezakupy

## TV 4

5:45 Ekstraliga żużlowa – magazyn 6:15 FIFA Futbol Mundial – magazyn 6:40 V max – magazyn 7:05 Pokemon – serial animowany 8:00 Twój lekarz 8:30 Dekoratornia – magazyn 9:00 Kasa na bank 10:00 Roseanne – serial komediowy 10:30 Skrzydła – serial komediowy 11:00 Muzyczny ring – magazyn 11:30 Sztukateria – magazyn 12:00 FIFA Futbol Mundial – magazyn 12:30 V Max – magazyn 13:05 TV 4 Program 14:05 VIP – serial sensacyjny 15:05 Modelki 16:15 Paszport do świata mody – reality show 17:15 Cień anioła – serial sensacyjny 18:15 Asterix i Kleopatra – film animowany produkcji francuskiej (1968) 19:50 Umieram z głodu – komedia produkcji francuskiej (2001) 22:00 TiVi Sekcja – talk-show 23:00 Nieodwracalne – dramat psychologiczny produkcji francuskiej (2000) 1:05 Drogówka – magazyn 1:35 Ekstraliga żużlowa – magazyn 2:00 Sztukateria

## PULS

5:55 Kiedy ranne wstają zorze 6:00 Taaaka ryba – magazyn wędkarski 6:30 Knieja – magazyn 7:00 Wolność Słowa – program religijny 7:45 Puls wieczoru 8:25 Telezakupy 9:10 Don Matteo – serial sensacyjny produkcji włoskiej 10:10 Telezakupy 10:55 Puls wieczoru 11:30 Program religijny 12:30 Psie serce – telenowela 13:25 Wielka niedźwiedzica – film przygodowy produkcji kanadyjsko-amerykańsko-angielskiej (2000) 15:20 „Po nas choćby i potop” – opowieść o arcydziele końca wieku – film dokumentalny 16:20 Na drogach i bezdrożach Afryki – serial dokumentalny 17:00 Tworzone ludzką ręką – serial dokumentalny 17:20 A to fach – serial dokumentalny 17:40 Perły Toskanii – serial dokumentalny 18:20 Don Matteo – serial sensacyjny produkcji włoskiej 19:30 Psie serce – telenowela 20:30 Cudy wiary – dwa tysiące lat chrześcijańskiego dziedzictwa Ziemi Świętej (1/3) – film dokumentalny 21:40 Debata „OZON” – program publicystyczny 22:30 Rytm – dramat produkcji amerykańskiej (1988) 0:30 Pod prąd

## PROPOZYCJE NA SOBOTĘ

## TVN SIEDEM. GODZ. 20.10

● **W OBRONIE ŻYCIA** – Komedia produkcji amerykańskiej z 1991 roku. Daniel Miller ginie w wypadku samochodowym. Dostaje się do Miasta Sądu, które jest poczekalnią na drodze do życia wiecznego, miejscem, gdzie odbywają się procesy wszystkich zmarłych. Od wyroku sędziów zależą dalsze losy trafiających tam osób. Daniel czeka więc na decyzję w swojej sprawie. W przezwach między rozprawami wyrusza na oglądanie miasta. Poznaje tam miłą i subtelną Julię. Wkrótce oboje zakochują się w sobie.

## TVN, GODZ. 21.45

● **CHŁOPAKI NIE PŁACZĄ** – Polska komedia kryminalna z 1999 roku. Młody skrzypek Kuba chce pomóc zakompleksionemu przyjacielowi, Oskarowi. Zamawia do domu jego wujka dwie dziewczyny z agencji towarzyskiej. Ponieważ przyjaciółom brakuje pieniędzy na zapłatę, opiekun pań zabiera cenną figurkę. Aby ją odzyskać, Kuba zastawia w lombardzie swoje skrzypce. Udaje się do agencji i trafia w sam środek mafijnych porachunków, w trakcie których ginie walizka z pieniędzmi. Wszystko wskazuje na to, że zabrał ją Kuba.

## TVN SIEDEM, GODZ. 22.30

● **NIEWINNA KREW** – Horror produkcji amerykańskiej z 1992 roku. Marie jest wampirzycą. Atakuje tylko kryminalistów, a oszczędza porządnym obywateli. Pewnej nocy umawia się z szefem mafii, Salliem Macellim. Po spotkaniu z nią przestępca sam zostaje wampirem i zamienia w upiory swoich współpracowników. Marie razem z policjantem Gennaro rusza do walki z groźną bandą.

## TV POLSAT, GODZ. 22.45

● **ZEW PIEKIEL** – Amerykańsko-niemiecki horror z 2000 roku. Kristie ma wszystko, czego pragnęła – kochającego męża Marca, synka Dylana i świetną pracę. Jej szczęście burzą jednak pewne wydarzenia – niepokojące wspomnienia z nocy poślubnej i tragiczne zdarzenie, które miało miejsce w dniu narodzin synka. W końcu kobieta odkrywa przerażającą prawdę. Okazuje się, że Dylan jest dzieckiem szatana.

## TVP II, GODZ. 23.00

● **KALIFORNIA** – Thriller produkcji amerykańskiej z 1993 roku. Pisarz Brina Kessler zbiera materiały do książki o najszlachetniejszych morderstwach w historii Ameryki. Pomaga mu przyjaciółka Carrie. Celem ich podróży jest Kalifornia. Ponieważ nie mają funduszy na benzynę, znajdują współtowarzyszy – Elary'ego i jego dziewczynę Adele. Niebawem wspólna droga zamienia się w piekło. W filmie wystąpili Brad Pitt i David Duchovny.

## „POD BRZÓZKAMI” TV SAT TELEBIM

Plac Targowy „Tomex” PRZYJĘCIA KOMUNIJNE  
wejście od strony „Tomeksu” – czynne do godz. 18.00  
wejście od os. Niepodległości (rondo Kocmyrzowskie) – do godz. 22.00  
smaczna domowa kuchnia • pieczone kurczaki  
kebab • „knysz” z grilla • tanie zestawy z coca-cola

## AUTOMYJNIA RĘCZNA

wyposażona w sprzęt firmy KÄRCHER

PROMOCJA DLA STAŁYCH KLIENTÓW

FUH „WAAM”, ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39



## AUTO CENTRUM BLASK

Kraków, ul. Bulwarowa 33 a

Tel. 644-89-06, 680-53-10

## ✓ SERWIS I SPRZEDAŻ OPON

Tel. 680-53-10, 680-53-11

Czynny od poniedziałku do soboty w godz. 8.00–18.00

✓ MYJNIA RĘCZNA – tel. 644-89-06, myjnia patronacka czynna od pon. do piątku. 8.00–18.00, KÄRCHER w niedzielę 8.00–15.00



✓ SAMOOBSŁUGOWA MYJNIA RĘCZNA

– czynna 7 dni w tygodniu w godz. 8.00–23.00

SPRZEDAJEMY I MONTUJEMY BAGAŻNIKI

## Sieć Sklepów Spożywczych

zatrudni:

- ekspedientki stoiska mięso-wędliny
- kasjerki
- fakturzystkę
- magazyniera

Wymagana sanepidowska książeczka zdrowia

Aplikacje prosimy kierować na adres:  
ul. Makuszyńskiego 4,  
31-752 Kraków, z dopiskiem  
„PRACA KRAKÓW”

# TVP1

6:05 Białoruś, Białoruś... – magazyn  
6:30 Perły i dukaty (3/3): Perły i dukaty – serial 6:55 Był taki dzień – felieton 7:00 Transmisja Mszy świętej z sanktuarium Bożego Miłosierdzia w Krakowie-Łagiewnikach 7:55 Domisie: Przyjaciel ślimak – program dla dzieci 8:25 Dzieci świata: Moja farma – serial dokumentalny produkcji francuskiej 8:40 Dzieci świata: Mali mistrzowie – serial dokumentalny produkcji francuskiej 9:00 Teleranek – magazyn dla młodszych nastolatków 9:25 Lippy and Messy 9:35 Królestwo Maciusia – program dla dzieci 10:00 Ania z Zielonego Wzgórza (10): Przyjaciółka – serial produkcji kanadyjskiej (2000) 10:40 Szkoła złamanych serc (60) – serial obyczajowy produkcji australijskiej (1998) 11:30 Tydzień 11:55 Między ziemią a niebem – magazyn 12:00 Regina Coeli 12:15 Między ziemią a niebem – magazyn 12:55 Był taki dzień – felieton 13:00 Wiadomości 13:10 Dzień Otwarty TVP 13:20 Wywiad i opinie – program publicystyczny 13:45 Dzień Otwarty TVP 13:55 Ed – komedia produkcji amerykańskiej (1996) 15:30 Dzień Otwarty TVP 15:40 BBC w Jedyńce: Pierwszy lot – film dokumentalny produkcji angielskiej (2003) 16:35 Dzień Otwarty TVP 16:50 Sportowy Express 17:00 Teleexpress 17:15 Dzień Otwarty TVP 17:25 W pogoni za miłością – komedia produkcji francuskiej (2004) 19:00 Wieczorynka: Nowe przygody Kubusia Puchatka: Prawo i łapa – serial animowany produkcji amerykańskiej (1996) 19:30 Wiadomości 19:50 Sport 20:00 Pogoda 20:10 Ranczo (12): Honor gminy – serial obyczajowy produkcji TVP 21:10 Ranczo (13): Wielkie wybory 22:05 TVP bez tajemnic – reportaż z „Dnia Otwartego” 22:25 Uczta kinomana: Gwiazda szeryfa – western produkcji amerykańskiej (1957); reż.: Anthony Mann; wyk.: Anthony Perkins, Betsy Palmer, Lee Van Cleef, Henry Fonda (za zgodą rodziców) 0:05 Około północy – magazyn 0:30 Kolekcja kinomana: Iwan Groźny (2) – dramat historyczny produkcji ZSRR (1944) 1:50 Grand Prix w lekkoatletyce: Mityng w Belem (Brazylia) 2:35 Był taki dzień – felieton 2:40 Zakończenie dnia

tywnego 22:40 Dolina Kreatywna: Co słycać? (19) 22:50 III Festiwal Piosenki Kabaretowej O.B.O.R.A. – Koncert wiosenny na dwa jaja i bzy w wazonie (2) 23:35 Studio Teatralne Dwójki: „Usta Micka Jaggera” – spektakl teatralny 1:10 Ogród sztuk – program Kamili Dreckiej 1:35 Kosmiczne kino – film science fiction produkcji amerykańskiej (1996) 2:50 Zakończenie dnia

## TV POLONIA

6:00 Niech żyje bal – największe przeboje Maryli Rodowicz 7:15 Z daleka, a z bliska 8:10 M jak miłość (345) – serial produkcji TVP 8:55 Słowo na niedzielę 9:00 Ziarno – magazyn 9:25 W krainie władcy smoków (1/26) – serial przygodowy produkcji polsko-australijsko-chińskiej (1995) 10:00 Złotopolscy (732): Rodzina powinna sobie pomagać – telenowela produkcji TVP 10:25 Złotopolscy (733): Bilans – telenowela produkcji TVP 10:50 Białoruś, Białoruś... – magazyn 11:40 Niedzielne muzykowanie: Magdalena Lisak gra Fantazję A-dur op. 13 F. Chopina 11:55 Między ziemią a niebem – magazyn 12:00 Regina Coeli 12:15 Między ziemią a niebem – magazyn 13:00 Transmisja Mszy świętej z kościoła o.o. Jezuitów św. Andrzeja Boboli w Warszawie 14:05 Czerdziestolatek (12/21): Nowy zastępca, czyli meteor – serial produkcji TVP 15:15 Wywiad i opinie – program publicystyczny 16:00 Biografie: Wspomnienie o Julianie Tuwimie – film dokumentalny 17:00 Teleexpress 17:15 Sportowy Express 17:20 Mój pierwszy raz (10) – talk-show 18:05 Program sportowy 18:30 M jak miłość (346) 19:15 Dobranocka: Paczka z nad Kangurkowego Potoku (32): Mamusia Mog – serial animowany produkcji australijskiej (2000) 19:30 Wiadomości 19:50 Sport 20:00 Pogoda 20:05 Oficer (5): Dowódca – serial produkcji TVP (za zgodą rodziców) 21:05 Herbatka u Tadka (111) – program rozrywkowy 21:55 Wielkie chwile polskiego futbolu – magazyn 22:50 Miliarder – film dokumentalny 23:35 Regionalia – magazyn 0:05 M jak miłość (346) – serial produkcji TVP 0:50 Potwórki programów

## TELEWIZJA KRAKÓW

6:35 Tygodnik Trójki – mag. 7:15 Książka dla malucha 7:20 Lippy and Messy 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 Wiara i życie 8:20 Warto wiedzieć 8:30 Kurier 8:45 Magazyn medyczny 9:00 Teleplotki 9:30 Kurier 9:45 Od niedzieli do niedzieli 10:10 Nie tylko Tatry 10:30 Kurier 10:45 Telewizja Regionów 11:30 Kurier 11:45 Było nie minęło 12:15 Czytaj z Trójką 12:30 Kurier 12:45 Małe ojczyzny 13:30 Kurier 13:45 Telewizja Regionów 14:30 Kurier 14:35 Koszykówka 16:30 Kurier 16:50 Speed 2 – mag. 17:00 Portrety 17:25 Pogoda 17:30 Kurier 17:45 Regiony kultury 18:00 Kronika 18:25 Pogoda 18:30 Sport 20:30 Kurier 20:45 Młodzież kontra 21:30 Kurier 21:45 Kronika 22:00 Sport 22:10 Studio papieskie 22:30 Kurier 22:50 Studio pogoda 23:00 Sportowa niedziela 23:35 Elisa z Rivombrosy – serial obycz. 0:30 Od niedzieli do niedzieli – magazyn

## POLSAT

6:00 Pierwsza miłość – serial obycz. 7:30 Król szamanów – serial anim. 8:00 Power Rangers – serial s.f. 8:30 Hugo – program dla dzieci 9:00 Wszystko o zwierzętach – serial dok. 9:25 Słoneczny patrol – serial przygod. 10:30 Troll w Nowym Jorku – film animowany USA (1994) 12:00 Czarny rycerz – komedia USA (2001) 14:00 Życie chwilą – melodramat kanad. (1993) 16:30 Grasz czy nie grasz – teleturniej 17:45 O rety! Kabarety! – pr. rozryw. 18:15 Daleko od noszy –

serial kom. pol. 18:50 Wydarzenia. Pogoda 19:30 Rodzina zastępcza – serial kom. pol. 20:30 Pensjonat Pod Różą – serial obycz. pol. 21:30 Fala zbrodni – serial sensacyjny pol. (21:55 Losowanie Lotto) 22:35 Kuba Wojewódzki – talk-show 23:35 Nasze dzieci – talk-show 0:35 Magazyn sportowy 2:35 Love TV – pr. rozryw. 3:35 BoomBox – pr. rozryw.

### tvn

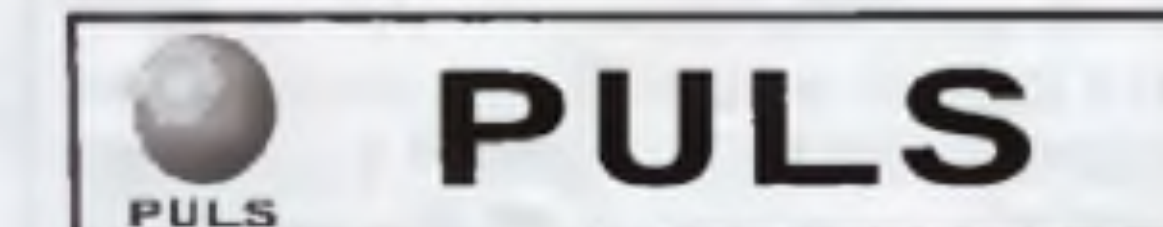
5:40 Teleskopy 7:20 Niania – serial kom. pol. 7:55 Agencja – pr. rozryw. 8:30 Dzień dobry TVN – magazyn 10:30 Kawa na ławę – pr. publ. 11:50 Naga broń 33 i 1/3 – komedia USA (1994) 13:35 Odnawiamy nadzieję 14:10 Niania – serial kom. pol. 14:45 Co za tydzień – magazyn 15:10 Odnawiamy nadzieję 15:30 Agencja – pr. rozryw. 16:55 Magda M. – serial obycz. pol. 17:55 Kryminalni – serial sens. pol. 19:00 TVN Fakty, sport i pogoda 19:45 Uwaga! – magazyn 20:05 Szczęki 2 – thriller USA (1978) 22:30 Pod napięciem – talk-show 23:00 Superwizjer – mag. 23:30 Orange Ekstraklasa – magazyn 0:30 Kongo – film przygodowy USA (1995) 2:30 Teleskopy 2:55 Nic straconego



6:20 Telesklep 8:20 Na osi – mag. 8:55 Jak łysie konie – program rozrywkowy 10:15 Seans filmowy 11:05 Strzały o zmierzchu – western USA (1962) 12:55 Szpital pod palmami – serial obyczajowy USA 13:55 Pogoda na miłość – serial obycz. USA 14:45 Wyprawa Robinson – reality show 16:35 Klejnoty (1/2) – film obyczajowy USA (1992) 19:10 Aniołki z piekła rodem – serial sensacyjny niem. 20:10 Regulamin zabijania – film sensacyjny Niemcy-Kanada-USA-Wlk. Bryt. (2000) 22:45 Dowody zbrodni – serial sens. 23:45 Pracująca mama – dramat obyczajowy USA (1994) 1:40 Nocne igraszki 3:30 Teleskopy

## TV 4

6:15 KINOMANIAK 6:40 VIP 7:05 Pokemon – serial anim. 8:00 Kasa na bank 9:00 Asterix i Kleopatra – film animowany fr. (1968) 10:30 Magia rosyjskiego cyrku – widowisko 11:40 KINOMANIAK 12:10 Dekoratorium 12:40 VIP – mag. 13:10 FIFA Futbol Mundial – mag. 13:45 Umieram z głodu – komedia fr. (2001) 15:50 Na wariackich papierach – serial sens. 16:55 Cień anioła – serial sens. 17:55 Bitwa o Ziemie – film s.f. USA (2000) 20:25 Komisarz Rex – serial sens. 21:25 Treshold – serial s.f. 22:25 Drogówka – magazyn 22:55 Podstępna gra – thriller USA (2001) 0:55 Tenis: Turniej ATP Masters Series w Hamburgu 2:55 KINOMANIAK 3:20 VIP – mag.



5:55 Kiedy ranne wstają zorze 6:00 Puls wieczoru 6:40 Pod prąd 7:50 Taaaka ryba – mag. 8:25 Teleskopy 9:00 Don Matteo – serial sensacyjny produkcji włoskiej 10:00 Teleskopy 10:45 Knieja – mag. 11:25 Debata „OZON-u” – pr. publ. 12:00 Program religijny 12:30 Na drogach i bezdrożach Afryki – serial dok. pol. 13:00 Psie serce – telenowela 14:00 Tworzone ludzką ręką – serial dok. 14:20 A to fach – serial dok. 14:40 Perły Toskanii – serial dok. 15:15 Cudy wiary – dwa tysiące lat chrześcijańskiego dziedzictwa Ziemi Świętej (1/3) – film dok. 16:20 Chłopiec z dżungli – film przygodowy USA (1998) 18:25 Don Matteo – serial sensacyjny produkcji włoskiej 19:30 Psie serce – telenowela 20:25 Zabytki w Chinach – tradycje i kultura – serial dok. 21:25 Zimna wojna – serial dok. USA 22:25 Wspaniałości przyrodnicze Europy – serial dok. 23:40 Za drzwiami sypialni – dramat obyczajowy USA (2001) 2:00 Psie serce

# EQUAL PARTNERSTWO INICJATYW NOWOHUCKICH NOWA HUTA – NOWA SZANSA

## RUSZYŁA AUTOEVALUACJA PROJEKTU EQUAL

Zgodnie z założeniami programu PIW EQUAL Partnerstwa na Rzecz Rozwoju zobligowane są do prowadzenia autoewaluacji w ramach realizowanych przez siebie projektów. Partnerstwo Inicjatyw Nowohuckich opracowało „Kartę Autoewaluacji Manufaktur Integrycyjnych jako laboratoriów przedsiębiorczości społecznej” wraz z instrukcją oraz opracowało kalendarz spotkań z Manufakturami Integrycyjnymi. W spotkaniach, które będą miały charakter analizy i oceny postępu prac zespołów biorą udział przedstawiciele Partnera odpowiedzialnego, wszyscy pracownicy i osoby zaangażowane w działalność Manufaktury oraz pracownicy Biura PIN i Koordynator projektu. Autoewaluację traktujemy jako niezbędną, pogłębioną refleksję uwzględniającą opinie pracowników, lidera Manufaktury, zespołu projektowego Biura PIN i Koordynatora projektu. Naszymi podstawowymi kierunkowskazami do koncepcji autoewaluacji są:

1. Trafny wybór obszarów ewaluacji, zgodny z naszym projektem, użyteczny, indywidualny, skierowany na cele projektu
2. Dobry plan procesu autoewaluacji, uwzględniający zasoby, czas, możliwości i dostępne narzędzia
3. Korzystanie z różnorodnych źródeł informacji z wykorzystaniem dokumentów i materiałów tworzonych dla innych celów Partnerstwa.

Są to tezy wypracowane i zaakceptowane przez Tematyczne Forum Dyskusyjne w Łodzi.

Chcemy aby nasz program autoewaluacji był prosty, przejrzysty, możliwy do realizacji a przede wszystkim ma być przydatny dla projektu, dla osiągania jego celów i szybkiego reagowania na problemy.

## ZWIĄZKI ZAWODOWE – ZARZĄD REGIONU NSZZ SOLIDARNOŚĆ – WNIOSKODAWCA I LIDER PROJEKTU EQUAL

Projekt o ekscytującej nazwie „MAYDAY” czyli SOS, realizuje w Gdańsku Partnerstwo w składzie Zarząd Regionu Gdańskiego NSZZ „Solidarność”, Akademia Morska w Gdyni, Centrum Techniki Okrętowej SA, Związek Pracodawców Forum Okrętowe, Politechnika Gdańska, Pomorska Izba Przemysłowo-Handlowa, Sekcja Krajowa Przemysłu Okrętowego NSZZ „Solidarność” i Wojewódzki Urząd Pracy w Gdańsku. Podobnie jak w realizowanym w Krakowie programie PIW EQUAL i innych programach europejskich podkreśla się aktywną współpracę pomiędzy państwami członkowskimi. W ramach projektu „Mayday” zawiano umowy ponadnarodowe z partnerami z Niemiec, Włoch i Portugalii.

Program MAYDAY kierowany jest do grupy pracowników, którzy przekroczyli 50 rok życia, przez wiele lat pracowali w jednym zawodzie i są zagrożeni utratą pracy, poprzez innowacyjność projekt ma pomóc również pracodawcom, aby wdrażali nowe technologie i nowe rozwiązania. Młodzi pracownicy są ważni, ale nie mniej niż ci starsi z doświadczeniem, również ci, którzy stracili zdrowie. Ich potencjał wiedzy i doświadczenie można nadal wykorzystywać dla dobra firmy – można przy ich pomocy przygotować nową, młodą kadre. Dokształcanie ludzi po pięćdziesiątce leży w zakresie zainteresowań uczelni, ośrodków badawczo-naukowych, instytucji szkoleniowych. Trzeba pracować nad zmianą świadomości społecznej, szczególnie w zakresie uczenia się. Kształcenie ustawiczne jest popularne i wdrożone już na zachodzie. Ze strony Partnerstwa Inicjatyw Nowohuckich międzynarodowej konferencji tego projektu przyglądała się Pani Jolanta Zagańczyk reprezentująca „Solidarność” Ośrodka Kultury im. C.K. Norwida – Administratora projektu Nowa Huta – Nowa Szansa.

## Prawnik radzi

# GDZIE SKARŻYĆ OSZUSTA

Wpłaciłem na konto pewnej osoby zaliczkę na kupno samochodu. Osoba ta znikła, lecz niedawno została złapana. Okazało się, że tak jak mnie oszukała kilkanaście innych ludzi. Chcę domagać się wpłaconej sumy wraz z odsetkami. Czy muszę czekać, aż ta osoba zostanie skazana prawomocnym wyrokiem? Czy powinienem może wytoczyć jej sprawę z powództwa cywilnego? Do kogo mam się zgłosić, aby poprowadził mi sprawę i ile to kosztuje?

Ma Pan trzy wyjścia. Może Pan złożyć powództwo do sądu cywilnego, niezależnie od tego, jak i czy będzie toczyć się sprawa karna, albo też może Pan poczekać na zakończenie procesu karnego (wyrok skazujący będzie wiązał sąd cywilny w ewentualnym późniejszym procesie cywilnym, inne orzeczenia sądu karnego nie będą miały znaczenia). Trzecim wyjściem jest złożenie tzw. powództwa adhezyjnego przeciwko oskarżonemu w procesie karnym. Jest to nic innego, jak dochodzenie roszczeń cywilnych w toku procesu karnego przed sądem karnym. Powództwo adhezyjne może być złożone najpóźniej do chwili rozpoczęcia

przewodu sądowego na pierwszej rozprawie głównej (chwila odczytania aktu oskarżenia) przed sądem karnym. Roszczenia majątkowe objęte powództwem adhezyjnym muszą bezpośrednio wynikać z popełnienia przestępstwa. Jeżeli powództwo takie okaże się niedopuszczalne (art. 65 par. 1 kodeksu postępowania karnego), sąd karny odmówi jego przyjęcia. Wtedy może Pan dochodzić swoich roszczeń przed sądem cywilnym albo w terminie 30 dni od daty odmowy jego przyjęcia przez sąd karny zwrócić się do tego sądu o przekazanie powództwa sądowi cywilnemu.

(sp)

Zapraszamy do udziału w badaniach marketingowych. Wynagrodzenie 20 zł/godz.

Tel. (012) 288-32-28



TV POLONIA

5:00 Moda na sukces (2844) 5:20 Moda na sukces (2845) 5:40 Wstaje dzień 5:45 Rolnictwo na świecie 6:00 Kawa czy herbata? 6:45 Przegląd prasy 8:00 Wiadomości 8:10 Pogoda 8:15 Wyjście na zakupy 8:19 Polska z bocznej drogi 8:30 Listonosz Pat i jego kot: Listonosz Pat i sznurek 8:45 Kucyki z Gwiazdowego Wzgórza: Kto tu rządzi? 9:00 Budzik: Drewno 9:30 Papyrus: Maska Neferoure 10:00 Nieustraszoney 3 (21): Cenny ładunek 10:45 AAAAbsolutnie każdą pracę: Kobieta pracująca rodzi dziecko – magazyn 11:00 Smaki polskie – magazyn kulinarny 11:10 Telezakupy 11:45 Agrobiznes 12:00 Wiadomości 12:10 Panienska z okienka: Waśń rodów (1) – serial historyczno-przygodowy TVP 13:45 Kochamy polskie komedie 14:10 Polska z bocznej drogi 14:20 Glob 2006 – magazyn 14:50 Był taki dzień – felieton 15:00 Wiadomości 15:10 Pokój 107 (9/13): Utracasz 15:40 Tele-Nowela 16:00 Moda na sukces (2846) 16:25 Moda na sukces (2847) 16:50 Sportowy Express 17:00 Teleexpress 17:20 Na celowniku – magazyn 17:35 Klan (1106) 18:00 Jaka to melodia? 18:30 Plebania (714) 19:00 Wieczorynka: Smerfy: Zaczarowane pióro 19:30 Wiadomości 19:55 Sport 20:00 Pogoda 20:15 Wielkie kino: Piraci – film przygodowy produkcji francusko-tunezyjskiej (1986) 22:10 Zwrotnica – magazyn 22:35 Był taki dzień – felieton 22:40 Prosto w oczy – program Moniki Olejnik 23:00 Wiadomości 23:15 Festiwal filmowy Jedyńki 1:05 Kinematograf – magazyn 1:30 Glob 2006 – magazyn 1:55 Ku-Klux-Klan. Tajna historia (3) – serial dokumentalny produkcji angielskiej (1998) 2:20 Był taki dzień – felieton 2:25 Zakończenie programu



6:00 Złotopolscy (409): Wybór posła 6:25 10 minut tylko dla siebie 6:40 Dwójka Dzieciom: Molly (13) 7:05 Telezakupy 7:20 Od przedszkola do Opola: Łzy 7:50 Dwójka Dzieciom: Martin Morning (5) 8:05 Detektyw w sutannie 2 (13/13): Malarz 9:00 Pytania na śniadanie 9:30 Pogoda 10:00 Panorama 10:30 Pogoda 11:00 Panorama 11:04 Pogoda 11:05 Nagroda Literacka NIKE (nominacja) 11:10 M jak miłość (341) – serial produkcji TVP 11:55 10 minut tylko dla siebie 12:10 Młode Wilki: wywiad 12:25 Telezakupy 12:40 Święta wojna: Bercik@pl – serial produkcji TVP 13:10 Zagadki Troi – film dokumentalny produkcji amerykańskiej (2004) 14:05 Ojczyzna polszczyzna: „Prószków – Pruszków – Łobez” – program prof. Jana Miodka 14:20 Gen. Leonard Skierski – reportaż 14:40 Tylko tato: Janusz (12/13) – telenowela dokumentalna TVP 15:05 Gliniarz i prokurator 3 (16/26): Zatańczę na twoim weselu – serial sensacyjny produkcji amerykańskiej (1989) 16:00 Dla niesłyszących: Panorama 16:15 „Pan jest i wzywa cię”. Od Wojtyły do Ratzingera – film dokumentalny produkcji włoskiej (2006) 17:15 Zorro (33/78) – serial produkcji amerykańskiej (1957) 17:55 Pogoda 18:00 Program lokalny 18:25 Nagroda Literacka NIKE (nominacja) 18:30 Panorama 18:50 Pogoda 19:00 Jeden z dziesięciu – teleturniej 19:35 Konsument 20:10 M jak miłość (415) – serial produkcji TVP 21:00 Kulisy serialu „M jak miłość” 21:10 U fryzjera (11): Konkurs – serial komediowy produkcji TVP 21:35 Kochaj mnie (146) – telenowela dokumentalna TVP 22:00 Panorama 22:20 Biznes 22:25 Sport Telegram 22:30 Pogoda 22:45 Warto rozmawiać (69) 0:00 Kryminalne zagadki Las Vegas 2 (12/23) – serial sensacyjny produkcji amerykańsko-kanaadyjskiej (2001) (za zgodą rodziców) 0:45 Kryminalne zagadki Las Vegas 2 (13/23) (za zgodą rodziców) 1:30 Wieczór artystyczny: Na cęce żrenicy (Ewa Kuryluk) – film dokumentalny 2:15 Zakończenie dnia

6:00 Kawa czy herbata? (w tym: Przegląd prasy 6:15, 6:45, 7:15, 7:45; Wiadomości skrót 6:30, 7:00, 7:30; Pogoda 6:32, 7:05, 7:33; Był taki dzień 6:34, 7:35) 8:00 Wiadomości 8:10 Pogoda 8:30 10 minut tylko dla siebie 8:40 Jedyńeczka: Zieleń 9:05 Tęczowa bajeczka: Bajeczka o poszukiwaczu strachów 9:15 Filmowa Encyklopedia Łodzi i okolic – reportaż 9:30 My Wy Oni – magazyn 9:55 Zdarzyło się: Menhiry pamięci – reportaż 10:15 Mój pierwszy raz (10) – talk-show 11:05 Biografie: Wspomnienie o Julianie Tuwimie – film dokumentalny 12:00 Wiadomości 12:10 Klan (1065) – telenowela produkcji TVP 12:40 Plebania (434) 13:05 Tam gdzie jesteście: Wiedeński zlot – reportaż 13:35 M jak miłość (346) 14:20 Herbatka u Tadka (111) 15:10 Salon kresowy: Adoptowane dziecko Lwowa – reportaż 15:25 Miliarder – film dokumentalny 16:05 Jedyńeczka: Zieleń 16:30 Tęczowa bajeczka: Bajeczka o poszukiwaczu strachów 16:40 Filmowa Encyklopedia Łodzi i okolic – reportaż 17:00 Teleexpress 17:15 Sportowy Express 17:20 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza: Cygański smak 17:45 My Wy Oni – magazyn 18:10 Discover Poland Festival – reportaż 18:30 Świadkowie nieznanych historii – program publicystyczny 19:05 Kościół i świat 19:15 Dobranocka: Dziwny świat kota Filemona: Autostopem do miasta 19:30 Wiadomości 19:55 Sport 20:00 Pogoda 20:10 Klan (1065) – telenowela produkcji TVP 20:35 Plebania (434) 21:00 Sportowy tydzień 21:35 Boża podszewka (4) – serial produkcji TVP (za zgodą rodziców) 22:35 Dziękujemy wam Polacy: Od Września do Normandii – film dokumentalny 23:30 Panorama 23:50 Biznes 23:50 Sport Telegram 23:55 Pogoda 0:00 Prosto w oczy – program Moniki Olejnik 0:15 Wielka Gra (80) – teleturniej 1:15 Powtórki programów

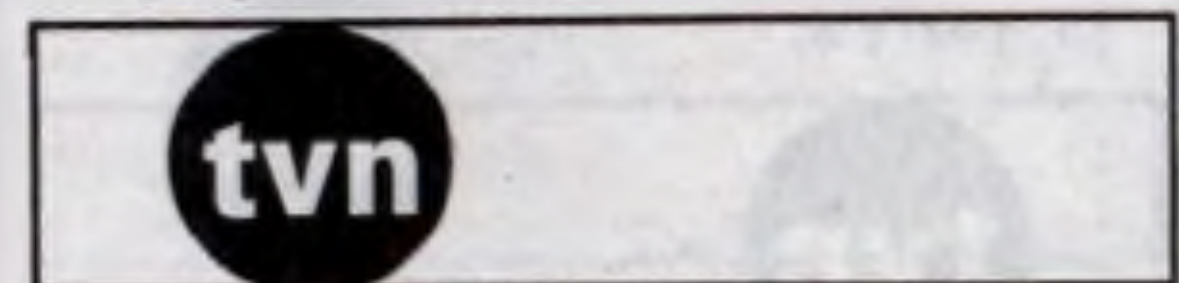


7:00 Europa w zagrodzie 7:30 Kurier 7:45 Kronika 7:55 Warto wiedzieć 8:10 Wiara i życie 8:30 Kurier 8:45 Gość dnia 9:00 Magazyn majsterkowicza – serial dok. 9:30 Kurier 9:55 Reportaż Trójki 10:10 Telezakupy 10:30 Kurier 10:45 Teleplotki 11:10 Gość dnia 11:45 Młodzież kontra 12:30 Kurier 12:35 Uwierz w dokument 13:05 Na ratunek wodzie – film dok. 13:30 Kurier 13:45 Na skrzydłach lłaka – serial dok. 14:15 Reportaż Trójki 14:30 Kurier 14:45 Regiony kultury 15:00 Od niedzieli do niedzieli – magazyn 15:30 Kurier 15:45 Magazyn majsterkowicza – serial dok. 16:10 Rozmowa dnia 16:30 Kurier 16:45 Piosenka dnia 16:50 Kronika, pogoda w regionie 16:55 9 i 1/2 – mag. 17:15 Z cukrem czy bez? 17:30 Kurier 17:50 Kalejdoskop regionalny 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Studio otwarte TVP 3 19:10 Jedź bezpiecznie 19:30 Studencki magazyn dezinformacyjny 19:50 Kronika 20:00 Telekurier 20:30 Kurier 20:50 Studio pogoda 21:00 Echa dnia 21:30 Kurier gospodarczy 21:45 Kronika 21:55 Sport, pogoda 22:00 Tematy dnia 22:15 To jest temat 22:30 Kurier 22:50 Kurier sportowy 23:00 Reportaż ściśle jawny 23:15 Dziwny jest ten świat 23:55 Taniec do muzyki czasu – serial obycz. Wlk. Bryt. 1:45 Kurier

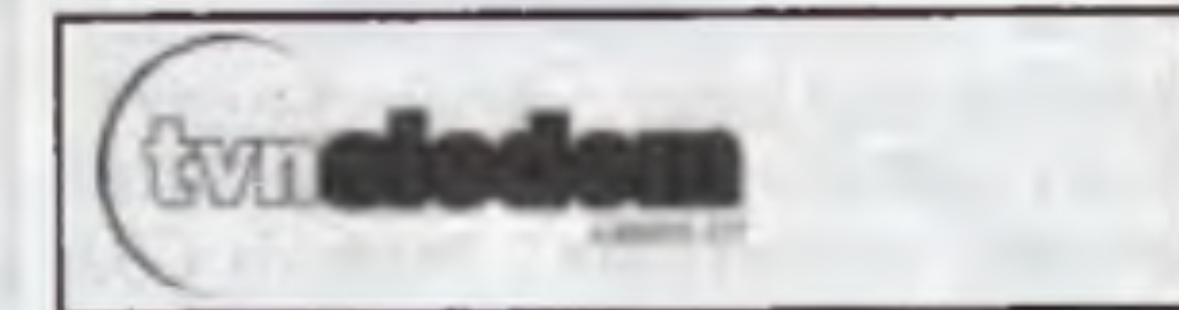


6:00 Piosenka na życzenie 6:55 TV Market 7:00 Z Bożoną Dykiel na ostrzu noża – mag. 7:30 Przygody Jackie Chana – serial anim. 7:55 Miodowe lata – serial kom. pol. 8:45 Gra w ciemno – teleturniej 9:45 Czarodziejki – serial obycz. 11:10 Grasz czy nie grasz – teleturniej 12:25 Samo życie – serial obycz. pol. 13:10 Miodowe lata – serial kom. 14:00 Pierwsza miłość – serial obycz. pol. 14:45 Chcę być piękna – reality show 15:45 Wydarzenia 16:10 Interwencja 16:35 Świat według Bundy – serial kom. USA 17:05 Gra w ciemno – teleturniej 18:05 Pierwsza mi-

łość – serial obycz. 18:50 Wydarzenia, sport i pogoda 19:30 Samo życie – serial obycz. pol. 20:15 Interwencja Extra – magazyn 20:50 Planeta malp – film s.f. USA (2001) (21:55 Lotto) 23:35 Boston Public – serial obycz. USA 0:35 Biznes informacje 1:05 Bumerang 1:40 Dziewczyny w bikini – pr. rozryw. 2:40 Magazyn sportowy 4:40 Love TV



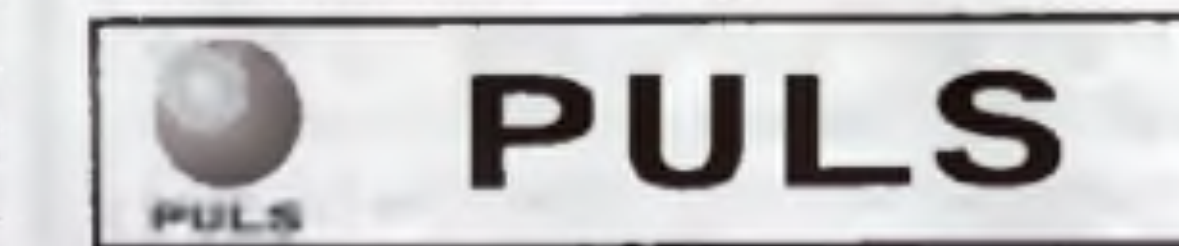
6:30 Telezakupy 7:10 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny pol. 8:10 W-11 – Wydział Śledczy – serial sens. 8:50 Wykręć numer – teleturniej 10:00 Salon gier 10:50 Maraton uśmiechu – pr. rozryw. 11:20 Detektywi – serial sens. 11:50 Rozmowy w toku – talk-show 13:00 Medicopter 117 – serial sens. 14:00 Na celowniku – serial sens. 15:00 Barwy grzechu – telenowela brazylijska 16:00 TVN Fakty 16:15 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 17:15 Rozmowy w toku – talk-show 18:25 Detektywi – serial sens. 19:00 TVN Fakty 19:45 Uwaga! – magazyn 20:15 W-11 – Wydział Śledczy – serial sens. 20:55 Na Wspólnej – serial obycz. 21:30 Szymon Majewski Show – pr. rozryw. 22:35 Agencja – pr. rozryw. 23:15 Firma – magazyn 23:45 Wydanie drugie, poprawione – magazyn 0:15 Co za tydzień – mag. 0:40 Multikino 1:05 Uwaga! – mag. 1:25 Nocne igraszki 2:25 Telezakupy 2:50 Nie straconego



6:15 Telezakupy 7:15 Aniołki z piekła rodem – serial sens. niem. 8:20 Zakłete serce – telenowela 9:10 Ostry dyżur – serial obycz. 10:05 Nocny kurs – serial sens. 11:05 Telezakupy 12:55 Mania grania – teleturniej 13:50 Żarty na bok – serial kom. 14:45 Zakłete serce – telenowela 15:40 Studenciaki – serial kom. 16:10 Świat według Dzikich – serial kom. USA 16:40 Alf – serial kom. 17:10 Ostry dyżur – serial obycz. USA 18:10 Nocny kurs – serial sens. USA 19:10 Świat według Dzikich – serial kom. 19:40 Alf – serial kom. USA 20:10 Najtrudniejsza próba – dramat obyczajowy USA (1995) 22:10 Rozgrywka – film sensacyjny Niemcy-USA (2001) 0:45 Studenciaki – serial kom. 1:15 Na osi – mag.



6:10 KINomaniaK 6:35 VIP 7:00 Muzyczne listy 8:00 TV Market 8:35 VIP 9:05 Kachorra to ja – telenowela argentyńska 10:05 Bitwa o Ziemię – film s.f. USA (2000) 12:00 Kasa na bank 13:00 Przetrawianie – teleturniej 13:45 Muzyczne listy 14:40 Wróżba dla ciebie 15:10 Pokemon – serial anim. 15:40 Szpital księcia Alfreda – serial dok. 16:10 Kachorra to ja – telenowela 17:15 Cała prawda – niezwykle historie zwykłych ludzi – talk-show 18:15 Przetrawianie – teleturniej 19:00 Strażnik Teksasu – serial sens. 20:00 TiVi Sekcja 21:00 Dokument TV 4 22:00 Bez stałego adresu: Bob Dylan (1/2) – film dok. USA (2005) 0:30 Sztukateria 1:00 Kasa na bank 2:00 Biznes wydarzenia 2:20 Muzyczne listy 3:10 FIFA Futbol Mundial – mag.



5:55 Kiedy ranne wstają zorze 6:05 Knieja 7:10 Anioł przychodzi wieczorem – mag. 7:50 Wolność słowa 8:30 Latająca karetka – serial dok. 9:00 Dymsza i dymszolodzy – film dok. pol. 9:45 Telezakupy 10:25 Domowa kawiarzka 11:00 Telezakupy 11:40 Program religijny 12:30 Taaaka ryba – mag. 13:10 Knieja – mag. 13:30 Pies przed sądem – film familijny USA (2000) 15:10 Alfabet kulinarny Kurta Schellera 15:40 Don Matteo – serial sens. 16:55 Pamiętnik nastolatki – serial obycz. pol. 17:30 Niewolnica Isaura – telenowela 18:10 Życie jak poker 18:45 Na drogach i bezdrożach Afryki – serial dok. pol. 19:20 Zachować dla przyszłości – film dok. 19:55 Puls wieczoru 20:40 Wspinałoci przyrodnicze Europy 21:50 Trzynasty wojownik – film przygodowy USA (1999) 0:35 Wolność Słowa – magazyn

Rzut oka

# STADIONOWY STAN WYJĄTKOWY

Jeżeli teraz nie zostaną wprowadzone zapowiadane tak szumnie przez PiS sądy 48-godzinne, a policja, prokuratura i sądy nie zabiorą się za stadionowo-miejskich bandytów, oznaczać to będzie, że odmóddzeni umysłowo „szalikowcy” znów wygrali. Ostatnie ich „wyczyny” na stadionach w Krakowie i Zabrzu, a w nocy z soboty na niedzielę w centrum Warszawy, pokazują, iż w tej sprawie należy ogłosić stan wyjątkowy. Bo w trakcie Mundialu taki sposób ich odreagowania może się uaktywnić na każdej ulicy czy w każdym lokalu.

Ponad 100 pseudokibiców, którzy brali udział w zamieszkach w trakcie i po meczu Legia Warszawa–Wisła Kraków, zostaną postawione zarzuty czynnej napaści na funkcjonariusza publicznego. Grozi za to do 10 lat więzienia. Tak poinformował o tym na specjalnej konferencji komendant główny policji Marek Bienkowski. Pytanie, czy jest to kolejny marketingowy zabieg czy zapowiedź konkretnych działań. Niestety na razie policja jest wobec stadionowych przestępców bezradna. Przypominam, jak to chyba 4 lata temu we Wrocławiu do policyjnych „suk” trafiło ponad 200 młodych ludzi. I co? Zakończyło się na epatowaniu opinii publicznej zapowiedziami. Miano surowo karać, a na dobrą sprawę albo skończyło się to w sądach grodzkich, albo nie zaczęło wcale. Czyli jak zwykle – bezkarność na całego!

Komendant główny powiedział, że dotychczas policja traktowała chuligaństwo jako zakłócenie porządku publicznego i prowadziła postępowanie na podstawie kodeksu wykroczeń, które przewidywał „śmiesznie niskie kary”. Teraz ma być inaczej. Być może wreszcie propozycje ministra sprawiedliwości Zbigniewa Ziobro, chcącego mimo sprzeciwów wielu prawników, wprowadzić przyspieszone sądy w przypadku niektórych przestępstw, wreszcie przejdzie w parlamencie. Po tym, co się ostatnio stało na kilku stadionach, co zafundowali mieszkańcom i turystom warszawscy bandyci, nie ma już na co czekać. Jeżeli nie będą oni szybko karani, i to niekoniecznie więzieniem, ale np. dotkliwymi i szybko egzekwowanymi grzywnami czy nakazem prac publicznych, to ubrani w kaptury przestępcy jeszcze bardziej się rozzuchwalą. To samo widać już na przykładzie pijanych kierowców.

Czas już powiedzieć temu, co się dzieje, stanowcze „nie”. I szczerze mówiąc mało mnie już teraz interesuje bezpieczeństwo na imprezach sportowych, bo z tych zrezygnowałem już dawno, ale chodzi mi o spokój na ulicach naszych miast czy w pociągach. By nie trzeba było terminu wyjścia do miasta czy przejazdu dopasowywać do czasu kolejki ligi piłkarskiej. Rząd, jaki jest, każdy widzi, ale niechże przynajmniej w kwestiach związanych z prawem i sprawiedliwością działa bardziej zdecydowanie i rychniwi! A nie głosem koalicjanta z LPR zapowiada bicie pałami gejów i lesbijek.

W czerwcu kolejny Mundial, wielu „szalikowców” wybiera się na zadymy na terenie Niemiec. Czas im w tym przeskodzić, a może niech tam jadą i gdy będą za stadionowy bandytyzm odpowiadać według tamtejszego prawa, może dotrzeć do nich, iż są państwa, gdzie prawo działa po prostu nieuchronnie.

MAREK OGAREK

Nasze miasto

# ZMIERZCH PARTYJNEJ TV

W zeszłym tygodniu „Wprost” opublikował wyniki ankiety przeprowadzonej wśród polskich dziennikarzy. Do udziału zaproszono 800 osób reprezentujących największe codzienne gazety, najpoczytniejsze społeczno-polityczne tygodniki, najważniejsze telewizyjne i radiowe redakcje informacyjne. Odpowiedziało 195 osób, a więc zaledwie jedna czwarta pytanym. Dlaczego tylko tyle? Czyżby okazało się, że wiele z nich nie posiada własnych poglądów, a jedynie powtarza to, czego wymagają od nich właściciele gazet oraz telewizyjnych i radiowych stacji?

W każdym razie ankieta potwierdziła, że większość dziennikarzy ma poglądy raczej centrowe niż zdecydowanie lewicowe oraz raczej liberalne niż socjalistyczne. Spośród partii największym poparciem cieszy się nie SLD (na Sojusz głosowało tylko 3 procent, a na SDPL Borowskiego 4 procent), lecz Platforma Obywatelska (na którą głosowało 60 procent ankietowanych). Prawica wśród dziennikarzy jest mało popularna (za PiS-em opowiedziało się 11 procent), natomiast nikomu nawet nie przyszło do głowy, aby oddać swój głos na Samoobronę czy LPR. Charakterystyczny jest fakt, że na głosy aż 9 procent dziennikarzy mogła liczyć Partia Demokratyczna, która w rzeczywistości nie przekroczyła wyborczego progu.

Dziennikarze w Polsce różnią się więc od większości swoich europejskich kolegów, wśród których lewica ma znacznie więcej zwolenników. Nie znaczy to jednak, że prezentują poglądy odpowiadające sympatiom większości polskiego społeczeństwa. Przeciwnie, np. zwolenników PO jest wśród dziennikarzy prawie trzy razy więcej niż wśród przeciętnych wyborców. Niepokojący jest natomiast fakt, że niektórzy dziennikarze starają się swoje przekonania narzucić czytelnikom oraz odbiorcom telewizyjnych i radiowych programów, często czyniąc to w sposób tak nachalny, że aż wywołujący skutek odmienny od zamierzonego.

Gdy gazety lub prywatne stacje telewizyjne otwierają się w popieranie ulubionej partii, nie wywołuje to naszej irytacji, ponieważ ich właściciele za swoje pieniądze mogą lansować własne poglądy, byle tylko nie udawali, że to co robią, jest dziennikarstwem, a nie polityczną propagandą. Gorzej, gdy po jednej stronie politycznych sporów opowiadają się media publiczne (a więc TV1, TV2, TV3, TV Polonia czy Polskie Radio), utrzymywane z pieniędzy podatników. Niestety, od czasu odzyskania niepodległości w 1989 roku, telewizja publiczna najczęściej pozostawała w rękach jednej towarzysko-politycznej koterii bez zalecania lansującej swoje poglądy i zatrudniającej swoich zwolenników. Oczywiście, gdy telewizją rządzili Kwiatkowski, Czarzasty czy Waniek, większość dziennikarzy nie miała nic do zarzucenia ich bezstronności czy uczciwości. Gdy w telewizji panowały SLD na spółkę z nieboszczką Unią Wolności, większość mediów udawała, że wszystko jest w najlepszym porządku. Dopiero zmiany z ostatnich dni, których efektem może stać się uwolnienie publicznych mediów od partyjnej propagandy, wywołują niepokój w dziennikarskim światku. Dlaczego? Odpowiedź na to pytanie jest banalnie prosta. Gdyby przypadkiem telewizja publiczna zbliżyła się do dziennikarskiej rzetelności, wówczas i inne media musiałyby wysilić się na większy obiektywizm, co oczywiście niekorzystnie odbiłoby się na karierach niektórych dziennikarskich gwiazd usiłujących występować w roli wyrażycieli publicznej opinii. Ten straszny scenariusz wydaje się tak groźny, że łąda chwila możemy się spodziewać listu otwartego dziennikarskich autoritetów (tak jak niedawno występowały autorytety prawnicze) nawołujących do obrony wolności słowa, czyli swobodnego lansowania partyjnych dyrektyw w publicznych mediach i za publiczne pieniądze.

RYSZARD TERLECKI

# TVP1

5:00 Moda na sukces (2846) – serial produkcji amerykańskiej (1998) 5:20 Moda na sukces (2847) 5:40 Wstaje dzień – magazyn 5:45 Eko-Europa – magazyn 6:00 Kawa czy herbata? (w tym: Przegląd prasy o 6:15, 6:45, 7:15, 7:45; skrót Wiadomości o 6:30, 7:00, 7:30; Pogoda o 6:32, 7:05, 7:34 oraz Był taki dzień o 6:34 i 7:36) 8:00 Wiadomości 8:10 Pogoda 8:15 Wyjście na zakupy 8:19 Prosto w oczy – program Moniki Olejnik 8:35 Smocze opowieści: Muzyczne łuski – serial animowany produkcji amerykańskiej (2004) 9:05 Zygzyki (33) – program dla dzieci 9:35 Ważne przemiany: Duma – film produkcji nowozelandzkiej (2002) 10:05 Nieustraszone 3 (22): Cyrk – serial produkcji amerykańskiej (1984) 10:50 Recepty Jedyńki: Mamo, boli mnie! – magazyn 11:10 ZUS dla ciebie (9) – program poradnikowy 11:10 Teledaktywy 11:45 Agrobiznes 12:00 Wiadomości 12:10 Klan – telenowela produkcji TVP 12:35 Plebania (710) – telenowela produkcji TVP 13:00 Jaka to melodia? 13:25 Sąsiedzi 13:55 Na celowniku – magazyn 14:05 Pod kłosem, czyli prognoza pogody: Głowa w chmurach – magazyn 14:20 Świat wg Einsteina (10) – magazyn 14:25 Kto-kolwiek widział, ktokolwiek wie... 14:50 Był taki dzień – felieton 15:00 Wiadomości 15:10 Wiedźmy (10/13): Złodzieje samochodów – serial produkcji TVP 16:00 Moda na sukces (2848) – serial produkcji amerykańskiej (1998) 16:25 Moda na sukces (2849) 16:50 Sportowy Express 17:00 Teleexpress 17:20 Na celowniku – magazyn 17:35 Klan (1107) – telenowela produkcji TVP 18:00 Jaka to melodia? 18:30 Plebania – telenowela produkcji TVP 19:00 Wieczorynka: Muminki: Piraci – serial animowany produkcji holenderskiej (1990) 19:30 Wiadomości 19:55 Sport 20:00 Pogoda 20:15 W krainie dreszczowców: W pułapce strachu – dramat produkcji kanadyjskiej (2001) (za zgodą rodziców) 21:55 Sprawa dla reportera 22:25 Był taki dzień – felieton 22:35 Prosto w oczy – program Moniki Olejnik 22:50 Wiadomości 23:00 Non Possumus. Prymas Stefan Wyszyński (1) – film dokumentalny 23:55 Agenta k o stu twarzach 2 (19) – serial produkcji amerykańskiej (2002) (za zgodą rodziców) 0:40 Film dokumentalny 1:40 Boski Michał Anioł (3) – film dokumentalny produkcji angielskiej (2004) 2:05 Był taki dzień – felieton 2:10 Zakończenie programu

# TVP2

6:00 Złotopolscy (410): Zaskakujące wybory 6:25 10 minut tylko dla siebie 6:40 Dwójka Dzieciom: Plecak pełen przygód (1/13) – serial produkcji polsko-finlandzko-niemieckiej (1993) 7:05 Teledaktywy 7:20 Od przedszkola do Opola: Bajm 7:50 Dwójka Dzieciom: Martin Morning (6) 8:05 Detektyw w sutannie 3 (1/22): Kuzynka królowej 9:00 Pytanie na śniadanie 9:30 Pogoda 10:00 Panorama 10:30 Pogoda 11:00 Panorama 11:04 Pogoda 11:05 Nagroda Literacka NIKE (nominacja) 11:10 M jak miłość (342) 12:00 10 minut tylko dla siebie 12:10 Kochaj mnie (146) 12:30 Teledaktywy 12:45 Święta wojna: Bereik Burger (172) 13:15 Co ci dolega?: Najcenniejszy dar – film dok. prod. amerykańskiej (2005) 14:10 Lokatorzy (111): Cena oszustwa 14:35 Znaki czasu – magazyn 14:55 Wydarzenia, wydarzenia 15:10 Gliniarz i prokurator 3 (17/26): Mój kumpel – serial prod. amerykańskiej 16:00 Dla niesłyszących: Panorama 16:15 Dla niesłyszących: M jak miłość (415) – serial produkcji TVP 17:05 Dla niesłyszących: Kulisy serialu „M jak miłość” 17:15 Zorro (34/78) – serial produkcji amerykańskiej (1957) 17:55 Pogoda 17:55 Pogoda dla alergików 18:00 Program lokalny 18:25 Nagroda Literacka NIKE (nominacja) 18:30 Panorama 18:50 Pogoda 19:00 Jeden z dziesięciu – teleturniej 19:35 Ale Jaz-

da! (39) – magazyn 20:10 M jak miłość (416) – serial produkcji TVP 21:00 Kulisy serialu „M jak miłość” 21:10 Magazyn Ekspresu Reporterów (za zgodą rodziców) 22:00 Panorama 22:20 Biznes 22:25 Sport Telegram 22:30 Pogoda 22:50 Wieczór filmowy Kocham Kino: Kuple – film obyczajowy produkcji norweskiej (2003) (za zgodą rodziców) 0:35 Wieczór filmowy Kocham Kino: Człowiek na torze – dramat psychologiczny produkcji polskiej (1956); reż.: Andrzej Munk; wyk.: Zygmunt Maciejewski, Zygmunt Zintel, Zygmunt Listkiewicz, Kazimierz Opaliński, Roman Kłosowski, Kazimierz Fabisiak, Ludosław Kozłowski, Janusz Bylczyński, Stanisław Marzec-Marecki, Józef Para 2:00 Zakończenie dnia

## TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata? 7:00 Wiadomości 7:05 Pogoda 8:00 Wiadomości 8:10 Pogoda 8:15 Prosto w oczy 8:30 10 minut tylko dla siebie 8:40 Wirtual@ndia: Być sobą 9:05 Magazyn Medyczny: Pamiętaj o sercu: Serce pod kontrolą 9:20 Gen. Leonard Skierski – reportaż 9:35 Zaproszenie 9:55 Kabaret Starszej Pani. Gala urodzinowa Ireny Kwiatkowskiej (2) 10:40 Z historii Suraza 11:10 Joanna Słowińska z zespołem – koncert 11:25 Sprawa dla reportera 12:00 Wiadomości 12:10 Klan (1066) 12:40 Plebania (435) 13:05 Sportowy tydzień 13:35 Pogranicze w ogniu (14) 14:40 Od arii do piosenki: Kazimierz Kowalski zaprasza 15:30 Dziękujemy wam Polacy: Od Września do Normandii 16:20 Wirtual@ndia: Być sobą 16:40 Magazyn Medyczny: Pamiętaj o sercu: Serce pod kontrolą 17:00 Teleexpress 17:15 Sportowy Express 17:20 Kręcioła 17:45 Gen. Leonard Skierski – reportaż 18:00 Telewizyjne Wiadomości Literackie (24) 18:30 Sprawa dla reportera 19:00 Więści Polonijne 19:15 Dobranocka: Miś Uszatek: Kto zawinił 19:30 Wiadomości 19:55 Sport 20:00 Pogoda 20:10 Klan (1066) 20:35 Plebania (435) 21:00 Zbliżenia 21:35 Kochaj mnie (140) 21:55 Warto rozmawiać (69) 23:10 Animowany świat wyobraźni: Parada 23:30 Panorama 23:50 Biznes 23:50 Sport Telegram 23:55 Pogoda 0:00 Prosto w oczy 0:15 Sprawa dla reportera 0:45 Z historii Suraza 1:15 Powtórki programów

## TELEWIZJA KRAKÓW

7:00 Echa dnia 7:30 Kurier 7:45 Kronika 7:55 Warto wiedzieć 8:00 Wydarzenia w regionie 8:30 Kurier 8:45 Gość dnia 9:00 Obrady Sejmu RP (9:30, 10:30, 11:30, 12:30, 13:30, 14:30, 15:30 Kurier) 16:10 Rozmowa dnia 16:30 Kurier 16:55 Rola – mag. 17:00 Kronika 17:15 Z cukrem czy bez? 17:30 Kurier 17:50 Kalejdoskop regionalny 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Rozwiązanie konkursu TVP 3 18:50 Studio otwarte TVP 3 Kraków 19:10 U siebie 19:30 Regiony kultury 19:45 Rozstrzygnięcie konkursu 20:00 Telekurier 20:30 Kurier 20:40 Studio pogoda 20:50 Tematy dnia 21:00 Echa dnia 21:30 Kurier gospodarczy 21:45 Kronika 22:00 Twój film 22:15 To jest temat 22:30 Kurier 22:50 Kurier sportowy 23:00 Wielcy duchem – serial dok. 0:00 Córki McLeoda – serial obycz.

## POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie 6:50 TV Market 7:00 Adam i Ewa – telenowela 7:30 Przygody Jackie Chana – serial anim. 7:55 Miodowe lata – serial kom. 8:45 Gra w ciemno – teleturniej 9:45 Boston Public – serial obycz. 10:45 Quizmania 11:45 TV Market 12:00 Daleko od noszy – serial kom. pol. 12:30 Samo życie 13:15 Miodowe lata – serial kom. 14:00 Pierwsza miłość – serial obycz. 14:45 Kochaj mnie, kochaj! – serial obycz. 15:45 Wydarzenia 16:10 Interwencja – mag. 16:35 Świat według Bundy – serial kom. 17:05 Gra w ciemno – teleturniej 18:05 Pierwsza miłość – serial obycz. 18:50 Wydarzenia, sport, pogoda 19:30 Samo życie – serial obycz. pol. 20:15 O rety! Kabare-

ty! – pr. rozryw. 20:50 Droga przez piekło – thriller USA (1997) (21:55 Lotto) 23:35 Boston Public – serial obycz. 0:35 Biznes informacja 1:05 Pasjonaci 1:30 Kuba Wojewódzki 2:15 Dziewczyny w bikini – pr. rozryw. 3:15 Magazyn sportowy 4:00 Love TV

6:30 Teledaktywy 7:10 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 8:10 W-11 – Wydział Śledczy – serial sens. 8:50 Wykręć numer – teleturniej 10:00 Salon gier – teleturniej 10:50 Na Wspólnej – serial obycz. 11:20 Detektywi – serial 11:50 Rozmowy w toku – talk-show 13:00 Medicopter 117 – serial sens. 14:00 Na celowniku – serial sens. 15:00 Barwy grzechu – telenowela 16:00 TVN Fakty 16:15 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 17:15 Rozmowy w toku – talk-show 18:25 Detektywi – serial sens. 19:00 TVN Fakty, sport 19:45 Uwaga! – mag. 20:15 W-11 – Wydział Śledczy – serial sens. 20:55 Na Wspólnej – serial obycz. 21:30 Magda M. – serial obycz. 22:30 Teraz my! – pr. publ. 23:15 Tajemnice Smallville – serial przygod. 0:15 Detektyw 0:45 Uwaga! – mag. 1:05 Nocne igraszki – pr. rozryw. 2:05 Teledaktywy 2:30 Nic straconego

6:30 Teledaktywy 7:30 Brygada ratunkowa – serial sens. 8:30 Zakłęte serce – telenowela 9:20 Ostry dyżur – serial obycz. 10:15 Nocny kurs – serial sens. USA 11:15 Mania grania – teleturniej 12:15 Teledaktywy 13:50 Nie ma sprawy – serial kom. 14:50 Zakłęte serce – telenowela meksykańska 15:35 Studenciaki – serial kom. 16:10 Świat według Dzikich – serial kom. USA 16:40 Alf – serial kom. USA 17:10 Ostry dyżur – serial obycz. 18:15 Nocny kurs – serial sens. USA 19:10 Świat według Dzikich – serial kom. USA 19:40 Alf – serial kom. USA 20:10 Karty śmierci – dramat sensacyjny USA (2001) 22:10 Najemnicy – serial sens. 23:10 Michael Collins – dramat biograficzny Irlandia-USA-Wlk. Bryt. (1996) 1:50 Studenciaki – serial kom. 2:20 Co za tydzień – mag. 2:45 Teledaktywy

## TV 4

6:10 KINOMANIAK 6:35 VIP 7:00 Muzyczne listy 8:00 TV Market 8:25 Pokemon – serial anim. 8:55 Kachorra to ja – telenowela argentyńska 10:00 Cała prawda – niezwykle historie zwykłych ludzi – talk-show 11:00 Strażnik Teksasu – serial sens. USA 12:00 Kasa na bank 13:00 Przetwarzanie – teleturniej 13:45 Muzyczne listy – pr. rozryw. 14:40 Wróżba dla ciebie 15:10 Pokemon – serial anim. 15:40 Dekoratornia 16:10 Kachorra to ja – telenowela argentyńska 17:15 Cała prawda – niezwykle historie zwykłych ludzi – talk-show 18:15 Przetwarzanie – teleturniej 19:00 Strażnik Teksasu – serial sens. 20:00 Kroniki nie z tej ziemi – serial s.f. 21:00 Millennium – serial sens. USA 22:00 Drogówka – mag. 22:35 Bez stałego adresu: Bob Dylan (2, ost.) – film dok. USA (2005) 0:35 Kasa na bank 1:35 Biznes wydarzenia 1:55 Muzyczne listy 2:45 FIFA Futbol Mundial

5:55 Kiedy ranne wstają zorze 6:00 Z archiwum „Naszej anteny” 7:45 Puls wieczoru 8:30 Niewolnica Isaura – telenowela 9:05 Życie jak poker 9:35 Pamiętnik nastolatki – serial 10:00 Teledaktywy 10:40 Alfabet kulinarny Kurta Schellera 11:00 Teledaktywy 11:45 Program religijny 13:00 Puls wieczoru 13:45 Książę z Central Parku – dramat przygodowy USA (2000) 16:00 Octavia dies 16:40 Domowa kawiarenka 17:05 Pamiętnik nastolatki – serial 17:35 Niewolnica Isaura – telenowela 18:40 Wspólniaki przyrodnicze Europy – serial dok. 19:55 Puls wieczoru 20:40 Zimna wojna – serial dok. USA 21:40 Rasowy stypendysta – komedia USA (1986) 23:45 Puls wieczoru 0:25 Octavia dies – film dok. 1:00 Taaka ryba – magazyn wędkarski

## Zapiski Jakuba Klenia

# NAJLEPSZY NAŁOWIŁ PONAD 13 KILOGRAMÓW

W ostatnią sobotę i niedzielę (13 i 14 maja) na kanale ciepłej wody dawnej HTS odbyły się towarzyskie zawody o mistrzostwo Koła PZW Nowa Huta w wędkarstwie spławikowym. W zawodach udział wzięli kadeci, juniorzy i seniorzy. Wędkującym sprzyjała pogoda. Dopiero pod koniec drugiego dnia, gdy wędkarze zwiłali sprzęt, zaczęło padać. Ryba dobrze żerowała, szczególnie pierwszego dnia zawodów. Łowiono głównie leszcze, płocie, krapie i karasie. A oto uzyskane wyniki:

**W kategorii kadetów:** I miejsce – Angelika Hebda, II miejsce – Dorota Szostak, III miejsce – Tomasz Zagrajczuk.

**W kategorii juniorów:** I miejsce – Rafał Konik, II miejsce – Mateusz Migala, III miejsce – Mateusz Sipiork.

**W kategorii seniorów** najlepszy okazał się Mariusz Lejda, który zdystansował kolegów. Łączna waga złowionych przez niego ryb wyniosła 13 kg 005 g. Na drugim miejscu uplasował się Marek Dubis (7 kg 091 g), a miejsce trzecie zajął Zdzisław Kwiecień (6 kg 176 g).

Sędzią głównym zawodów był kol. Adam Budziaszek, któremu pomagali sędziowie: Henryk Andruchowicz, Zbigniew Kożuch i Stanisław Urbaniak. Zwycięzcy otrzymali pamiątkowe medale, dyplomy i upominki.

\*\*\*

Z powodu planowanych prac związanych z odmulaniem zalewu przy ul. Bulwarowej i planem urządzenia plaży na jego północno-wschodnim krańcu (prace te wiążą się z budową grobli i spuszczeniem wody od północnej strony zalewu, a także koniecznością obniżenia poziomu wody w pozostałej części akwenu), gospodarz łowiska, czyli Koło PZW Nowa Huta, nie sprzedawał w tym roku licencji na wędkowanie w zalewie. Wielu wędkarzy łowiących od lat nad zalewem korzysta teraz z łowisk „Wspólnoty” w Przylasku Rusieckim, ale coraz większa grupa zaczyna regularnie odwiedzać także kanał ciepłej wody, który ma dwie podstawowe zalety. Po pierwsze, są tam ryby. A po drugie – łowić można w nim przez cały rok.

JAKUB KLEŃ

## Za kierownicą

# DOJECHAĆ DALEJ

Przed mniej więcej 20 laty jazda samochodem związana była przede wszystkim ze sprawą dostępności kartek na benzynę (olej napędowy nie był wtedy reglamentowany). Dzisiaj, kiedy już mamy kapitalizm, eksploatacja samochodu wiąże się z problemem dostępności do pieniędzy, które musimy zapłacić za paliwo. O ile w erze schyłkowego socjalizmu zawsze można było w ten czy inny sposób obejść kartkowe ograniczenia na benzynę, choćby montując w swoim samochodzie silnik diesla (zdarzały się wtedy nawet „maluchy” z silnikami dostawczymi „multikara”), o tyle obecnie takie modyfikacje zupełnie się nie kalkulują, bo coraz więcej stacji oferuje olej napędowy w cenie wyższej od ceny benzyny. No cóż, to efekt stałego wzrostu cen ropy naftowej i monopolizacji kontroli nad jej światowymi zasobami. Wszak ok. 10% udokumentowanych światowych zasobów ropy znajduje się pod piaskami irackich pustyń, a straż nad nimi trzymają na powierzchni Amerykanie. W tej sytuacji nie powinno dziwić, że w Polsce ceny benzyny bez akcyzy, w szybkim tempie zbieżają do poziomu ubiegłorocznego, kiedy jeszcze akcyza obowiązywała.

Czy można w jakiś sposób zapobiec wzrostowi kosztów eksploatacji samochodu związanych ze wzrostem cen paliw ropopochodnych? Nie, bo kiedy przed kilku laty proponowano dodawanie etanolu do benzyny i estrów oleju rzepakowego do oleju napędowego to lobby naftowe skutecznie zablokowało wszelkie na ten temat dyskusje, licząc – a słusznie, jak dowodzą ceny na stacjach – na wzrost swych zysków. Dzisiaj sprawa biopaliw znowu odżywa i znowu lobbyści z kręgu importerów i przetwórców ropy naftowej zaczynają macić w głowach parlamentarzystów, sugerując, iż na stosowanie biopaliw w Polsce zgodę winni wyrazić producenci silników. Tymczasem warto wiedzieć, że te same silniki benzynowe, które w Europie napędzają „opla” i „vauxhala”, w Brazylii napędzają „chevroleta”, zasilane są tam benzyną z 20% dodatkiem alkoholu wytworzonego z cukru, bez szkody dla osiągnięć i trwałości. Ba, na ironię zakrawa fakt, że 60 lat temu w Polsce amerykańskie samochody „studebaker”, „willys” i „chevrolet”, pochodzące z wojskowego demobilu, też zasilane były mieszkanką benzyny (80%) i spirytusu zbożowego (20%), bo paliwa czysto naftowe potrzebne były do silników samolotowych. A 15 – 20 lat temu klienci stacji CPN (innych wtedy nie było) na terenie obecnego województwa Małopolskiego, tankując benzynę nawet nie wiedzieli, że zawiera ona 5% alkoholu.

Zanim jednak tankować będziemy biopaliwa w przyzwoitej cenie, już obecnie możemy przejeżdżać większą ilość kilometrów na tej samej ilości benzyny własnej do baku. I to nie tylko więcej o 36 km, jak głosi jedna z reklam, lecz daleko więcej. Wszelako pod warunkiem, iż przemysłimy, co zmienić w swych przyzwyczajeniach za kierownicą. Przede wszystkim należy dążyć do płynnej jazdy zarówno poza miastem, jak i w ruchu miejskim. Ja wiem, że komunikacyjne korki na płynność jazdy nie wpływają, ale w tych porach dnia, kiedy ruch jest mniej gęsty nie warto odjeżdżać na zielonym świetle z piskiem opon, by ostro hamować na następnym skrzyżowaniu przed sygnalizatorem ze światłem czerwonym. Osobiście i w mieście, i poza nim stosuję tzw. wybiegową technikę jazdy. Przyspieszam, a potem daję bieg na luz i toczę się rozpędem. Kiedy prędkość jazdy nieco spadnie znowu rozpędzanie i jazda na luzie. Przy odpowiedniej wprawie można jeździć wcale szybko, a przy tym oszczędnie. Oczywiście pod warunkiem, że samochód nie stawia zbyt dużych oporów. By je wyeliminować warto raz na 2 tygodnie kontrolować stan ciśnienia w ogumieniu (ma być zgodny z zaleceniami wytwórców ogumienia; teraz, w lecie, warto koła pompować jak dla pełnego obciążenia pojazdu, nawet gdy jeździmy w pojedynkę), a przy okazji okresowych przeglądów zwracać uwagę na stan łożysk w kołach. Po powrocie z weekendowej wycieczki warto zdemontować na cały tydzień bagażnik dachowy – wszystko jedno czy box, czy tylko do mocowania rowerów – bo on także powoduje podwyższenie oporów tocznienia. I choćby nawet jazda z konstrukcją bagażową na dachu powodowała zużycie paliwa większe o kilka kropel to warto mieć świadomość, że z kropel tworzą się litry.

WOJCIECH MACHNICKI

# TVP1

5:00 Moda na sukces (2848) 5:20 Moda na sukces (2849) 5:40 Wstaje dzień – magazyn 5:45 Wpisani w kraj-obraz – magazyn 6:00 Kawa czy herbata? (w tym: Przegląd prasy o 6:15, 6:45, 7:15, 7:45; skrót Wiadomości o 6:30, 7:00, 7:30; Pogoda o 6:32, 7:05, 7:34 oraz Był taki dzień o 6:34 i 7:36) 8:00 Wiadomości 8:10 Pogoda 8:15 Wyjście na zakupy 8:19 Prosto w oczy – program Moniki Olejnik 8:35 Cedric: Wizyta premiera – serial animowany produkcji francuskiej (2003) 8:50 Sąsiedzi: Obraz 9:00 Domisie: Przyjaciel ślimak 9:30 Łatek: Szalona petarda 10:00 Don Matteo 4 (8) 10:55 Wielki świat małych odkrywców 11:15 Telezakupy 11:50 Agrobiznes 12:00 Wiadomości 12:10 Klan 12:35 Plebania (711) 13:05 Jaka to melodia? 13:30 Przed Opolem 13:55 Na celowniku – magazyn 14:05 Program edukacyjny 14:25 Raj – magazyn 14:50 Był taki dzień – felieton 15:00 Wiadomości 15:10 Warto kochać (49) – serial produkcji TVP 16:00 Moda na sukces (2850) 16:25 Moda na sukces (2851) 16:50 Sportowy Express 17:00 Teleexpress 17:20 „Jestem Mu wdzięczny...” – wywiad z Jego Świątobliwością Benedyktem XVI 17:40 Klan (1108) 18:05 Jaka to melodia? 18:30 Plebania (716) – telenowela produkcji TVP 19:00 Wieczorynka: Tabaługa: Skarb Trola 19:30 Wiadomości 19:55 Sport 20:00 Pogoda 20:15 Okruchy życia: Śmierć niewinności – dramat produkcji amerykańskiej (1993); reż.: Tom McLoughlin; wyk.: Valerie Bertinelli, Stephen Caffrey, Graham Beckel (za zgodą rodziców) 21:55 Po prostu pytam – widowisko 22:25 Pielgrzymka Benedykta XVI do Polski: Studio papieskie 22:45 Prosto w oczy – program Moniki Olejnik 23:00 Wiadomości 23:10 Był taki dzień – felieton 23:15 Non possumus. Prymas Stefan Wyszyński (2) – film dokumentalny 0:05 Plus minus 0:35 Ajlawju – komedia produkcji polskiej 2:05 Rzeczy i ludzie: Kambodża – serial dokumentalny produkcji niemiecko-francuskiej (2002) 2:30 Był taki dzień – felieton 2:35 Zakończenie programu

# TVP2

6:00 Złotopolscy (411): Irytacje 6:25 10 minut tylko dla siebie 6:40 Dwójka Dzieciom: Plecak pełen przygód 7:05 Telezakupy 7:20 Od przedszkola do Opola: Ewa Bem 7:50 Dwójka Dzieciom: Martin Morning (7) 8:05 Detektyw w sutannie 3 (2/22): Pobyt w szpitalu 9:00 Pytanie na śniadanie 9:30 Pogoda 10:00 Panorama 10:30 Pogoda 11:00 Panorama 11:04 Pogoda 11:05 Nagroda Literacka NIKE (nominacja) 11:10 M jak miłość (343) 12:00 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza: Smak oliwy i wina 12:25 Telezakupy 12:40 Święta wojna: Nocna zmiana (173) 13:10 Świry 2006 – najbardziej zwariowany plebiscyt 14:05 Lokatorzy (112): W imię przyjaźni 14:30 Po obu stronach Odry 14:55 Poradnik pielgrzymka – felieton 15:05 Gliniarz i prokurator 3 (18/26): Własnym wysiłkiem – serial sensacyjny 15:50 Twój portfel – magazyn ekonomiczny 16:00 Dla niesłyszących: Panorama 16:15 Dla niesłyszących: M jak miłość (416) – serial produkcji TVP 17:05 Dla niesłyszących: Kulisy serialu „M jak miłość” 17:15 Zorro (35/78) – serial produkcji amerykańskiej (1957) 17:40 Kocha, lubi, szanuje... – wywiady Doroty Wellman 17:55 Pogoda 18:00 Program lokalny 18:25 Nagroda Literacka NIKE (nominacja) 18:30 Panorama 18:50 Pogoda 19:00 Jeden z dziesięciu – teleturniej 19:30 Era Sportu – magazyn 20:05 Prymas, trzy lata z tysiąca – dramat produkcji polskiej (2000); reż.: Teresa Kotlarczyk; wyk.: Andrzej Seweryn, Maja Ostaszewska, Zbigniew Zamachowski, Krzysztof Wakuliński, Grzegorz Sikora, Mariusz Benoit, Jerzy Trela, Henryk Talar, Mariusz Jakus, Joanna Orzeszkowa 21:50 Poradnik piel-

grzymka – felieton 22:00 Panorama 22:20 Biznes 22:25 Sport Telegram 22:30 Pogoda 22:45 Konfrontacja – magazyn 23:20 Alibi na środę: Więź – film sensacyjny produkcji amerykańskiej (1996); reż.: Andy Wachowski, Larry Wachowski; wyk.: Gina Gershon, Jennifer Tilly, Joe Pantoliano (tylko dla dorosłych) 1:05 Dzieciństwo w ukryciu – film dokumentalny produkcji amerykańskiej (2002) 2:20 Zakończenie dnia

## TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata? (w tym: Przegląd prasy 6:15, 6:45, 7:15, 7:45; Wiadomości skrót 6:30, 7:00, 7:30; Pogoda 6:32, 7:05, 7:33; Był taki dzień 6:34, 7:35) 8:00 Wiadomości 8:10 Pogoda 8:15 Prosto w oczy – program Moniki Olejnik 8:30 10 minut tylko dla siebie 8:40 Budzik: Piłka 9:05 Ostoja (27) – magazyn 9:30 Wierzę, wątpię, szukam 9:55 Reportaż 10:10 Co tu jest grane? (22) 10:35 Świadkowie nieznanymi historiami – program publicystyczny 11:05 Telewizyjne Wiadomości Literackie (24) 11:35 To nie jest koniec świata (10) 12:00 Wiadomości 12:10 Klan (1067) 12:40 Plebania (436) 13:05 Więści Polonijne 13:20 Zbliżenia – program publicystyczny 13:50 Kochaj mnie (140) – telenowela dokumentalna TVP 14:05 Niech żyje bał – największe przeboje Maryli Rodowicz 14:50 Warto rozmawiać (69) 16:05 Budzik: Piłka 16:30 Ostoja (27) – magazyn 17:00 Teleexpress 17:15 Sportowy Express 17:20 Od przedszkola do Opola 17:50 Wierzę, wątpię, szukam 18:15 Książki z górnej półki – prezentacja: Książka tygodnia 18:30 Ale Jazda! 18:55 „Jestem Mu wdzięczny...” – wywiad z Jego Świątobliwością Benedyktem XVI 19:15 Dobranocka: Reksio: Reksio i sroka – serial animowany 19:30 Wiadomości 19:55 Sport 20:00 Pogoda 20:10 Klan (1067) – telenowela produkcji TVP 20:35 Plebania (436) 21:00 Polska Karta 21:30 Egzamin z życia (38) – serial produkcji TVP 22:20 Wielkie chwile polskiego futbolu – magazyn 23:10 Pielgrzymka Benedykta XVI do Polski: Studio papieskie 23:30 Panorama 23:50 Biznes 23:55 Sport Telegram 23:55 Pogoda 0:00 Prosto w oczy – program Moniki Olejnik 0:15 Po prostu pytam – widowisko 0:40 Joanna Słowińska z zespołem – koncert 1:00 Łączy nas Polska – felieton 1:15 Potwórki programów

## TELEWIZJA KRAKÓW

6:50 Echa dnia 7:15 Telezakupy 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 Z cukrem czy bez? 8:10 Warto wiedzieć 8:30 Kurier 8:45 Gość dnia 9:00 Obrady Sejmu RP (9:30, 10:30, 11:30, 12:30, 13:30, 14:30, 15:30 Kurier) 16:10 Rozmowa dnia 16:30 Kurier 16:45 Konkurs TVP 3 16:50 Kronika 16:55 Podpowiedzi w plenerze 17:15 Z cukrem czy bez? 17:30 Kurier 17:50 Kalejdoskop regionalny 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Studio otwarte TVP 3 Kraków 19:10 Rola 19:30 Regiony kultury – mag. 19:45 Piosenka dnia 20:00 Telekurier 20:30 Kurier 20:50 Studio pogoda 21:00 Echa dnia 21:30 Kurier gospodarczy 21:45 Kronika 21:50 Sport 22:00 Tematy dnia 22:15 To jest temat 22:30 Kurier, pogoda 22:55 Kurier sportowy 23:00 Ziemia niebieska jak pomarańcza – cykl reportaży 23:40 Czarne serce – dramat wl. (1991)

## POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie 6:50 TV Market 7:00 Adam i Ewa – telenowela 7:30 B-Daman – serial anim. 7:55 Miodowe lata – serial kom. pol. 8:45 Gra w ciemno – teleturniej 9:45 Boston Public – serial obycz. 10:45 Quizmania 11:40 TV Market 11:55 Daleko od noszy – serial kom. pol. 12:25 Samo życie – serial obycz. 13:10 Miodowe lata – serial kom. pol. 14:00 Pierwsza miłość – serial obycz. 14:45 Pensjonat Pod Różą – serial obycz. 15:45 Wydarzenia 16:10 Interwencja 16:35 Pójdź za mną – testament Jana Pawła II – film dok. pol. 18:05 Pierwsza miłość – serial obycz. 18:50

Wydarzenia, sport i pogoda 19:30 Samo życie – serial obycz. pol. 20:15 Daleko od noszy – serial komediowy pol. 20:45 Do diabła z miłością – komedia romantyczna USA (2003) (21:55 Losowanie Lotto) 23:05 Fala zbrodni – serial sens. 0:05 Biznes informacje 0:30 Playboy special 1:30 BoomBox – pr. rozryw. 2:30 Love TV

## tvn

6:10 Uwaga! – mag. 6:30 Telezakupy 7:10 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 8:10 W-11 – Wydział Śledczy – serial sens. 8:50 Wykręć numer – teleturniej 10:00 Salon gier – teleturniej 10:50 Na Wspólnej – serial obycz. 11:20 Detektywi – serial 11:50 Rozmowy w toku – talk-show 13:00 Medicopter 117 – serial sens. 14:00 Na celowniku – serial sens. 15:00 Barwy grzechu – telenowela 16:00 TVN Fakty 16:15 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 17:15 Rozmowy w toku – talk-show 18:25 Detektywi – serial sens. 19:00 TVN Fakty, sport 19:45 Uwaga! – mag. 20:15 W-11 – Wydział Śledczy – serial sens. 20:55 Na Wspólnej – serial obycz. 21:30 Czas patriotów – film sensacyjny USA (1992) 23:55 Szesć stóp pod ziemią – serial obycz. 1:10 Siłacze 2:15 Nocne igraszki – pr. rozryw. 3:15 Telezakupy 3:40 Uwaga! – mag. 4:00 Nic straconego

## tvn

6:30 Telezakupy 7:25 Najemnicy – serial sens. 8:30 Zakłęte serce – telenowela 9:20 Ostry dyżur – serial obycz. 10:15 Nocny kurs – serial sens. 11:15 Mania grania – teleturniej 12:15 Telezakupy 13:50 Żarty na bok – serial kom. 14:50 Zakłęte serce – telenowela meksykańska 15:40 Studenciaki – serial kom. 16:10 Świat według Dzikich – serial kom. 16:40 Alf – serial kom. 17:10 Ostry dyżur – serial obycz. 18:10 Nocny kurs – serial sens. 19:10 Świat według Dzikich – serial kom. 19:40 Alf – serial kom. USA 20:10 Michael Collins – dramat biograficzny Irlandia-USA-Wlk. Bryt. (1996) 22:55 Akta zbrodni – serial sens. 23:25 Samotny detektyw McQ – kryminal USA (1974) 1:40 Studenciaki – serial kom. 2:10 Telezakupy

## TV 4

6:10 KINomaniaK 6:35 VIP 7:00 Muzyczne listy 7:55 TV Market 8:10 Pokemon – serial anim. 8:55 Kachorra to ja – telenowela 10:00 Cała prawda – niezwykle historie zwykłych ludzi – talk-show 11:00 Strażnik Teksasu – serial sens. 12:00 Kasa na bank 13:00 Daję słowo – teleturniej 13:45 Muzyczne listy 14:45 Muzyczny ring 15:10 Pokemon – serial anim. 15:45 Detektor – raport Czwórki 16:15 Kachorra to ja – telenowela 17:15 Cała prawda – niezwykle historie zwykłych ludzi – talk-show 18:15 Przetrawianie – teleturniej 19:00 Cień anioła – serial sens. USA 20:00 Komisarz Rex – serial sens. niem. 21:00 Paszport do świata mody – reality show 23:00 Detektor – raport Czwórki 23:30 RMŚ – rajd Sardynii 0:30 Dawno temu w Ameryce – dramat gangsterski USA (1984) 4:30 Biznes wydarzenia

## PULS

5:55 Kiedy ranne wstają zorze 6:00 Debata „OZON-u” – pr. publ. 6:45 Taaka ryba – mag. 7:20 Knieja – mag. 7:45 Puls wieczoru 8:30 Niewolnica Isaura – telenowela 9:05 Życie jak poker – telenowela pol. 9:35 Pamiętnik nastolatki – serial 10:05 Audiencja generalna 12:00 Telezakupy 12:40 Puls wieczoru 13:20 Telezakupy 14:00 Octavia dies 14:35 Wolność słowa 15:10 Don Matteo – serial sens. wł. 16:20 Domowa kawiarenka 16:50 Pamiętnik nastolatki – serial 17:20 Niewolnica Isaura – telenowela brazylijska 17:55 Psie serce – telenowela pol. 18:50 Zimna wojna – film dok. pol. 19:55 Puls wieczoru 20:40 Lekka kawaleria – dramat wojenny austral. (1987) 22:50 Ojciec Święty w Krakowie – film dok. pol. 23:30 Puls wieczoru 0:10 Audiencja generalna 1:40 Zachować dla przyszłości – serial dok. pol.

# RR DONNELLEY

RR Donnelley to międzynarodowy koncern poligraficzny oferujący kompleksowe rozwiązania w zakresie przetwarzania oraz przekazu treści. W związku z rozwojem naszych drukarni w Krakowie

## POSZUKUJEMY OSÓB NA NASTĘPUJĄCE STANOWISKA:

### ELEKTRONIKA UTRZYMANIA RUCHU AB/EMUR/RRDP

#### Wymagania:

- ukończona szkoła o profilu elektrycznym (zawodowa, średnia lub wyższa);
- kierunek elektroniczny lub pokrewny;
- dodatkowym atutem będzie obsługa lub programowanie sterowników PLC;
- gotowość do pracy w systemie zmianowym;
- duże zaangażowanie, chęć i umiejętność szybkiego uczenia się.

### MECHANIKA UTRZYMANIA RUCHU AB/MUR/RRDP

#### Wymagania:

- ukończona szkoła o profilu: mechanika, elektromechanika, obróbka skrawaniem;
- zdolności manualne;
- gotowość do pracy w systemie zmianowym;
- duże zaangażowanie, chęć i umiejętność szybkiego uczenia się.

### MAGAZYNIERÓW AB/WS/RRDP

#### Wymagania:

- znajomość zasad gospodarki materiałowej;
- uprawnienia na wózki widłowe spalinowe;
- uregulowany stosunek do służby wojskowej;
- skrupulatność, uczciwość, skłonność do kontrolowania;
- umiejętność współpracy zespołowej;
- dyspozycyjność.

### PRACOWNIKÓW DO OBSŁUGI MASZYN AB/O/RRD

#### Wymagania:

- mile widziane wykształcenie mechaniczne/elektryczne;
- uregulowany stosunek do służby wojskowej;
- aktywność, chęć ciągłego uczenia się;
- samodzielność w myśleniu;
- dodatkowym atutem będzie doświadczenie w obsłudze maszyn przemysłowych;
- umiejętność współpracy zespołowej;
- dyspozycyjność.

Zainteresowane osoby prosimy o przesłanie aplikacji (CV i list motywacyjny) z dopiskami odpowiednio: AB/EMUR/RRDP, AB/MUR/RRDP, AB/WS/RRDP i AB/O/RRD pod adresem:

RR Donnelley Poland  
ul. Igołomska 25  
31-983 Kraków

e-mail: [rekrutacja@rrd.com](mailto:rekrutacja@rrd.com)

Informujemy, że będziemy się kontaktować tylko z wybranymi kandydatami.

Prosimy o zamieszczenie na aplikacji następującej klauzuli: „Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych przez firmę RR Donnelley dla potrzeb niezbędnych do realizacji procesu rekrutacji (zgodnie z Ustawą z dn. 29.08.1997 o Ochronie Danych Osobowych, Dz. Ust. nr 133 poz. 883)”.



TVP1

5:00 Moda na sukces (2850) 5:20 Moda na sukces (2851) 5:40 Wstaje dzień 5:45 Europa bez miedzy 6:00 Kawa czy herbata? 8:00 Wiadomości 8:10 Pogoda 8:15 Wyjście na zakupy 8:19 Prosto w oczy 8:35 Noddy: Noddy się zgubił 8:50 Budzik: Samodzielność 9:20 Super Rupert: Kosmici 9:45 Don Matteo 4 (9) 10:45 Pielgrzymka Benedykta XVI do Polski: Studio papieskie 11:00 Pielgrzymka Benedykta XVI do Polski: Ceremonia powitania papieża Benedykta XVI w Warszawie 12:30 Pielgrzymka Benedykta XVI do Polski: Spotkanie z duchowieństwem w katedrze św. Jana 13:30 Pielgrzymka Benedykta XVI do Polski: Studio papieskie 13:45 Wiadomości 13:55 Klan 14:20 Plebania (712) 14:50 Był taki dzień 15:00 Wiadomości 15:10 Warto kochać (50) 16:00 Moda na sukces (2852) 16:25 Moda na sukces (2853) 16:50 Sportowy Express 17:00 Teleexpress 17:20 Na celowniku – magazyn 17:30 Pielgrzymka Benedykta XVI do Polski: Studio papieskie 17:45 Pielgrzymka Benedykta XVI do Polski: Wizyta u Prezydenta RP w Pałacu Prezydenckim 18:45 Pielgrzymka Benedykta XVI do Polski: Studio papieskie 19:05 Wieczorynka: Babcia Róża i Gryzka 19:15 Sali Mali 19:30 Wiadomości 19:55 Sport 20:00 Pogoda 20:05 Pogoda dla kierowców 20:15 Tajemnice prawdy: Dwa oblicza śmierci – film fab. prod. kanadyjskiej (2006); reż.: Stefan Pleszczyński; wyk.: Martin Cummins, Cindy Sampson, Bruce Gray, Kellie Martin (za zgodą rodziców) 21:50 Pielgrzymka Benedykta XVI do Polski: Studio papieskie 22:20 Był taki dzień 22:25 Prosto w oczy 22:45 Wiadomości 22:55 Punkt widzenia: Para miesza 23:50 Żywot Mateusza – dramat produkcji polskiej 1:10 Nowoczesna chirurgia: Cybernetyczny skalpel 1:35 Był taki dzień 1:40 Zakończenie programu

TVP2

5:50 Złotopolscy (412): Babcie są naj... 6:15 10 minut tylko dla siebie 6:30 Dwojka Dzieciom: Plecak pełen przygód (3/13) 6:55 Od przedszkola do Opola: Ewelina Flinta 7:25 Dwojka Dzieciom: Martin Morning (8) 7:40 Detektyw w sutannie 3 (4/22): Historia Jillian 8:35 Pielgrzymka Benedykta XVI do Polski: Studio papieskie 9:00 Pytanie na śniadanie 9:30 Pogoda 10:00 Panorama 10:30 Pogoda 11:00 Panorama 11:04 Pogoda 11:05 Nagroda Literacka NIKE (nominacja) 11:10 M jak miłość (344) 12:00 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza: Smak weneckiej prowincji 12:30 Telezakupy 12:45 Święta wojna: Prawdziwi sportowcy 13:15 Europa da się lubić: Klient ma zawsze rację? 14:15 Lokatorzy (113): Samotna matka 14:40 Dzieciaki przed kamerą (12) 15:05 Gliniarz i prokurator 3 (19/26): Nie mam nikogo 15:50 Poradnik pielgrzymy 16:00 Dla niesłyszących: Panorama 16:15 Dla niesłyszących: Na dobre i na złe (259) 17:10 Sekcja 998 (7/15) 17:40 Z Dwojką bezpiecznie 17:50 Poradnik pielgrzymy – felieton 17:55 Pogoda 18:00 Program lokalny 18:25 Nagroda Literacka NIKE (nominacja) 18:30 Panorama 18:45 Pogoda 18:55 Pielgrzymka Benedykta XVI do Polski: Studio papieskie 19:00 Pielgrzymka Benedykta XVI do Polski: Transmisja ze spotkania ekumenicznego 19:45 Pielgrzymka Benedykta XVI do Polski: Studio papieskie 20:00 Polskie Megakomedy: Nie ma róży bez ognia – komedia produkcji polskiej (1974); reż.: Stanisław Bareja; wyk.: Jerzy Dobrowolski, Stanisława Celińska, Mieczysław Czechowicz, Stanisław Tym, Wiesław Golas, Jan Kobuszewski, Bronisław Pawlik, Henryk Kluba, Wojciech Siemion, Jacek Fedorowicz 21:40 Pasażer (8) – wywiad 22:00 Panorama 22:20 Biznes 22:25 Sport Telegram 22:35 Pogoda 22:45 Morderstwo i złe zachowanie – film sensacyjny produkcji amerykańskiej

(1997); reż.: Tony Wharmby; wyk.: James Garner, John Amos, Joe Santos (za zgodą rodziców) 0:15 Mały dawca – film dok. (za zgodą rodziców) 1:15 W obronie prawa 8 – serial produkcji amerykańskiej (1996) (za zgodą rodziców) 2:00 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata? 8:00 Wiadomości 8:10 Pogoda 8:15 Prosto w oczy 8:30 10 minut tylko dla siebie 8:40 Zygzyki: Sztuka 9:05 Ludzie wśród ludzi: Rozłączeni – nerwice 9:25 Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie... 9:50 Łączy nas Polska – felieton 10:05 Książki z górnej półki – prezentacje: Książka tygodnia 10:20 Ale Jazda! 10:45 Pielgrzymka Benedykta XVI do Polski: Studio papieskie 11:00 Pielgrzymka Benedykta XVI do Polski: Ceremonia powitania papieża Benedykta XVI w Warszawie 12:20 Pielgrzymka Benedykta XVI do Polski: Studio papieskie 12:30 Pielgrzymka Benedykta XVI do Polski: Spotkanie z duchowieństwem w katedrze św. Jana 13:30 Pielgrzymka Benedykta XVI do Polski: Studio papieskie 13:40 Złotopolscy (734): Chybiony interes 14:05 Wiadomości 14:15 Plebania (437) 14:35 Polska Karta 15:05 Egzamin z życia (38) 15:50 Było, nie minęło 16:15 Zygzyki: Sztuka 16:40 Ludzie wśród ludzi: Rozłączeni – nerwice 17:00 Teleexpress 17:15 Sportowy Express 17:20 Dzieło – arcydzieło 17:35 Pielgrzymka Benedykta XVI do Polski: Studio papieskie 17:45 Pielgrzymka Benedykta XVI do Polski: Wizyta u Prezydenta RP w Pałacu Prezydenckim 18:45 Pielgrzymka Benedykta XVI do Polski: Studio papieskie 19:00 Pielgrzymka Benedykta XVI do Polski: Transmisja ze spotkania ekumenicznego 19:45 Pielgrzymka Benedykta XVI do Polski: Studio papieskie 19:55 Dobranocka: Przygody Bolka i Lolka: Prima aprilis 20:05 Wiadomości 20:30 Sport 20:35 Pogoda 20:35 Złotopolscy (734): Chybiony interes 21:00 Plebania (437) 21:25 Teatr TV: „Bardzo dyplomatyczny obiad” – spektakl teatralny 22:35 Pielgrzymka Benedykta XVI do Polski: Studio papieskie 23:10 Muzyka klasyczna 23:30 Panorama 23:50 Biznes 23:50 Sport Telegram 23:55 Pogoda 0:00 Prosto w oczy 0:15 Polski Rzym. Polski Watykan – film dok. 1:15 Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

6:30, 7:30, 8:30, 9:30, 10:30 Papieski serwis informacyjny TVP 3 7:05 Echa dnia 8:00 Warszawa czeka na papieża 8:50 Gość dnia 9:05 Śladami kardynała Ratzingera – film dok. 10:00 Gość dnia 10:10 Warszawa czeka na papieża 10:50, 12:25, 13:30, 14:30, 15:30 Papieski serwis informacyjny TVP 3 11:00 Pielgrzymka Benedykta XVI do Polski 14:00 Benedykt XVI w Polsce 16:00 Papieskim szlakiem 16:10 Rozmowa dnia 16:30, 17:30, 18:50 Papieski serwis informacyjny TVP 3 16:55 Podpowiedzi w plenerze 17:00 Benedykt XVI w Polsce 19:45 Pielgrzymka Benedykta XVI do Polski 20:30 Papieski serwis informacyjny TVP 3 20:50 Studio pogoda 21:00 Echa dnia 21:30 Papieski serwis informacyjny TVP 3 21:45 Kronika 21:50 Sport 22:00 Benedykt XVI w Polsce 22:30 Papieski serwis informacyjny TVP 3 23:15 Kurier sportowy 23:30 Benedykt XVI w Polsce 0:30 Papieski serwis informacyjny TVP 3

POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie 6:40 TV Market 7:00 Adam i Ewa – telenowela 7:30 Przygody Jackie Chana – serial anim. 7:55 Miodowe lata – serial kom. 8:45 Gra w ciemno – teleturniej 9:45 Słoneczny patrol – serial przygod. 10:45 Quizmania 11:45 TV Market 12:00 Daleko od noszy – serial kom. 12:30 Samo życie – serial obycz. 13:10 Miodowe lata – serial kom. 14:00 Pierwsza miłość – serial obycz. 14:45 Rodzina zastępcza plus – serial kom. 15:45 Wydarzenia 16:10 Interwencja 16:35 Skrzydła – serial kom. 17:05 Gra

w ciemno – teleturniej 18:05 Pierwsza miłość – serial obycz. 18:50 Wydarzenia, sport i pogoda 19:30 Samo życie – serial obycz. 20:15 Chcę być piękna – reality show 21:15 Gotowe na wszystko – serial obycz. (21:55 Losowanie Lotto) 22:20 Co z tą Polską – talk-show 23:20 Raport specjalny: Zabójczy Internet – rep. 0:05 Biznes wydarzenia 0:30 Dziewczyny w bikini 2:00 Love TV – pr. rozryw. 3:00 BoomBox – pr. rozryw.

tvn

6:30 Telezakupy 7:10 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 8:10 W-11 – Wydział Śledczy – serial sens. 8:50 Wykręć numer – teleturniej 10:00 Salon gier – teleturniej 10:50 Na Wspólnej – serial obycz. 11:20 Detektywi – serial sens. pol. 11:50 Rozmowy w toku – talk-show 13:00 Medicopter 117 – serial sens. 14:00 Na celowniku – serial sens. 15:00 Barwy grzechu – telenowela 16:00 TVN Fakty 16:15 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 17:15 Rozmowy w toku – talk-show 18:25 Detektywi – serial sens. 19:00 TVN Fakty, sport 19:45 Uwaga! – mag. 20:15 W-11 – Wydział Śledczy – serial sens. 20:55 Na Wspólnej – serial obycz. 21:30 Wielkie ucieczki – serial fabularno-dokumentalny 22:45 Detektyw – serial 23:25 Boks: Gala w Carnival City 1:20 Nocne igraszki 2:20 Telezakupy 2:45 Uwaga! – mag. 3:05 Nic straconego

tvn

6:25 Telezakupy 7:30 Stefan Frank – lekarz znany i lubiany – serial obycz. niem. 8:30 Zakłęte serce – telenowela 9:20 Ostry dyżur – serial obycz. 10:15 Nocny kurs – serial sens. 11:15 Mania grania – teleturniej 12:15 Telezakupy 13:50 Zarty na bok – serial kom. 14:50 Zakłęte serce – telenowela 15:40 Studenciaki – serial kom. 16:10 Świat według Dzikich – serial kom. USA 16:40 Alf – serial kom. USA 17:10 Ostry dyżur – serial obycz. 18:15 Nocny kurs – serial sens. 19:10 Świat według Dzikich – serial kom. USA 19:40 Alf – serial kom. USA 20:10 Samotny detektyw MeQ – kryminal USA (1974) 22:25 Kobra – oddział specjalny – serial sens. 23:30 Pokochaj moje córki – dramat obyczajowy USA (2001) 1:50 Studenciaki – serial kom. 2:20 Telezakupy

TV 4

5:55 Sztukateria 6:20 KINomaniaK 7:00 Muzyczne listy 8:00 TV Market 8:30 Pokemon – serial anim. 9:00 Kachorra to ja – telenowela 10:00 Cała prawda – niezwykle historie zwykłych ludzi – talk-show 11:00 Cień anioła – serial sens. 12:00 Kasa na bank 13:00 Przetrawanie – teleturniej 13:45 Muzyczne listy 14:40 Muzyczny ring 15:10 Pokemon – serial anim. 15:40 Muza.pl 16:10 Kachorra to ja – telenowela 17:15 Cała prawda – niezwykle historie zwykłych ludzi – talk-show 18:15 Przetrawanie – teleturniej 19:00 Cień anioła – serial sens. USA 20:00 Dawno temu w Ameryce – dramat gangsterski USA (1984) 0:45 Muzyczne listy 1:40 Biznes wydarzenia 2:00 Odłot 2:35 FIFA Futbol Mundial – mag. 3:00 V Max

PULS

5:55 Kiedy ranne wstają zorze 6:00 Z archiwum naszej anteny 7:00 Heimat pani Hanki – film dok. 7:45 Puls wieczoru – pr. publ. 8:25 Niewolnica Isaura – telenowela 9:00 Psie serce – telenowela-pol. 10:00 Pamiętnik nastolatki – serial 10:30 Telezakupy 11:10 Domowa kawiarenka 11:40 Telezakupy 12:20 Puls wieczoru 13:00 Audiencja generalna 14:30 Lekka kawaleria – dramat wojenny austral. (1987) 16:40 Domowa kawiarenka 17:10 Pamiętnik nastolatki – serial 17:40 Niewolnica Isaura – telenowela 18:10 Psie serce – telenowela pol. 19:10 Taaaka ryba – mag. 19:55 Puls wieczoru 20:40 Zabytki w Chinach – serial dok. 21:50 Ojczyzna dwóch narodów – film dok. pol. 22:30 Don Matteo – serial sens. wł. 23:40 Puls wieczoru 0:20 Wolność Słowa 1:00 Anioł przychodzi wieczorem

Wspólna inicjatywa Nowohuckiego Centrum Kultury i „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego”

SPOTKANIA Z PIOSENKĄ

Lubisz śpiewać? Zapraszamy (bez względu na wiek) do Klubu Miłośników Polskiej Piosenki przy Nowohuckim Centrum Kultury. Spotkania z Piosenką, które prowadzi Wojciech Dąbrowski, odbywają się w drugą i czwartą niedzielę każdego miesiąca. Ze względu na wizytę Papieża w Polsce (28 czerwca będzie dniem Jego pobytu w Krakowie) najbliższe Spotkanie z Piosenką odbędzie się dopiero w niedzielę 11 czerwca 2006 roku o godzinie 16 (kawiarenka NCK). Wstęp wolny.



ANTOLOGIA POLSKIEJ PIOSENKI XX WIEKU pod redakcją Wojciecha Dąbrowskiego (część 248)

Nie zapomnisz nigdy

Piosenka z repertuaru Jerzego Polomskiego (1973)  
Muzyka: Jacek Szczygiel, słowa: Andrzej Jastrzębiec-Kozłowski

W poniedziałek powiedziałem,  
Ze się w tobie zakochałem,  
Choć o tobie nie wiedziałem  
prawie nic.  
Nie wierzyłaś od początku,  
Ale gdzieś około piątku,  
Wszystko było już w porządku,  
co tu kryć?

Prześlaniał mi pół świata,  
Byłaś mi królową lata... kilka dni.  
Zaszumiało w głowach lato,  
Zawróciło w płatkach kwiatom,  
Kto ponosi winę za to?  
Ty! Ty! Tylko ty!

Szybko biegną dni przed siebie,  
Wiatr wciąż chmury gna po niebie,  
A ja znów o tobie nie wiem  
prawie nic.  
Za oknami wciąż to samo,  
Ktoś powiedział mi dziś rano,  
Że widziano ciebie samą, przykro mi.  
Nasze lato się skończyło,  
Wczoraj mżyło, dzisiaj mżyło,  
idzie niż.

Na ekranie moich wspomnień  
Nie ma ciebie już koło mnie,  
Ale kto miał nie zapomnieć?  
Ty! Ty! Tylko ty!

Refren: Nie zapomnisz nigdy...  
Coda:  
Powiesz jeszcze kiedyś,  
że miłością było  
To, co się zdarzyło nam.  
Dasz mi znać o sobie, dasz mi znać.  
Spróbujemy wtedy jeszcze raz, bo...  
Nie zapomnisz nigdy,  
Nie zapomnisz nigdy,  
Nie zapomnisz mnie!

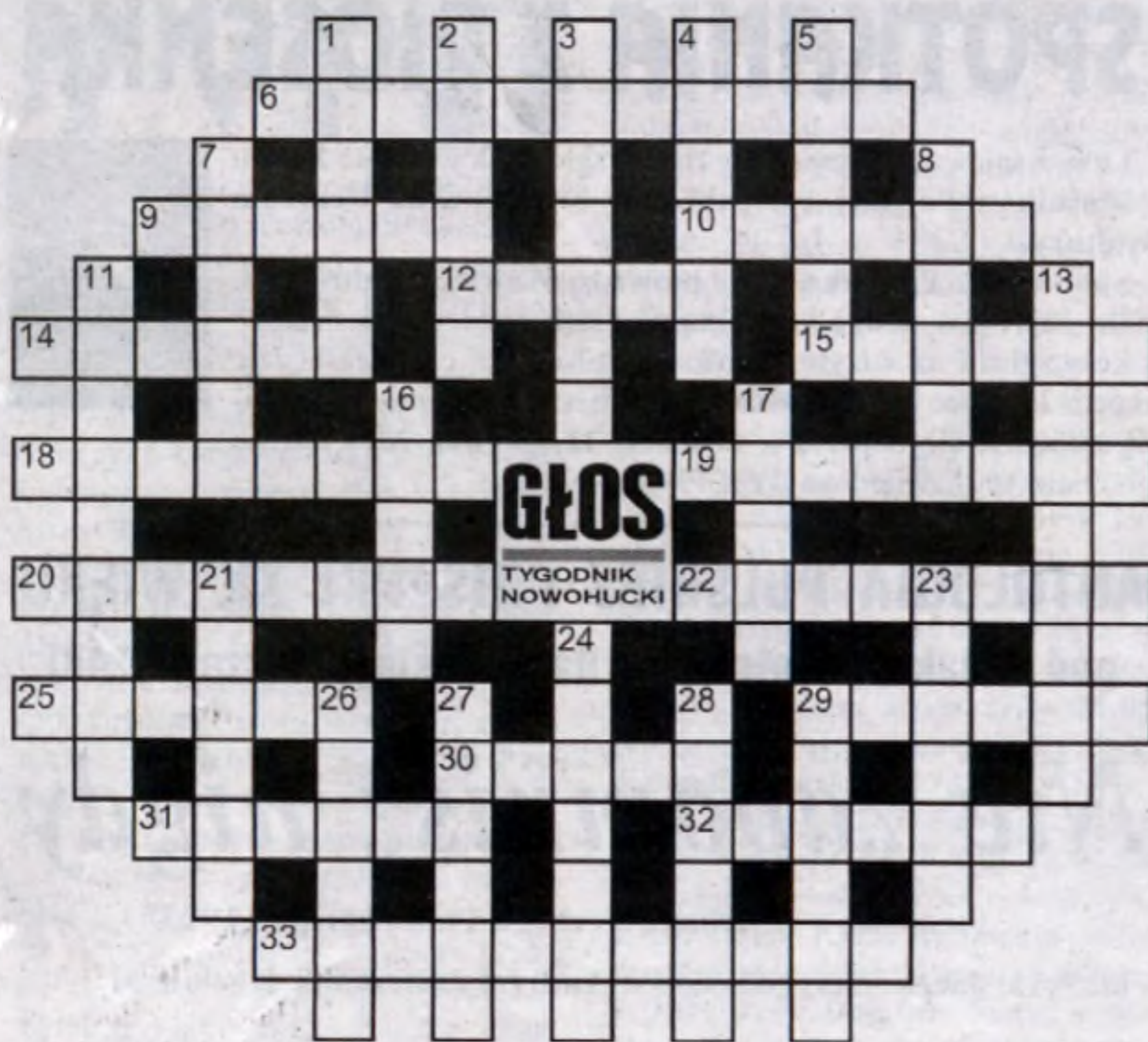
WYBIERAMY MISS „GŁOSU”

To już jedenasta edycja konkursu MISS GŁOSU – Tygodnika Nowohuckiego. Współorganizatorem konkursu jest znana agencja modelek RORES MODELS (www.rores.pl). W konkursie mogą brać udział dziewczyny w wieku 15–24 lata. Co tydzień prezentujemy na naszych łamach kandydatki do zaszczytnych tytułów Miss Głosu, Miss Czytelników, Miss Internautów. W czerwcu spośród 15 kandydatek wybierzemy Miss Lata. Konkurs poza wspaniałą przygodą jest dla wielu dziewczyn przepustką do kariery modelki oraz umożliwia udział w innych ogólnopolskich, a nawet światowych konkursach piękności. Z tej szansy wiele już dziewczyn z naszego konkursu skorzystało: zaistniało na wybiegach Paryża, Mediolanu, a nawet Tokio. Zgłoś się do naszego konkursu. Może twoje marzenia spełnią się przy naszej pomocy. Zgłoszenie możesz wysłać elektronicznie (wraz ze zdjęciem) na adres: rores@bci.pl, lub korespondencyjnie: 30-960 Kraków 1, skr. poczt. 783. Dzisiaj prezentujemy kolejną kandydatkę do tytułu Miss. (mp)

Dzisiejszą kandydatką jest Patrycja Litwin. Mieszka na os. Dywizjonu 303, uczy się natomiast w klasie sportowej LO nr 30. Sport jest jej pasją. W gimnazjum uczęszczała na SKS oraz zajęcia taneczne prowadzone w szkole. Teraz z powodzeniem kontynuuje te zainteresowania. Siatkówka jest tym sportem, który ją uspokaja i pozwala wyładować energię. Lubi też grać w kosza, jeździć na rowerze i pływać. Jak każda nastolatka uwielbia tańczyć i słuchać muzyki: nie tylko hip-hop i techno, także inne rodzaje muzyki. Nie jest obojętna na sprawy polityki. Śledzi wszystkie informacje. Ma swoich faworytów w świecie polityki. Chciałaby jednak żeby politycy spełniali misję wobec kraju i mieszkańców, a nie bili się o fotele, stołki, apanaże. Taka sytuacja odstrasza młodych od zainteresowania polityką. Jest tolerancyjna wobec środowiska młodzieżowego, ale przeszkadza jej często spotykana wulgarność i agresja, dwulicowość w grupach koleżeńskich i często lekkomyślność w zabawie. Ceni poczucie humoru i kreatywność oraz am-



bicje. Nie lubi biadolenia, znajduje pomysły na rozwiązanie wiele trudnych problemów. Na osiedlu powinno być więcej organizowanych imprez sportowych, muzycznych, po to żeby młodzi ludzie nie trwonili swego wolnego czasu przed komputerem lub blokiem. To wyzwanie przed radnymi, nie wykluczone, że kiedyś weźmie te sprawy w „swoje ręce”. (mp)



**POZIOMO:** 6. rozdziela i rozprowadza, 9. stolica Baskonii, 10. „spadająca gwiazda”, 12. chorobliwy lęk, 14. gatunek narcyza, 15. faza Księżyca, 18. niedawno zmarły poeta, wielbiciel Brunona Schulza i Papuszy, 19. między walczącymi, 20. małostkowa ambicja, 22. artysta cyrkowy, 25. spiski dopływ Dunajca, 29. samochodowa łazienka, 30. „21”, 31. wynalazca żarówki, 32. warszawski komisariat policji w XIX wieku, 33. nauka o tym, co dawniej niż było.

**PIONOWO:** 1. znak umowny, 2. zwrotka, 3. czerwień ręciciowa, 4. woźnica, 5. możliwość dojścia, dotarcia, 7. proporcja, harmonia wzbudzająca zachwyt, 8. kiepski filc, 11. rzeźba górnej części ciała, 13. nowy szef TVP, 16. śnieg nagromadzony na gałęziach drzew, 17. zabawka, miniatura ludzka, 21. owoc dębu, 23. kłitś, co bujdy opowiada, 24. najwyższy stopień radości, 26. wyrażenie sprzeczne, 27. muszla, 28. przygania garnkowi, a sam smoli, 29. pięciometrowa żaglica, ale jeszcze nie wieloryb.

Rozwiązania krzyżówki prosimy przysłać do 30 maja 2006 r.

Rozwiązanie krzyżówki nr 18:

**POZIOMO:** 6. pospólstwo, 9. judasz, 10. Loyola, 12. opcja, 13. fiasko, 14. zrządza, 18. apostrof, 19. dyktafon, 20. erystyka, 22. monodram, 25. karcer, 29. likier, 30. orzeł, 31. buldog, 32. odcień, 33. Polabianie.

**PIONOWO:** 1. Monaco, 2. epizod, 3. Alzacja, 4. stalag, 5. gorycz, 7. luksus, 8. bluzka, 11. dioptria, 15. dromader, 16. notka, 17. Tyrol, 21. szczur, 23. dekiel, 24. przyzba, 26. Rodopy, 27. Mogiła, 28. Słowak, 29. Lechia.

Nagrodę za prawidłowe rozwiązanie krzyżówki nr 18 wylosował p. Antoni Łopuszyński z os. Centrum D. Nagroda jest do odebrania w redakcji w godz. 9-15. Po odbiór należy przyjść z „Głosem” i dowodem osobistym.

TELEFON 998

W mijającym tygodniu (8-14 maja) strażacy ze Szkoły Aspirantów Państwowej Straży Pożarnej dysponowali byli do 23 akcji ratowniczo-gaśniczych. W działaniach tych uczestniczyło 154 strażaków, 26 samochodów, łączny czas prowadzonych działań wyniósł 12 godzin i 49 minut. Na liczbę 23 interwencji złożyło się: 14 pożarów (16 samochodów; 96 strażaków; czas działań 6 godz. 26 min) i likwidacja 9 miejscowych zagrożeń (10 samochodów; 58 strażaków; czas działań 6 godz. 23 min).

ZŁOŚLIWE PODPALENIE

Intensywne zadymienie, jakie pojawiło się na klatce schodowej jednego z bloków na os. Albertyńskim zaniepokoiło mieszkających tam lokatorów. 10 maja o godz. 3.13 strażacy odebrali alarmujący telefon jednego z mieszkańców tego bloku. Na miejsce zadysponowano jeden samochód gaśniczy. Przybyli na miejsce strażacy stwierdzili, że na klatce schodowej tuż przy wejściu do budynku dopalają się gazety i inne papiery. Strażacy nie mieli wątpliwości, że zdarzenie to miało charakter złośliwego podpalenia. Po dogaszeniu tłących się jeszcze papierów przystąpiono do przewietrzenia klatki schodowej.

SĄSIEDZKA CZUJNOŚĆ

Tego samego dnia, około godz. 16.30 straż miejska poprosiła o pomoc w otwarciu mieszkania. Jak wynikało z informacji przekazanych nam przez strażników miejskich otrzymali oni zgłoszenie, że sąsiedzi są zaniepokojeni długą nieobecnością jednej z lo-

katerek bloku na os. Zielonym. Przybyli na miejsce strażacy weszli do mieszkania znajdującego się na II piętrze przez okno po wcześniej ustawionej drabinie. Z chwilą wejścia do mieszkania stwierdzili, że znajduje się tam kobieta, która nie może się poruszać o własnych siłach. Strażacy otworzyli mieszkanie i do działań przystąpił lekarz z przybyłej na miejsce karetki pogotowia. Kolejny raz okazało się, że dzięki sąsiedzkiej pomocy można uniknąć tragedii.

ZBYT DŁUGO NA GAZIE

Pozostawienie „zbyt długo” garnka na włączonej kuchence gazowej postawiło na nogi mieszkańców bloku na os. Kazimierzowskim. O wydobywającym się z mieszkania dymie zaalarmowano strażaków w dniu 13 maja o godz. 20.49. Pod podany w zgłoszeniu adres ze Szkoły Aspirantów wyjechały dwa samochody gaśnicze. Po przybyciu na miejsce z zadymionego mieszkania strażacy wyprowadzili jedną osobę, którą zaopiekował się lekarz z karetki pogotowia.

WYPADEK NA SKRZYŻOWANIU

Zniszczony przód samochodu Ford Sierra i bok Fiata Palio to efekt wypadku, do jakiego doszło w dniu 13 maja tuż przed godz. 20 na skrzyżowaniu ul. Obrońców Krzyża i Kołomyjskiej. Strażacy, którzy na prośbę policji przybyli na miejsce zdarzenia po zabezpieczeniu zbiorników z gazem, w które wyposażone były samochody, zneutralizowali rozlane na jezdni oleje i płyn eksploatacyjne.

(kl)

W ostatni wtorek, 16.05.2006 r. w salach Parku Wodnego odbył się finał III Krakowskiego Konkursu Prawo i My dla gimnazjalistów. W wyniku wcześniejszych eliminacji, z grona blisko 60 startujących zespołów do finału awansowało 6 najlepszych. Konkurs stanowi zwieńczenie czterocrotnych

NA STRAŻY MIASTA

spotkań z młodzieżą, w trakcie których strażnicy miejscy mówią na temat odpowiedzialności prawnej nieletnich. W finale najlepsze zespoły, oprócz wiedzy prawniczej, musiały przedstawić wynalazek ekologiczny, przydatny dla społeczeństwa oraz zagrać scenkę dotyczącą szeroko rozumianego bezpieczeństwa. Podobnie jak przed rokiem, najlepszy okazał się zespół reprezentujący Gimnazjum nr 12 z Krowodrzy - 48 pkt. Drugie miejsce (ze stratą zaledwie 1,5 pkt) uzyskała drużyna G. 54 z os. Na Stoku startująca w składzie: Michał Kowalski, Jan Macała, Krzysztof Tarnowski. Przygotowaniem do konkursu kierowali: pedagog G. 41 Barbara Paletko oraz Grzegorz Szydłowski. Czwarte miejsce zajęła (potwarzając ubiegłoroczny sukces) ekipa G. 46 os. Teatralne z 43 pkt. Skład drużyny: Maciej Marzec, Dominik Mucharski, Olek Sadecki. Z uczniami pracowała Cecylia Kaczmarczyk. Szóste miejsce zajęli uczniowie G. 36 z os. Dywizjonu 303 uzyskując 37 pkt. Skład zespołu: Oswald Dolot, Tomasz Rękiewicz, Zygmunt Sadowski. W przygotowaniach do konkursu pomagali uczniom: pedagog G. 36 Katarzyna Chmiest-Żądło i Jarosław Synowiec. Wszyscy finaliści otrzymali wartościowe nagrody, ufundowane i wręczone przez przedstawicieli Małopolskiego Kuratorium Oświaty - Piotra Świątkę, UMK - Stanisława Piksę, Radnych Dzielnicy Pomocniczych oraz Zastępcę Komendanta Straży Miejskiej m. Krakowa - Pawła Duchnika. (mp)

Z KRONIKI POLICYJNEJ

ODPOWIE ZA POSIADANIE

13 maja ok. godz. 16.00 patrolujący rejon os. Boh. Września policjanci przystąpili do wylegitymowania dwóch młodych mężczyzn, którzy raczyli się piwem na osiedlowej ławce. Informujemy, że picie piwa w miejscach publicznych jest wykroczeniem. W czasie kontroli osobistej u jednego z mężczyzn znaleziono woreczek z zawartością marihuany. Posiadacza narkotyku przewieziono do komisariatu. Po potwierdzeniu testerem, że jest to marihuana, przedstawiono mu zarzut posiadania środków odurzających, za co grozi kara do 3 lat pozbawienia wolności. Chłopak ma 19 lat, mieszka w sąsiednim osiedlu.

CHCIAŁ DOROBIĆ DO RENTY

14 maja o godz. 8.30 policjanci z VIII KP zatrzymali do kontroli mężczyznę, który zarcagował dość podejrzanie na ich widok. Intuicja ich nie zawiodła. W torbach, które niósł znaleziono 26 sztuk mentosów i 6 dużych paczek chipsów. Powiedział policjantom, że wcześniej rozbił szybę w kiosku spożywczym w os. Szkolnym i skradł smakołyki. Policjanci potwierdzili włamanie do kiosku i zatrzymali rencistę, któremu przedstawiono zarzut

kradzieży z włamaniem, za co grozi kara do 10 lat pozbawienia wolności. Straty wyceniono na 170 zł.

Mężczyzna ma 58 lat. Tłumaczył policjantom, że chciał sobie dorobić do 450 złotowej renty. Przyznał się do winy i dobrowolnie poddał karze.

NIE WYRUSZYŁ W TRASĘ

12 maja policjanci zatrzymali kierowcę autobusu, który mając ok. 1 promila alkoholu w wydychanym powietrzu, zamierzał dowieźć dzieci na wycieczkę do Słowacji. Kilka dni wcześniej funkcjonariusze otrzymali zgłoszenie o planowanym wyjeździe grupy uczniów ze szkoły podstawowej w Trąbkach na Słowację z prośbą o skontrolowanie autobusu przed podróżą. Gdy w dniu wyjazdu, ok. godz. 10.00 policjanci pojawili się na miejscu zbiórki, autobus z kierowcą już czekał. W czasie kontroli okazało się, że najwięcej zarzutów funkcjonariusze mieli do kierowcy. W czasie badania na zawartość alkoholu w wydychanym powietrzu u 50-letniego mieszkańca Krakowa stwierdzono prawie promil alkoholu. Mężczyzna odpowie przed sądem. Grozi mu do 2 lat pozbawienia wolności i utrata na jakiś czas prawa jazdy. (jdz)

IV Komisariat Policji w Krakowie poszukuje zaginionego nieletniego Piotra SENDUR lat 12, zamieszkałego w Krakowie. Chłopiec wyszedł z domu w dniu 16.05.2006 (miał wrócić za kilka minut) i do chwili obecnej nie powrócił do miejsca zamieszkania oraz nie nawiązał kontaktu z rodziną.

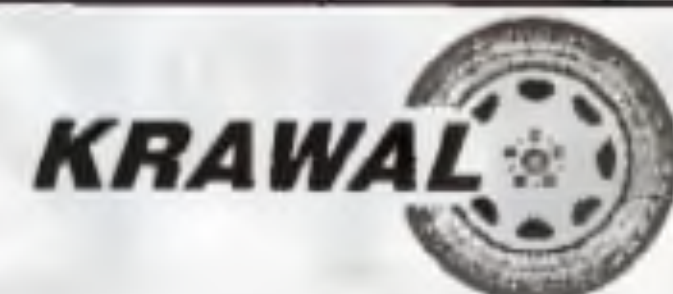
Rysopis: - wiek z wyglądu 12 lat, - wzrost ok. 150 cm, - sylwetka szczupła, wysmukła, - włosy jasne, krótkie i proste, - twarz trójkątna, cera naturalna, czoło wysokie, - nos prosty, - uszy małe, przylegające.

W dniu zaginięcia był ubrany w kurtkę ortalionową fioletowo-zieloną, bordową koszulę z krótkimi białymi rękawami, spodnie ciemnogrnatowe, buty czarne typu adidas.

Wszystkie osoby mogące przyczynić się do odnalezienia zaginionego proszone są o kontakt z KP IV osobiście lub telefonicznie pod nr 012 61-52-913; 997 albo z najbliższą jednostką policji.



SERWIS



OPON „KRAWAL” OPONY KRAJOWE I ZAGRANICZNE

- polecamy unikalny system wyważania kół z testem drogowym
- prostowanie felg aluminiowych i stalowych
- pompowanie kół azotem
- naprawa opon z systemem PAX (autoryzacja Michelin)

Stanowisko z rezerwacją telefoniczną!

Kraków-Nowa Huta, ul. Cienista 3 (róg Kocmyrzowskiej), czynne 8<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>, sob. 8<sup>00</sup>-14<sup>00</sup> Tel./fax 425-70-08, 643-09-98, www.capala.com.pl

ZNANY KRĘGARZ TADEUSZ CZARNY W KRAKOWIE

Po raz kolejny w Krakowie w NCK (13.06.2006 r. od godz. 10.00) będzie przyjmował znany kręgarz o sławie ogólnopolskiej Tadeusz Czarny z Przeworska. Rezerwacja terminu pod numerem tel. 644-28-63 lub 0-601 074-892. Telefon w Przeworsku: (0-16) 648-82-74.

E-mail: tadeuszczerwony@poczta.onet.pl. Wiadomości można znaleźć też na stronie: www.republika.pl/masazysta\_czarny.

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „ZŁOTY WIEK” Grażyny Tabor w os. Złotego Wieku 19 - pawilon, zaprasza Czytelników „Głosu - Tygodnika Nowohuckiego” na zakupy z 5-proc. bonifikatą książki promowanej w tym numerze. Kupon jest ważny do 24 maja 2006 roku.

Imię i nazwisko: .....

Adres: .....

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Księgarnia SKARBNIKA poleca książkę Giles'a Blunta pt. „Lodowata burza” (wyd. Amber). John Cardinal z wydziału zabójstw ma do czynienia z bezwzględny mordercą. Ale dlaczego do śledztwa włączają się tajne służby? Czy rzeczywiście ścigają terrorystów? Czy chcą skierować dochodzenie na fałszywy trop? Napięcie rośnie, gdy akcja toczy się w Algonquin Bay - zimnym, śnieżnym lodem burzy stulecia.

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „SKARBNIKA” Anny Włodarczyk, mieszcząca się przy pl. Centralnym proponuje Czytelnikom „Głosu - Tygodnika Nowohuckiego” zakup książki promowanej w tym numerze z 5-procentową bonifikatą. Kupon jest ważny do 24 maja 2006 roku.

Imię i nazwisko: .....

Adres: .....

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

# Głos Młodej Huty

19.05.2006

e-mail: gmh@o2.pl

Nr 12 (12)

## SCENA MUZYCZNA

tyyy...  
...o co chodzi  
z tymi balonami?

noo,  
żeby wszyscy  
wiedzieli,  
że koncert jest...

**KONCERT**

**SEX ELEVATOR MUSIC**

**DR ZOYDBERGH**

**ZAGRAJA**

**NOWOHUCKA SCENA MUZYCZNA**

**ZGNIATACZ DŹWIĘKÓW**

21.05.2006  
godz. 19:00  
Teatr Łaźnia Nowa  
Os. Szkolne 25  
wstęp 4 pln

Organizatorzy:  
Ośrodek Kultury  
im. C.K. Norwida  
Zgniatacz Dźwięków  
Teatr Łaźnia Nowa

www.ZGNIATACZDZWIĘKOW.PL

Logos: NHP, Gazeta, EQUAL, EPS

Już 21 maja 2006 o godzinie 19.00 odbędzie się w Łaźni Nowej kolejny, drugi już koncert w ramach Nowohuckiej Sceny Muzycznej ZGNIATACZ DŹWIĘKÓW. Na scenie zaprezentują się zespoły: **Dr Zoydbergh**, **Zgniatacze Dźwięków** oraz **Sex Elevator Music**. Koncertem zespołów towarzyszyć będą projekcje filmowe, a na spragnionych czekać będzie kawiarenka. Impreza organizowana jest w ramach europejskiego projektu EQUAL, a jej organizatorami są Ośrodek Kultury im. C. K. Norwida oraz Teatr Łaźnia Nowa. Majowa edycja Zgniatacza Dźwięków jest jednym z większych przedsięwzięć majowej Nowohuckiej Wiosny Muzycznej. Wstęp to jedynie 4 zł.

Nim powstała Nowohucka Scena Muzyczna, nie istniało na terenie dzielnicy Nowa Huta żadne stałe miejsce, gdzie odbywałyby się koncerty. Pierwsza edycja odbyła się 18 marca 2006 i spotkała się z bardzo pozytywnym odbiorem publiczności. Zadaniem Sceny Muzycznej jest promowanie oryginalnych, autentycznych, undergroundowych krakowskich zespołów.

Na scenie w Łaźni Nowej mogą grać zarówno zespoły nowohuckie, jak i te z pozostałych dzielnic miasta. Chcemy, by nasza scena miała charakter uniwersalny, ogólnokrakowski, co spowodować może, że młodzież z całego Krakowa chętniej będzie odwiedzać Nową Hutę, a młodzież z naszej dzielnicy na własnym „podwórku” będzie mogła lepiej poznać zespoły z całego Krakowa. Mamy nadzieję, że muzyka przyczyni się do zatarcia się wzajemnych uprzedzeń i obalenia istniejących barier.

Na wskroś nowohuckie są natomiast: przestrzeń, w której odbywają się koncerty (niezwykle, post-industrialne przestrzenie Łaźni Nowej), oprawa wizualna i dźwiękowa sceny, plakaty (odwołujące się do kombinatu hutniczego).

**Dr Zoydbergh** to krakowski zespół, który powstał na przełomie 2002 i 2003 roku. W marcu 2004 roku grupa zdobyła pierwszą nagrodę na krakowskim przeglądzie kapel rockowych „Stacja Woodstock”. Muzycy mają na swoim koncie dwie płyty demo oraz występ jako taperzy – stworzyli własną ścieżkę dźwiękową do filmu *Lwa Kuleszowa „Niezwykle przygody Mister Westa w krainie bolszewików”* z 1924 r. Ich muzyka jest odważnym mariażem wielu gatunków muzycznych –

rocka, hard core’u, jazzu, funku oraz progresji (w skrócie można ją określić jako art-rock), czyli dla każdego coś ciekawego. Naczelną ideą zespołu jest bowiem kontrast, który ma uświadamiać słuchaczom płynne granice w muzyce i sztuce. W skład zespołu wchodzi: **Jacek Biliński** (git.); **Artur Dębiński** (voc.); **Wojtek Siatkiewicz** (dr.) i **Mariusz Wróblewski** (bas).

**Sex Elevator Music** powstał z inicjatywy kontrabasisty **Dusza Korczakowskiego** w grudniu 2003 roku. W składzie znaleźli się: **Maciek Pichliński** – perkusista Skangura, i **Wojtek Szuplak**, gitarzysta i producent HalutioN. Podczas koncertów w Kraków Plaza, gdzie zespół grał w 2003 i 2004 roku, narodziła się koncepcja grania muzyki improwizowanej rytmami drum’n’bassowymi. Repertuar opierał się na własnych kompozycjach, standardach jazzowych oraz tematach drum’n’bassowych. W marcu ubiegłego roku grupa nagrała płytę. Od tego czasu brzmienia zespołu na koncertach dopełniają sample i elektroniczne efekty. W czerwcu 2005 roku do składu dołączył **Piotr Cieślak a.k.a. Pece** – klawiszowiec i producent. Obecnie zespół składa się z 4 muzyków, grających muzykę w dużym stopniu improwizowaną, opartą na jazzie, chill-oucie oraz na nowoczesnej drum’n’bassowej rytmice.

**Zgniatacze Dźwięków** to najmłodsza grupa, która wystąpi 21 maja. Swoje pierwsze kroki stawiała w 2005 roku. W grudniu podczas festiwalu *Genius Loci* w Łaźni Nowej dała swój pierwszy koncert. Zespół zaprezentował się, grając muzykę elektro-industrialną na... wiertarkach, szlifierkach oraz na (odrestaurowanych przez chłopaków z NHP) stalowych literach z legendarnego kina ŚWIT. Kolejny występ przed większą publicznością odbył się w marcu tego roku. Tym razem za instrumenty posłużyły stalowe konstrukcje z nowohuckiego kombinatu. Występy zespołu mają charakter performance, łącząc muzykę z projekcjami filmowymi oraz zaaranżowanymi sytuacjami scenicznymi. W czasie najbliższego koncertu Zgniatacze Dźwięków przedstawi swój nowy performance. Grupę tworzą: **Piotr Cieślak** (stalowe kotły, instrumenty elektroniczne), **Paweł Dróżdź** (wiertarka), **Marek Nawracaj** (szlifierka, stalowe rury), **Krzysztof Ridan** (stalowe pręty).

## NFFA – Nowohucki Festiwal Filmów Amatorskich 2006 TRANS-FORM-MENT

Szanowni Państwo! Mieszkańcy Nowej Huty i wszystkich innych zakątków Polski! Widzowie i Twórcy! Filmowcy amatorzy!

Zapraszamy do wzięcia udziału w organizowanym po raz pierwszy Nowohuckim Festiwalu Filmów Amatorskich. Zachęcamy do obserwowania, zachwycań się, krytykowania, patrzenia uważnym okiem i filmowania. Innymi słowy – odkrywania Nowej Huty na nowo. Macie szansę wpisać się w bogatą filmową tradycję tego miejsca. To tu działał Amatorski Klub Filmowy. To tu swoje pierwsze artystyczne kroki stawiali tacy reżyserzy jak Krzysztof Zanussi, Andrzej Trzost-Rastawiecki, Jerzy Ridan czy Krzysztof Kwinta. To u nas powstają kolejne wydania Nowohuckiej Kroniki Filmowej emitowanej w TVP 3 i wyświetlanej w ostatnim nowohuckim kinie. To jedyne miejsce w Polsce, którego losy od początku były notowane przez oko kamery – od narodzin, poprzez lata budowy, czasy zawirów politycznych i społecznych aż do dzisiaj. Warto, by ten zapis był kontynuowany. Ciekawie. Inaczej. Tradycyjnie. Nowocześnie. Kontrolersyjnie. Byle prawdziwie...

Organizatorzy

Regulamin konkursu.

1. Konkurs adresowany jest do filmowców amatorów oraz do studentów szkół filmowych i artystycznych.

2. Do konkursu można zgłaszać filmy dokumentalne, fabularne, animowane oraz eksperymentalne. **Uwaga!** Dodatkowo poszerzamy formułę konkursu na scenariusz filmu o Nowej Hucie: do konkursu mogą być zgłaszane scenariusze filmów fabularnych, dokumentalnych i animowanych.

Objętość scenariusza filmu animowanego i dokumentalnego nie może przekraczać 4 stron, filmu fabularnego – 10 stron.

3. Tematyka zgłaszanych filmów powinna być związana z Nową Hutą w nurcie umownie wskazanym w tytule TRANS-FORM-MENT, czyli transformacja, forma, mentalność.

4. Czas trwania filmu nie może przekraczać 10 min.

5. Przyjmowane będą filmy niezależnie od daty ich powstania.

6. Nadesłane filmy oceniane będą przez profesjonalne jury, które przyzna pierwszą, drugą i trzecią nagrodę.

7. Jury ma prawo dokonać zmian w podziale nagród oraz przyznać wyróżnienia.

8. Biuro Festiwalowe przyjmuje zgłoszenia filmów do 5 czerwca 2006 r. W tym terminie należy przesłać na adres biura czytelnie wypełnioną i podpisaną kartę zgłoszenia filmu (do pobrania w Biurze Festiwalowym lub ze strony [www.okn.edu.pl](http://www.okn.edu.pl)) oraz film w formacie VHS, SVHS, DVCAM lub DV. Zgłoszenie filmu do konkursu jest bezpłatne.

9. Prezentacja filmów oraz wręczenie nagród odbędzie się w Kinie Studyjnym „Sfinks” (Kraków, os. Górali 5) w czerwcu 2006 r., o dokładnym terminie uczestnicy konkursu zostaną powiadomieni oddzielnie.

10. Organizatorzy nie zwracają kopii nadesłanych filmów i zastrzegają sobie prawo ich prezentacji na III Nowohuckim Maratonie Filmowym w sierpniu 2006 r. oraz wykorzystania

całości lub fragmentów w Nowohuckiej Kronice Filmowej.

11. Wszystkie informacje dotyczące festiwalu można uzyskać w Biurze Festiwalowym (012) 644-27-65, (012) 642-25-94 w. 32 w godz. 9.00–17.00 z wyjątkiem sobót i niedziel. Regulamin i informacje dotyczące konkursu można znaleźć na stronach [www.okn.edu.pl](http://www.okn.edu.pl) oraz [www.nowahuta.org.pl](http://www.nowahuta.org.pl).

12. Organizatorami festiwalu są: Ośrodek Kultury im. Cypriana Kamila Norwida i jego Kino Studyjne „Sfinks”, serwis internetowy Nowa Huta Non Stop!, Towarzystwo Miłośników i Rozwoju Nowej Huty.

Biuro Festiwalu:  
Ośrodek Kultury im. C.K. Norwida  
os. Górali 5, Kraków 31-959  
pokój nr 32. e-mail: [sfinks@okn.edu.pl](mailto:sfinks@okn.edu.pl)

**ZAPRASZAMY!!!**

## ŻONKILOWA POMOC

Żonkil – jeden z pierwszych kwiatów pojawiających się wczesną wiosną. Jest oznaką nadziei – na piękną wiosnę, słoneczne lato. Myślę, że każdy widział go kiedyś – wystarczy zerknąć na jakikolwiek ogródek, klomb czy rabatę.

Pomoc – czasami każdy z nas jej potrzebuje. Gdy jest źle, smutno, gdy ktoś odchodzi.

Hospicjum św. Łazarza taką pomoc oferuje każdemu choremu, który się do niego zgłosi. Zawsze stara się przekazać mu nadzieję.

**ŻÓLTE POLA NADZIEI**  
Już po raz IX możemy uczestniczyć w działaniach hospicjum i pomóc chociażby przez wrzucenie symbolicznej „złotówki” do puszek podczas Akcji Pola Nadziei. Trwa

zachęcały do niesienia pomocy każdego napotkanego przechodnia. Akcja Pola Nadziei odbywa się nie tylko w Krakowie. Kwesty były prowadzone także poza nim oraz w innych miastach, które także mają hospicja, np. w Zakopanym czy Bielsku-Białej. Podczas jednej akcji udaje się łączyć około 400 tysięcy złotych – jednak to tylko kropla w morzu potrzeb. Hospicjum potrzebuje prawie 3 milionów złotych rocznie na swoje utrzymanie. Potrzebni są także ludzie, którzy pracują, pomagają i chcą, aby to wszystko istniało. Potrzebni są młodzi – my – którzy mają siłę, chęć, odwagę i radość życia, żeby przynajmniej samym sobą móc komuś chociaż trochę ulżyć w cierpieniu. Potrzebni są dorośli, którzy pokażą nam, co i jak trzeba robić, i nauczą pomagać drugiemu, słabszemu człowiekowi. My często wstydzimy się pomóc starszej pani, która niesie ciężkie torby zakupami lub potyka się na ulicy – lecz nie ma większej zapłaty od uśmiechu takiej osoby. W dniach 15.



ona w tym roku od 19.03 do 21.05. Przez ten czas mieliśmy wiele okazji, by wspomóc hospicjum. Każdy mógł zauważyć skarbniki czekające na nas przy kasach w sklepach czy wolontariuszy na ulicach całego Krakowa. Kwesty odbywały się w bardzo wielu miejscach, centrach handlowych, przy kościołach, emmentarzach, na krakowskich ulicach, koncertach np. koncercie z serii „Nowa Huta, dlaczego nie?”, który odbył się na terenie Fortu Krzesławice 29.04 zaśpiewał tam m.in. Mietek Szcześniak. Była także prowadzona aukcja dzieł sztuki, z której dochód – 1970 złotych – także został przekazany na hospicjum. W akcję włączyli się zarówno młodzi ludzie, jak i dorośli. Dzieci z przedszkoli, szkół podstawowych, gimnazjów, ale także licealiści, studenci. Bardzo często to właśnie nauczyciele zachęcali swoich wychowanków do współpracy. Wszyscy oni poświęcają swój wolny czas po to, by pomóc innym, potrzebującym, w zasadzie obcym ludziom. Jest to niekiedy zabawą, ale i ciężką pracą. W tegorocznej akcji Pola Nadziei do tej pory wzięło udział około 400 osób. Chodziły ulicami Krakowa i

16 i 17 maja naszymi ulicami jeździł „Żonkilowy Tramwaj” trasą „8”, w którym pasażerowie nie kasowali biletów, a w zamian mogli włożyć „parę groszy” do skarbnicy. Uroczyste zakończenie tegorocznych Pól Nadziei odbędzie dzisiaj tj. 18.05 o godz. 17.00 w Nowohuckim Centrum Kultury. Zostanie podsumowana tegoroczna akcja i rozstrzygnięty konkurs dla szkół. Jako goście wystąpią dziecięce zespoły. Kończy się już okres największej aktywności w życiu publicznym hospicjum, ale to nie oznacza, że nie ma nic do roboty – jest, i to nawet dwa razy więcej. Pola Nadziei, wolontariat lub cokolwiek innego, co pozwala pomóc drugiemu człowiekowi, to dobre sposoby na to, by zrobić coś dobrego. Jeśli tylko masz trochę chęci i wytrwałości – przyjdź na kurs dla wolontariuszy w naszym hospicjum na ul. Fatimskiej 17, który prawdopodobnie odbędzie się 15 października. Bliższych informacji udzielają pracownicy hospicjum (wolontariatem zajmuję się p. Katarzyna Wrońska) pod numerem tel. (012) 641-46-57 lub na [www.hospicjumkrakow.pl](http://www.hospicjumkrakow.pl)

Natalia Furgal

## GIMNAZJALISTO CO DALEJ... (3)

### ZESPÓŁ SZKÓŁ ZAWODOWYCH HTS

os. Złota Jesień 2

31-826 Kraków

tel.: (0-12) 641-64-98, (0-12) 648-36-80

faks: (0-12) 425-04-17

e-mail: [info@zshs.krakow.pl](mailto:info@zshs.krakow.pl)

[www.zshs.krakow.pl/index2.php](http://www.zshs.krakow.pl/index2.php)

### Zespół Szkół HTS – wspaniały wybór!

Gimnazjalisto! Skończyłeś gimnazjum i chcesz spełnić swoje marzenia i zrealizować plany? Zaglądaj na Złotą Jesień 2.

tów dojazdu. Ambitni nagradzani są stypendiami naukowymi (średnia 4,5), a najlepszy uczeń otrzymuje na koniec roku 1000 zł nagrody.



W okazałym budynku znajdują się świetnie wyposażone sale i pracownie przedmiotowe.

Do dyspozycji uczniów jest darmowa kafejka internetowa i monitorowany parking. W szkole działają liczne kółka zainteresowań: teatralne, europejskie, językowe, elektroniczne i matematyczne. Istnieje możliwość wyboru aż czterech języków: angielskiego, niemieckiego, francuskiego oraz rosyjskiego, na dwóch poziomach (podstawowym i rozszerzonym). Prowadzona jest wymiana ze szkołą w Norimberdze i w Wilnie.

Szkola dba o swoich uczniów. Potrzebującym przyznawane są stypendia socjalne i dofinansowanie do kosztów

Sami wiecie, że szkoła to nie tylko nauka, dlatego Dyrekcja dba o życie kulturalne. Organizowane są liczne wycieczki krajoznawcze, wyjazdy do kina i teatru. A co najważniejsze, panuje tu rodzinna i przyjazna atmosfera. Dowodem tego jest coroczny koncert kołód i wspólne śpiewanie uczniów i Grona Pedagogicznego.

Absolwenci, którzy ukończyli tę szkołę, nawet kilkanaście lat temu, chętnie odwiedzają swoich byłych nauczycieli, z nutą nostalgii wspominając „stare dzieje”.

„Będę wspominał dobre lata tu spędzone. Wiele się nauczyłem od pracujących tu ludzi. I to nie tylko wiedzy książkowej, ale umiejętności rozmowy i współpracy z ludźmi” – mówi Paweł, zeszłoroczny maturzysta.

Przez rozmowę i określenie jasnych zasad zapewnia się poczucie bezpieczeństwa i wspólnoty. Tu nie jesteś sam! Zawsze możesz zwrócić się z problemem do nauczycieli i pedagoga.

„Pani pedagog jest od nas niewiele starsza i to sprawia, że jest nam bardzo bliska. Można się do niej zwrócić z każdym problemem, jak do przyjaciółki” – stwierdza Agnieszka.

Ta szkoła jest idealna dla osób chcących aktywnie działać i wykazać swoje umiejętności.

Serdecznie polecam!

Ania Szybowska

### III LICEUM OGÓLNOKSZTAŁCĄCE

im. Jana Kochanowskiego

os. Wysokie 6

31-818 Kraków

tel.: (0-12) 648-42-76, (0-12) 648-04-93

[www.3liceum-krakow.pl](http://www.3liceum-krakow.pl)

Trzecie liceum ma już 100-letnią tradycję. Wysoki wskaźnik przyjęć na studia. Około 99% uczniów zdaje maturę. Ponadto szkoła od wielu już lat plasuje się w ścisłej czołówce najlepszych szkół ponadgimnazjalnych w województwie małopolskim. Oprócz zajęć lekcyjnych liceum oferuje także zajęcia dodatkowe.

III LO to wysoki poziom nauczania, chętni do udzielania pomocy nauczyciele, przyjemna atmosfera, która pomaga bez przeszkód pogłębiać wiedzę i rozwijać zainteresowania. Nasza szkoła nie jest tylko budynkiem. Wiąże się z nią przede wszystkim ludzie, których codziennie spotykamy w szkolnych murach. To właśnie dzięki nim liceum ma swój niepowtarzalny charakter. Każdy uczeń, w miarę możliwości, traktowany jest indywidualnie i dzięki temu może tym efektywniej rozwijać swoje umiejętności. Przykładem tego są wykłady w systemie fakultatywnym języki obce (angielski, niemiecki, francuski, rosyjski i włoski). Oznacza to, że tworzone są ponadklasowe grupy językowe, które dobierane są według stopnia zaawansowania. Uczniowie na początku pierwszej klasy piszą test sprawdzający ich umiejętności z wybranych przez nich języków. Minimalny próg przyjęć to 110 punktów, uzyskanie tej liczby punktów nie gwarantuje jednak dostania się do wybranej klasy.

#### Informacje o szkole:

Nauka w 8 oddziałach (z poszerzonymi wyszczególnionymi przedmiotami):

✓ z poszerzoną historią i językiem polskim oraz dodatkowymi zajęciami dla chętnych z prawa i dziennikarstwa; ponadto w klasie tej istnieje możliwość odbycia praktyk dziennikarskich w krakowskich gazetach;

✓ z poszerzoną matematyką i informatyką;

✓ z poszerzoną biologią i chemią; w ramach tej klasy prowadzona jest współpraca z Uniwersytetem Jagiellońskim;

✓ z poszerzoną historią, matematyką i geografiami oraz dodatkowymi zajęciami z ekonomii;

✓ z poszerzonym językiem angielskim lub francuskim;

Języki obce (nauczane w systemie fakultatywnym):

angielski – przedmiot obowiązkowy dla każdego ucznia (na poziomie rozszerzonym lub podstawowym), oraz do wyboru: niemiecki, francuski, włoski, rosyjski.

Dodatkowo niektóre klasy mają w swoim programie język łaciński. Możliwa jest też nauka szwedzkiego.

**Zajęcia pozalekcyjne:** To przede wszystkim przedmiotowe koła zainteresowań oraz zajęcia sportowe. Ale szkoła organizuje także obozy naukowe, wycieczki integracyjne, sesje naukowe, wymiany zagraniczne (m.in. z Niemcami, Włochami i Holandią). Aktywnie działa chór szkolny. Można uczestniczyć także w zajęciach z prawa i dziennikarstwa.

**Baza dydaktyczna:** nowoczesna pracownia informatyczna (własny serwer), biblioteka (posiadająca bazę komputerową), pracownia chemiczna, pracownia biologiczna, sala gimnastyczna. Szkoła dysponuje też siłownią, stołówką.

**Działalność uczniów:** samorząd, chór szkolny, gazetka szkolna („Bez tytułu”), Fekusz – czyli Festiwal Kultury Szkolnej, współpraca z domem dziecka w Sieborowicach, wolontariat, uczestnictwo w konkursach i olimpiadach, uczestnictwo w zawodach sportowych.

**Dojazd:** tramwajami: 9, 10, 14, 16, 20, 21; autobusami: 123, 132, 139, 142, 152, 153, 169, 172, 501, 502, 521.

Poza tym wszystkie zajęcia rozpoczynają się w godzinach przedpołudniowych!!! Więcej informacji na temat Trójki możecie uzyskać w sekretariacie szkoły lub na jej stronie internetowej, gdzie odnajdziecie też jej adres e-mail oraz szczegółowe dane dotyczące rekrutacji. Do zobaczenia :)

Przygotowały: Ewelina Malik i Justyna Sienko

Już po raz czwarty **Kino Studyjne Sfinks** (os. Górali 5, Nowa Huta) i **agencja promocji NH STYLE** zapraszają na **NOCNY HAPPENING FILMOWY**. Główną atrakcją będą oczywiście filmy – tym razem będzie to **SENSACJA!** Jednak nie mniejszą atrakcją będzie nasz gość specjalny – polski James Bond – **Bronisław Cieślak** we własnej osobie!

W związku z wizytą naszego gościa rozpoczniemy filmem „Wściekły” z 1979 r. Potem już w trochę innym, acz równie sensacyjnym klimacie – „36” z

2004 r. I na koniec „Pan życia i śmierci” z 2005 r. **Będą i dodatkowe atrakcje!** Zdjęcia, bufet, konkursy oraz... przesłuchanie porucznika Borewicza „na żywo”! Jak zwykle dla śpiochów zapewniamy nieograniczone ilości kawy!!! Bezpłatny autobus odjedzie „z Kradzie nasz gość specjalny – polski James Bond – Bronisław Cieślak we własnej osobie!

kółka” o godz. 21.00 z placu Wolnica, o godz. 21.20 z placu Matejki, o godz. 21.40 z placu Inwalidów. **Serdecznie zapraszamy w nocy z 20 na 21 maja br. Początek: sobota 20 V, godz. 22.00. Koniec: niedziela 21 maja, ok. godz. 5.00 rano. Zapraszamy!**



EFS

EQUAL

Redagują: Agnieszka Żuchowicz i Tomasz Korczyński  
Adres: aleja Jana Pawła II 232  
e-mail: [gmh@o2.pl](mailto:gmh@o2.pl)

# INFORMATOR HANDLOWO-USŁUGOWY

## ŚLUBY MIEJSKIE I LOKALNE

Pogotowie Ratunkowe 999, Straż Pożarna 998, 646-01-98, 0601 42-52-00, Policja 997, Pogotowie gazowe 992, Toksykologia 411-99-99, Policja Nowa Huta: os. Zgody (VIII KP) 61-52-910, os. Na Wzgórzach (VII KP) 61-52-911, Straż Miejska 680-15-00, Pogotowie Ratunkowe - Nowa Huta 644-49-99, Pogotowie ADREM (elektr., c.o., wod.-kan.-gaz) 644-19-69, 643-27-43, Pogotowie dźwigowe 644-23-08, Pogotowie elektryczne dla os. Oświecenia 647-05-65 w dni powszednie i 647-15-87 w dni świąteczne, ADREM awarie poza budynkiem 644-12-10, Pogotowie c.o. 644-38-46, Wodociągi 648-28-61, Całodobowy telefon zaufania dla osób z problemem alkoholowym i ich rodzin 425-57-50.

## MEDYCyna I ZDROWIE

♦ **GABINET MASAŻU LECZNICZEGO** (dypl. tech. Paweł Kaczor), os. Urocz 6, tel. 644-43-07, pon.-piątek 14-19. Masaż klasyczny, regeneracyjny, manualne leczenie kregosłupa, drenaż limfatyczny, moxibustion, yumeiho.  
♦ **PRACOWNIA USG - LEK. MED. B. STĘPIEŃ** - os. Handlowe 8, tel. 644-78-26 lub 640-50-90 (po południu) : badania jamy brzusznej, tarczycy, ginekologia, ciąża. Czynna: poniedziałek 12.00-16.00, wtorek-piątek 9.00-13.00.  
♦ **GABINET KARDIOLOGICZNY**. Lek. med. Krzysztof Ideć, os. Centrum A, bl. 3. Badania: EKG, Holter, testy wysiłkowe, porady, echokardiografia. Rejestracja: 418-79-80.  
♦ **Gabinet masażu leczniczego**. Os. Urocz 2, pok. 122 (bóle pleców, karku, stawów, cierpienia, mrowienia, zaburzenia czucia, bóle i zawroty głowy, mdłości). Masaże odchudzające, masaże relaksacyjne. 0607-44-33-97.  
♦ **MASAŻ LECZNICZY**. (012) 65-24-74, 609-793-973.  
♦ **GABINET UROLOGICZNY**, specjalista urolog A. Karski przyjmuje pon., czw. 16-18, ul. Pleszowska 23. 415-58-00.  
♦ **PROTEZY ZĘBOWE CAŁOŚCIOWE I CZĘŚCIOWE, NAPRAWY**. Tanio. Ulica ks. Kuczkowskiego 3/10. Telefon 0501-489-951.  
♦ **USG - BEZ TERMINÓW**. Os. Jagiellońskie 19 (nad „Biedronką”, koło kościoła „Arka”). Rejestracja i informacja 649-25-33, 641-03-11 wieczorem.  
♦ **GABINET LASEROTERAPII, MASAŻU LECZNICZEGO, ŚWIECOWANIE USZU**. Lesław Dziekan. Os. Albertyńskie, hotel „Lipsk”. 647-13-22.  
♦ **MASAŻ LECZNICZY**. 886-389-177.

## USŁUGI RÓŻNE

♦ **USŁUGI SZKLARSKIE**, os. Jagiellońskie 19, Pawilon Handlowo-Usługowy koło kościoła ARKA (wejście z tyłu), tel. 647-86-50.  
♦ **FOTOLABORATORIUM, os. Centrum B 3**.  
Tel. 643-20-49, 8-19, sob. 8-14. Usługi fotograficzne, atelier: zdjęcia ślubne, okolicznościowe, legitymacyjne.  
♦ **ROWERY** - sprzedaż, części, akcesoria, serwis, naprawy, komisy, malowanie ram. FHU „Elmar”, plac targowy PIAST, paw. 3, tel. 647-13-88, kom. 0502-73-00-87.  
♦ **PRZECHOWALNIA ROWERÓW** (z możliwością przeglądu) i **OPON** (całoroczna). Plac targowy PIAST, paw. 3. Tel. 647-13-88, kom. 0502-730-087.  
♦ **OBUWIE - NAPRAWA**. Os. Jagiellońskie 19, pawilon handlowy (wejście od tyłu). Tel. 647-86-50.  
♦ **SALON FRYZJERSKI „U Agnieszki”** (damski, męski, dzieci), os. Słoneczne 10 (w bud. przedszkola). Tel. 643-14-53.  
♦ **USŁUGI WOD.-KAN., GAZ, C.O.** Tel. 681-34-17.

♦ **Zastrajkował telewizor?** Dzwon 645-47-65, 0609-725-791.  
♦ **NAPRAWA I SPRZEDAŻ PARASOLL**. Szkolne 14, 644-98-11.  
♦ **Naprawa telewizorów, magnetowidów**. Dojazd gratis! Tel. 012/645-92-08.

## BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

♦ **„AUXILIUM” S.A. KANCELARIA BIEGŁYCH REWIDENTÓW**, al. Pokoju 84. Tel. (12) 425-80-53, fax (12) 425-91-47, auxilium@auxilium.com.pl, www.auxilium.com.pl, www.auxilium.eu.  
♦ **„SALDO”** - usługi księgowo-podatkowe. Rozliczenia VAT-u z faktur budowlanych. Tel. 641-07-59.  
♦ **„PRYMUS”** - BIURO KSIĘGOWO-PODATKOWE, 31-946 Kraków, os. Teatralne 24. Tel. 643-41-28, tel./fax 643-71-91. UMOWY LEASINGOWE, przedstawicielstwo Europejskiego Funduszu Leasingowego.  
♦ **BIURO RACHUNKOWE „ATINA”**, usługi podatkowo-księgowo. **PODATEK ROCZNY (PIT-y)**. Boh. Września 76. 648-01-89.  
♦ **„IN PLUS”** - BIURO AUDYTORSKO-KSIĘGOWE. Os. Złotej Jesieni 15 C, pok. 12. Tel. 648-38-45, 0602-222-416. Usługi księgowo-podatkowe, kadry, płace, ZUS.

## POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI

♦ **NIERUCHOMOŚCI POLSKIE ATRACYJNE OFERTY**. Szybka sprzedaż, wynajem. [www.nieruchomosci.polskie.gratka.pl](http://www.nieruchomosci.polskie.gratka.pl) (012) 428-13-20.  
♦ **AGENCJA NIERUCHOMOŚCI „TARA”** - licencja zawodowa. Mieszkania, domy, działki - obsługa prawna, kredyty bankowe. Prowadzimy zarząd nieruchomościami Wspólnot Mieszkaniowych. Os. Ogrodowe 14. Tel./fax 644-00-59, 0609-600-328.  
♦ **„ARKA-DOM”** - NAJSKUTECZNIEJSZE BIURO NIERUCHOMOŚCI. Os. Jagiellońskie 19, koło kościoła Arka. Tel. 641-66-74. [www.arkadom.krakow.pl](http://www.arkadom.krakow.pl)  
♦ **„WAGA”**, Handlowe 12. 012-642-10-67. Zamiany, sprzedaż.  
♦ **NIERUCHOMOŚCI FIRMA GARRET, DH Wanda** - skup, sprzedaż, zamiany, załatwiamy formalności kredytowe bez dopłat dodatkowych. (012) 642-59-10, 642-59-11, 649-74-17.  
♦ **NIERUCHOMOŚCI „TWÓJ DOM”**, os. Centrum E 21. Tel. (012) 643-76-60, (012) 680-50-30. [www.twoj-dom.com.pl](http://www.twoj-dom.com.pl). Sprzedaż - kupno mieszkań, domów, działek. OBSŁUGA KREDYTOWA. Oddział I Niepołomice. ul. 3 Maja 1. Tel./faks (012) 281-39-09. e-mail: [biuro1@twoj-dom.com.pl](mailto:biuro1@twoj-dom.com.pl)  
♦ **INTERGLOBAL NIERUCHOMOŚCI** - Największa oferta w Nowej Hucie, os. Piastów 21 b, tel. 681-10-33.

## UBEZPIECZENIA

♦ **UBEZPIECZENIA** - najkorzystniejsze komunikacyjne. Pakiety ubezpieczeniowe OC, AC, NW dla samochodów nowych i komisyjnych - „WARTA”, PZU, „P.T.U.”, „COMPENSA”, „SAMOPO-MOC”, „ALIANZ”, „GENERALI” - DALEW, os. Słoneczne 2, tel. 643-05-48 w godz. 9.00-18.00, sob. 9.00-13.00. Bilety autobusowej komunikacji międzynarodowej.

## KWACIARNIE

♦ **KWACIARNIA „CUPIDO”**, pl. Targowy Bieńczyce 6, tel. 641-46-35. Czynna: pon.-sob. 6.00-19.00, niedziela 9.00-16.00. Zamówienia na telefon. Dowóz w obrębie Krakowa. Wieńce, wianki okolicznościowe, bukiety.

## KREDYTY, POŻYCZKI

♦ **ATRAKCYJNE CHWILÓWKI**. (012) 632-59-79.  
**CHWILÓWKI** (012) 429-46-08.  
**LOMBARD 0,5% DZIENNICIE** (012) 656-03-53.  
♦ **CHWILÓWKI, POŻYCZKI**. Osiedle Złotej Jesieni 6, pokój 76 (II piętro). Tel. (012) 647-04-02.

## USŁUGI MOTORYZACYJNE

♦ **SERWIS OPON KRAWAL**. partner handlowy MICHELIN i PIRELLI oferuje wszelkie naprawy opon i dętek • profesjonalne wyważanie kół • prostowanie felg alu i stalowych • pompowanie kół azotem • unikalne wyważanie kół z próbą drogową • naprawy opon z systemem PAX • opony różnych marek krajowe i zagraniczne. Honorujemy karty płatnicze. Raty. Ul. Cienista 3 (róg Kocmyrzowskiej). Pon.-pt. 8.00-18.00, sobota 8.00-14.00. Tel.: 425-70-08, 643-09-98. [www.capala.com.pl](http://www.capala.com.pl)  
♦ **AUTO KOMPUTER s.c.**, A. Bulanda, J. Walasek. Nowa Huta, ul. Makuszyńskiego 9B, tel. 644-18-80, pon.-pt. 7.30-17.00. Badania techniczne pojazdów do 3,5 ton (przebiegi rejestracyjne): okresowe, zasilanych gazem, rejestrowanych po raz pierwszy za granicą, powypadkowych. Komputerowy system pomiaru i kontroli układów jezdnymi samochodów osobowych i busów oraz ich regulacja. Komputerowy pomiar sprawności amortyzatorów. Ul. Siewna 30, godz. 8-16. Tel. 415-97-75. [www.autokomputer.krakinfo.pl](http://www.autokomputer.krakinfo.pl)  
♦ **AUTOALARMY, BLOKADY, CENTRALNE ZAMKI** (rok założenia 1989). Bieńczyce, ul. Cienista 12, tel. 644-45-17.  
♦ **AUTO-SERVICE**: autoryzowany dealer firmy CASTROL Piotr Fijałkowski, os. Słoneczne 8A, tel. 644-37-43, czynne 8-16, poleca komputerowy pomiar geometrii i komputerowe wyważanie kół, bezstykową zmianę opon, pneumatyczne smarowanie, podciśnieniową wymianę olejów, mycie podwozia i nadwozi oraz silników. Oleje silnikowe CASTROL oraz filtry olejowe zakupione w naszej firmie wymieniamy GRATIS. Opony DĘBICA.  
♦ **AUTOCENTRUM BLASK**, ul. Bulwarowa 33, myjnia ręczna, tel. 644-89-06 czynna od pon. do sob. 8-18, niedziela 8-15.  
♦ **samoobsługowa myjnia ręczna** (7 dni w tygodniu, 8-23).  
♦ **serwis i sprzedaż opon** (tel. 680-53-10, pon.-sb. 8-18).  
♦ **AUTOMYJNIA. MYCIE RĘCZNE**. Ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39. Całodobowy parking.  
♦ **AUTOSZYBY - SERWIS**. Nowa Huta. Tel. 425-88-21.  
♦ **BLACHARSTWO, LAKIERNICTWO, MECHANIKA**. Os. Szkolne 26. Tel. 644-88-44.  
♦ **AUTOALARMY**, centralne zamki, blokady. (012)643-62-12, Czynny.  
♦ **GAŚNICE**. Naprawy, sprzedaż. (012) 684-23-12.  
♦ **AUTOKLIMATYZACJA najtaniej**. 0509-233-479.  
♦ **AUTOKOMIS „MOTOPLAZA”**, ul. Giedroycia 10 (przeznaczenia z Igołomskiej). **KUPUJEMY AUTA ZA GOTÓWKĘ**. Największy wybór aut w cenie do 10 000 zł. ZAMIANY, KREDYTY, UBEZPIECZENIA. Tel. 012/452-22-48, 0503-100-123.

## PRACOWNIE ZŁOTNICZE

♦ **WYROBY ZŁOTE, SREBRNE**. Naprawy. Grawerowanie. Skup złota i srebra. UPOMINKI KOMUNIJNE. Ceny producenta. Bieńczycki pl. Targowy 23/1 (I p.). Tel. 685-53-80.

## JĘZYKI OBCE

♦ **ANGIELSKI 4 x SZYBCIEJ** metodą CALLAN. Huta, 685-56-26, Prokocim 658-43-28. [www.angielski.krakow.pl](http://www.angielski.krakow.pl)

## OGŁOSZENIA DROBNE

♦ **ANTENY** najtaniej. (012)648-30-42.  
♦ **AUTOKLIMATYZACJA**, serwis Okulickiego 69. (012)648-00-30.  
♦ **BEZSTRESOWO**, profesjonalnie, pomoże sprzedać - kupić, mieszkanie, dom, doświadczony biuro. (012)647-52-47.  
♦ **BIURA** do wynajęcia, pełne uzbrojenie, Nowa Huta. 0606-853-643.  
♦ **CHEMIA**, korepetycje. (012)647-08-41, 0505-107-232.  
♦ **CYKLINOWANIA**, układanie parkietów. (012)643-77-90, 0502-069-155.  
♦ **CZYSZCZENIE** profesjonalne dywanów wykładzin, tapicerki meblowych urządzeniami Kärcher. 0602-128-924.  
♦ **DOŁÓWKI**, do wynajęcia, najchętniej emerytom. (012)644-60-95.  
♦ **DO** wynajęcia jednopokojowe. (012)645-84-83, 0692-09-02-27.  
♦ **DWUPOKOJOWE**, do wynajęcia, os. Na Lotnisku. (012)643-44-07 po 19.00.  
♦ **DZIAŁKĘ** w ogródkach działkowych. sprzedam. (012)649-25-97.  
♦ **ELEKTROINSTALACJE** - prace robotnicze. (012)645-77-39.

♦ **ELEKTRYKÓW** przyjmę, wynagrodzenie 1300-2200. (012)643-11-90.  
♦ **FIRMA** zatrudni kierowcę C+E, pracownika gospodarczego. Tel. kontaktowy: 0509-531-205.  
♦ **FIRMA** zatrudni pracownika biurowego, telemarketer. Tel. kontaktowy: 0509-531-201.  
♦ **FLIZOWANIE**, hydraulika, panele, malowanie. 0694-181-588.  
♦ **GARAŻ** blaszak, wynajem, ul. Stadionowa. (012)644-38-29.  
♦ **GARAŻ** do wynajęcia przy ulicy Bulwarowej. (012)643-17-09.  
♦ **GROBOWIEC**, Grębałów. 0602-209-115.  
♦ **KOŁDRY**, krawiectwo, Handlowe 8. (012)643-77-90.  
♦ **KPIR**, ZUS, Vat. 0502-021-913.  
♦ **KUPIĘ** działkę lub dom do remontu przy drodze asfaltowej. 0503-100-123, (012)262-00-16.  
♦ **KUPIĘ**, przejmę zadłużone, czynszowe. 0510-875-813.  
♦ **LODÓWKI**, zamrażarki, naprawa u klienta, gwarancja. (012)647-51-22, (012)425-86-14.  
♦ **MATEMATYKA**, fizyka. 0505-233-205.  
♦ **MATEMATYKA**, nauczyciel. (012)641-31-57, 0500-748-712.  
♦ **MYJNIA** ręczna, Fatimska 6, zatrudni.  
♦ **NAPRAWA**, konserwacja, sprzedaż, montaż piecyków łazienkowych. (012)648-46-19, 0502-587-520.

♦ **NIEMIECKI**, korepetycje od podstawówki do studiów. (012)417-41-90, 0509-294-854.  
♦ **NIEMIECKI**, tłumaczenia przy-siędle. (012)452-10-29, 0601-406-038.  
♦ **„ODYS”** Stocznia Sp. zo.o. z Gdańska zatrudni spawaczy oraz monterów kadłubowych. Tel. (058)766-71-50.  
♦ **PRZYJMĘ** fryzjerkę damską i damsko-męską. teren Nowa Huta. (012)642-30-61, 0696-446-393.  
♦ **PUDLE** miniatury, czarne. (012)643-24-19.  
♦ **REMONTY** kompleks. 0602-717-224.  
♦ **REMONTY** od A do Z. (012)648-77-89, 0609-652-546.  
♦ **SKUP** aut uszkodzonych i do kasacji. (012)643-09-48, 0501-33-28-48.  
♦ **SPRZEDAM** kiosk Tomex, dobra lokalizacja. 0501-568-743.  
♦ **SZKLARSKIE** pogotowie, najtaniej. (012)649-15-94.  
♦ **SZKLARZ**, oprawa obrazów, os. Szkolne 30. (012)644-27-07,  
♦ **TANIE** linie lotnicze. (012)644-13-66.  
♦ **TANIO** szafy suwane. 0692-439-006.  
♦ **TRANSPORT** 3,5 t. 0502-398-556.  
♦ **WRÓZKA**. 0607-696-606.  
♦ **WYNAJMĘ** dwupokojowe, Nowa Huta. (012)648-09-81, 0692-658-339.

♦ **WYNAJMĘ** pokój dla 2 osób pracujących, N. Huta 250 zł od osoby. (012)645-66-62.  
♦ **WYNAJMĘ** pokój nad Jeziorem Rożnowskim. (012)645-87-10.  
♦ **ZAMIENIĘ** kwaterekone, 2-pokojowe, Kalinowe, na mniejsze, kwaterekone, lokatorskie. (012)648-77-30 (19.00-21.00).  
♦ **ZAMIENIĘ** pokój z kuchnią, spółdzielcze na os. Kolorowym na 2-pokojowe, stara Huta (dopłata). (012)643-43-24.  
♦ **ZASTRAJKOWAŁ** telewizor? Dzwon pod nr (012)645-47-65 lub 0609-725-791.  
♦ **ŻALUJZJE**. (012)685-00-68.

**JEDYNA W KRAKOWIE**

**GROTA**  
SOLNO-JODOWA GALOS

**CENTRUM MIKROKLIMATU MORSKIEGO**

ul. WIELICKA 91  
Tel. 0-12 265-38-30  
Tel./faks 0-12 265-38-31  
[www.grota-krakow.pl](http://www.grota-krakow.pl)  
[info@grota-krakow.pl](mailto:info@grota-krakow.pl)

**UWAGA!!!**

**PUB**

os. Kolorowe 10  
8.00 - 24.00

**NIERUCHOMOŚCI „RESTATE” ul. Szybka 25/2**  
☎ 012-425-70-50, 012-642-96-80

**MEBLE**

- na zamówienie  
- pod zabudowę  
- meblościanki  
- kuchnie  
- tapicerowane  
- biurowe

**RATY**

tel. 634-54-58  
Kraków, ul. Wybickiego 3a

**AUTO KOMIS „AUTO ZDICH”**

SKUP ♦ SPRZEDAŻ ♦ ZAMIANA

Peugeot 405 GL 1.4	1994	13 600 zł
Fiat Tempra 2.0/gaz	1992	12 800 zł
Opel Kadett 1.3	1986	6 200 zł
Nissan 200 SX	1990	16 500 zł
Polonez GLE	1995	5 900 zł

**KUPIĘ SAMOCHODY ZA GOTÓWKĘ**

parking  
gieldy samochodowej HTS

Tel./fax (012) 647-92-08  
Tel. kom. 0502-63-65-72  
**PRZYJMĘ DO KOMISU SAMOCHODY**

**Biuro Obrotu Nieruchomościami „STYL”**

PEŁNA OBSŁUGA PRAWNA I NOTARIALNA  
OS. BOH. WRZEŚNIA 76  
(paw. przy pełni tramw.). Czynne: pn.-pt. 9-16  
[www.styl.krakow.pl](http://www.styl.krakow.pl)  
e-mail: [biuro@styl.krakow.pl](mailto:biuro@styl.krakow.pl)  
Tel./fax (012) 647-52-47, kom. 0605-88-07-88  
Płynie poszukujemy do sprzedaży mieszkań, domów

**AUTO „ELEKTRO-OIL”**

• elektromechanika  
• pojazdowa  
• serwis olejowy

☎ 643-63-22

**KUPON RABATOWY 5%**

ul. Centralna 47

✓ Pojemniki magazynowo-sklepowe - 400 szt. 35% ceny  
✓ Regały magazynowe duże  
✓ Szafki ubraniowe

**SPRZEDA FIRMA**  
Tel. 601-412-793.

# STOWARZYSZYLI SIĘ

W os. Mistrzejowice: w zasobach SM „Oświecenia”, w zasobach gminnych, w blokach TBS, w domkach jednorodzinnych mieszka ok. 6 tys. 500 osób. Tę społeczność dwa lata temu próbował zintegrować radny dzielnicy XV „Mistrzejowice”, p. Adam Grelecki. Zaczął od starań w 2004 r, by w tym osiedlu znalazło się miejsce dla spotkań mieszkańców. W bloku nr 6 powstaje, jego staraniem, placówka kulturalna, której otwarcie planuje się 31 maja. Założył też Stowarzyszenie Mieszkańców Mistrzejowic, które zarejestrowane zostało 6 marca tego roku. Impulsem do powołania tego stowarzyszenia była i jest przede wszystkim chęć ratowania terenów zielonych przed zachłannością deweloperów.

Wiadomo, że brakuje mieszkań, ale dobudowywanie bloków w terenach już zagęszczonych taką zabudową zamieni nadal jeszcze zielone Mistrzejowice w blokowską pustynię, w której sąsiedzka bliskość polegała będzie na starannym zasłanianiu okien i wdychaniu samochodowych spalin, co bogatszych sąsiadów. Zielone płuca Mistrzejowic znikają. Przy ul. Sapięhy stanął już wielopiętrowy blok TBS-u. Po przeciwnej stronie wybudowanych ich będzie jeszcze kilka. A między blokami nr 6 a nr 8, gdzie do niedawna był plac zabaw dla dzieci wykonany przez mieszkańców bloku nr 6, na prywatnym terenie, ma być wybudowany 5-6-kondygnacyjny blok. Mieszkańcy protestują. Ale o tym, jak udało się radnemu wyremontować parter bloku

wania pustostanu, radnych mojej dzielnicy jak też właściciela lokalu, czyli Gminę, do bezprzetargowego przekazania tego lokalu na taki cel. Ale musiałem znaleźć tzw. podmiot prawny, który taką placówkę poprowadzi. Moją propozycją zainteresowało się tak naprawdę Stowarzyszenie Pomocy Bezrobotnym i Osobom Pokrzywdzonym Przez Los. Szukając kogoś odpowiedzialnego, znalazłem w prasie ogłoszenie tego stowarzyszenia. Poszukiwali lokalu. Skontaktowałem się z nimi i tak rozpoczęła się nasza współpraca w 2004 r, która zaowocowała podpisaniem umowy użyczenia z Gminą 7 kwietnia 2004 r., w ramach której to stowarzyszenie zobowiązało się m.in.: do prowadzenia, w nim działalności kulturalno-oświatowej na rzecz miesz-

obicane w przyszłym roku. Mamy też nadzieję, że SPBiOPL szybko zostanie wpisane do rejestru stowarzyszeń użyteczności publicznej i będzie mogło rozpocząć działalność gospodarczą.

Na razie koszty tego przedsięwzięcia poniosły firmy sponsorujące SPB i OPL. Dziękujemy: **Józefowi Pilchowi** dyrektorowi „Chemobudowy Kraków” i zarządowi SM „Oświecenia”, szczególnie jego prezesowi inż. **Romanowi Nietreście** i wiceprezowi **Markowi Górniesiewiczowi** za to, że dzięki nim zaistnieliśmy. To za ich sprawą wykonano tutaj ok. 80 proc. robót remontowych – mówi pan radny.

W zaadaptowanych dla potrzeb dwóch stowarzyszeń pomieszczeniach jestem 12 maja tego roku. Pomieszczenia na parterze bloku nr 6 są już wyremontowane, prawie gotowe do przyjęcia nowych lokatorów, m.in.: wymieniono okna, podwieszono sufity, wygładzono ściany, ułożono panele, zainstalowano oświetlenie. Wybudowano od podstaw, w miejscu, gdzie dawniej była chłodnia, sanitariaty i biuro. Kolejne pomieszczenia przystosowano do potrzeb mistrzejowickiej świetlicy i SPB i OPL.

## PROTEST NIE MIAŁ MOCY PRAWNEJ

Powróćmy jednak do spraw, które spowodowały powołanie Stowarzyszenia Mieszkańców Mistrzejowic.

– Był to impuls związany z informacją, że między blokami nr 6 i nr 8, na prywatnym terenie wybudowany zostanie blok 5-6-kondygnacyjny z garażami, o kubaturze 7500 m sześc. i powierzchni całkowitej 1985 m-kw. z wjazdem od ul. Sapięhy. Prywatne działki sprzedane zostały pośrednikowi. Ten sprzedał je inwestorowi, który postanowił wybudować taki blok. O tym zamiarze Wydział Urbanistyki i Architektury UMK poinformował wspólnoty mieszkaniowe tych dwóch bloków. Powstał wtedy Komitet Protestacyjny mieszkańców os. Mistrzejowice bloków nr 6 i nr 8, który 14 grudnia 2005 r. wysłał protest do Urzędu Miasta i nie tylko do urzędu – mówi p. Grelecki.

W proteście czytamy m.in.: „(...) zwracamy się z prośbą o poparcie naszego protestu i ew. pomoc w rozwiązaniu problemu, w sposób dogodny dla obu stron, zainteresowanych sprawą. Nadmieniamy, że przy zasiedlaniu tych budynków w 1989 r. zapewniano nas, że żadna budowa wielorodzinna nie będzie już prowadzona w tym rejonie (specyficzny mikroklimat i zagęszczenie zabudowy), a także ze względów ekologicznych (chodzi o wentylację osiedla). Badania w tym zakresie prowadzone były na żądanie mieszkańców przesiedlonych tam z budynku Szkoły Chorałych Pożarnictwa w 1987 r. Dlatego opinia nasza w tej sprawie jest negatywna i przypuszczamy, że rada Dzielnicy XV podejmie podobną uchwałę (gdzie zajdzie taka potrzeba). Nie wykluczamy natomiast

budowy w tym miejscu 2 domów dwurodzinnych, do wysokości ok. 12 m, takich jak ten, który jest już wybudowany na działce obok, nikomu to nie przeszkadza, a wręcz przeciwnie jest to

sprzedane i będą zabudowane, ale istnieją przecież plany zabudowy miasta i instytucje, które chronią miasto i jego mieszkańców przed zapędami agresywnego i bezmyślnego zabudowywa-



Współpracujący ze sobą w ramach dwóch stowarzyszeń: Adam Grelecki ze Stowarzyszenia Mieszkańców Mistrzejowic i prezes Józef Król ze Stowarzyszenia Pomocy Bezrobotnym i Osobom Pokrzywdzonym przez Los niebawem zaproszą na otwarcie tej placówki chyba nie tylko prominentów. Choć od nich zależy tak wiele.

ładnie zagospodarowany teren, a właściciel dba o zieleni.

Jeżeli zajdzie potrzeba, to zbierzemy podpisy, ale uważamy, że jako reprezentanci mieszkańców tych bloków, nie musimy tego robić, a protest będzie wiarygodny”.

16 stycznia 2006 r Rada Dzielnicy XV negatywnie zaopiniowała propozycję wydania decyzji o warunkach zabudowy dla inwestycji pn. „Budowa budynku mieszkalnego wielokondygnacyjnego z garażami przy ul. Sapięhy”. Nie wykluczono zabudowy nisko piętrowej.

Potrzeba zbierania podpisów, mówiąc językiem protestu, zaszła nieco później. Nikt nie zarzucił protestującym, że są niewiarygodni, ale powiedziano im, że taki protest nie ma podstaw prawnych. By takie podstawy mieć, do oprostowania choćby, tylko tej budowy powołano Stowarzyszenie Mieszkańców Mistrzejowic, którego założycielem i przedstawicielem jest radny Adam Grelecki. Zarejestrowane 6 marca tego roku stowarzyszenie, 10 marca wystosowało już, tym razem, bardzo formalne pismo do UMK Wydziału Architektury i Urbanistyki, kategorię sprzeciwiając się wybudowaniu tego wielokondygnacyjnego bloku na tym kawałku zieleni. Motywowali to m.in. tym, że taki wysoki blok mieszkalny z dwoma dolnymi piętrami garażowymi na tak małym terenie spowoduje zupełne odcięcie od światła słonecznego mieszkańców bloku nr 6 i nr 8, co będzie miało niekorzystny wpływ na środowisko poprzez zwiększenie spalin w tym rejonie, spowoduje brak cyrkulacji powietrza z powodu małej odległości od bloków. Pozwolę sobie zacytować fragmenty już chyba prawnie docenionego protestu (...) Rozumiemy, że działki zostały

nia bez brania pod uwagę skutków, jakie to przyniesie dla środowiska. (...) Zadaniem tych instytucji, w tym Wydziału Architektury jest właśnie ochrona podstawowego systemu zieleni i opanowanie kompletnego chaosu planistycznego i ochrona miasta nie tylko przed bylejąkością, ale również stworzenie przyjaznych warunków życia jego mieszkańcom. (...) Jak czytamy w przyjętej przez Zarząd Woj. Małopolskiego Strategii Rozwoju Woj. Małopolskiego planuje się „stworzenie warunków dla wszechstronnego rozwoju społecznego i wysokiej jakości życia, co decyduje o atrakcyjności i spójności regionu jako bezpiecznego i przyjaznego miejsca zamieszkania i pobytu (...) Wobec tak zaplanowanej i ogłoszonej publicznie strategii domagamy się braku pozwolenia na realizację ww budynku mieszkalnego wielorodzinnego. (...) Jednocześnie informujemy, że podejmiemy wszelkie możliwe działania prawne, aby nie dopuścić do realizacji tego bezmyślnego projektu, który zagraża naszemu zdrowiu(...) Pod tym pismem podpisało się kilkudziesięciu mieszkańców.

\*\*\*

Do 15 maja Stowarzyszenie Mieszkańców Mistrzejowic nie otrzymało odpowiedzi z Urzędu Miasta, konkretniej mówiąc z Wydz. Architektury i Urbanistyki w tej sprawie, choć wydawałoby się, że jakieś tam rygory formalne i urzędy obowiązują a nie tylko protestujących. Kiedyś Mistrzejowice nazywano płucami Krakowa. Przy takich decyzjach władze miasta wnet będą musieli zastosować sposób chiński na likwidowanie smogu, o innych konsekwencjach nie mówiąc.

JANINA DZIURO



Na tej trawie wyrosnie 6-kondygnacyjny blok z dwupoziomowymi garażami.

nr 6 dla potrzeb dwóch stowarzyszeń i mieszkańców osiedla niech opowie sam.

## POMOGLI SPONSORZY

– W tym osiedlu są dwa bloki gminne. W jednym z nich mieszkają m.in. pielęgniarki ze szpitala im. Rydygiera, w drugim lekarze z tego szpitala i mieszkańcy przesiedleni ze starej Nowej Huty. Parter bloku nr 6 do 2003 r. był wynajmowany przez gminę dla potrzeb sklepu spożywczego i „ciucholandu”. Potem na krótko miał tutaj swoje magazyny ROM „Prokocim”. Przez dwa lata pomieszczenie stało puste. Pomyślałem, że może tam powstać placówka kulturalno – oświatowa. Mieszkańcy nie mieli nawet gdzie porozmawiać o swoich problemach, a tych nie brakuje. Udało mi się przekonać do mojej koncepcji zagospodarowania

kańców tego osiedla. Jedno z większych pomieszczeń będzie przeznaczona na świetlicę. W tej też świetlicy będzie działało Stowarzyszenie Mieszkańców Mistrzejowic.

Przyznany nam lokal, 72 m kw., był w momencie przejścia w oplakany stan i wymagał kapitalnego remontu. I udało się – mówi radny A. Grelecki. W najbliższych dniach otworzymy tę placówkę. Trzeba tylko jeszcze dokończyć remont m.in. wybudować aneks kuchenny i wyposażać tę placówkę w potrzebny sprzęt. Czasu zostało niewiele. A firmy, do których apelowaliśmy o pomoc, tego wsparcia nam odmówiły. Problem rozbijał się też będzie o brak pieniędzy na czynsz i media, dopóki nie otrzymamy środków z grantów przyznawanych przez dzielnicę i miasto. A te mamy przy-



KANCELARIA  
BIEGŁYCH  
REWIDENTÓW  
Spółka Akcyjna

al. Pokoju 84, tel. 012 425-80-53, fax 012 425-91-47,

www.auxilium.com.pl, www.auxilium.eu

e-mail: auxilium@auxilium.com.pl

## WYNAGRODZENIE ZA PRACĘ

Zgodnie z kodeksem pracy pracownik ma prawo do wynagrodzenia za pracę. Wynagrodzenie za pracę winno być tak ustalone, aby odpowiadało w szczególności rodzajowi wykonywanej pracy i kwalifikacjom wymaganym przy jej wykonywaniu, a także uwzględniało ilość i jakość świadczonej pracy. Wysokość wynagrodzenia za pracę wraz ze wskazaniem składników wynagrodzenia określa umowa o pracę. Poza wynagrodzeniem zasadniczym

pracownikowi może zostać wypłacony: dodatek za pracę w godzinach nadliczbowych, dodatek za pracę w porze nocnej, dodatek stażowy, dodatek funkcyjny, przyznana premia (stała lub uznaniowa) i in.

Wynagrodzenie za pracę dla pracownika zatrudnionego w pełnym wymiarze czasu pracy nie może wynosić mniej niż wynagrodzenie minimalne ustalone w roku 2006 w wysokości 899,10 zł brutto.

Wpłaty wynagrodzenia za pracę dokonuje się co najmniej raz w miesiącu, w stałym i ustalonym z góry terminie. Wynagrodzenie za pracę płatne raz w miesiącu wypłaca się z dołu, niezwłocznie po ustaleniu jego pełnej wysokości, nie później jednak niż w ciągu pierwszych 10 dni następnego miesiąca kalendarzowego. Jeżeli ustalony dzień wypłaty wynagrodzenia za pracę jest dniem wolnym od pracy, wynagrodzenie wypłaca się w dniu poprzedzającym. Pra-

cownik nie może zrzec się prawa do wynagrodzenia ani przenieść tego prawa na inną osobę.

Pracownikowi za czas niewykonywania pracy, jeżeli był gotów do jej wykonywania, a doznał przeszkód z przyczyn dotyczących pracodawcy, przysługuje wynagrodzenie wynikające z jego osobistego zaszerogowania, określonego stawką godzinową lub miesięczną, a jeżeli taki składnik wynagrodzenia nie został wyodrębniony przy określaniu warunków wynagradzania – 60% wynagrodzenia. Wynagrodzenie przysługuje pracownikowi również za czas niezawinionego przez niego przestoju. Jeżeli przestój nastąpił z winy pracownika – wynagrodzenie nie przysługuje.

Za czas niezdolności pracownika do pracy wskutek choroby lub odośobnienia w związku z chorobą zakaźną – trwającą łącznie do 33 dni w ciągu roku kalendarzowego – pracownik zachowuje

prawo do 80% wynagrodzenia, chyba że ustalenia między pracownikiem a pracodawcą przewidują wyższe wynagrodzenie.

Z tytułu niezdolności pracownika do pracy z powodu wypadku przy pracy, wypadku w drodze do pracy lub z pracy albo choroby zawodowej lub choroby przypadającej w okresie ciąży – w okresie pierwszych 33 dni w roku pracownik zachowuje prawo do 100% wynagrodzenia. Wynagrodzenie nie przysługuje, jeżeli pracownik nie ma prawa do zasiłku chorobowego (L-4). Za czas niezdolności do pracy trwającej łącznie dłużej niż 33 dni w ciągu roku kalendarzowego pracownikowi przysługuje zasiłek chorobowy na zasadach określonych w odrębnych przepisach.

Dorota Stangreziak-Karpierz  
Prawnik, dział prawni  
Kancelaria Biegłych Rewidentów  
„AUXILIUM” S.A.

Staramy się realizować postulaty mieszkańców Nowej Huty

## ZROBIONO WIELE, CHOĆ NIE ZE WSZYSTKIEGO JESTEŚMY ZADOWOLENI

Rozmowa ze Stanisławem Głowaczem, członkiem Zarządu Rady Dzielnicy XVIII – Nowa Huta ds. infrastruktury komunalnej, planowania przestrzennego, ochrony środowiska i zabytków

■ **Panie Radny, wiele komentarzy, ale także konkretnych oczekiwań ze strony mieszkańców, wzbudziło spotkanie prezydenta Jacka Majchrowskiego z mieszkańcami osiedli podmiejskich, które odbyło się kilka tygodni temu w os. Wyciąże. Czy można mówić o jakichś konkretnych efektach tego spotkania?**

– Spotkanie z Panem Prezydentem obfitowało w wiele postulatów ze strony zebranych w budynku szkoły w os. Wyciąże mieszkańców. Niektóre z tych postulatów już zresztą reali-

cy mogą indywidualnie składać wnioski i propozycje na piśmie do 23 czerwca br. w Biurze Planowania Przestrzennego, przy ul. Za Torem 22.

■ **Miesiące wiosenne to okres przygotowywania realizacji zadań zaplanowanych na rok bieżący...**

– Tak, ale to również okres sprawdzania stanu infrastruktury po zimie, ustalanie potrzeb remontowych i naprawczych w terenie. Rozpoczęły się procedury przetargowe na większość zadań, niektóre będą rozstrzygnięte bądź w czerwcu, bądź w lipcu br.

Przypomnę, że na zlecenie Rady Dzielnicy projekt chodnika, wraz z pozwoleniem na budowę, był wykonany ponad dwa lata temu. Ponieważ minął termin pozwolenia na budowę, przeprowadziliśmy rozmowę z zarządcą drogi – Zarządem Dróg i Komunikacji – aby po dokonaniu aktualizacji projektu, w roku bieżącym przystąpić do realizacji tej inwestycji.

■ **A jakich inwestycji w najbliższym czasie można się spodziewać w miejskiej części Nowej Huty?**

– Kolejną realizowaną inwestycją w tym roku – po uzyskaniu pozwolenia na budowę – będzie „park Szwedzki” (przy al. Solidarności). Zaczęła się też realizacja budowy chodnika w os. Sportowym i miejsc postojowych w os. Spółdzielczym, które realizuje Zarząd Gospodarki Komunalnej. Również rozpoczęły się prace przy remontach w ogródkach jordanowskich. Zaczęliśmy od ogrodzeń, które wymagały remontów, a w dalszej kolejności będą uzupełniane urządzenia zabawowe.

■ **Kilka inwestycji wykonywano w Nowej Hucie w ostatnich tygodniach ubiegłego roku. Tak było z remontem chodników w al. Róż. Niektórzy obawiali się tego, co zobaczą na wiosnę, gdy stopnieją śniegi. Kilka tygodni temu widzieliśmy ekipy dokonujące niewielkich poprawek. Czy Rada Dzielnicy odebrała te prace?**

– Tak. Odbyły się odbiory zadań, które rozpoczęto w ubiegłym roku – al. Róż i park Żeromskiego. Niestety, w obydwu przypadkach nie obe-

części alei Róż. Narzekają zwłaszcza panie, którym do butów czy kłapek ciągle wpadają małe kamyczki, którymi wysypano alejkę.

wieź przedstawicielki UMK, która stwierdziła, że powinniśmy się cieszyć, bo nie wysypano zwykłego żwiru, który był pierwotnie stosowa-



Nawierzchnia alejek w parku Żeromskiego po deszczu.

– Rada Dzielnicy XVIII nie miała wpływu na nawierzchnię alejek, jaką wykonano na całym obszarze parku Żeromskiego oraz w końcowej części al. Róż. Zastosowano nową nawierzchnię (jak usłyszeliśmy od przedstawicieli inwestora, czyli Urzędu Miasta Krakowa, nawierzchnię taką zalecił Miejski Konserwator Zabytków, jako powrót do pierwotnego wzorca) mimo że wnioskowaliśmy o ułożenie kostki na całej długości al. Róż. Już otrzymujemy od mieszkańców pisemne i ustne uwagi co do tej

ny do budowy alejek. Nie dysponujemy informacjami na temat kosztów zastosowania nowej technologii przy budowie alejek, ponieważ inwestorem było miasto Kraków i takie informacje nie są nam przekazywane. Wiem tylko tyle, że materiał był przywożony znanym znanym.

Natomiast do dzisiaj ZDiK nie zgłosił do odbioru po remoncie nawierzchni przystanku autobusowego przy ul. Struga. Przypomnę, że w ubiegłym roku zadanie nie zostało odebrane przez przedstawiciela Rady pod względem technicznym.

■ **Mówił Pan o kontaktach z mieszkańcami, o otrzymywanych od nich uwagach... A jak wygląda współpraca ze wspólnotami mieszkaniowymi. Czy w ogóle są takie kontakty?**

– Powstanie wspólnot mieszkaniowych bardzo ułatwia mi kontakt z mieszkańcami Nowej Huty. Łatwiej jest przeprowadzać konsultacje, przynajmniej na niektóre tematy, z zarządami czy przedstawicielami wspólnot mieszkaniowych niż z wszystkimi mieszkańcami danych osiedli czy rejonów, gdzie ma być realizowane jakieś zadanie. Dlatego dość często korzystam z takiej formy uzgadniania spraw, które mogłyby wywoływać nikomu niepotrzebne emocje. Po prostu łatwiej jest porozumieć się z Zarządem czy przedstawicielami wspólnoty niż z setką lokatorów mieszkających w danym budynku. Oczywiście każdy z mieszkańców może przyjść do Rady i zgłosić swoją opinię.

■ **Dziękuję za rozmowę.** (f)



Aleja Róż, os. Krakowiaków.

zujemy. Z dodatkowych środków przekazanych do Dzielnicy XVIII rozpoczęła się budowa przydrożnego rowu przy ul. Wyciąskiej. Rów ten jest przykryty utwardzoną nawierzchnią, która może stanowić w przyszłości podbudowę pod chodnik. Zarząd Dzielnicy wystąpił również na wniosek mieszkańców o przedłużenie budowy chodnika przy ul. Wyciąskiej, w kierunku Przyłasku Wyciąskiego. Jednym z postulatów mieszkańców było również przyspieszenie prac nad miejscowymi planami zagospodarowania przestrzennego. Z dniem 1 marca br. Rada Miasta Krakowa przystąpiła do sporządzania miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru „Ruszcza”. Rada Dzielnicy może na tym etapie zgłaszać postulaty i propozycje odnośnie do sposobu zagospodarowania wymienionego obszaru. W związku z powyższym, wraz z Radnym z tego okręgu Krzysztofem Gwoździem, zamierzamy wspólnie z mieszkańcami zastanowić się nad potrzebami i możliwościami Ruszczy, by dla radnych Miasta przygotować jak najlepsze propozycje dotyczące przyszłości tych terenów oraz ich mieszkańców. Oczywiście, zgodnie z obwieszczeniem prezydenta, również mieszkań-

Wszytoko wskazuje na to, że w tym roku uda się zrealizować dobudowę dodatkowych punktów świetlnych w Nowej Hucie. Propozycje i plany, jak również środki finansowe przeznaczone były na ten cel przez Radę Dzielnicy od dwóch lat, jednakże ze względu na brak odpowiednich procedur, zadanie to nie mogło być zrealizowane w latach ubiegłych. Dopiero pod koniec 2005 roku ukazało się stosowne zarządzenie prezydenta Krakowa. I stąd moja nadzieja na doprowadzenie tego tematu do szczęśliwego końca w tym roku. W dalszym ciągu napływają pisma od mieszkańców i radnych o potrzebie doświetlenia kolejnych terenów Dzielnicy. Jednak środki finansowe oraz rozpoczęte procedury przetargowe nie pozwalają na ich realizację w tym roku. Wszystkie propozycje są analizowane i przygotowywane do realizacji w roku następnym. Podobnie ma się sprawa ze zgłaszanymi potrzebami remontowymi i budową dróg, chodników i parkingów. Wszystkie wnioski dotyczące tych tematów postaramy się zrealizować w roku 2007.

■ **Kilku mieszkańców Pleszowa pytało, jak wygląda sprawa chodnika przy ul. Nadbrzezie.**

– To sprawa dość skomplikowana.



Park Żeromskiego.

szło się bez uwag ze strony radnych naszej Dzielnicy i oczywiście bez poprawek ze strony wykonawców.

■ **Część mieszkańców narzeka na nawierzchnię alejek w końcowej**

nawierzchni, że nie tylko kamyczki wpadają do butów, ale że po deszczu robi się błoto, a w suche i wietrzne dni unoszą się tumany pyłu. Jednak najbardziej zirykowała mnie wypo-

**RADA I ZARZĄD DZIELNICY XVIII:** os. Centrum B 6, telefon: 644-78-40. Przewodniczący: Józef Kręzolek, zastępca przewodniczącego: Stanisław Maranda, członkowie Zarządu: Krystyna Jastrzębska, Stanisław Głowacz, Anna Kurczyńska. Dyżur przewodniczącego: każdy wtorek, godz. 16.00 do 17.00. Dyżur zastępcy przewodniczącego i członków Zarządu: każdy poniedziałek, godz. 16.00-17.00. Biuro Rady i Zarządu czynne: poniedziałek – godz. 11.00 do 16.00, wtorek, środa i piątek – godz. 9.00 do 13.00.

# UWAGA NA MOBBING

Zakaz mobbingu został wprowadzony do Kodeksu pracy (art. 94/3) kilka lat temu, w ramach działań mających na celu dostosowanie przepisów naszego prawa pracy do przepisów Unii Europejskiej. Stąd jego obco brzmiąca nazwa wywodząca się z języka angielskiego.

Zgodnie z podaną w Kodeksie pracy definicją, mobbing oznacza działania lub zachowania:

- dotyczące pracownika lub skierowane przeciwko pracownikowi;
- polegające na uporczywym i długotrwałym nękaniu lub zastraszaniu pracownika, wywołujące u niego zaniżoną ocenę przydatności zawodowej, powodujące lub mające na celu poniżenie lub ośmieszenie pracownika, izolowanie go lub wyeliminowanie z zespołu współpracowników.

Wobec takiego ujęcia, zakaz mobbingu:

- odnosi się – w sensie działania lub zachowania – zarówno do pracodawcy (dyrektora, szefa, kierownika, przełożonego), jak do innego pracownika lub grupy pracowników, którzy mogliby, z różnych powodów, stosować mobbing wobec współpracownika, kolegi (koleżanki) w pracy;

- ma na celu przeciwdziałanie powstawaniu w pracy sytuacji, które w efekcie powodują doprowadzenie pracownika do upokorzenia, zastraszania, pozbawienia godności, bezradności i bezsilności, izolacji społecznej, itp. Chodzi o takie sytuacje, które trwają ciągle, nieustannie, często powtarzające się, występujące systematycznie, a więc które trwają co najmniej kilka miesięcy (według mojej oceny, co najmniej trzy miesiące);

- odnosi się do każdego pracownika, w rozumieniu Kodeksu pracy, a w szczególności do pracowników zatrudnionych na podstawie umów o pracę.

W tej sytuacji mobbing nie dotyczy kandydatów do pracy. Natomiast może dotyczyć – jeżeli chodzi o skutki – byłych pracowników, którzy rozwiązali umowę o pracę w wyniku mobbingu;

- dotyczy każdej sytuacji, która doprowadza do naruszenia dobra osobistego pracownika, w tym także zdrowia fizycznego lub psychicznego (doprowadza do rozstroju zdrowia);

- może dotyczyć działań lub zachowań, np. przełożonego pracownika lub jego współpracowników, wynikających z różnych powodów, np. pochodzenia etnicznego, rasowego lub z tytułu przekonania politycznych, religijnych, przebytej choroby, najczęściej – w naszych warunkach – choroby psychicznej, a także często z powodów bardziej prozaicznych, np. z powodu odmiennego stylu życia, zachowania lub wyglądu (ubioru, koloru albo długości włosów) itp.

Jak nietrudno zauważyć, to – pomimo obco brzmiącej nazwy – zakaz mobbingu jest w dużym stopniu podobny do występującego w prawie pracy zakazu szykanowania pracowników, rozumianego jako zakaz rozmyślnego ich przesładowania, polegającego m.in. na stawianiu im różnych przeszkód czy też nieuzasadnionych utrudnień. Tak więc naprawdę mobbing nie jest zupełną nowością, jeżeli chodzi o kształtowanie w zakładach pracy prawidłowych zasad współżycia społecznego (stosunków międzyludzkich), do podstawowych obowiązków pracodawcy należało bowiem i nadal należy wpływanie na

kształtowanie w zakładach pracy zasad współżycia społecznego, a obecnie również przeciwdziałanie mobbingowi.

Na zakończenie kilka uwag dotyczących uprawnień pracowniczych, wynikających z nieprzezwyciężenia zakazu mobbingu. Generalnie przyjmuje się, że pracodawca (dyrektor, szef, kierownik, przełożony), który dopuścił do mobbingu, tym samym w sposób ciężki naruszył podstawowe obowiązki wobec pracownika. Oznacza to, że skrzywdzony, w wyniku mobbingu, pracownik może:

- rozwiązać umowę o pracę bez wypowiedzenia z powodu ciężkiego naruszenia podstawowych obowiązków przez pracodawcę (z winy pracodawcy) lub za uprzednim wypowiedzeniem, z tym że, jeżeli pracownik zamierza, w dalszej kolejności dochodzić (żądać) odszkodowania, to powinien, w obu przypadkach, podać na piśmie (w oświadczeniu o rozwiązaniu umowy) mobbing jako przyczynę uzasadniającą rozwiązanie umowy o pracę;
- żądać zadośćuczynienia pieniężnego, jeżeli mobbing wywołał rozstrój zdrowia.

W obu przypadkach, tj. zarówno odszkodowania z tytułu rozwiązania umowy o pracę, jak i zadośćuczynienia z tytułu rozstroju zdrowia, Kodeks pracy nie określił górnej ich granicy, z tym, że w przypadku odszkodowania (należnego w skutek mobbingu oraz rozwiązania umowy o pracę z tego powodu) Kodeks pracy określił tylko dolną granicę odszkodowania, stwierdzając, że odszkodowanie (jeżeli pracownik je otrzyma) nie może być niższe niż minimalne wynagrodzenie za pracę.

WACŁAW KMITA

## LISTY DO REDAKCJI

### SZALENI ROLKARZE W ALEI RÓŻ

Mam nadzieję, że zainteresuję redakcję problemem. Otóż nie tak dawno aleja Róż została wyremontowana za ciężkie pieniądze. Postawiono nowe ławki, tak by można było sobie posiedzieć w cieniu dorodnych, ocalałych lip. Niestety, plac opanowała młodzież jeżdżąca na rolkach i deskorolkach. Całymi dniami jeżdżą po równej powierzchni, trenują skoki ze schodów i jazdę po murku. Ostatnio, by uatrakcyjnić sobie zabawę, wyrwali dwie ławki. Boli mnie fakt, że wyremontowany plac, położony w kultowym centrum dzielnicy, jest tak niszczone i nikt nie reaguje na wandalizm młodzieży, nawet Straż Miejska. Dla okolicznych mieszkańców taka jazda to dodatkowy problem, bo plac tworzy rodzaj studni, w której stukot jeżdżących na deskorolkach potęguje się tak, że nie można otworzyć okna.

Przebywałam ostatnio w USA, gdzie jazda na deskorolkach w miejscach publicznych jest całkowicie zabroniona, a do tego celu służą specjalne rynny, do których zbudowania wystarczy kilkanaście worków cementu. Czy władze naszej dzielnicy nie widzą problemu? Przecież za parę lat z tego pięknego placu zostaną tylko kamienie.

A już tak na marginesie, przykro też patrzeć na niechlujnie położoną kostkę w ulicy dojazdowej, niby dla zachowania historycznego wyglądu tego miejsca. Ale dawniej przynajmniej taką kostkę umieli kłaść.

E.S.

(imię i nazwisko do wiadomości redakcji)

2006 – piłka nożna, juniorzy starsi, awans do I ligi; rok 2006 – siatkówka mężczyzn „Wanda II”, awans do III ligi.

Ponadto należy pamiętać, że w okresie, o którym mówimy, KS. Wanda zmniejszył swoje zadłużenie do kwoty ok. 120 tys. zł, przy czym wszyscy zainteresowani doskonale znali stan zadłużenia i możliwości spłaty długu. Zarzut, iż nikt nic nie wie o wysokości zadłużenia i należnościach klubu, jest nieprawdziwy.

Klub przeprowadził także komunalizację mienia, doprowadzając do podpisania umowy dzierżawy terenów i obiektów z Urzędem Miasta Krakowa. W ostatnich latach przeprowadzonych zostało szereg remontów i inwestycji na obiektach sportowych, poprawiają znacznie ich standard, szczególnie w zakresie bezpieczeństwa imprez. Nieprawdą też jest, że ktokolwiek ukrywał kontrolę Urzędu Skarbowego – była o niej informacja na posiedzeniu zarządu, a osoby zainteresowane mogły się z nią szczegółowo zapoznać w księgowości. Oburza fakt napisana, iż na Walnym zgromadzeniu był wniosek komisji rewizyjnej o nieudzielenie absolutorium ustępującemu Zarządowi. Nie było takiego wniosku, ponieważ na zebraniu dowiedzieliśmy się, że komisja rewizyjna nie działa. Osoba mianująca się „komisją rewizyjną” postawiła taki wniosek jednoosobowo, łamiąc statut klubu.

Na koniec chciałbym jeszcze poruszyć sprawę tzw. nadziei na lepsze. Życzę nowemu zarządowi sukcesów, jednak trudno nie mieć wątpliwości, czy osoby obiecujące „lepsze jutro”, które do tej pory nie sprawdziły się w działalności, sprostają temu zadaniu. Nie będę wymieniał potknięć i pseudodziałania tych osób, bo mam na uwadze dobro klubu, w którym działałem bezinteresownie przez wiele lat, a funkcję prezesa pełniłem przez trzy ostatnie kadencje, w latach 2000–2006.

były prezes, a jednocześnie członek Klubu  
Jozef Ciesielski

### BRAKUJE ŁAWEK DO ODPOCZYNKU

Piszę o sprawie, która nurtuje mniej już od ubiegłego roku. Otóż przy alei Róż, pomiędzy osiedlami Centrum B i Słonecznym, jest mały park. W alejkach tego parku jest zaledwie kilka ławek do odpoczynku. W roku biegnący wykonano co prawda sześć stolików z ławkami, ale wszystkie okupowane są przez ludzi grających w karty. Natomiast człowiek starszy, taki jak ja, nie ma gdzie odpocząć. A przecież takich osób jest wiele. Może władze miasta pomyślą o nas i dostawią kilka ławek?

Z poważaniem

Kazimierz S.



## ZAKŁADY POGRZEBOWE

Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych Sp. z o.o.

ul. Rakowicka 35a, tel. 411-47-76,  
ul. Reduty 1, tel. 411-35-26,  
cm. Grębałów, tel. 645-31-61,  
cm. Podgórze, tel. 656-55-11,  
ul. Pielęgniarek 6, tel. 632-31-77,

pn.-pt. 7.30–15.30, sob. i św. 8.00–14.00  
pn.-pt. 7.30–15.30,  
pn.-pt. 7.00–15.00, sob. 8.00–14.00,  
pn.-pt. 7.30–15.30,  
pn.-pt. 7.00–15.00

### DYŻUR CAŁODOBOWY – PRZEWOZY Z MIESZKAŃ

również w soboty i święta pod tel. 411-45-02 lub 04, Batowice, ul. Reduty 1

Kompleksowa obsługa pogrzebów, duży wybór trumien, obsługa żałobników, transport kraj i zagranicą, kremacja, nekrologi, wieńce, formalności w USC itd.

REALIZUJEMY WSZELKIE ZASIŁKI POGRZEBOWE

## ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH

### „MORFON”

os. Dywizjonu 303 31J, tel. (012) 641-68-17

Zakład czynny w godz. 8<sup>00</sup>–16<sup>00</sup>

### BEZPŁATNY, CAŁODOBOWY PRZEWÓZ ZMARŁYCH Z MIESZKAŃ DO CHŁODNI

Koszt pogrzebu już od 1200 zł

Tel. całodobowe: (012) 649-59-96, 0604-296-932

Bezgotówkowe rozliczanie pogrzebów

### CAŁODOBOWE PROFESJONALNE USŁUGI POGRZEBOWE BEZGOTÓWKOWO

## PRZEDSIĘBIORSTWO **KONDUKT** USŁUG

os. Uroczę 5

al. Jana Pawła II 166

**685-53-44, 0503-955-027  
647-09-08**

RÓŻNICĘ ZASIŁKU WYPŁACAMY PRZED POGRZEBEM

### BEZPŁATNY PRZEWÓZ ZMARŁYCH Z DOMU DO CHŁODNI

- wyrabiamy akty zgonu • trumny dębowe • własna kwiaciarnia
- kremacja • chłodnia • sklep z czarną odzieżą

## CZARNA ODZIEŻ

### W SKLEPIE PRZY ZAKŁADZIE POGRZEBOWYM, OS. UROCZE 5

☎ 685-53-44

### POGRZEBOWE USŁUGI:

- ◆ KOMPLEKSOWO ◆ BEZGOTÓWKOWO

Bezpłatny całodobowy przewóz zwłok z mieszkań do chłodni

„REKORDIA” (w budynku administracyjnym cmentarza w Grębałowie)

Tel. 645-47-24 (CAŁĄ DOBĘ)

## NEKROLOGI I KONDOLENCJE

przyjmuje Biuro Ogłoszeń „Głosu-Tygodnika Nowohuckiego”  
(al. Jana Pawła II 232 – NCK), tel. 643-44-33  
oraz biura ogłoszeń współpracujące z naszym Tygodnikiem

Wszystkim, którzy okazali nam życzliwość  
i łączyli się z nami w dniach smutku i bólu  
oraz uczestniczyli w uroczystościach pogrzebowych

śp. EMILA ŻYŁA

z głębi serca płynące serdeczne podziękowania  
składa  
Rodzina

## WANDA – NADZIEJA NA LEPSZE

W związku z artykułem, jaki ukazał się w „Głosie” nr 17 z dnia 28 IV 2006 r. pt. „Wanda – nadzieja na lepsze”, wnoszę o zamieszczenie sprostowania. W wymienionym artykule postawiono szereg zarzutów, które są niezgodne z rzeczywistością.

Klub „Wanda” w okresie kadencji w latach 2004–2006 powołał kilka nowych sekcji: sekcję siatkówki kobiet, piłki nożnej dziewcząt, boks oraz piłki nożnej kategorii żaków. Świadczy to o rozwoju klubu. Tworząc nowe sekcje, pozyskaliśmy sporo młodzieży, co jest sprzeczne z informacją zamieszczoną w artykule, że młodzież nie przychodzi do naszego klubu. Klub miał również osiągnięcia: rok 2005 – piłka nożna, juniorzy młodszy, awans do I ligi; rok



ul. Sieroszewskiego 5 Nowa Huta

Tel. 012 686 61 20 Godz. 8.00 - 16.00  
012 686 61 45

Obok Szpitala im. St. Żeromskiego

Przewóz z mieszkań,  
również w niedziele i święta

Bezpłatna chłodnia

ZAKŁAD  
POGRZEBOWY

Rozliczenia bezgotówkowe  
Różnicę z zasiłku wypłacamy  
przed pogrzebem  
Formalności w urzędach  
Wszystko do pogrzebów

POGOTOWIE POGRZEBOWE

24h



012 686 61 45

**CORDIAN**

BEZPŁATNA CHŁODNIA, TRUMNY DĘBOWE OD 850 ZŁ

pon.-pt. 8.00-15.30  
sobota 8.00-13.00

(012) 644-87-75, 0512-179-466

os. Urocze 5 CAŁODOBOWE, TANIE, BEZGOTÓWKOWE USŁUGI POGRZEBOWE

PROFESJONALNE USŁUGI POGRZEBOWE

**„CORDIA”**

Bogusław Kweciński  
Tradycje od 1992 r.

• ul. Powstańców 48 (bud. Zarządu Cmentarza w Batowicach)  
poniedziałek 8.00-16.00, wtorek-piątek 7.30-15.30  
• os. Na Skarpie 24 poniedziałek-piątek 8.00-15.00,  
sobota 8.00-13.00

Tel. całodobowe:  
**(012) 643-72-22**  
**(012) 410-45-60,**  
**0512-30-90-66,**  
**0607-44-55-60**

TANIO, KOMPLEKSOWO I BEZGOTÓWKOWO

BEZPŁATNY CAŁODOBOWY PRZEWÓZ ZMARŁYCH Z MIESZKAŃ DO CHŁODNI



Prokocim  
działający od ponad 10 lat

Biura: os. Kalinowe 4, tel. 648-40-92,

ul. Okólna 4, tel. 655-01-42.

e-mail: zarzadca@prokocim.pl

ZAPRASZA

Wspólnoty Mieszkańców

do współpracy w zarządzaniu nieruchomościami

- dysponujemy doświadczonym zespołem, którego członkowie posiadają licencje państwowe – ich kompetencje są rękojmią profesjonalnej i rzetelnej dbałości o wasz budynek
- gwarantujemy jasne i przejrzyste rozliczenie kosztów
- prowadzimy prekursorską działalność pozyskiwania kredytów na docieplenia budynków i modernizację instalacji C.O.
- udzielamy wszechstronnych porad

Jesteś zainteresowany – zapraszamy!

**RESTAURACJA „REDA”**

os. Stalowe 16, tel. 644-57-38  
zaprasza codziennie od godz.  
9.00 do 21.00 na

**PYSZNA RYBKĘ!**

wesela i przyjęcia  
okolicznościowe do 120 osób

**PRYWATNE SZKOŁY ZAOCZNE**  
Młga Stefana Kwietniowskiego  
z uprawnieniami szkół publicznych  
Kraków, os. Spółdzielcze 6, ul. Wróblewskiego 8  
prowadzą ZAPISY do nast. szkół:  
• LICEUM OGÓLNOKSZTAŁCĄCE ZAOCZNE  
2-letnie na podb. gimnazjum (lub 8-let. SP)  
3-letnie na podb. gimnazjum lub 8-let. SP  
• TECHNIKUM HANDLOWE UZUPEŁNIAJĄCE  
2-letnie uzupełniające na podbudowie zsz.  
• POLICEALNE STUDIUM ZAOCZNE 2-letnie  
informatyka, rachunkowość, administracja  
Informacje: (012) 276-50-91, 0604-266-151

**PRYWATNE SZKOŁY ZAOCZNE**  
Stefana Kwietniowskiego  
z uprawnieniami szkół publicznych  
Kraków, os. Spółdzielcze 6, ul. Wróblewskiego 8  
prowadzą ZAPISY do nast. szkół:  
• LICEUM OGÓLNOKSZTAŁCĄCE ZAOCZNE  
2-letnie na podbudowie zsz.  
3-letnie na podb. gimnazjum lub 8-let. SP  
• TECHNIKUM HANDLOWE UZUPEŁNIAJĄCE  
2-letnie uzupełniające na podbudowie zsz.  
• POLICEALNE STUDIUM ZAOCZNE 2-letnie  
informatyka, rachunkowość, administracja  
Informacje: (012) 276-50-91, 0604-266-151

**KOREPETYCJE,  
MATEMATYKA**  
☎ 644-00-14

**WESELA  
TANIO**

DO 250 OSÓB  
nowo otwarta, ładna sala  
CHRZTY, KOMUNIE,  
„OSIEMNASTKI”  
☎ (012) 684-35-15,  
0502-297-722

**AGD** Maszyny do szycia  
Części - naprawa

Os. Boh. Września 76,  
31-621 Kraków.  
Tel./fax 012 640-91-23;  
012 640-91-24. Pawilon przy  
pętli tramwajowej os. Piastów

**ALDACO** 31-958 KRAKÓW  
os. Słoneczne 3  
Tel./fax (12) 644-97-52  
aldaco@interia.pl

**OFERUJE**

1. Obsługę techniczną budynków:  
Pogotowie techniczne  
Pogotowie c.o. (całodobowo)
  2. Wykonywanie remontów i napraw:  
instalacji c.o., instalacji elektrycznych,  
instalacji wodociagowych,  
instalacji gazowych
  3. Wykonywanie przeglądów  
okresowych instalacji gazowych  
i elektrycznych
- ATRAKCYJNE CENY**

**MECHANIKA POJAZDOWA  
SERWIS BLACHARSKO-LAKIERNICZY**



NAPRAWY BEZGOTÓWKOWE  
BEZPŁATNE SAMOCHODY ZASTĘPCZE  
POMOC DROGOWA 24 h tel. 641 10 10  
0602 61 75 10; 0600 80 54 68; 0604 20 53 53

Kraków, ul. Makuszyńskiego 4 ☎ (012) 684 41 80



Nauka Jazdy „SLIMAK” Kat. „B”  
OS. ALBERTYŃSKIE 36  
SZKOŁA PODSTAWOWA NR 100 W KRAKOWIE  
Biuro: pon. 17-19, wt. 10-12, czw. 17-19  
012 649-14-92 w. 20 (w godz. otw. biura)  
Kursy prawa jazdy i doszkalanie  
Atrakcyjne ceny, zniżki dla uczniów  
i studentów, raty  
Tel. +48 604-506-919 (24h)

Krakowska Hodowla i Nasiennictwo Ogrodnicze  
POLAN Spółka z o.o. w Krakowie, ul. Rydla 53/55

ogłasza przetarg ustny nieograniczony  
na sprzedaż nieruchomości  
położonej w Gospodarstwie Igołomia, Gmina Igołomia - Wawrzeńczyce.

Przedmiotem przetargu jest:  
nieruchomość rolna zabudowana budynkiem wolnostojącym  
(po byłym biurze Gospodarstwa) oznaczona w ewidencji gruntów jako  
działka nr 640/20 o pow. 0,0676 ha, objęta księgą wieczystą  
KW 22146 prowadzona przez Sąd Rejonowy dla Krakowa -  
Nowej Huty w Krakowie Zamiejscowy Wydział V Ksiąg Wieczystych  
z siedzibą w Proszowicach.

Cena wywoławcza 95 000,- zł.

Przetarg odbędzie się w dniu 5 czerwca 2006 r.  
w biurze Gospodarstwa Igołomia o godz. 11<sup>00</sup>.

Warunkiem przystąpienia do przetargu jest wpłacenie wadium w wysokości:  
10 000,- zł. Wadium należy wpłacać w kasie Gospodarstwa Igołomia do  
dnia 02.06.2006 do godziny 14.00 lub na rachunek bankowy Krakowskiej  
Hodowli i Nasiennictwa Ogrodniczego POLAN Bank Gospodarki Żywnościowej  
Kraków nr konta: 36 2030 0045 1110 0000 0034 4680.  
Za datę wpływu przyjmuje się datę uznania rachunku sprzedającego.  
Wadium wpłacone przez uczestnika, który wygra przetarg zaliczone zostanie  
na poczet ceny nabycia nieruchomości. Pozostałe wadia zostaną zwrócone.  
Postąpienie przetargowe wynosi 500,- zł.

Wpłacone wadium nie podlega zwrotowi jeżeli:

1. Uczestnik który wygrał przetarg uchylił się od zawarcia umowy kupna nieruchomości
  2. Żaden z uczestników przetargu ustnego nie zgłosił postąpienia ponad cenę wywoławczą.
- Oferujący zastrzega sobie prawo odstąpienia lub unieważnienia przetargu bez podania przyczyn.  
Bliższe informacje o oferowanej do sprzedaży nieruchomości uzyskać można  
w Dziale Techniczno-Administracyjnym przy ul. Rydla 53/55,  
Kraków tel. (0-12) 637-03-77 bądź bezpośrednio  
u Kierownika Gospodarstwa Igołomia tel. (0-12) 287-30-02.

Uwaga: Powyższa nieruchomość znajduje się w strefie  
częściowej ochrony konserwatorskiej.

Prywatna Firma działająca od 1994 r.  
**ZARZĄDCA NIERUCHOMOŚCI**

ADM 1 „Krowodrza” sp. z o.o.

■ os. Urocze 4, tel. 642-26-94

■ ul. L. Rydla 7, tel. 637-27-01, 638-47-27  
tel./fax 636-37-75

**PRZYJMIE W ZARZĄD I ADMINISTRACJĘ**

- budynki prywatne (w tym nowo wybudowane) • wspólnoty mieszkaniowe
- budynki instytucjonalne • budynki zakładowe
- budynki komercyjne

Zapewniamy: ♦ konkurencyjne ceny ♦ profesjonalną obsługę

Świadczymy: porady prawne, obsługę księgowo-finansową nieruchomości, rozliczenie mediów (c.o., woda, kanalizacja, odprowadzanie komunalnych zanieczyszczeń)

www.zarzacanieieruchomosci.krakow.pl

e-mail: adm1@zarzacanieieruchomosci.krakow.pl

Przeglądy rejestracyjne + gaz  
Artur Szwaczka 0501 41-75-44

Mechanika pojazdowa  
Jacek Zajac 0501 46-20-24  
os. Strusia 13

**NOWY SKLEP  
ODZIEŻOWY**  
os. Piastów 12  
ZAPRASZA

# Zdrowie i uroda

**PRZYCHODNIA LEKARSKA**  
NOWA HUTA os. Szklane Domy 2a  
REJESTRACJA 012-644-98-99  
Sekretariat 012-643-76-03  
fax 012-644-61-07

**BADANIA:**  
> okresowe pracowników - 1 dzień,  
> na książeczkę zdrowia - 1 dzień  
> kierowców kwalifik.-okresowe  
**LEKARZE:**  
\* internista-lekarz med.pracy  
\* leczenie w ramach NFZ:  
neurolog i ginekolog  
\* chirurg naczyniowiec  
\* laryngolog \* okulista  
\* dermatolog \* stomatolog  
> PRACOWNIA ANALITYCZNA  
pełny zakres (wyniki w dn. następnym)  
> EKG spoczynkowe  
> USG jamy brzusznej i ginekologiczne  
> RENTGEN kręgosłupa i kłt.piersiowej  
> REHABILITACJA - MASAŻE  
> ZABIEGI PIELĘGNIARSKIE  
NISKIE CENY I FACHOWA OBSŁUGA

**RentgenMed**  
NZOZ Pracownia  
Radiologiczna  
os. Krakowiaków 43  
644-19-06 I piętro  
Zdjęcia RTG dorosłych i dzieci  
w dniu zgłoszenia  
Dawki RTG obliczane  
komputerowo, indywidualnie  
dla każdego pacjenta  
Pon.-pt. 8.00-18.00

**NZOZ „EXPERTUS”**  
PORADNIA  
DERMATOLOGICZNA  
ZAPRASZA  
ŚR., CZW., PT. 16<sup>00</sup>-20<sup>00</sup>  
\* KARDIOLOG \* NEUROLOG  
\* PSYCHOLOG \* DIAGNOSTYKA  
(pełny zakres 8<sup>00</sup>-10<sup>00</sup>)  
os. Na Stoku 32  
tel. 640-59-20

**VIDENT**  
♦ protezy zębowe, korony, mosty  
♦ ekspresowe naprawy protez  
♦ pełny zakres usług protetycznych  
Niskie ceny, wysoka jakość materiałów!  
os. Boh. Września 1a/3g  
tel. 645-93-33

# CELLULIT NA CELOWNIKU

Zespół redakcyjny: Urszula Brzegowy, Izabela Dziwota, Anna Maślanka

Niechętnie dotyka panów, natomiast uwielbia towarzystwo kobiet. Około 80% pań uparcie z nim walczy. Narzuca się puszystym, ale też nie oszczędza szczupłych. Początkowo rozwija się w sposób niezauważalny, jednak pod wpływem niewłaściwej diety, braku ruchu i nieodpowiedniej pielęgnacji ciała ujawnia się, przybierając postać „skórki pomarańczowej”. Walka z zaawansowanym cellulitem jest długa i żmudna, składa się z kilku etapów, a najważniejszym sprzymierzeńcem w walce z nim jest wytrwałość i systematyczność.

Cellulit jest wynikiem nierównomiernego rozmieszczenia tkanki tłuszczowej w różnych partiach ciała, najczęściej na udach, pośladkach, brzuchu, w wyniku czego w warstwie podskórnej tworzą się grudki tłuszczu. Cały proces pozbycia się cellulitu polega na rozbiu tych grudek. Najlepszą bronią w

walce z tą przypadłością są masaże, pobudzają one krążenie krwi i limfy i przez to pomagają spalić ciężkie do usunięcia komórki tłuszczowe. Ponadto niezbędny jest ruch, dlatego warto zadbać o trochę ćwiczeń na świeżym powietrzu. Większa ilość tlenu we krwi powoduje szybszą przemianę materii w komórkach. Najlepiej jest ćwiczyć regularnie, codziennie po 15-30 minut. Następnie warto zmienić dietę, czyli zmniejszyć do minimum spożywanie soli, tłuszczów, słodczy, mocnej herbaty i kawy. A w zamian za to jeść więcej owoców, warzyw i ryb. Zamiast mocnej herbaty i kawy, woda mineralna niegazowana i zielona herbata. Ponadto codziennie wieczorem pod prysznicem należy masować skórę szorstką gąbką, a na koniec zrobić masaż ze strumienia na przemian ciepłego i zimnego. Po takim zabiegu ciało najlepiej chłonie krem antycellulito-

wy. Powyższe czynności, aby przyniosły skutek, należy powtarzać przez mniej więcej sześć tygodni. Ponadto należy pamiętać, żeby unikać: - zbyt gorących kąpiel, ponieważ sprzyjają one zaleganiu toksyn w organizmie, - noszenia butów na wysokich obcasach, zaburzają one przepływ krwi, - wielogodzinne siedzenia, - noszenia za ciasnych ubrań, gdyż utrudniają prawidłowy

przepływ krwi i limfy, - zakładania nogi na nogę, - przesadnego opalania się, ponieważ słońce wysusza skórę, a sucha skóra jest gorzej ukrwiona, - nadmiernego używania soli. Apteki dysponują szeroką gamą kosmetyków Vichy, Lirene firmy Eris, oraz preparatów Cealin, CLAmox, Bio-C.L.A. przyspieszających spalanie tkanki tłuszczowej, a tym samym cellulitu.

Zapraszamy na badania i konsultacje w kierunku osteoporozy, które odbędą się w Gabinetach Specjalistycznych na osiedlu Na Stoku 32, w czwartek 25 maja 2006. Zgłoszenia prosimy kierować pod numer telefonu 012 640 59 20. Odpłatność 10 złotych.

## APTEKI BLISKIE SERCU

- ✓ Apteka os. Wandy 23, tel. 644 27 64
- ✓ Apteka os. Uroczę 1, tel. 425 85 23
- ✓ Apteka os. Górali 6, tel. 644 85 86
- ✓ Apteka os. 2. Pułku Lotniczego 22, tel. 647 93 74
- ✓ Apteka os. 2. Pułku Lotniczego 1, tel. 648 38 98
- ✓ Apteka os. Na Stoku 32, tel. 640 59 20
- ✓ Apteka os. Piastów 23A, tel. 645 77 15
- ✓ Apteka os. Bohaterów Września 2, tel. 645 83 13
- ✓ Apteka os. Młodości 8, tel. 643 39 30
- ✓ Apteka os. Centrum E 15A, tel. 425 77 85

## WIOSENNY KUPON RABATOWY

Ten kupon upoważnia do zakupu w Aptekach Bliskich Sercu wszystkich preparatów witaminowych dostępnych bez recepty z 30-procentowym rabatem.



Serdecznie zapraszamy!

Kupon ważny jest do 23 maja br.

**FITNESS KLUB Eden**  
SOLARIUM  
AEROBIC telefon  
SIŁOWNIA 649-71-02  
OS. NA LOTNISKU 11

NOWY APARAT PANORAMICZNY - 30 ZŁ  
PRACOWNIA  
RENTGENOWSKA  
OGÓLNODIAGNOSTYCZNA  
os. Uroczę 2  
Tel. 644-92-82

**APTEKA OS. STAŁOWE 4**  
♦ stałe niskie ceny  
♦ rabaty  
♦ promocje  
Zapraszamy pon.-pt. 8-20  
sob. 8-14  
Tel. (012) 644-21-51

**POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE PEŁEN ZAKRES LECZENIA PRZYSTĘPNE CENY**  
ul. Mogilska 121, tel. (012) 413-04-66  
czynne: pn.-sob. 10.00-22.00, niedziela 10.00-21.00

**PRODENT®** os. Niepodległości 3 A  
tel. 681-33-22, 681-34-80 czynne pon.-pt. 9-19, sobota 9-14  
**PROTEZY NYLONOWE**  
5 LAT GWARANCJI  
NOWOŚĆ!!! BIOPLAST... I NIEBO W USTACH (elastyczne, nielamiwe, bezkłamrowe)  
♦ OZON - BEZBOLESNE LECZENIE PARADONTOZY  
♦ MIĘKKIE PROTEZY AKRYLOWE  
• stomatologia, ortodoncja, chirurgia, protetyka  
• komputerowe bezbolesne znieczulenie „the wand”  
• naprawy protez na oczekaniu  
• emeryci i renciści 30% ZNIŻKI - RATY

## ALERGIA I ASTMA U DZIECI I MŁODZIEŻY

W czwartek, 18 maja br. o godz. 17.00 w sali konferencyjnej II Katedry Chorób Wewnętrznych Collegium Medicum UJ przy ul. Skawińskiej 8 w Krakowie odbędzie się wykład dr. Zygmunta Nowackiego pt. „Alergie i astma u dzieci i młodzieży”. Jak twierdzą specjaliści, w Krakowie na astmę cierpi ok. 10% dzieci. To znaczy, że w przeciętnej szkolnej klasie jest dwoje lub troje dzieci, które są lub powinny być leczone z powodu tej choroby. Obserwacje lekarzy wskazują, że u większości dzieci choroba ta rozpoczyna się w początkowym okresie życia, chociaż w wielu przypadkach nie jest wtedy rozpoznawana i pozostaje „ukryta” pod maską innych chorób, np. nawracających zapaleń płuc

i oskrzeli. Ocenia się, że ok. 50% dzieci pierwsze objawy astmy miało już w pierwszych dwóch latach życia, a u 80% choroba rozpoczęła się przed ukończeniem 6 roku życia. Kiedy dziecko ma astmę, wtedy „choruje cała rodzina”, gdyż musi przystosować się do zakazów, nowych obowiązków, większej dyscypliny i systematyczności. Im więcej rodzina dziecka i sam pacjent będą wiedzieć o tej chorobie i możliwościach jej leczenia oraz zapobiegania jej zaostrzeniom, tym skuteczniejsze będzie leczenie.

Wstęp na wykład jest bezpłatny. Organizatorzy zapraszają chorych, ich rodziny i opiekunów oraz wszystkich zainteresowanych.

## RZUĆ PALENIE Z BRT

Pan Janusz dowiedział się o terapii nalogów, a zwłaszcza nikotynowego, od swoich kolegów, którzy kolejno, jeden po drugim, rzucali palenie po terapiach antynikotynowych. Po kilku tygodniach już tylko on samotnie palił w zakładzie. Jednak nie dlatego zgłosił się do naszego gabinetu. Jego główny problem to zbyt częste sięganie po alkohol. Rozpoczęliśmy leczenie. Po kilku bezbolesnych zabiegach przestał odczuwać pociąg do alkoholu, nie miał problemów z odmową picia, ustąpił „głód” alkoholowy. Dziś nadal musi się wystrzegać picia, ale pierwszy krok ma już za sobą, uwolnił się z uzależnienia. Nie mówi, że było łatwo, ale jest zdrowy!

Prowadzący terapię lekarz zlecił mu również kilka zabiegów uspokajających - dzięki nim znacznie lepiej sypia, nie jest już tak nerwowy.

Teraz zostało mu już tylko rzucić palenie. Obiecał sobie, że i z tym nalogiem sobie poradzi.

Metoda BRT jest skuteczna w leczeniu wszystkich rodzajów alergii (wykonujemy bezbolesne testy alergiczne i odczulenia), astmy, reumatyzmu, chorób kręgosłupa, nerwoból, chorób tarczycy, nalogów.

GABINET BIOREZONANSU  
Kraków, os. Krakowiaków 43  
pon.-pt. 10-17. Tel. 642-07-03



## WIOSENNA PROMOCJA SZPITALA POŁOŻNICZO-GINEKOLOGICZNEGO "UJASTEK"

- Bezpłatna opieka nad każdą kobietą w ciąży powyżej 37 tyg. obejmująca:  
Konsultacje położniczo-ginekologiczne  
Badanie KTG  
Badanie USG
- Bezpłatna Interdyscyplinarna Szkoła Rodzenia „Ujastek” tel. 012 680 34 00
- Bezpłatne porody rodzinne tel. 012685 54 00
- Bezpłatne wszystkie świadczenia objęte kontraktem z NFZ tel. 012 685 54 00
- Bezpłatna cytologia tel. 012 680 34 00, 012 685 54 0

Zapraszamy również do

### AMBULATORIUM „UJASTEK”

W którym wykonać można  
trójwymiarowe USG 4D  
USG genetyczne  
echokardiografię płodu

Konsultacje Onkologiczne

Prof. dr hab. n. med. Marek Pawlicki – specjalista onkolog i chemioterapii nowotworów

Szpital Pol-Gin „Ujastek” Kraków, ul. Ujastek 3 tel. 012 685 54 00

Ambulatorium Ujastek Kraków ul. Ujastek 5B tel. 012 680 34 00



## NOWA KOLEKCJA ROWERÓW 2006

- Delta Trend 201 City → cena 469 zł
- Delta Sport 405 AMT → cena 520 zł
- Delta Trend 201 MTB → cena 469 zł
- Delta Trend 301 CTB → cena 465 zł
- Arkus Classic CTB GS/STEF → cena 645/719 zł
- Arkus City 28 → cena 695/909 zł
- Delta Trend 301 MTB HT → cena 495 zł
- Delta Trend 401 → cena 565 zł
- Delta Junior → cena 515 zł
- Delta Junior HT → cena 589 zł
- Delta Junior 2 HT → cena 619 zł
- Delta Trend Trek CTB → cena 549 zł
- Arkus Lite Trek CTB → cena 965 zł

FHU „ELMAR”, os. Piastów 60 A, paw. 3

Spółdzielcze Biuro Obrotu  
Nieruchomościami S.M. „Czyżyny”,  
specjalizujące się w sprzedaży,  
kupnie i zamianie mieszkań  
na terenie Nowej Huty poszukuje  
mieszkań do sprzedaży  
dla swoich klientów.  
Tel. 647-10-14, 501-062-303,  
e-mail: czyzynysbon@op.pl

„Bezpieczny dom, biuro, sklep”

### ALARMY BEZPRZEWODOWE

Najskuteczniejsza ochrona przed  
włamaniem już **od 129 zł**

Montaż gratis **PROMOCJA!**

Przedstawiciel handlowy: 0888-789-742



**ZOZ „Centrum Medyczne - Nowa Huta”**  
sp. z o.o., Kraków, ul. Ujastek 3, tel. 012-68-33-800  
sekretariat@cm.krakow.pl; www.cm.krakow.pl

Zapraszamy zakłady pracy i osoby indywidualne  
na badania profilaktyczne:

badania wstępne, okresowe, kontrolne, świadectwa kwalifikacyjne,  
badania psychologiczne, badania dla kierowców

**Medycyna Pracy - recepcja - tel. 012-68-33-838**

Ponadto oferujemy usługi w ramach ubezpieczenia w NFZ jak również odpłatnie

**Konsultacje Specjalistyczne, tel. 012-68-33-868**

chirurgia, diabetologia i choroby tarczycy, ginekologia, laryngologia, leczenie bólu,  
neurologia, okulistyka, reumatologia, urologia i inne

**Medycyna Rodzinna, tel. 012-68-33-844**

lekarze pierwszego kontaktu, pielęgniarki środowiskowe, tel. 012-68-33-843

**Zakład Opiekuńczo - Lecznicy, tel. 012-68-33-914**

dla osób wymagających stałej opieki medycznej

**Diagnostyka, tel. 012-68-33-892**

RTG, USG, badania mammograficzne

**Rezonans Magnetyczny, tel. 012-68-33-910**

**Stomatologia, tel. 012-68-33-890**

dla dorosłych i dzieci

**Rehabilitacja, tel. 012-68-33-885**

**zapraszamy na bezpłatne badania**

w ramach programów zapobiegających chorobom proponujemy:

Program profilaktyki:

Chorób Układu Krążenia i Miażdżycy - tel. 012-68-33-844, 012-68-33-846

Raka Szyjki Macicy - tel. 012-68-33-875, Przewlekłej Obturacyjnej Choroby Płuc - tel. 012-68-33-861

Raka Piersi (dla kobiet urodzonych w 1966r.) - tel. 012-68-33-892

Programy badań profilaktycznych finansowane przez Urząd Miasta Krakowa oraz Narodowy Fundusz Zdrowia

**Przed wizytą należy koniecznie telefonicznie potwierdzić kwalifikacje bądź  
wykluczenie możliwości wykonania badań więcej informacji - tel. 012-68-33-888**

Płatne szczepienia ochronne p. grypie i p. żółtacze



**NOCNY HAPPENING FILMOWY**

## ALE SENSACJA!

sobotnio-niedzielną noc z **20 na 21 maja 2006**  
od godz. 22.00 do godz. 4 rano  
kino studyjne SFINKS, os. Górali 5, Nowa Huta

trzy super sensacyjne filmy jednej nocy:

**WŚCIEKŁY** (Polska, l. 15), reż. Roman Zaluski

**36** (Francja, l. 15), reż. Olivier Marchal

**PAN ŻYCIA I ŚMIERCI** (USA, l. 15), reż. Andrew Bissol

gość specjalny nocnego happeningu

### BRONISŁAW CIEŚLAK

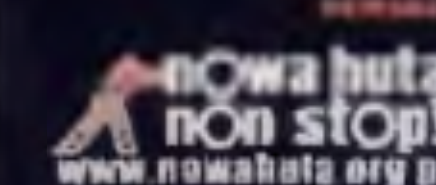
zdjęcia, spotkanie, oraz... przesłuchanie  
poruszonego Borewicza „na żywo”

oprócz filmów: sensacyjne kreskówki, fragmenty filmów o  
militantach, quizy i konkursy o polskich filmach  
sensacyjnych z nagrodami od Agencji Promocyjnej NH STYLE  
bonusy, przeróżne napoje, zapiekanki i tanie bilety!

dojazd: bezpłatny autobus odjedzie  
„z Krakowka” o godz. 21.00 z pl. Welnice,  
o godz. 21.20 z pl. Matejki, o godz. 21.40 z pl. Jawładow/  
A: 110, 122, 123, 139, 153, 220 (Teatr Ludowy)/T: 1, 5 (Teatr Ludowy)



kino studyjne "SFINKS"  
Towarzystwo Miłośników  
i Rozwoju Nowej Huty Osrodek Kultury  
im. C.K. Norwida



www.nowahuta.org.pl



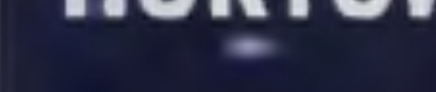
GROS



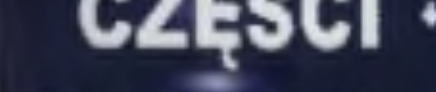
www.motocentrum.krakow.pl



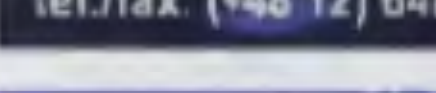
www.auxilium.com.pl



www.auxilium.eu



auxilium@auxilium.com.pl



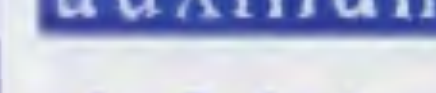
www.motocentrum.krakow.pl



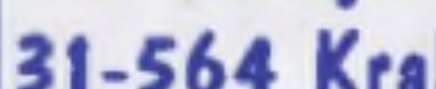
www.auxilium.com.pl



www.auxilium.eu



auxilium@auxilium.com.pl



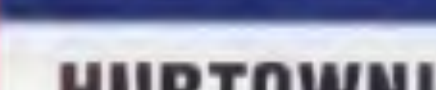
www.motocentrum.krakow.pl



www.auxilium.com.pl



www.auxilium.eu



auxilium@auxilium.com.pl



www.motocentrum.krakow.pl



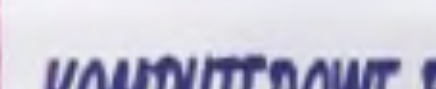
www.auxilium.com.pl



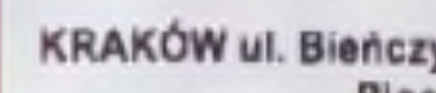
www.auxilium.eu



auxilium@auxilium.com.pl



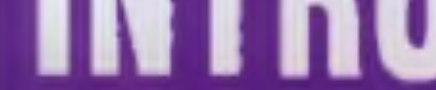
www.motocentrum.krakow.pl



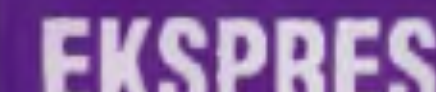
www.auxilium.com.pl



www.auxilium.eu



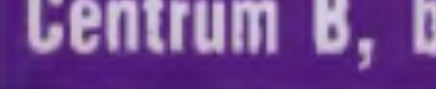
auxilium@auxilium.com.pl



www.motocentrum.krakow.pl



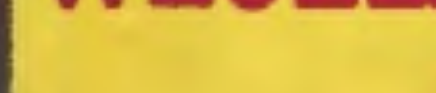
www.auxilium.com.pl



www.auxilium.eu



auxilium@auxilium.com.pl



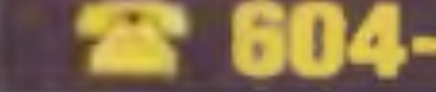
www.motocentrum.krakow.pl



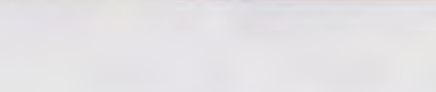
www.auxilium.com.pl



www.auxilium.eu



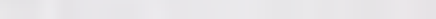
auxilium@auxilium.com.pl



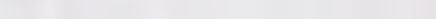
www.motocentrum.krakow.pl



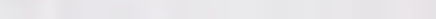
www.auxilium.com.pl



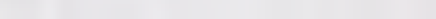
www.auxilium.eu



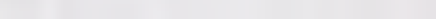
auxilium@auxilium.com.pl



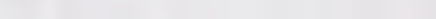
www.motocentrum.krakow.pl



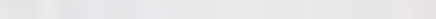
www.auxilium.com.pl



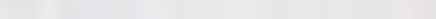
www.auxilium.eu



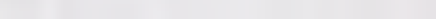
auxilium@auxilium.com.pl



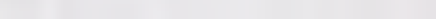
www.motocentrum.krakow.pl



www.auxilium.com.pl



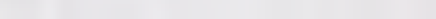
www.auxilium.eu



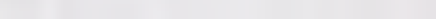
auxilium@auxilium.com.pl



www.motocentrum.krakow.pl



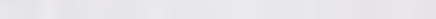
www.auxilium.com.pl



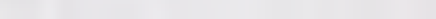
www.auxilium.eu



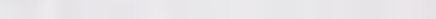
auxilium@auxilium.com.pl



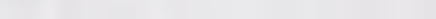
www.motocentrum.krakow.pl



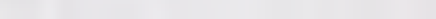
www.auxilium.com.pl



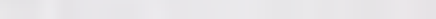
www.auxilium.eu



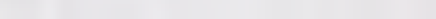
auxilium@auxilium.com.pl



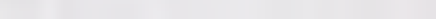
www.motocentrum.krakow.pl



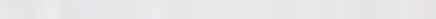
www.auxilium.com.pl



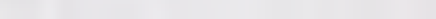
www.auxilium.eu



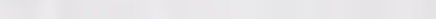
auxilium@auxilium.com.pl



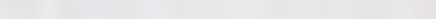
www.motocentrum.krakow.pl



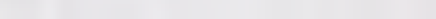
www.auxilium.com.pl



www.auxilium.eu



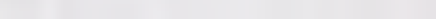
auxilium@auxilium.com.pl



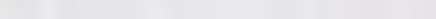
www.motocentrum.krakow.pl



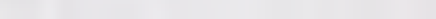
www.auxilium.com.pl



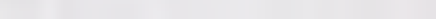
www.auxilium.eu



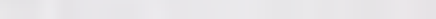
auxilium@auxilium.com.pl



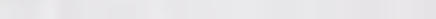
www.motocentrum.krakow.pl



www.auxilium.com.pl



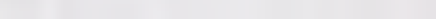
www.auxilium.eu



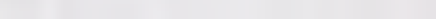
auxilium@auxilium.com.pl



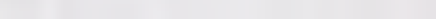
www.motocentrum.krakow.pl



www.auxilium.com.pl



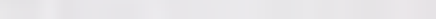
www.auxilium.eu



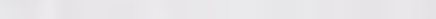
auxilium@auxilium.com.pl



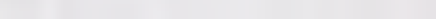
www.motocentrum.krakow.pl



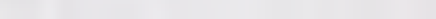
www.auxilium.com.pl



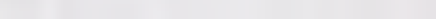
www.auxilium.eu



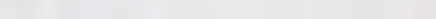
auxilium@auxilium.com.pl



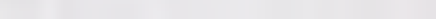
www.motocentrum.krakow.pl



www.auxilium.com.pl



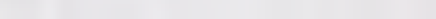
www.auxilium.eu



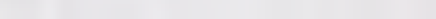
auxilium@auxilium.com.pl



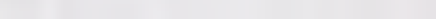
www.motocentrum.krakow.pl



www.auxilium.com.pl



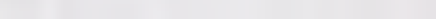
www.auxilium.eu



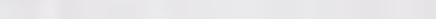
auxilium@auxilium.com.pl



www.motocentrum.krakow.pl



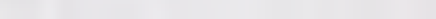
www.auxilium.com.pl



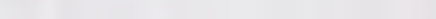
www.auxilium.eu



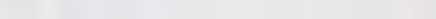
auxilium@auxilium.com.pl



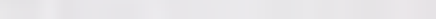
www.motocentrum.krakow.pl



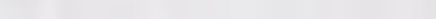
www.auxilium.com.pl



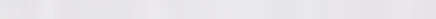
www.auxilium.eu



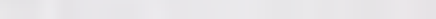
auxilium@auxilium.com.pl



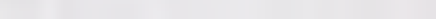
www.motocentrum.krakow.pl



www.auxilium.com.pl



www.auxilium.eu



auxilium@auxilium.com.pl



www.motocentrum.krakow.pl

**AUTO GAMA**  
 KRAKÓW, OS. KOMBATANTÓW 9 TEL/FAX (012) 647-48-98, (012) 649-85-75  
**ARTYKUŁY MOTORYZACYJNE**  
 CZĘŚCI ZAMIENNE DO SAMOCHODÓW:  
 • OSOBOWYCH  
 • DOSTAWCZYCH  
 • CIĘŻAROWYCH  
 SZEROKA GAMA AKCESORIÓW SAMOCHODOWYCH  
 www.autogama.pl e-mail: auto@autogama.pl  
 ZAPRASZAMY: PN.-PT.: 8.00-18.00; SOBOTA 9.00-14.00

Zaufaj gwiazdom, zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

# HOROSKOP

**BARAN (21 III-20 IV).** Dużo rozmyślasz nad swoją sytuacją w życiu rodzinnym. Planujesz coś zmienić, ale jesteś pełen wątpliwości. Nie śpiesz się, ale gdy podejmiesz decyzję, nie wycofaj się potem rakiem.

**BYK (21 IV-21 V).** Masz sporo szczęścia w przedsięwzięciach finansowych. Teraz także Twoje pomysły mogą być zyskowne. Zachowaj jednak jeszcze dyskrekcję i nie ujawniaj swoich zamiarów, by Cię nie uprzedzono.

**BLIŹNIĘTA (22 V-21 VI).** Jesteś niespokojnym duchem. Wszystko wokół Ciebie nabiera tempa. Energią aż kipisz, ale wy-

bierz też moment na relaks, bo taki cały czas, jak w gorączce, żyć nie sposób. Pomyśl o zdrowiu.

**RAK (22 VI-22 VII).** Doskonale zdajesz sobie sprawę, że nie tylko pracą żyje człowiek, chociaż na ogół jesteś bardzo sumiennym pracownikiem. Dobrze, że myślisz o zasłużonym urlopie, który pragniesz spędzić w gronie najbliższych.

**LEW (23 VII-23 VIII).** Jeśli nękały Cię jakieś zdrowotne przypadłości, to głowa do góry. Z wszelkich dolegliwości i niedyspozycji wyjdiesz obronną ręką. Ciesz się więc i korzystaj z uroków pięknej wiosny.

## Sklep motoryzacyjny FULL - AUTO

**CZĘŚCI DO SAMOCHODÓW OSOBOWYCH I DOSTAWCZYCH FRANCUSKICH, JAPOŃSKICH, NIEMIECKICH I KRAJOWYCH**  
**Gwarancja na usługi i na części**

☎ 012 387-28-21, 0505-036-533

**PANNA (24 VIII-23 IX).** Wspaniałe dni, cały tydzień przed Tobą to pasmo miłych wydarzeń. Spotkania z przyjaciółmi, pogaduszki i różne życiowe plany, które odrodzą Cię na nowo. Przyjaźnie popatrzą na świat.

**WAGA (24 IX-23 X).** Dobry tydzień i to w każdej dziedzinie. Spełniają się Twoje marzenia o oczekiwanej wyprawie „w siną dal” w sympatycznym towarzystwie. Odpoczniesz, nabierzesz sił i uznasz, że warto żyć.

**SKORPION (24 X-23 XI).** Nie planuj na razie jakichś ważniejszych inwestycji. Teraz powinieś się skupić na codziennych obowiązkach, a swoje rewelacyjne zamiary przedyskutować w większym gronie rodzinnym.

**STRZELEC (24 XI-22 XII).** Czujesz się trochę zagubiony. Chciałbyś wiele zmienić w swoim życiu, a jednocześnie wiesz, że jest

to zadanie karkołomne. Nie przestajesz jednak marzyć i to jest Twoją siłą napędową.

**KOZIOROŻEC (23 XII-20 I).** Trochę zatrzymał się dla Ciebie czas. Powtarzalne zajęcia do ciekawych nie należą. Może dla poprawy samopoczucia warto zaplanować wakacje. Masz szansę na coś ekstrawaganckiego.

**WODNIK (21 I-19 II).** Wokół Ciebie ciągle dzieje się coś ciekawego. Jesteś nieustannie potrzebny, niemalże niezastąpiony. Chociaż bywasz zmęczony, to czerpiesz radość z satysfakcji, jaką daje pomoc innym.

**RYBY (20 II-20 III).** Teraz łatwiej niż kiedykolwiek spotkasz się ze zrozumieniem osób, z którymi współpracujesz. Jesteś lubiany i podziwiany za solidność, skromność. Cenią Cię również za dotrzymywanie danego słowa.

SAMANTA

## LEGALIZACJA WODOMIERZY



od ręki (bez czekania), w cenie zawarty jest: serwis gwarancyjny i pogwarancyjny + gwarancja na 2 lata  
**SPRZEDAŻ I MONTAŻ OKIEN PCV**  
**KRAKÓW, ul. KLASZTORNA 2**  
 tel: 643-12-64, fax/tel: 642-14-38

## HUMOR

Przy ognisku siedzi Kubuś Puchatek i zajada pieczone. Widzi go Tygrysek i postanawia się przyłączyć. Po wypiciu piwa i zjedzeniu kilku kawałków pieczeni Tygrysek z żalem zwraca się do Puchatka:

– Wiesz Puchatku, ale ja Prosiaczka to nie bardzo lubię.

Na to Kubuś Puchatek:  
 – Jak ci nie smakuje, to nie jedz...  
 ★★★

W koszarach odbywa się szkolenie. Kapral wydaje komendy:

- Maski założyć!
- Maski zdjąć!
- Maski założyć!
- Maski zdjąć!
- Kowalski, dlaczego nie zdjęliście maski?
- Zdjąłem, obywatelu kapralu!
- Na to kapral:  
 – Niech mnie. Ale macie gębę...

## WANILIOWE BABECZKI

**Składniki:** 2 kubki mąki, 2 łyżeczki proszku do pieczenia, 150 g masła, 3/4 kubka cukru, 2 jajka lekko ubite, 1/2 kubka mleka, 2 łyżeczki esencji waniliowej, 1/3 kubka dżemu malinowego.

Piekarnik nagrzać do 180 st. C. 30 pergaminowych torebek umieścić w formie do pasztecików lub na blasze z piekarnika. Do dużej miski przesiać mąkę z proszkiem. Pośrodku zrobić zagłębienie. Na małym ogniu w rondelku roztopić masło z cukrem i mieszać, aż cukier się rozpuści. Zestawić z ognia. W małej misce wymieszać jajka z mlekiem i esencją. Do mąki dodać maślaną mieszankę i jajka z mlekiem. Parę razy zamieszać drewnianą łyżką, aby składniki się połączyły. Do każdej foremki nałożyć czubatą łyżeczkę ciasta, następnie 1/2 łyżeczki dżemu i drugą czubatą łyżeczkę ciasta. Piec przez 15 min lub do momentu, gdy będą jasnozłote. Wyłożyć na drewnianą podstawkę. Podawać na zimno. Babeczki dekorować według uznania. Przechowywać 2 dni w szczelnym pojemniku.



## § Akta sprawy... Motoprzygoda z brunetką

*Kierowcy płci męskiej są jako grupa społeczna najbardziej narażeni na kobiece wdzięki. Tym bardziej że autostopowiczek nie brakuje, a część z nich ma niekiedy niecne zamiary wobec męskich portfeli. Przekonał się o tym mieszkaniec Nowej Huty, który jadąc do domu swym volkswagenem, zdecydował się na wyświadczenie atrakcyjnej brunetce transportowej grzeczności.*

*Zbigniew T. po wyjściu z banku przy ul. Wielopole spieszył się do domu na spóźniony obiad. Gdy podszedł do zaparkowanego w pobliżu auta, nagle pojawiła się przed nim młoda, atrakcyjna kobieta. I bezceremonialnie zapytała się, czy przypadkiem nie jedzie w kierunku Nowej Huty. 42-latek mieszkający w Czyżynach potwierdził, że tak. I nie za bardzo był w stanie odmówić brunetce, która twierdziła, że czeka już od 10 minut na taksówkę, a musi się w miarę szybko przenieść w okolice NCK, gdzie jest umówiona w sprawie pracy. Ten argument do końca przekonał właściciela volkswagena passata. Zaprosił więc kobietę do środka.*

*W czasie jazdy pan Zbigniew i jego nowa towarzysząca rozmawiali o problemach ze znalezieniem zatrudnienia. Gdy już byli w rejonie al. Pokoju, brunetka nagle przypomniała sobie, że musi zabrać z domu pewne dokumenty. Kierowca nie pamiętał, czy był to list motywacyjny czy CV, w każdym razie nie wahał się i podjechał autem w rejon bloków w okolicach Dąbia. Pod jednym z budynków kobieta wysiadła i zapowiedziała, że za dwie-trzy minuty będzie z powrotem.*

*Rozluźniony miłą rozmową i urokiem swej nowej znajomej Zbigniew T. zajęty był zmianą płyty kompaktowej w swym samochodowym odtwarzaczu, gdy nagle przy obu drzwiach auta pojawili się dwaj nieznajomi. I bez ogródek zapytali go najpierw, czy ma jakiś problem, a następnie zaproponowali kupno zadbanego i sprowadzonego pół roku temu z Niemiec volkswagena. Kierowca, widząc, co się święci, odmówił, nie zdążył jednak zablokować drzwi swego auta.*

*I został najpierw zaatakowany, a potem po groźbach mimo popohudniowej pory wywleczony z auta. A następnie zostawiony bez swych dokumentów, telefonu komórkowego i pojazdu, którym odjechali dwaj młodzi mężczyźni.*

*Poszkodowany liczył przez moment na to, że zaraz wróci jego nowa znajoma. Kiedy jednak ruszył w kierunku klatki schodowej, do której wszedł, zobaczył zaskoczeniem, że jest tam drugie wejście. I wtedy też przestał mieć wątpliwości co do celu wcześniejszych wydarzeń. Zresztą potwierdzili mu to w chwilę potem wezwani na jego prośbę przez lokatora bloku policjanci, którzy dali mu jedynie do zrozumienia, że może co najwyżej liczyć na to, że któryś ze złodziei, którzy byli zapewne współnikami brunetki i obserwowali go już w banku, skontaktuje się z nim w celu wyłudzenia okupu za oddanie auta. To jednak nie nastąpiło, a ściągnięty z zachodniej granicy dobrze wyposażony, atrakcyjny, czerwony passat trafił prawdopodobnie do jakiejś „dziupli”, gdzie został pewnie natychmiast rozebrany na części.*

(mar)

**Turniej tenisa ziemnego dla dzieci w wieku 9-14 lat lato 2006 10 CZERWCA 2006**  
 organizator **Vivid Sport**  
 KORTY TENISOWE TENIS MAX, (przy KS Wieczysta)  
 Gwarantujemy świetną zabawę, prawdziwą rywalizację, mnóstwo wspaniałych nagród dla wszystkich uczestników.  
 Kategorie wiekowe: 9-11 lat oraz 12-14 lat. Wpisowe: 25 zł  
 Wszystkie informacje oraz zapisy pod nr. tel. 0501 749 996, 0502 54 83 83 zapraszamy również na www.vivid sport.pl  
 ILOŚĆ MIEJSC OGRANICZONA!!!  
 opieka medialna: **TVP3**, **RADIO KRAKÓW**, **TYMBARK**, **FAKRO**, **Party Art**, **CERRO TORRE**, **ever SPORT**, **polakgielda**, **TENIS MAX**  
 sponsorzy: **FLOTRAP**, **FAKRO**, **Party Art**, **CERRO TORRE**, **ever SPORT**, **polakgielda**

## PAPAK-OPAKOWANIA

**PAPIEROWE, TEKSTUROWE, FOLIOWE, JEDNORAZOWE, OZDOBNE**

**Na imprezy oferujemy:** opakowania do tortów i ciast na wymiar, opakowania na galaretki, stelaże do tortów, serwetki, świece, obrusy papierowe, ozdoby sal, balony, środki czystości.



**ART. BIUROWE I SZKOLNE, DRUKI, ŚRODKI CZYSTOŚCI, ART. HIGIENICZNE, WYPOSAŻENIE SKLEPÓW**

ul. Makuszyńskiego 26a  
 tel. 6-433-433  
 www.opakowaniawkrakowie.pl  
 bezpłatne dostawy do sklepów i firm, zawsze w dniu zamówienia szeroki asortyment, możliwa samobsługa na 1100 m kw  
 pon.-pt. 7.00-17.00  
 soboty 8.00-12.00

www.santorini.krakow.pl biuro@santorini.krakow.pl  
**SANTORINI RESTAURACJA**  
**BEZPŁATNY DOSTĘP DO INTERNETU RESTAURACJA, HOTEL**  
 Kraków, ul. Bulwarowa 35 b, (012) 644-91-11

**CENTRUM SAMOCHODÓW** Perfect Service  
**FRANCUSKICH, JAPOŃSKICH I KOREAŃSKICH**  
 ■ blacharstwo - lakiernictwo (komora lakiernicza - płyta - kompleksowe bezgotówkowe naprawy wypadkowe - auta zastępcze)  
 ■ mechanika - elektryka - diagnostyka (diagnoskop - komputer silnikowy - napełnianie klimatyzacji - geometria podwozia)  
 ■ sklep z częściami (autoryzacja JC (JAPAN CARS))  
**NAJWIĘKSZY W KRAKOWIE WYBÓR CZĘŚCI DO AUT JAPONSKICH I KOREAŃSKICH!**  
 wszystkie części dostępne w ciągu 24 godzin!  
 zapiasamy z pon.-pt. 8-17, sob. 8-14  
 Kraków ul. Makuszyńskiego 5, tel.: 644-94-56